

Obrazac 3.

FINANCIJSKA AGENCIJA
RC RIJEKA

1

FINANCIJSKA AGENCIJA

OIB: 85821130368

Frana Kurelca 8, 51000 Rijeka

21-01-2026

Nadležni trgovački sud: Trgovački sud u Rijeci

Poslovni broj spisa St-525/2025

PREDSTEČAJNE NAGODBE
PRIMANJE I OTPREMA POŠTE
KLASA 034-GA/25-10/24
UR. BROJ 118-08-4612-26-17

PRIJAVA TRAŽBINE VJEROVNIKA U PREDSTEČAJNOM POSTUPKU

PODACI O VJEROVNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv: **DRUŽBA ZA AVTOCESTE V REPUBLIKI SLOVENIJI d.d.**

OIB 38702751262

Adresa / sjedište: Ulica XIV. divizije 4, 3000 Celje, Slovenija

PODACI O DUŽNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv: **FRACASSO RI d. o. o. za proizvodnju i trgovinu**

OIB 02744205849

Adresa / sjedište: Slaviše Vajnere Čiče 4, 51000 Rijeka

PODACI O TRAŽBINI:

Pravna osnova tražbine:

1. **Presuda i rješenje Okružnog suda u Ljubljani broj X Pg 2672/2016 od 26. travnja 2023. (potvrđena presudom i rješenjem Višeg suda u Ljubljani broj I Cpg 547/2023 od 14. siječnja 2025.)**

Iznos dospjele tražbine **1.481.286,26 EUR**

Glavnica **905.053,39 EUR**

Zatezne kamate **576.232,87 EUR**

Dokaz o postojanju tražbine:

- Ovjereni prijevod Presude i rješenja Okružnog suda u Ljubljani broj X Pg 2672/2016 od 26. travnja 2023.
- Ovjereni prijevod Presude i rješenja Višeg suda u Ljubljani broj I Cpg 547/2023 od 14. siječnja 2025.
- Ovjereni prijevod Potvrde o sudskoj odluci u građanskim i trgovačkim stvarima, izdane od strane Okružnog suda u Ljubljani broj X Pg 2672/2016 od 8. travnja 2025.
- Izračuni zateznih kamata na troškove postupke određene Presudom i rješenjem Okružnog suda u Ljubljani broj X Pg 2672/2016 od 26. travnja 2023.

Vjerovnik raspolaže ovršnom ispravom **DA** NE za iznos **1.481.286,26 EUR**.

Naziv ovršne isprave: **Presuda i rješenje Okružnog suda u Ljubljani broj X Pg 2672/2016 od 26. travnja 2023.**

2. Rješenje Općinskog suda u Rijeci poslovni broj Ovr-764/2025 od 27. lipnja 2025.

Iznos dospjele tražbine	15.467,61 EUR
Glavnica	15.087,04 EUR
Zatezne kamate	380,57 EUR

Dokaz o postojanju tražbine:

- Rješenje Općinskog suda u Rijeci poslovni broj Ovr-764/2025 od 27. lipnja 2025.
- Izračun zateznih kamata na troškove postupka

Vjerovnik raspolaže ovršnom ispravom DA **(NE)** za iznos _____ EUR.

Naziv ovršne isprave

3. Rješenje Općinskog suda u Rijeci poslovni broj Ovr-896/2025 od 3. listopada 2025.

Iznos dospjele tražbine	19.307,54 EUR
Glavnica	19.092,04 EUR
Zatezne kamate	215,50 EUR

Dokaz o postojanju tražbine:

- Rješenje Općinskog suda u Rijeci poslovni broj Ovr-896/2025 od 3. listopada 2025.
- Izračun zateznih kamata na troškove postupka

Vjerovnik raspolaže ovršnom ispravom **(DA)** / NE za iznos **19.307,54 EUR.**

Naziv ovršne isprave: **Rješenje Općinskog suda u Rijeci poslovni broj Ovr-896/2025 od 3. listopada 2025.**

PODACI O RAZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova razlučnog prava: **Rješenje Općinskog suda u Rijeci poslovni broj Ovr-764/2025 od 27. lipnja 2025.** (u privitku)

Dio imovine na koji se odnosi razlučno pravo:

- nekretnina upisana u zemljišnu knjigu Općinskog suda u Rijeci, Zemljišnoknjižni odjel Opatija, u ZK uložak 2642, k.o. 320056, POLJANE, označenoj kao kč. br. 186/1 u naravi DOLI, ŠUMA površine 3435 m², kč. br. 191/1 u naravi DOLI, ŠUMA površine 5661 m², kč. br. 191/3 u naravi DOLI, ŠUMA površine 623 m², ukupne površine 9719 m²;

- nekretnina upisana u zemljišnu knjigu Općinskog suda u Rijeci, Zemljišnoknjižni odjel Opatija, u ZK uložak 3455, k.o. 320153, VASANSKA, označenoj kao kč. br. 642/66 u naravi VELE SAPCA, LIVADA površine 4588 m2, ukupne površine 4588 m2;
 - nekretnina upisana u zemljišnu knjigu Općinskog suda u Rijeci, Zemljišnoknjižni odjel Opatija, u ZK uložak 2701, k.o. 320072, PUŽI, označenoj kao kč. br. 2823 u naravi GUDOPIC, PAŠNJAK površine 432 m2, kč. br. 2824 u naravi GUDOPIC, PAŠNJAK površine 701 m2, ukupne površine 1133 m2;
 - nekretnina upisana u zemljišnu knjigu Općinskog suda u Rijeci, Zemljišnoknjižni odjel Opatija, u ZK uložak 1722, k.o. 320188, ZVONEČA, označenoj kao kč. br. 2245 u naravi ŽLEB, VINOGRAD površine 173 m2, kč. br. 3171 u naravi MALE RAVNI, LIVADA površine 111 m2, kč. br. 3172 u naravi MALE RAVNI, LIVADA površine 1413 m2, kč. br. 3173 u naravi MALE RAVNI, LIVADA površine 86 m2, ukupne površine 1783 m2;
 - nekretnina upisana u zemljišnu knjigu Općinskog suda u Rijeci, Zemljišnoknjižni odjel Opatija, u ZK uložak 3704, k.o. 319902, KRAJ, označenoj kao kč. br. 1168/2 u naravi SV. ANTON, DVORIŠTE, POMOĆNI I GOSP.OBJ. površine 29 m2, kč. br. 2937/15 u naravi SV. ANTON, VINOGRAD površine 11 m2, ukupne površine 40 m2, i to 4. Suvlasničkom dijelu: 2/4;
 - nekretnina upisana u zemljišnu knjigu Općinskog suda u Rijeci, Zemljišnoknjižni odjel Opatija, u ZK uložak 3799, k.o. 319902, KRAJ, označenoj kao kč. br. *21 u naravi SV. ANTON, ZGRADA površine 137 m2, ukupne površine 137 m2, i to 4. Suvlasničkom dijelu: 2/4;
 - nekretnina upisana u zemljišnu knjigu Općinskog suda u Rijeci, Zemljišnoknjižni odjel Opatija, u ZK uložak 3069, k.o. 319848, BRGUD, označenoj kao kč. br. 10865 u naravi TONČINKOVICA, ŠUMA površine 13847 m2, kč. br. 10882 u naravi TONČINKA, ŠUMA površine 3248 m2, kč. br. 10988 u naravi ZA JELENJAK, ŠUMA površine 4111 m2, ukupne površine 21206 m2;
 - nekretnina upisana u zemljišnu knjigu Općinskog suda u Rijeci, Zemljišnoknjižni odjel Opatija, u ZK uložak 2286, k.o. 320064, PUHARSKA, označenoj kao kč. br. 802/5 u naravi ZATREP, ŠUMA površine 5220 m2, ukupne površine 5220 m2.
- (zk izvadci u prilogu)

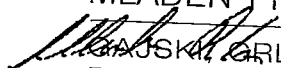
Iznos tražbine: 1.496.753,87 EUR

Razlučni vjerovnik odriče se prava na odvojeno namirenje ODRIČEM **NE ODRIČEM**

Razlučni vjerovnik pristaje da se odgodi namirenje iz predmeta na koji se odnosi njegovo razlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM **NE PRISTAJEM**

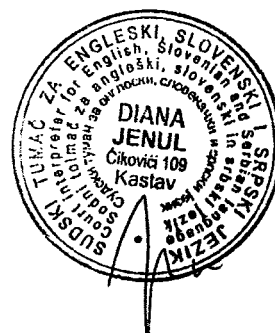
Mjesto i datum

Zagreb, 19. siječnja 2026.

Potpis vjerovnika
ODVJETNIK
MLADEN PRKA

PRKA I PARTNERI,
odvjetničko društvo d.o.o.
ZAGREB, GUNDULIĆEVA 15
DARS d.d., po punomoćniku

Ovaj se prijevod sastoji od 41 stranice/ 41 lista
Broj Ov.: 409-1/2025
Datum: 16.5.2025.

OVJERENI PRIJEVOD SA SLOVENSKOG JEZIKA



Stranica 1 od 42
Broj Ov.: 409-1/2025
Datum: 16.5.2025.

/dopisano rukom: U VEZI S ODLUKOM

IC PG 547/23/ /grb Republike Slovenije/

/pečat ispunjen rukom: ODLUKA JE
PRAVOMOĆNA
OKRUŽNI SUD U LJUBLJANI

Dana: 14. 1. 2025.

Potpis nadležne osobe suda:/
/potpis nečitak/

REPUBLIKA
SLOVENIJA
OKRUŽNI
SUD

—
LJUBLJANA

X Pg 2672/2016

PRESUDA

/pečat ispunjen rukom: ODLUKA JE
OVRŠNA

OKRUŽNI SUD U LJUBLJANI

Dana: 11. 3. 2025.

Potpis nadležne osobe suda:/
/potpis nečitak/

U IME NARODA

I

RJEŠENJE

pečat: ROJS PELJHAN PRELESNIK
& PARTNERJI /ROJS PELJHAN
PRELESNIK & PARTNERI, op.
prev./

Primljeno dana:

pečat: 28-04-2023/

/rukom dopisano:/ MV

/pečat: REPUBLIKA SLOVENIJA-
OKRUŽNI SUD U LJUBLJANI-89/

Okružni sud u Ljubljani, po okružnoj sutkinji Lidiji Smolar

u trgovačkom sporu tužitelja: **FRACASSO RI, d.o.o.**, za proizvodnju i trgovinu, **Slaviše Vajnera Čiče 4, 51000 Rijeka, Republika Hrvatska, matični broj: 00741558**, kojeg zastupa **Franc Kodela**, odvjetnik u Ljubljani,

protiv tuženika: **DRUŽBA ZA AVTOCESTE V REPUBLIKI SLOVENIJI, d. d. /DRUŠTVO ZA AUTOCESTE U REPUBLICI SLOVENIJI, d.d., op. prev./**, Ulica XIV. divizije 4, 3000 Celje, matični broj: **5814251000**, kojeg zastupa **Odvjetničko društvo Rojs, Peljhan, Prelesnik & partnerji, d.o.o.**, iz Ljubljane,

zbog isplate 553.607,39 EUR s pripadnostima

i po protutužbi tužitelja: **DRUŽBA ZA AVTOCESTE V REPUBLIKI SLOVENIJI, d. d., Ulica XIV. divizije 4, 3000 Celje, matični broj: 5814251000**, kojeg zastupa **Odvjetničko društvo Rojs, Peljhan, Prelesnik & partnerji, d.o.o.**, iz Ljubljane,

protiv tuženika: **FRACASSO RI, d.o.o.**, za proizvodnju i trgovinu, **Slaviše Vajnera Čiče 4, 51000 Rijeka, Republika Hrvatska, matični broj: 00741558**, kojeg zastupa **Franc Kodela**, odvjetnik u Ljubljani,

zbog isplate 905.053,39 EUR s pripadnostima (prvotno 2.202.791,92 EUR s pripadnostima)

je nakon održane glavne rasprave dana 10.1.2023. i odgođene odluke dana 26.4.2023.

ODLUČIO:

I. Tuženik je po protutužbi dužan isplatiti tužitelju:

Tuženik **FRACASSO RI d.o.o. Slaviša Vajnera Čiče 4, 51000 Rijeka, Republika Hrvatska** dužan je tužitelju **DRUŽBA ZA AUTOCESTE V REPUBLIKI SLOVENIJI d.d., Celje, Ulica XIV. divizije 4, 3000 Celje** isplatiti ukupno 905.053,39 eura sa zakonskim zateznim kamatama na:

- iznos od 341.179,87 eura od 10. 4. 2018. pa nadalje do isplate,
- iznos od 563.873,52 eura od 29.11. 2019 pa nadalje do isplate.

II. Obustavlja se postupak isplate iznosa od 1.297.737,9 eura sa zakonskim zateznim kamatama od 10. 4. 2018. pa nadalje do isplate.

III. Tuženik je po tužbi dužan isplatiti tužitelju:

Tuženik DRUŽBA ZA AUTOCESTE V REPUBLIKI SLOVENIJI d.d., Celje, Ulica XIV. divizije 4, 3000 Celje dužan je tužitelju FRACASSO RI d.o.o., Slaviše Vajnere Čiče 4, 51000 Rijeka, Republika Hrvatska, u roku od 15 dana od primitka ispunjenja po protutužbi u iznosu od 905.053,39 eura sa zakonskim zateznim kamatama na iznos od 341.179,87 eura od 10. 4. 2018. godine nadalje do isplate i na iznos od 563.873,52 eura od 29. 11. 2019. godine nadalje do isplate, isplatiti iznos od 192.629,27 eura sa zakonskim zateznim kamatama od 9. 4. 2016. nadalje do isplate.

OBRAZLOŽENJE:

POSTUPAK PO TUŽBI:

1. Dana 13. 7. 2016. tužitelj je radi naplate 533.607,39 eura sa zakonskim zateznim kamatama od 10. 4. 2016. podnio prijedlog za ovrhu na temelju vjerodostojne isprave¹, na temelju kojeg je Općinski sud u Ljubljani donio rješenje o ovrsi VL 71961/2016 od 14. 7. 2016. Na prigovor tuženika, Općinski sud u Ljubljani je rješenjem VL 71961/2016 od 8. 9. 2016. poništio rješenje o ovrsi u dijelu u kojem je ovrha dopuštena i odlučio da će o zahtjevu i troškovima odlučivati Okružni sud u Ljubljani u parničnom postupku.

2. Budući da su stranke trgovačka društva, sud je proveo postupak u skladu s odredbama tridesetdrugog poglavlja Zakona o parničnom postupku (u daljnjem tekstu: ZPP) o postupku u trgovačkim sporovima (prvi stavak točka 1. članka 481. ZPP-a).

3. Sud uvodno pojašnjava da je tužitelj u prijedlogu za ovrhu kao tužitelja doduše naveo podružnicu stranog poduzeća, koje nije pravna osoba², ali je to u dopuni tužbe ispravio, a postupak je potom nastavio sa stranim poduzećem, koje može biti parnična stranka, sukladno odredbi članka 81. stavka 3. ZPP-a.

Navodi tužitelja

4. Tužitelj navodi da utuženi iznos od 533.607,39 EUR (bez PDV-a) temelji na Ugovoru br. 174/14 od 21. 2. 2014. godine (u daljnjem tekstu: Ugovor) i sastoji se od:

- 170.584,42 eura obustavljenih sredstava tužitelja i njegovih imenovanih podizvođača. Budući da je tuženik radove preuzeo, neopravdano ih obustavlja.
- 22.044,85 eura za plaćanje nominiranom podizvođaču TEGAR d.o.o.
- 146.691,70 eura po osnovi doplata koji otpadaju na tužitelja (stavka "ZAHTJEV: Izmjena tehničkih rješenja u sklopu projekta zaštite od buke na AC A1 Dramlje-Celje, dionica 0639 i 0039, sklop 1, S NAJAVOM OD 8. 10. 2015." iz računa br. 1/16 od 1. 4. 2016). Radi se o izmjenama u izvedbi bukobrana za sklop 1 koje je naručio inženjer ili su rezultat pogrešnih narudžbi tuženika zbog kojih je bilo potrebno sanirati ili promijeniti pojedine već izvedene radove. Do promjena je došlo i zbog toga što se tuženik morao prilagoditi zahtjevima susjeda (npr. promijeniti betonsku ogradu u

¹ Pozivi na plaćanje dospjelih obveza u iznosu od 192.629,27 EUR od 01.04.2016. godine (prilog A3) i računa br. 1/16 od 1. 4. 2016. na iznos od 340.987,12 eura (prilog A75).

² Podružnica nastupa u pravnom prometu u ime i za račun stranog poduzeća, a pritom mora koristiti tvrtku matičnog društva, njegovo sjedište i svoju tvrtku (prvi stavak članka 679. Zakona o trgovačkim društvima).

transparentnu). Tužitelj je tuženika obavijestio o zahtjevima dana 30. 7. 2015., 8.10. 2015. i 16.11. 2015.

- 67.139,41 eura od realizacije EKK za napajanje portala, lot 1. Budući da je tuženik iste radove na lotu 2 u cijelosti priznao i platio vodećem partneru Werkos d.o.o., mora ih platiti i tužitelju, koji ih je izvršio na lotu 1.
- 21.553,51 eura za troškove sanacije elektroenergetskog 1kv kabela na dionici 0039 na APO-ima, gdje je radove izvodio tužitelj. Tuženik nije pravilno iskolčilo kabel i nije ga pravilno postavio u situacijama komunalnih vodova. Na iskolčenju su bili svi predstavnici komunalnih vodova. Budući da je tužitelju dao netočne podatke, došlo je do njegovog oštećenja. Trasa kabela bila je nepropisno izvedena, kabel nije bio obilježen upozoravajućom trakom, nije bio položen u zaštitnu cijev i nije imao odgovarajuće uvlačne šahtove.
- 90.893,50 eura razlike u cijeni zbog neodobrenja ugradnje odgovarajućih elemenata od strane inženjera, pri čemu se iznos od 70.588,00 eura odnosi na drvene panele, a iznos od 20.305,50 eura na čelične sigurnosne ograde. Dokumentacijom za nadmetanje omogućena je ugradnja drvenih panelnih ograda i jeftinijeg tipa čeličnih sigurnosnih ograda na pojedinim APO-ima, što je tužitelj i predvidio u svojoj ponudi, ali je tuženik naknadno neopravdano odbio, unatoč tome što je materijal zadovoljavao sve zahtjeve tuženika. Tužitelj je tada morao ugraditi skuplje elemente - osnovne AB panele s protubučnom konstrukcijom i drugu vrstu čelične sigurnosne ograde društva Kveder d.o.o.
- 14.700,00 eura po osnovi izmjene projekta PZI za koju je odgovoran tuženik. Isti je vodećem partneru Werkos d.o.o. dopustio da u PZI projekte unese neodgovarajuća rješenja, nesukladna s dokumentacijom za nadmetanje, iz koje je proizlazio zahtjev za ugradnjom AB protubučnih betonskih panela s debljinom betonske ploče s ugrađenom odgovarajućom armaturom i BB apsorberom. Budući da tužitelj nije želio slijediti nepravilna rješenja, zasnovao je odgovarajuća rješenja za svoj dio izvedbe, pri čemu je u projektu PZI bilo potrebno promijeniti praktički cijeli BB objekt, koji se sastoji od temeljenja stupova, stupova i protubučnih panela. Tuženik je prihvatio njegova rješenja, ali je vodećem partneru Werkos d.o.o. nije zabranio nepravilnu gradnju.

5. Javna nabava je bila raspisana za dva odvojena lota; dionica Dramlje – Celje (lot 1) i dionica Celje – Arja vas (lot 2), slijedom čega se ima smatrati da su sklopljena i dva odvojena ugovora. Tužitelj je svoje radove (pretežito na lotu 1) izveo bez grešaka. Radovi koje je izvodio vodeći partner Werkos d.o.o., imali su greške, ali odgovornost za njih treba pripisati potonjem i tuženiku. Tužitelj je bio isključen iz njihove komunikacije te na izvođenje radova od strane vodećeg partnera Werkos d.o.o. nije imao utjecaja. Iako je tuženik od samog početka bio upoznat s neadekvatnosti protubučnih panela (isti ne ispunjavaju niti jedan uvjet iz dokumentacije za nadmetanje) koje je kupovao i ugrađivao vodeći partner, isti nije zaustavio niti zabranio njihovu ugradnju, čime je propustio svoje obveze kontrole i nadzora. Projekt i dokumenti izvođača, koji nisu bili u skladu s dokumentacijom za nadmetanje, potvrđeni su od strane inženjera.

Navodi tužitelja

6. Tuženik navodi da su građevinski radovi (prema Ugovoru DARS d. d. br.: 174/14 od 21. 2. 2014. godine) imali greške - ugrađeni bukobrani nisu postizali potrebnu zvučnu izolativnost. Kako solidarno odgovorni izvođači nisu otklonili greške unatoč pozivima, tuženik je 9. 3. 2016. godine odstupio od ugovora. Prije prestanka ugovora 10 % vrijednosti privremenih situacija imao je pravo zadržavati do izdavanja potvrde o preuzimanju (nisu bili ispunjeni uvjeti za izdavanje potonje), a nakon prestanka ugovora sva plaćanja po Ugovoru imao je pravo zadržati sve do utvrđivanja troškova izvedbe, dovršetka radova i otklanjanja grešaka koje do danas nisu u potpunosti utvrđene. Međutim, budući da je izvjesno da one znatno premašuju tužbeni zahtjev (tuženik je u tom smislu podnio i protutužbu), tužitelju iz tog samog razloga ne duguje ništa. Tužitelj se ne može osloboditi svoje solidarne

odgovornosti pozivajući se na greške vodećeg partnera. Tužitelj za podnošenje tužbe radi isplate sredstava od imenovanog podizvođača TEGAR d.o.o. nema aktivnu identifikaciju. Obavijest o zahtjevu za dodatna plaćanja u iznosu od 146.691,70 eura dana je prekasno. Radovi, koji se odnose na izvedbu portalnog napajanja (67.139,41 EUR) izvedeni su samo djelomično. Oni koje su izvedeni tuženik je (prije obustave plaćanja) platio. Za troškove oštećenog kabela (21.553,51 eura) navodi da je izvođač trebao sam pribaviti potrebne podatke u vezi s tim. Što se tiče razlike u cijeni od 90.893,50 eura, objašnjava da drveni paneli tužitelja nisu zadovoljili ostale uvjete kvalitete iz dokumentacije za nadmetanje. Zahtjev za doplatu, koji se odnosi na ugradnju čelične sigurnosne ograde, tužitelj je najavio prekasno. Isporučivao ih je od ožujka do rujna 2015. godine, a o zahtjevu za doplatu tuženik je obaviješten tek konačnim obračunom od 31. 3. 2016. U pogledu troškova izmjene PZI-ja (14.700,00 eura) tuženik navodi da je izvođač bio dužan izraditi PZI temeljem ponudbene dokumentacije i po unaprijed dogovorenoj cijeni. Izvođač, a ne tuženik, odgovara za eventualne greške podizvođača prilikom pripreme PZI.

7. Prije početka gradnje tuženik je od izvođača primio tehnološki elaborat kojim je potvrđeno da ugrađeni paneli imaju ugovorom propisana svojstva u pogledu apsorpcije zvuka i zvučne izolativnosti. Tijekom izgradnje od izvođača je dodatno zatražena dostava izvješće o mjerenjima akustičkih svojstava na izvedenim bukobranama te mu je do tada zabranio montažu protubučnih panela, što izvođač nije ispoštovao. Potom se trudio prikriti neadekvatnost postavljenih bukobrana. Ako tužitelj ništa nije znao o tome, riječ je o internom odnosu između njega i vodećeg partnera, koji zbog preuzete solidarne odgovornosti ne može utjecati na tuženika. Nakon više obavljenih mjerenja i sastanaka, izvođač je priznao greške i predložio rješenja. Na sastanku 10. 11. 2015. godine, vodeći partner je obavijestio tuženika da će morati predložiti pokretanje stečajnog postupka te da ne može sam ispraviti greške, a tužitelj je izjavio da se s radovima koje je izveo Werkos d.o.o. neće baviti. Prijedlog tuženika da se utvrdi je li ijedan dio ograde ipak izveden u skladu s ugovorom odbijen je od svih partnera na strani izvođača. Tuženiku je isplaćeno 18.668.411,64 eura manje sredstava nego što bi mu pripadalo odlukom o sufinanciranju.

Odluka o izvođenju dokaza i odluka o tužbenom zahtjevu

8. Sud je u dokaznom postupku pročitao vještačko mišljenje Laboratorija za radne strojeve i tehničku akustiku Fakulteta za strojarstvo Sveučilišta v Ljubljani od 13. 7. 2018. (u daljnjem tekstu prvo vještačko mišljenje), koje je izrađeno u postupku osiguravanja dokaza, te saslušao dr. sc. Jurija Prezelja (pod čijim je vodstvom izrađeno prvo vještačko mišljenje); vještačko mišljenje sudskog vještaka Primoža Zupančiča od 1. 6. 2020. godine, te saslušao svjedoke Tatjanu Zalokar, Iztoka Hribara i Matica Pozniča. Također je izvršio uvid u sve priloge tužitelja (A1-A106) i tuženika (B1-B297) u spisu.

9. Sukladno ustaljenoj sudskoj praksi, sud mišljenja koja je tužitelj dostavio u spis nije uzeo u obzir kao mišljenja vještaka, već kao dio iskaza tužitelja.

10. Budući da je sud, kao što će biti objašnjeno u nastavku, utvrdio da su činjenice za čije je dokazivanje predloženo saslušanje preostalih svjedoka ili nesporne ili (čak i ako se dokaže da su istinite) ne mogu osloboditi tužitelja njegove odgovornosti za greške, odbio je dokazne prijedloge tužitelja i tuženika u tom pogledu.

11. Tužitelj nije pristupio na ročište za glavnu raspravu dana 18. 10. 2022. godine. Dana 15. 6. 2022. (također zbog opoziva punomoći punomoćniku tužitelja) sud je otkazao ročište u i zakazao ga za 18. 10. 2022. Sud je svojom odlukom od 16. 6. 2022. pozvao tužitelja da u roku od 30 dana imenuje punomoćnika za primanje pismena u Republici Sloveniji i posebno ga upozorio na odredbe članka

146. Zakona o parničnom postupku koji u stavku trećem propisuje da ako tužitelj ili njegov zakonski zastupnik, koji se nalazi u inozemstvu, opozove punomoć punomoćnika za primanje pismena i ne imenuje drugog punomoćnika, pismena će se dostaviti objavom na oglasnu ploču suda. Tužitelj je dakle imao više od 3 mjeseca da imenuje punomoćnika i pripremi se za ročište, jer je poziv sa zahtjevom za imenovanje punomoćnika za primanje pismena u Republici Sloveniji (u roku od 30 dana) primio 4. 7. 2022. godine.

12. Tjedan dana prije ročišta (dana 11. 10. 2022.) sud je zaprimio zahtjev punomoćnika tužitelja za odgodu ročišta, jer da punomoćnik na dan ročišta ima već ranije zakazao ročište sa saslušanjem svjedoka. Sud nije otkazao ročište te je 13. 11. 2022. o tome i posebno obavijestio punomoćnika tužitelja (da nema namjeru otkazati ročište). Punomoćnik tužitelja je dan prije ročišta obavijestio sud da ne namjerava prisustvovati ročištu, a zakonski zastupnik tužitelja je isti dan u 17.28 sati e-mailom obavijestio sud da je punomoćniku otkazao punomoć, a da se on sam razbolio, pa ne može prisustvovati ročištu. Liječničko uvjerenje je priloženo uz e-mail.

13. Odgoda ročišta je iznimka koja se mora strogo prosuđivati i može biti opravdana samo u slučaju opravdanih i dokazanih razloga, koji u konkretnom slučaju nisu navedeni. Ročište se može odgoditi samo ako je to potrebno za izvođenje dokaza ili ako su dati drugi opravdani razlozi (prvi stavak članka 115. ZPP-a). Dva su uvjeta za odgodu ročišta: sama isprika i opravdani razlog izostanka, pri čemu ta isprika mora biti potkrijepljena dokazima. Opravdani razlog može biti svaki događaj ozbiljnije naravi koji opravdano predstavlja prepreku stranci da izvrši radnju u postupku; uzrok će biti opravdan ako ga stranka nije za njega skrivila svojim ponašanjem ili ako se može pripisati slučaju koji se stranci dogodio. To nije slučaj u ovom predmetu.

14. Tužitelj je o ostalim obvezama punomoćnika, koje je isti imao 18. 10. 2022. godine, obaviješten najkasnije po zaključenju mandatnog odnosa, odnosno 10. 10. 2022. godine, budući da je punomoćnik opunomoćen za otkazivanje ročišta još 11. 10. 2022. godine. Ako sud stranku ne obavijesti o odgodi ročišta, smatra se da prijedlogu za odgodu nije udovoljeno (to vrijedi i za VSL rješenje II Cp 723/2015 i VSL rješenje II Cp 1957/2020). Tužitelj je dakle morao računati na činjenicu da sud neće otkazati ročište; tim više što je sud o tome posebno obavijestio punomoćnika tužitelja dana 13.11.2022. Unatoč tome, tužitelj nije imenovao drugog punomoćnika za primanje pismena u predmetu, niti je ovlastio drugog odvjetnika za zastupanje u predmetu, već je svom punomoćniku opozvao punomoć neposredno prije ročišta 17. 11. 2022. godine. Razlog opoziva punomoći, kako navodi tužitelj (odsutnost punomoćnika zbog sudjelovanja na drugom ročištu za glavnu raspravu) nije od značaja za odlučivanje o opozivu ročištu, jer se radi o internom odnosu između tužitelja i njegovog punomoćnika. Tužitelj je stoga otkazao punomoć svom punomoćniku u trenutku kada je već znao da zakonskom zastupniku tužitelja zdravstveno stanje neće omogućiti prisustvo na ročištu, kako je i sam naveo u e-mailu od 17. 10. 2022. godine. Dodajmo pritom da zakonski zastupnik tužitelja na ročište nije bio niti pozvan. Budući da je tužitelj uredno pozvan na ročište te da nije bilo okolnosti koje bi opravdavale opoziv ročišta, sud je 28. 11. 2022. održao ročište na kojem je u odsutnosti tužitelja saslušao svjedoke Hribar, Poznič i Zalokar.

15. Međutim, budući da je tužitelj zatražio usmeno izvođenje dokaza saslušavanjem vještaka Zupančiča, sud je ponovno započeo glavnu raspravu i dana 10. 1. 2023. na ročištu proveo saslušanje vještaka građevinske struke.

Činjenična pozadina spora

16. Dana 14.3.2013., tuženik je na portalu javne nabave objavio obavijest o javnoj nabavi "Gradnja bukobrana na dionici AC-A1 0039/0639 Dramlje-Celje (lot 1) i dionici 0040/0640 Celje-Arja vas (lot 2)"

(priloga A31) s dokumentacijom za nadmetanje koja se sastoji od Uputa ponuditeljima za izradu ponude (poglavlje 1, prilozi A30 i B99), Izjave o poznavanju i prihvaćanju Općih uvjeta ugovora za pogonsku opremu, projektiranje i gradnju za elektrotehničku i strojnu pogonsku opremu te za građevinske i inženjerske radove koje planira izvođač, FIDIC prvo izdanje 1999.; žuta knjiga (poglavlje 2, prilog A30), II radovi – posebni uvjeti (poglavlje 3, prilozi A30 i B92), Tehničkih uvjeta za izvođenje radova i izjave o poznavanju poglavlja 4 (poglavlje 4, prilog A30), Ponude (poglavlje 5, priloga A30), Nacrta ugovora (poglavlje 7, priloga A30), Primjeraka jamstava (poglavlje 8, priloga A30) i Sposobnosti (poglavlje 10, priloga A30). Dokumentacija za nadmetanje sadržavala je i Dodatak br. 6 (prilog B93).

17. Tužitelj i društvo Werkos d.o.o. i GODINA d.o.o. dana 14. 10. 2013. godine sklopili su Sporazum o zajedničkom podnošenju ponude u postupku javne nabave za navedenu javnu nabavu (pod neoznačenim priložima) te su tuženiku sukladno točki 3. Uputa ponuditeljima za izradu ponude (prilozi A30 i B99) dostavili ponudu zajednice izvođača, koji nastupaju kao partneri. U postupku javne nabave izabrani su kao najpovoljniji ponuditelj te su s tuženikom sklopili Ugovor dana 21. 2. 2014. godine (prilozi A2 i B52). Dana 24. 3. 2014. godine sklopili su i Sporazum o zajedničkoj izvedbi za javnu nabavu „Izgradnja bukobrana na dionici AC-A1 0039/0639 Dramlje-Celje (lot 1) i dionici 0040/0640 Celje-Arja vas (lot 2)“ (pod neoznačenim priložima i B150) s dva dodatka (pod neoznačenim priložima i B151). Projekt je sufinanciran iz sredstava EU (prilog B141).

Pravna osnova

18. Sud utvrđuje da Ugovor (prilozi A2 i B52) predstavlja ugovor o građenju³ kojim su se društvo Werkos d.o.o. (vodeći partner), tužitelj i društvo GODINA d.o.o. (partneri) kao izvođač obvezali izvesti radove „Izgradnja bukobrana na dionici AC-A1 0039/0639 Dramlje-Celje (lot 1) i dionici 0040/0640 Celje-Arja vas (lot 2)“, pri čemu je točan opseg radova vidljiv iz poglavlja 6. (Ponudbeni predračun – popis radova) i 9. (plan) dokumentacije za nadmetanje (članak 2. Ugovora), a tuženik se kao naručitelj obvezao za to isplatiti 10.830.756,55 eura (8.877.669,30 eura s PDV-om) za lot 1 i 11.197.156,34 eura (9.177.997,00 eura s PDV-om) za lot 2.

19. Prema ocjeni suda, Ugovor predstavlja jedinstveni ugovor. Iako je javna nabava podijeljena u dva lota i radovi su se izvodili u dva lota (prvo na lotu 2, a zatim na lotu 1), i dalje je riječ o jednom projektu, jednoj javnoj nabavi, na temelju koje je sklopljen jedan ugovor, čiji su predmet i radovi prema lotu 1 kao i prema lotu 2. Činidbe prema ugovoru su izvođenje radova na lotu 1, kao i na lotu 2. Naposljetku, radi se o suštinski identičnim radovima koji se, po ocjeni suda, dijele na dva lota samo radi veće preglednosti i odvojenosti dionica autoceste na kojima su se izvodili. Naposljetku, tužitelj je na oba lota obavljao ugovorene radove (iako je u znatno većem obimu bio aktivan na lotu 1). Ako su stranke željele da se lotovi tretiraju kao dva odvojena ugovora, trebale su to izričito navesti u Ugovoru. Da se zapisnik br. 174/14-3 od 19.10. 2015. (Prilog A70) odnosi samo na dionicu Dramlje-Celje, ne dokazuje da se radi o dva odvojena pravna odnosa. Među strankama, naime, nije sporno da su radovi prvo izvedeni na jednom, a zatim na drugom lotu.

20. Sljedeće također čini sastavni dio Ugovora, u skladu s njegovim člankom 18.:

- ponuda izvođača br. N047/13-JV od 28.11. 2013. s priložima i Dodatak A ponude (prilog A30 i B64),

³ Ugovor o građenju je ugovor o djelu kojim se izvođač obvezuje na određenom zemljištu prema određenom planu u ugovorenom roku izgraditi određeni objekt ili na takvom zemljištu, odnosno na postojećem objektu izvesti bilo kakve druge građevinske radove, a naručitelj se obvezuje platiti mu za to određenu cijenu (prvi stavak članka 649. ZOO-a /Obligacijski zakonik = Zakon o obveznim odnosima, op. prev./).

Stranica 7 od 42
Broj Ov.: 409-1/2025
Datum: 16.5.2025.

- posebni uvjeti ugovora⁴ (prilozi A30 i B92, u daljnjem tekstu Posebni uvjeti),
- opći uvjeti ugovora - u predmetnom slučaju stranke su kao opće uvjete utvrdile Uvjete ugovora za pogonsku opremu, projektiranje i izgradnju električne i strojarske pogonske opreme te za građevinske i inženjerske radove planirane od strane Izvođača - ŽUTU knjigu FIDIC⁵ (u daljnjem tekstu Opći uvjeti)⁶,
- ponuda predračuna s izmjerama (prilozi B89 i B90),
- opći i posebni tehnički uvjeti s dopunama (prilog A30),
- obvezujući pravni akt o zajedničkoj izvedbi nabave, kada je zajednička ponuda zajednice izvođača odabrana kao najpovoljnija,
- suglasnosti podizvođača.

21. Navedeni dokumenti tumačit će se gornjim redoslijedom, a pritom je prvi Ugovor br. 174/14 (članak 18. Ugovora br. 174/14).

22. Posebnim uvjetima, kojima se mijenja podčlanak 1.5. Općih uvjeta, utvrđuje se sljedeći prioritet dokumenata: Ugovor/Ugovorni sporazum, Ponuda i Prilog "A" ponude, Posebni uvjeti, Opći uvjeti, zahtjevi naručitelja (Upute ponuditeljima za izradu ponude - prilozi A30 i B99), Opći i posebni tehnički uvjeti s dodacima i TSC, Ponudbeni predračun (Popis radova) (prilozi B89-B90 i B94-B95), Zahtjevi za izradu dokumentacije (tehnoški elaborat, terminski i financijski plan, ispunjavanje obrazaca itd.), Smjernice 2013 (prilozi A22, A36 i B100), Predračuni, Terminski i financijski planovi, Obvezujući pravni akt o zajedničkom izvršenju nabave, kada je zajednička ponuda grupe izvođača odabrana kao najpovoljnija, suglasnosti podizvođača, dokumenti koji predstavljaju dio ugovora.

23. Za ocjenu pravnih pitanja koja nisu uređena prethodno navedenim dokumentima, sud je primijenio odredbe općeg dijela Zakona o obveznim odnosima (u daljnjem tekstu: ZOO), odredbe XII. poglavlja ZOO o ugovoru o građenju i odredbe XI. poglavlja ZOO o ugovoru o djelu (u pogledu odgovornosti za greške).

Greške u građevinskim radovima

24. Odgovornost za greške je posebna vrsta poslovne odštetne odgovornosti za taj oblik štete zbog povrede ugovorne obveze ispravnog (bez grešaka) izvršenja činidbe, a koja se očituje nižom vrijednošću činidbe sa greškama. Pri utvrđivanju odgovornosti za greške građevinskih radova sud se oslonio na pretpostavke o odgovornosti izvođača za greške iz ZOO, prema kojima je prvo potrebno utvrditi postojanje grešaka i potječe li uzrok grešaka (povreda) iz sfere izvođača.

25. ZOO ne definira pojam greške u ugovoru o građenju, stoga se njegova definicija mora temeljiti na obilježjima izvođačeve činidbe koju se on obvezuje izvršiti sklapanjem ugovora o građenju. Predmet (sadržaj) izvođačeve činidbe nisu samo radovi koje obavlja (izvođenje građevinskih radova) da bi radovi bili dovršeni (izgradio objekt ili izveo druge građevinske radove), već i konačni rezultat koji se obvezao postići, odnosno izvršeni radovi (izgrađeni objekt ili izvedeni drugi građevinski radovi). Naručitelj želi građevinu (objekt) koja će udovoljavati pravilima struke i omogućiti mu ostvarenje ciljeva (interesa) zbog kojih ju je izgradio (uložio u njenu izgradnju). Od izvođača ne zahtijeva da

⁴ Ugovorne strane mogu izmijeniti ili dopuniti Opće uvjete kao ogledni primjerak ugovora tako što će izmjene primjera teksta konkretno navesti u posebnim uvjetima.

⁵ Fédération internationale des Ingénieurs - conseils – Međunarodni savez inženjera konzultanata.

⁶ Opći uvjeti i odredbe koje je postavila Jedna ugovorna strana, bilo da su sadržani u standardnom obrascu ugovora ili se ugovor na njih poziva, nadopunjuju posebne dogovore između strana u istom ugovoru i općenito su obvezujući na isti način kao i ovi. Opći uvjeti obvezuju ugovornu stranu ako su joj bili poznati ili su joj trebali biti poznati u trenutku sklapanja ugovora (čl. 120. st. 1. i 3. ZOO). Tužitelj je izjavom od 22. 11. 2013. (prilog B53) potvrdio da su mu Opći uvjeti bili poznati.

koristi određena sredstva i metode gradnje, već ga zanima rezultat tog rada. Obveza izvođača stoga je obveza rezultata. Ovo svojstvo izvođačeve činidbe bitno određuje sadržaj izvođačevih prava i obveza (i suprotnih obveza i prava naručitelja). Pri ocjeni izvođačeve odgovornosti za materijalne greške važna su samo svojstva konačnog rezultata radova izvođača, odnosno konačna svojstva izgrađenog objekta odnosno ostalih izvršenih radova. Ova svojstva moraju odgovarati ugovorenim svojstvima i pravilima struke.⁷

26. S obzirom da je prema Ugovoru i Općim uvjetima cjelokupno projektiranje obveza izvođača, naručitelj je dostavio detaljnu dokumentaciju za nadmetanje, koja opisuje sve zahtjeve naručitelja i svojstva objekta koja moraju biti postignuta da bi se ugovorne obveze izvođača smatrale ispunjenima.⁸

27. Da konačni rezultat radova izvođača, odnosno konačna svojstva izgrađenih bukobrana u trenutku odstupanja tuženika od ugovora, nisu udovoljavali zahtjevima tuženika iz dokumentacije za nadmetanje (ugovorene osobine), odnosno među strankama nije sporno⁹ da izvođač nije ugradio protubučne panele koji bi udovoljavali traženim kriterijima zvučne izolacije i zvučne apsorpcije. To potvrđuju i utvrđenja oba vještaka. Prvo vještačenje pokazuje da bukobrani s ugrađenim panelima postižu razred zvučne izolativnosti B2, neki čak i samo razred B1, a zahtijevani razred zvučne izolativnosti B3 postižu samo iznimno na rijetkim mjernim mjestima. Paneli su ugrađeni u bukobranama površno i neadekvatno, bez aluminijske kape i bez predviđenih vijaka za njihovo pozicioniranje u nosive stupove. Adekvatno brtvljenje između panela u horizontalnim utorima je slabo, pa se buka nekontrolirano širi kroz te utore u zaštićenu okolinu. Ugrađeni paneli za bukobrane ne udovoljavaju zahtjevima iz dokumentacije za nadmetanje, zahtjevima izvedbene dokumentacije u PZI, tehnološkim zahtjevima danim u TE i nisu u skladu s priloženim CE certifikatom koji se poziva na dokumentaciju priloženu uz TE. Zaštita od buke nije primjerena predviđenoj gustoći prometa tijekom očekivanog životnog vijeka panela za koje su proračunate potrebna visina i akustička svojstva. Iz drugog vještačkog mišljenja također je razvidno da je vanjskom i unutarnjom kontrolom kvalitete, na temelju ispitivanja već ugrađenih protubučnih panela utvrđeno da rezultati mjerenja ispitivanja stvarno ugrađenih protubučnih panela Fabeton-Akusztik ne zadovoljavaju kriterije navedene u dokumentaciji za nadmetanje, posebno u pogledu ostvarivanja zvučne izolacije i zvučne apsorpcije protubučnih ograda.

28. S obzirom na navedeno, nedvojbeno je da je postojanje greške u konačnom rezultatu građevinskih radova, kao prva pretpostavka odgovornosti za greške, u konkretnom slučaju ispunjeno.

Vezano uz odgovornost glavnog izvođača Werkos d.o.o. za greške građevinskih radova

29. Stranke se, međutim, ne slažu oko pitanja odgovornosti za navedene greške. Tužitelj smatra da uzrok grešaka potječe iz sfere društva Werkos d.o.o. koji je ugradio neodgovarajuće panele i tuženika koji je svjesno dopustio ugradnju neodgovarajućih panela, dok tuženik tvrdi da odgovornost snose solidarno izvođači, odnosno i tužitelj.

30. Točkom 5.2. Uputa ponuditeljima za izradu ponude (prilozi A30 i B99) kao uvjet za sudjelovanje ponuditelja u javnoj nabavi, između ostalog, propisano je *da zajednička ponuda koju podnosi*

⁷ PLAVŠAK, Nina. Komentar uz članak 660. ZOO. V: Juhart, M. i Plavšak, N., Zakon o obveznim odnosima (ZOO) s komentarom. Ljubljana: Izdavačka kuća GV, 2003., knjiga 3, str. 1027-1029

⁸ KORŠIČ POTOČNIK, Maja. *Priručnik za korištenje crvenog i žutog ugovora FIDIC*. Ljubljana: Službeni list Republike Slovenije, 2017., str. 141.

⁹ Nesporne činjenice su činjenice koje je stranka u postupku priznala, a nije poricala ili ih je poricala bez navođenja razloga (članak 214. stavak 1. i 2. ZPP).

zajednica od dva ili više izvođača kao partnera mora sadržavati sporazum o podnošenju zajedničke ponude za izvedbu javne nabave, kojim se posebno definira odgovornost pojedinih partnera za izvršenje nabave te preuzimanje neograničene solidarne odgovornosti svih partnera u zajednici izvođača prema naručitelju za izvršenje ugovorenih radova u skladu s uvjetima iz ugovora, te da zajednica izvođača čija je ponuda odabrana kao najpovoljnija mora dostaviti naručitelju najkasnije u roku od 20 radnih dana od dana sklapanja ugovora obvezujući pravni akt o zajedničkom izvršenju ugovora, kojim izvođači kao partneri preuzimaju neograničenu solidarnu odgovornost za izvođenje radova koji su predmet ugovora.

31. Sukladno navedenom, izvođači su sklopili Sporazum o zajedničkom podnošenju ponuda u postupku javne nabave i Sporazum o zajedničkom ispunjenju za javnu nabavu (prilog B150), iz kojeg također proizlazi da *su partneri jednoglasno utvrdili i preuzeli pojedinačnu odgovornost, svaki za svoj dio posla u ugovoru s naručiteljem, te su suglasni i preuzimaju neograničenu solidarnu odgovornost prema naručitelju za izvršenje Ugovora.* Solidarna odgovornost izvođača u slučaju osnivanja zajedničkog pothvata, konzorcija ili drugog udruženja dviju ili više osoba određena je i podčlankom 1.14. Općih uvjeta prema kojem se te osobe smatraju solidarno odgovornima naručitelju za izvršenje ugovora.

32. Sud pritom samo napominje da čak i ako solidarnost između partnera nije bila izričito ugovorena (a jest), članak 394. ZOO uspostavlja pretpostavku solidarnosti, prema kojoj su, ako postoji više dužnika u djeljivoj obvezi koja proizlazi iz komercijalnog ugovora, solidarno odgovorni vjerovniku, osim ako su ugovorne stranke izričito odbile solidarnu odgovornost.

33. S obzirom na sve navedeno, nedvojbeno je da odgovornost izvođača - tužitelja, društva Werkos d.o.o. i društvo GODINA d.o.o. prema Ugovoru solidarna, što u konačnici priznaje i sam tužitelj, ali smatra da ne odgovara za greške drugog solidarno odgovornog izvođača.

34. Solidarnost dužnika znači da svaki dužnik solidarne obveze odgovara vjerovniku za cijelu obvezu, a vjerovnik može zahtijevati njezino ispunjenje od koga hoće, sve dok obveza ne bude u potpunosti ispunjena; no, obveza prestaje kad je jedan dužnik ispunio te se svi dužnici oslobađaju (prvi stavak članka 395. ZOO). Odredba definira pasivnu solidarnu odgovornost kao odgovornost "svi za jednog - jedan za sve". Njen smisao je zaštititi vjerovnika kada mu duguje više osoba.¹⁰

35. S obzirom na navedeno, tužitelj se ne može osloboditi svoje odgovornosti za greške pozivanjem na odgovornost drugog "suizvođača". Solidarna odgovornost, naime, znači upravo to da svaki od izvođača odgovara za greške ostalih "suizvođača" kao da potječu iz njegove sfere, i obrnuto. Opće obveze izvođača (u cjelini) također uključuju otklanjanje svih grešaka u radovima (prvi stavak podčlanka 4.1. općih uvjeta). U konkretnom slučaju nedvojbeno je da greške potječu iz sfere društva Werkos d.o.o.. Da tužitelj nije bio upoznat s radovima i nije imao utjecaja na radove koje je izvodio vodeći partner Werkos d.o.o., stvar je internog odnosa između partnera koji zajednički nastupaju kao izvođači, a ne tuženika koji je još u dokumentaciji za nadmetanje predvidio isključivu komunikaciju s vodećim partnerom. Svaki od partnera stoga odgovara za bilo koju grešku koju jedan od njih učini u odnosu prema izvođaču, a moguće nepravilnosti u postupanju jednog od njih utječu na njihove međusobne odnose, ali ne i na odnos između njih i naručitelja. Činjenica da greške potječu iz sfere vodećeg partnera stoga je relevantna samo za ostvarivanje eventualnog regresnog zahtjeva tužitelja prema društvu Werkos d.o.o..

¹⁰ POLAJNAR PAVČNIK, Ada. Komentar uz članak 395. ZOO. V: Juhart, M. i Plavšak, N., Zakon o obveznim odnosima (ZOO) s komentarom. Ljubljana: Izdavačka kuća GV, 2003., 2. knjiga, str. 832-837.

36. Bilo koji od solidarno odgovornih "suizvođača" može se osloboditi svoje odgovornosti za greške samo ako dokaže da greška potječe iz sfere naručitelja, tj. tuženika.

Vezano uz odgovornost tuženika za greške u građevinskim radovima

37. Budući da je izvođačeva činidba iz ugovora o građenju obveza rezultata, za ocjenu je li izvođač uredno ispunio svoju obvezu, odnosno za ocjenu odgovornosti za greške, važna su samo svojstva konačnog rezultata radova izvođača. Ugovor o građenju, naime, karakterizira samostalnost izvođača u izvođenju građevinskih radova, koja ima dva aspekta - izvođač nema pravo od naručitelja tražiti upute o načinu izvođenja građevinskih radova, a naručitelj nema pravo izvođaču davati upute o načinu izvođenja građevinskih radova, odnosno izvođač nije dužan slijediti takve upute naručitelja. U slučaju ugovora o građenju u odnosu na naručitelja izvođač ima položaj profesionalne osobe, dok naručitelj u odnosu na izvođača ima položaj laika. Ova svojstva stranaka ugovora o građenju važna su za oblikovanje i ocjenu sadržaja prava i obveza stranaka.¹¹

38. Pretpostavlja se da uzrok greške (povreda) potječe iz sfere izvođača, ali izvođač može osporiti tu pretpostavku ako dokaže da uzrok greške ne potječe iz njegove sfere i da on na taj uzrok nije mogao utjecati, čime se oslobađa odgovornosti za materijalne greške. Kao temelj za oslobođenje odgovornosti izvođača treba primijeniti odredbu članka 240. ZOO-a prema kojoj se dužnik oslobađa odgovornosti za štetu ako dokaže da je greška nastupila uslijed okolnosti nastale nakon sklapanja ugovora, a koju on nije mogao spriječiti, otkloniti ili izbjeći. U tom kontekstu, pojam okolnosti obuhvaća radnje trećih osoba i radnje naručitelja. Među rizicima koji potječu iz sfere izvođača i koje on može kontrolirati odnosno mora kontrolirati, uključujući posebno sve rizike koji proizlaze iz njegovog poslovanja i postupanja trećih osoba s kojima je izvođač u poslovnom odnosu. Sud pritom naglašava da se izvođač ne može osloboditi odgovornosti za greške prema ZOO-u čak i ako je naručitelj odnosno njegovo nadzorno tijelo prilikom obavljanja nadzora nad obavljanjem posla mogao uočiti greške u obavljanju posla, ali ne bi izvođaču skrenuo pozornost na te greške. Nadzor nad izvođenjem radova je, naime, pravo naručitelja, čija je svrha zaštita interesa naručitelja, a ne njegova dužnost. U naručiteljeva postupanja koja opravdavaju njegovu odgovornost za greške spadaju osobito isporuka materijala za izradu stvari, kada materijal osigurava naručitelj, te upute naručitelja i druga postupanja naručitelja kojima naručitelj pobliže definira sadržaj narudžbe. Ovaj uzrok izvođač također može kontrolirati u svim slučajevima u kojima ga može spriječiti pravilnim ispunjavanjem svoje obveze obrazloženja (to uključuje i obvezu skrenuti pozornost naručitelju na sve okolnosti u vezi s izvođenjem građevinskih radova koje mogu utjecati na uspješno ostvarenje onih interesa naručitelja za koje izvođač zna ili bi morao za njih znati da je postupao s dužnom stručnom pažnjom, te mu objasniti kakav utjecaj te okolnosti mogu imati na ostvarivanje njegovih interesa).¹²

39. Tužitelj odgovornost tuženika u bitnome temelji na dva prigovora - da je tuženik, odnosno inženjer potvrdio neadekvatnu projektnu dokumentaciju te da je svjesno dopustio ugradnju materijala s greškama.

U vezi neadekvatne projektne dokumentacije

40. Projektiranje prema prvom stavku podčlanka 4.1. Općih uvjeta jedna je od općih obveza izvođača (a time i tužitelja). Izvođač je osoba koja mora izraditi projekt radova i za njega je odgovoran (prvi stavak podčlanka 5.1. Općih uvjeta). U konkretnom slučaju projekt za izvedbu (prilozi A41 i A42 u

¹¹ PLAVŠAK, Nina. Komentar uz članak 649. ZOO. V: Juhart, M. i Plavšak, N., Zakon o obveznim odnosima (ZOO) s komentarom. Ljubljana: Izdavačka kuća GV, 2003., 3. knjiga, str. 908-912.

¹² PLAVŠAK, Nina. Komentar uz članak 633. i 660. ZOO V: Juhart, M. i Plavšak, N., Zakon o obveznim odnosima (ZOO) s komentarom. Ljubljana: Izdavačka kuća GV, 2003., knjiga 3, str. 555-556 i 1029-1031.

daljnjem tekstu PZI) pripremio je izvođačev podizvođač CITY STUDIO d.o.o.. PZI je odobren od strane inženjera i recenzenta Pavla Sajeta u razdoblju od 20. 5. 2014. do 20. 8. 2015. (potvrđivanje se odvijalo u dijelovima) (prilog A44, A46-50). Izvođač je temeljem PZI-ja pripremio i tehnološki elaborat (prilog A52), koji je također potvrdio inženjer s deset djelomičnih potvrda izdanih u razdoblju od 20. 6. 2014. do 4. 8. 2015. (prilozi B168-B177). Izrada projektne dokumentacije također je predviđena kao stavka na stranici 4 ponudbenih predračuna.

41. Pritom treba upozoriti da Opći uvjeti na dva različita mjesta izričito propisuju da svako odobrenje ili suglasnost ili pregled ne oslobađa izvođača bilo koje od njegovih obveza ili odgovornosti te da je ispravnost i primjerenost izvedbe svih ugovorenih radova, uključujući projektiranje, isključiva odgovornost izvođača. Šesti stavak podčlanka 5.2, koji uređuje projektiranje, propisuje da *svako odobrenje ili suglasnost ili pregled od strane inženjera ne oslobađa izvođača od bilo koje od njegovih obaveza ili odgovornosti*. Podčlanak 3.1.(c), međutim, u odnosu na obveze i ovlasti inženjera, propisuje da *nijedno odobrenje, kontrola, potvrda, suglasnost, istraga, pregled, uputa, obavijest, prijedlog, zahtjev, ispitivanje ili sličan akt inženjera (čak i ako nije bilo neodobravanja) ne oslobađa izvođača njegovih obveza koje ima u okviru ugovora, uključujući odgovornost za greške, propuste u izvršavanju mjera, nesukladnosti i neizvršenja zahtjeva*.

42. Navedeno stajalište bitno se ne razlikuje od slovenskog pravnog poretka, prema kojem se, kao što je već objašnjeno, izvođač ne može osloboditi odgovornosti za greške prema ZOO čak ni ako je naručitelj ili njegovo nadzorno tijelo, prilikom obavljanja nadzora nad izvršenjem ugovora, mogao uočiti greške u obavljanju posla, ali ne bi izvođača upozorio na te greške. Obveza obavljanja nadzora nad građenjem je javnopravna obveza naručitelja, jer se nadzorom nad građenjem prvenstveno osigurava ostvarivanje javnog interesa. U unutarnjem (poslovnom) odnosu između naručitelja i izvođača temeljenog na ugovoru o građenju, obavljanje nadzora nad građenjem pravo je naručitelja, a ne njegova obveza. U tom odnosu neizvršenje (kao i nepravilno izvršenje) javnopravne obveze naručitelja da osigura nadzor nad građenjem mjerodavno je samo ako taj propust rezultira inspekcijskom mjerom obustave građenja (što u predmetnom slučaju nije nastupilo). U obveznopravnom odnosu između naručitelja i izvođača, naručitelj ostvaruje pravo nadzora radi zaštite svojih interesa, a ne interesa izvođača. Pravo je zakonska mogućnost da se postupa na određeni način (da se vrši kontrola) i da se od drugoga zahtijeva da postupa na određeni način (da se zahtijeva da se omogući nadzor). Pravo stoga omogućuje bilo pozitivan (vršiti nadzor) bilo negativan izbor (ne vršiti nadzor). Ako naručitelj odabere negativnu opciju (ne vrši nadzor), time ne povređuje nikakvu obvezu prema izvođaču i u tom odnosu ni ne preuzima rizike vezane uz greške na izgrađenom objektu (završenim radovima). Drugim riječima, izvođač se ne može osloboditi odgovornosti za materijalne greške, čak ni ako je naručitelj te greške mogao spriječiti da je vršio nadzor i ostvarivao prava koja ima u vezi s obavljanjem nadzora.¹³ Isti stav može se zauzeti i u slučaju kada naručitelj obavlja nadzor, ali (kako tužitelj tvrdi) nepravilno.

Vezano uz svijest tuženika o materijalnom grešci - neadekvatnosti protubučnih panela

43. Pojam materijala s greškom treba shvatiti u širem smislu, prema kojem obuhvaća i materija s greškama užem smislu (kada sam materijal nema svojstva uobičajena za materijal takve vrste), kao i neodgovarajuća svojstva materijala (kada materijal sam po sebi nema grešaka u užem smislu, ali zbog svojih karakteristika nije prikladan za svrhu za koju se namjerava koristiti).

Ako je uzrok greške na objektu greška u materiju upotrijebljenom u gradnji koji je osigurao izvođač, radi se o grešci čiji uzrok potječe iz sfere izvođača. Stoga se izvođač neće moći osloboditi

¹³ PLAVŠAK, Nina. Komentar uz članak 649. ZOO. V: Juhart, M. i Plavšak, N., Zakon o obveznim odnosima (ZOO) s komentarom. Ljubljana: Izdavačka kuća GV, 2003., 3. knjiga, str. 925-950.

odgovornosti za greška na objektu čiji je uzrok korištenje takvog materijala. Čak i ako je materijal osigurao tuženik (a nije), izvođač se mogao osloboditi odgovornosti za grešku samo ako je mogao dokazati ili da, uz postupanje pažnjom dobrog stručnjaka, nije mogao otkriti grešku u materijalu ili da je na grešku upozorio naručitelja, koji je inzistirao na korištenju materijala s greškom.¹⁴

44. Sud ponovno upozorava na citirano stajalište pravne teorije prema kojem se izvođač ne može osloboditi odgovornosti za greške prema ZOO-u čak i ako je naručitelj ili njegovo nadzorno tijelo, prilikom obavljanja nadzora nad obavljanjem posla, mogao uočiti greške u obavljanju posla, ali ne bi izvođača upozorio na te greške. Naposljetku, također valja naglasiti da čak i da je tuženik naručio ugradnju neadekvatnih protubučnih panela (a nije), izvođač bi i dalje bio taj koji bi u sklopu svoje obveze davanja pojašnjenja na to bio dužan upozoriti.

45. Prema trećem stavku članka 625. ZOO¹⁵, izvođač mora, naime, upozoriti naručitelja na greške u njegovoj narudžbi. Ova obveza izvođača spada u jednu od njegovih obveza davanja pojašnjenja, koja uključuje obvezu upozoravanja naručitelja na sve okolnosti vezane uz izvršenje posla koje mogu utjecati na uspješno ostvarenje onih interesa naručitelja za koje izvođač zna, odnosno trebao je za njih znati, ako je postupao s pažnjom dobrog stručnjaka, te mu objasniti kakav utjecaj te okolnosti mogu imati na ostvarivanje njegovih interesa.¹⁶ Odgovornost tuženika za greške bi tako bila dana u krajnjem slučaju ako bio ga izvođač upozorio na greške u kvaliteti materijala, a tuženik bi izričito inzistirao da se posao završi s tim nepravilnostima, što u konkretnom slučaju nije nastupilo, ili to nije potvrđeno provedenim dokaznim postupkom.

46. Relevantno je samo to da je izvođač u stvarnosti ugradio neadekvatne protubučne panele, a s obzirom na navedeno, nebitno je je li mu tuženik to „dopustio“ Tužitelj previđa da tuženik nije naručio ugradnju neadekvatnih panela, iste je kupio i ugradio izvođač koji se trebao sam uvjeriti u njihovu kvalitetu i usklađenost s dokumentacijom za nadmetanje, a ne se pouzdati u mišljenje tuženika, koji je u trenutku nabave materijala od vanjske kontrole IGMAT d.d. doista dobio informacije da jednostrano i dvostrano apsorbirajući drvocementni paneli za zaštitu od buke tipa FABETON-AKUSZTIK VIII/A i X/2 proizvođača Nadep-Fabeton Ltd. udovoljavaju zahtjevima projektne dokumentacije, kako proizlazi iz izvješća o provedenim ispitivanjima 20. 10. 2014. i 24. 10. 2014. (prilozi A62 i A63) Čak i da je vanjska kontrola došla do pogrešnih zaključaka, posljedice, koje navodi tuženik, prema mišljenju suda ne valja pripisati tuženiku.

47. Ako je Borut Skubic (predstavnik inženjera DRI upravljanje investicij, d. o. o. /DRI upravljanje investicija, d. o. o., op. prev./) upozorio na nekvalitetnu izvedbu radova i ugradnju materijala (A45), to je problem izvođača (pa samim tim i tužitelja), koji je čak i upozoren na probleme, a ne tuženika ili inženjera, kako to tužitelj pokušava prikazati. Iz izvješća od 8. 11. 2014. doduše proizlazi samo da je nadzorni inženjer Borut Skubic utvrdio da interna kontrola (kontrola od strane izvođača) nije radila svoj posao, dok u izvješćima od 28. 10. 2014. i 2. 11. 2014. (prilozi A57 i A58) stoji da se izvođač ne pridržava uputa nadzora da se smiju ugrađivati samo BB elementi koji nisu oštećeni tijekom transporta ili neadekvatno sanirani, te da podizvođači izvode radove bez interne kontrole. U posljednjem izvješću nadalje je zapisao kako nakon vlastoručnog pregleda proizvoljnog panela smatra da oni nisu adekvatni te da je nedopustiva pozicija nadzora koja štiti dobavljača panela na štetu naručitelja. U elektroničkoj poruci od 30. 10. 2014. (prilog A58), čiji su primatelji bili predstavnici

¹⁴ PLAVŠAK, Nina. Komentar uz članak 651. ZOO. V: Juhart, M. i Plavšak, N., Zakon o obveznim odnosima (ZOO) s komentarom. Ljubljana: Izdavačka kuća GV, 2003., 3. knjiga, str. 960-961.

¹⁵ Što se mutatis mutandis primjenjuje i na ugovor o građenju.

¹⁶ PLAVŠAK, Nina. Komentar uz članak 651. ZOO. V Juhart, M. i Plavšak, N., Zakon o obveznim odnosima (ZOO) s komentarom. Ljubljana: Izdavačka kuća GV, 2003, knjiga 3, str. 956-957.

izvođača kao i naručitelja, navodi da izvođač ne uvažava niti jednu primjedbu iznesenu u izvješćima nadzora ili upisima u građevinski dnevnik. Svi navedeni prigovori odnose se na izvođača, a ne na naručitelja.

48. Na upozorenja u dopisu od 6. 11. 2014. (prilog B182), izvođač je čak izričito odgovorio inženjeru da su isporučeni i ugrađeni paneli certificirani i odgovarajuće kvalitete te da ne prihvaća ocjenu za kvalitetu panela, koja se temelji na vizualnom pregledu i potpuno neispravnim kriterijima koji nisu propisani u standardima kao verificirane metode provjere kvalitete elementa. Tuženik je također na sastancima 18. 5. 2015. i 13. 7. 2015. zabranio izvođaču ugradnju spornih panela.

49. Sukladnost s propisima o građevnim proizvodima, a samim tim i s europskim zakonodavstvom, na koje se tužitelj poziva, je doduše javnopravna obveza izvođača koja ne utječe na ugovorena svojstva.

50. Da ugrađeni paneli, iako certificirani, nisu ispunjavali kriterije navedene u dokumentaciji za nadmetanje, potvrdio je i vještak imenovan u postupku Primož Zupančič. Iz njegovog mišljenja proizlazi da je proizvođač ugrađenih panela mijenjao "recepturu" za izradu panela tijekom proizvodnog procesa, ali koji su "na papiru" i dalje zadovoljavali uvjete dodijeljenih certifikata. Lošija kvaliteta u stvarnosti ugrađenih panela mogla bi stoga biti posljedica izmijenjene recepture, ali to nije pravno relevantno u predmetu, jer to ne utječe na odgovornost izvođača.

Vezano uz obavijesti o grešci i odstupanju od ugovora

51. Među strankama nije sporno da je tuženik dopisom od 13. 11. 2015. (prilog B36) pozvao izvođača da podnese izvješća o mjerenjima učinkovitosti izolacije i apsorpcije bukožbrana i otkloni greške, budući da je tuženik, na temelju izvješća ZAVODA ZA GRADBENIŠTVO SLOVENIJE /ZAVODA ZA GRADITELJSTVO SLOVENIJE, op. prev./ od 9. 11. 2015. (prilozi B22-B 35) i talijanskog društva Vibro-Acoustic S.r.l. utvrdio da ugrađeni paneli zapravo ne postižu minimalnu razinu zvučne izolacije propisanu Smjernicama iz 2013. Zatražio je da izvođač odmah pristupi otklanjanju grešaka i dostavi tehnički elaborat o otklanjanju grešaka u roku od 10 dana. Krajnji rok za početak otklanjanja grešaka određen je na 28 dana.

52. Tuženik je u nastavku odbio kao neprihvatljive sve prijedloge mjera sanacije grešaka glavnog izvođača Werkos d.o.o. (prilozi B38, B40, B128, B129) s dopisima od 1. 12. 2015. (prilog B39) i 1. 2. 2016. (prilog B40). Dana 9. 3. 2016. godine izvođaču je poslao izjavu o odstupanju od Ugovora br. 174/14 (prilog B42). Tužitelj je dopisima od 23. 11. 2015. (prilog B37) i 9. 2. 2016. (prilog B41) odgovorio na zahtjeve tuženika, navodeći da je za greške odgovoran vodeći partner Werkos d.o.o. i tuženik koji je svjesno dopustio ugradnju neadekvatnih protubučnih panela. Bio je voljan pristupiti rješavanju problematike za odgovarajuću novčanu naknadu.

53. Člankom 10. Ugovora propisano je *da ako naručitelj ili inženjer utvrde da već izvedeni radovi ili radovi u tijeku odstupaju od projektne dokumentacije na temelju koje se izvode ugovoreni radovi ili da takvi radovi nisu u skladu s propisima i standardima ili nemaju odgovarajući atest, imaju pravo odmah obustaviti radove i zahtijevati od izvođača da o svom trošku odmah otkloni neprikladne materijale i popravi loše izvedene radove ili ih zamijeni odgovarajućim te da izvođač ujedno podmiri i sve zbog toga nastale troškove koje bi imao naručitelj. Ako izvođač ne bi izvršio nalog naručitelja u roku koji mu je naručitelj postavio, naručitelj može sam izvršiti takav nalog o Izvođačevom trošku ili u tu svrhu zaposliti druge osobe ili izvođače, a u tom slučaju naručitelj će imati i sva prava koja inače ima po ovom ugovoru u slučaju naručiteljevog odstupanja od ugovora, odnosno raskida ovog ugovora. Po sličnom smislu određuje i točka b podčlanka 7.6. Općih uvjeta, koja dodatno propisuje da izvođač mora uputu provesti u primjerenom roku.*

54. Točke 15.1 i 15.2 Općih uvjeta (prilog B54) propisuju da *ako izvođač ne izvrši obveze prema Ugovoru, inženjer može pisanom obavijesti zahtijevati od Izvođača da to učini i da otkloni greške u primjereno određenom roku. Ako izvođač ne udovolji zahtjevu za otklanjanje grešaka ili odustane od radova ili na drugi način jasno pokaže svoju namjeru da neće nastaviti izvršavati svoje obveze iz ugovora, naručitelj ima pravo odstupiti od ugovora.*

55. Sud utvrđuje da je tuženik dopisom od 13. 11. 2015. (prilog B36) najprije izvođaču odredio rok od 10 dana za podnošenje tehnološkog elaborata za otklanjanje grešaka i rok od 28 dana kao krajnji rok za početak otklanjanja grešaka na terenu, navedene rokove tuženik je dopisima od 1. 12. 2015. (prilog B39) i 1. 2. 2016. (prilog B40) dodatno produljio, zadnjim dopisom pozvao tuženika da dostavi tehnološki elaborat i počne otklanjati greške na terenu u roku od 14 odnosno 28 dana od primitka tog dopisa. Vodeći partner Werkos d.o.o. unatoč navedenom, inzistirao je (prilog B42) da su njegova rješenja prihvatljiva, te je tuženik dopisom od 9. 3. 2016. odstupio od Ugovora. Budući da među strankama nije sporno da prijedlozi vodećeg partnera u pogledu otklanjanja grešaka nisu bili primjereni (tužitelj se nije protivio tvrdnjama tuženika u tom smislu) te da izvođač nije ni započeo s otklanjanjem grešaka na terenu od obavijesti o greškama 13. 11. 2015. do odstupanja tuženika od ugovora 9. 3. 2016., sud ne dvoji da je odstupanje tuženika od Ugovora sukladno naprijed citiranim odredbama Općih uvjeta.

Vezano uz obustavljena sredstva u iznosu od 170.584,42 eura (stavka „Isplata svih obustavljenih sredstava imenovanih podizvođača i tužitelja“ iz poziva na plaćanje dospjelih obveza od 1. 4. 2016.)

56. Na temelju poziva za plaćanje dospjelih obveza od 1. 4. 2016. godine (prilog A3), završnog obračuna od 31. 3. 2016. godine (prilozi A4 i A76), izvoda otvorenih stavki od 30. 3. 2016. godine (prilog A5) i 21. privremene situacije od 30. 11. 2015. godine (prilog A6) s priložima (prilozi A7-A13), sud utvrđuje da tuženik i dalje duguje tužitelju i njegovim podizvođačima 170.584,42 eura za radove izvedene na lotu 1 i obračunate s 13., 14., 15. i 16.¹⁷ privremenom situacijom.

57. Budući da je iz prikaza zadržavanja po situacijama (prilog 7), priloženog 21. privremenoj situaciji, jasno evidentno da je nakon 13. privremene situacije zadržano 32.875,44 EUR, nakon 14. privremene situacije 23.022,80 EUR, nakon 15. privremene situacije 50.125,59 EUR i nakon 16. privremene situacije 64.560,59 EUR (dakle, ukupno 170.584,42 eura), nije potrebno dostavljati navedene privremene situacije. Također je nebitno sadrži li poziv na plaćanje dospjelih obveza obvezne podatke računa propisane poreznim propisima. Tužitelj je navodio da poziv na plaćanje dospjelih obveza ne predstavlja račun, jer su isti već bili ispostavljeni (privremene situacije), a i inače vrijedi da čak i ako postoje određene povrede poreznih ili knjigovodstvenih propisa u obveznim odnosima, to ne može utjecati na postojanje, nastanak ili prestanak građanskopravnih obveza. Iz građanskopravnog aspekta, račun je samo potvrda dogovorenog, odnosno jednostrani dokument koji ima određenu dokaznu vrijednost i ni na koji način nastanak obveze nije vezan na izdavanje računa.¹⁸

58. Što se tiče dospjeća navedene tražbine, sud utvrđuje da šesti stavak članka 5. Ugovora br. 174/14 (prilozi A2 i B52) propisuje da će naručitelj zadržati iznos od 10% ukupnog iznosa od svake situacije do maksimalno 5% vrijednosti ugovora sukladno podčlanku 14.3 Općih uvjeta (prilozi B54-B61) i Dodatku A ponude (prilog B64). Isplata zadržanog iznosa izvršit će se u skladu s podčlankom 14.9

¹⁷ Da se radi o navedenim privremenim situacijama vidljivo je iz prikaza zadržanih situacija priloženog 21. privremenoj situaciji (prilog A6).

¹⁸ Sporedi presudu VSL II Cp 1302/2019 od 25.9.2019.

Općih uvjeta. Time je predviđeno da će se isplata prve polovice zadržanog iznosa potvrditi nakon izdavanja potvrde o preuzimanju radova i provedbe svih navedenih ispitivanja.

59. Među strankama, doduše, nije sporno, da do stupanja na snagu odstupanja tuženika t.j. do 24. 3. 2016. nije izdana potvrda o preuzimanju radova, a tužitelj smatra da je tuženik ipak preuzeo radove (bez navođenja vremena navodnog preuzimanja), budući da koristi objekt i za to je primio europska sredstva.

60. Naručitelj je dužan preuzeti samo onaj rad koji je obavljen u skladu s odredbama ugovora i pravilima posla (članak 641. ZOO), a što radovi obavljeni prema Ugovoru br. 174/14, kao što je već objašnjeno u obrazloženju u vezi odgovornosti za greške, nisu predstavljali. Tuženik nije bio dužan preuzeti ispunjenje s greškama i imao je pravo odbiti izvođačevo neispravno izvršenje, odnosno odbiti preuzimanje objekta s greškama¹⁹, što je i učinio, no istina je da je tuženik počeo koristiti radove.

61. Drugim stavkom članka 18. Ugovora br. 174/14 (prilozi A2 i B52) izričito je isključena primjena Posebnih uzanci o građenju (u daljnjem tekstu: PUG) prema kojima se preuzimanje smatra obavljenim danom početka korištenja objekta od strane naručitelja (konkludentno preuzimanje). Opći uvjeti za izdavanje potvrde o preuzimanju iz članka 11. predviđaju poseban postupak i, za razliku od PUG, ne utvrđuju pretpostavke kada se radovi (izvan ovog postupka) smatraju preuzetima. Naručitelj u pravilu nema pravo korištenja objekta ili bilo kojeg njegovog dijela prije preuzimanja, što vrijedi i ako izvođač ugovorene radove izvede s greškama. Naručitelj je dužan izvođaču dati mogućnost da dovrši radove prije nego što su stavljeni na korištenje, osim ako ugovor ne raskine ranije, što je jedina iznimka temeljem koje naručitelj može početi koristiti nedovršene radove prije preuzimanja.²⁰ Stoga je izvjesno da tuženik nije preuzeo radove nakon izjave o odstupanju 9. 3. 2016., a i pitanje je jesu li radovi preuzeti prije tog datuma.

62. Tuženik je, naime, i ranije koristio pojedine dijelove objekta temeljem dozvola za privremeno ograničeno korištenje od 3. 4. 2015., 27. 11. 2015. i 17. 8. 2015. (prilozi B142-B144), izdanih na temelju stavka desetog članka 18. Zakona o cestama /*Zakon o cestah, op. prev.*/, pri čemu sud ocjenjuje da se radi o dozvolama za privremeno ograničeno korištenje, čije je izdavanje bilo nužno zbog nesmetanog korištenja autoceste, što ne znači da su radovi preuzeti u smislu članka 10. Općih uvjeta. Tužitelj također tada nije smatrao da bi izdavanje navedenih privremenih dozvola predstavljalo preuzimanje radova, budući da je 30. 9. 2015., tj. nakon izdavanja dozvola od tuženika zatražio izdavanje potvrde o preuzimanju (prilog B123). Naposljetku, među strankama nije sporno da izvođač nije proveo sva navedena ispitivanja, odnosno da nije proveo sva 32 planirana mjerenja izolacijske i apsorpcijske učinkovitosti izvedenih bukobrana (što je bio jedan od uvjeta za izdavanje potvrde o preuzimanju) te da se sve do izjave o odstupanju tuženika (kako proizlazi iz dopisa izvođača iz razdoblja od 19. 11. 2015. do 10. 2. 2016. godine - prilozi B38, B42, B128, B129, B135 i tehnoloških elaborata - prilozi B1340 i B138) bavio s otklanjanjem grešaka. Uzimajući u obzir sve navedeno, sud je zaključio da tuženik nije preuzeo radove.

63. Tuženik je tako imao pravo zadržati 170.584,42 EUR do 24. 3. 2016. (datum stupanja na snagu odstupanja od ugovora) na temelju šestog stavka članka 5. Ugovora br. 174/14 (prilozi A2 i B52).

¹⁹ PLAVŠAK, Nina. Komentar uz članak 651. ZOO. V: Juhart, M. i Plavšak, N., Zakon o obveznim odnosima (ZOO) s komentarom. Ljubljana: Izdavačka kuća GV, 2003., 3. knjiga, str. 969.

²⁰ KORŠIČ POTOČNIK, Maja. *Priručnik za primjenu crveno i žuto ugovora FIDIC*. Ljubljana: Službeni list Republike Slovenije, 2017., str. 185.

64. Nakon što je raskid prema podčlanku 15.2 stupio na snagu, naručitelj može zadržati sva daljnja plaćanja Izvođaču dok se ne utvrde troškovi izvođenja, dovršetka radova i otklanjanja grešaka, odštete za kašnjenja u dovršenju (ako ih ima) i svih drugih troškova koje je naručitelj pretrpio i/ili zahtijevati od Izvođača nadoknadu svih gubitaka i štete koje je naručitelj pretrpio i svih drugih dodatnih troškova za dovršetak radova, nakon uzimanja u obzir svih iznosa koji se duguju Izvođaču u skladu s podčlankom 15.3 (ocjena na datum odstupanja od ugovora). Nakon što naručitelj primi naknadu za sve takve gubitke, štete i dodatne troškove, mora Izvođaču isplatiti ostatak (točke b i c podčlanka 15.4 Općih uvjeta - prilozi B54-B61). Tako je tuženik imao pravo zadržati spornih 170.584,42 eura i nakon stupanja na snagu odstupanja, i to do utvrđivanja troškova izvedbe, dovršetka radova i otklanjanja grešaka, odštete za kašnjenje u dovršenju i svih ostalih troškova. Tuženik ih je utvrdio tijekom postupka te je s tim u vezi podnio protutužbu.

65. Uzimajući u obzir sve navedeno, sud utvrđuje da je tuženik na dan odstupanja od ugovora dugovao tužitelju još nedospjelih 170.584,42 eura zadržanih sredstava, što će biti potrebno uzeti u obzir pri izračunu ostatka nakon primitka naknade za gubitke, štete i dodatne troškove.

66. S obzirom na to da podčlanak 15.2 Općih uvjeta (prilozi B54-B61) omogućava naručitelju zadržavanje svih daljnjih plaćanja Izvođaču (a ne samo plaćanja zadržanih sredstava), tuženik je utemeljeno zadržavao i ostatak utuživane tražbine od početka stupanja na snagu odstupanja od ugovora do utvrđivanja gore navedenih troškova (pod pretpostavkom njihovog postojanja, što će sud utvrđivati u nastavku). Sud pritom također dodaje da tužitelj nije tvrdio da mu je tuženik bio dužan isplatiti utuženu tražbinu prije stupanja na snagu odstupanja od ugovora, a tražio je i zakonske zatezne kamate od 10. 4. 2016. (kada je odstupanje od ugovora već nastupilo).

Vezano uz namiru imenovanog podizvođača TEGAR d.o.o. (22.044,85 EUR)

67. S tim u vezi, sud je najprije trebao utvrditi je li osnovan prigovor tuženika o grešci aktivne legitimacije tužitelja (tuženik smatra da je plaćanje imao pravo zahtijevati samo podizvođač). Među strankama nije sporno da je društvo TEGAR d.o.o. za tužitelja i društvo GODINA d.o.o. kao njihov podizvođač izvodio radove po Ugovoru br. 174/14, to potvrđuje i Ugovor o građenju od 22. 10. 2015. (prilog A17). Angažiranjem podizvođača TEGAR d.o.o. i izravnim plaćanjem potonjem 11. 11. 2015. slagao se i tuženik (prilog A16).

68. Podizvođači se mogu izravno obratiti Izvođaču za svoje tražbine prema Izvođaču i zahtijevati da im naručitelj isplati te tražbine iz iznosa koji u tom trenutku duguje Izvođaču, ako su priznate (članak 631. ZOO-a). Naručitelj može, u okviru okolnosti iz članka 631. ZOO-a, pravovaljano ispuniti obvezu plaćanja prema glavnom Izvođaču do trenutka kada mu podizvođač istakne svoj zahtjev za plaćanje²¹ i pritom dokaže postojanje sljedećih pretpostavki - Izvođačevo priznanje postojanja podizvođačeve tražbine prema Izvođaču, dospelost podizvođačeve tražbine prema Izvođaču i Izvođačeve tražbine prema naručitelju, te povezanost obiju tražbina.

69. U vrijeme objave obavijesti o predmetnoj javnoj nabavi²², važeći Zakon o javnoj nabavi (radi se o izmjeni ZJN-2D, koja je bila u primjeni u razdoblju od 30. 12. 2012. do 15. 4. 2014.) sadržajne obveze u vezi s podizvođačima uređuje člankom 71., pod nazivom "priprema dokumentacije za nadmetanje i nacrtu ugovora" ZJN-2D, u stavku 8. članka 71. nalaže naručiteljima da u dokumentaciji za nadmetanje izričito navedu da su izravna plaćanja obvezna sukladno ovom zakonu. Osim podataka o podizvođačima, sedmi stavak članka 71. ZJN-2D predviđa dvije izjave – ovlaštenje odabranog

²¹ Usporedi presudu VSRS III Ips 69/2016 od 28.11. 2017.

²² Usporedi članak 27. prijelaznih i završnih odredbi izmjene ZJN-2D.

ponuditelja naručitelju da na temelju potvrđenog računa odnosno situacije plati podizvođačima i izjava podizvođača da je suglasan da naručitelj umjesto ponuditelja podmiri tražbinu podizvođača prema ponuditelju.²³ U razmatranom predmetu, izvođač je u devetom stavku članka 5. Ugovora br. 174/14 (prilozi A2 i B52) ovlastio tuženika da temeljem potvrđenog računa plati podizvođaču, podizvođač TEGAR d.o.o. je u prvom stavku članka 9. ugovora o građenju od 22. 10. 2015. godine (prilog A17), sklopljenog s tužiteljem, pristao da tuženik umjesto izvođača podmiri njegove tražbine, s obzirom da je poslao izjavu o namiri podizvođača (prilog A14), potpisanu od strane tužitelja i podizvođača, iz koje proizlazi da je priložen račun br. 15131, također je nedvojbeno da je tužitelj potvrdio navedeni račun (iako tužitelj zapravo nije dostavio potvrđeni račun). Time su ispunjeni svi uvjeti propisani ZJN-2D u pogledu podizvođača.

70. Nije jedinstvena pravna teorija glede pitanja mora li naručitelj platiti glavnom izvođaču i nakon što su ispunjeni uvjeti iz ZJN-2D, a podizvođaču samo ako ovaj zatraži plaćanje sukladno članku 631. ZOO ili mora naručitelj, uz ispunjenje uvjeta iz članka 71. ZJN-2D, platiti podizvođaču bez njegovog posebnog zahtjeva.

71. Kako ističe Krajčeva²⁴, iz zakona nije jasna uloga ovlaštenja glavnog izvođača naručitelju da na temelju potvrđenog računa ili situacije izravno plaća podizvođačima (ovlast ponuditelja iz prve alineje sedmog stavka članka 71. ZJN-2). Među uvjetima za izravno plaćanje iz članka 631. ZOO nije evidentno ovlaštenje ponuditelja/izvođača prema naručitelju, ali je također moguće odnosno obavezno je izravno plaćanje od strane naručitelja podizvođaču. Prema članku 631. ZOO, temelj obveze naručitelja za izravno plaćanje nije pravo koje daje glavni izvođač, već pravna osnova u samom zakonu. Sam ZOO predviđa tu obvezu. Nema smisla da zakon zahtijeva izjavu od ponuditelja/glavnog izvođača (iako je ta izjava navedena kao obvezna komponenta ugovora o javnoj nabavi) u slučaju kada se želi osigurati primarnost izravnih plaćanja, ako se prema uvjetima članka 631. ZJN-a (prema manje strogim pravilima) obveza izravnih plaćanja temelji na samom zakonu.

72. Još je manje jasna uloga suglasnosti podizvođača, koja dopušta naručitelju da umjesto ponuditelja/glavnog izvođača plaća podizvođaču (druga alineja sedmog stavka članka 71. ZJN-2). Posebna izjava podizvođača da pristaje na plaćanja naručitelja (plaćanja naručitelja umjesto plaćanja izvođača ili ponuditelja) suvišna je, budući da novčanu obvezu može ispuniti bilo tko, a ne samo dužnik novčane obveze. Članak 271. ZOO-a u članku 271. propisuje da obvezu može ispuniti i treća osoba, odnosno osoba koja nije ugovorna stranka, osim ako je obveza osobne prirode. Novčane obveze nisu osobne prirode, pa prema čl. 271. ZOO-a za ispunjenje novčane obveze nije potrebna suglasnost vjerovnika. Iz ove perspektive naručitelj uvijek može ispuniti obvezu plaćanja koju izvođač (ponuditelj) inače ima prema podizvođaču. Kad god obvezu ispuni osoba koja nije ugovorna stranka, postavlja se daljnje pitanje: koje posljedice nastaju nakon što obvezu ispuni treća osoba. Ovo pitanje je riješeno u slučaju izravnog plaćanja prema članku 631. ZOO, jer nakon plaćanja naručitelja prestaje tražbina glavnog izvođača prema naručitelju do iznosa plaćanja podizvođaču.

73. ZOO u članku 631. među uvjetima za izravno plaćanje podizvođaču ne traži suglasnost podizvođača, i zato što takav uvjet nema smisla. Prema članku 631. ZOO, jedan od uvjeta za izravno plaćanje je zahtjev podizvođača za plaćanje. Zahtjev za plaćanje nedvojbeno sadrži i pristanak na isplatu. Obrnuto rezoniranje nije moguće. Ako podizvođač pristane na plaćanje, to ne znači da potražuje plaćanje od naručitelja. Iz ove perspektive može se tumačiti da je zakonodavac imao u vidu

²³ KRAJNC, Vesna. Izravan zahtjev podizvođača prema naručitelju u odnosima koji proizlaze iz javne nabave. Ljubljana: Pravosudni bilten 1/2014, str. 95.

²⁴ KRAJNC, Vesna. Izravan zahtjev podizvođača prema naručitelju u odnosima koji proizlaze iz javne nabave. Ljubljana: Pravosudni bilten 1/2014, str. 95.

zahtjev podizvođača, a ne suglasnost podizvođača. Kad bi ZJN-2 htio normirati zahtjev, za očekivati je da bi to bilo nedvojbeno izraženo. Osim toga, normiranje zahtjeva podizvođača u ZJN-2 suvišno je, budući da već člankom 631. ZOO-a podizvođač ima pravo tražiti plaćanje od naručitelja. Može se samo zaključiti da bi morao zakonodavac, ako je želio podizvođaču omogućiti podnošenje zahtjeva za isplatu unaprijed (još prije nastanka tražbine), to trebao jasno i nedvojbeno iskazati.

74. Iz obje izjave (izjava ponuditelja/izvođača i izjava podizvođača) ne može se zaključiti da naručitelj na temelju njih ne smije plaćati svojoj ugovornoj stranci, a da mora plaćati podizvođače.

75. Obveza izravnih plaćanja nije i ne može biti utvrđena odredbom prema kojoj ponuditelj/izvođač svojim računom i izjavama mora priložiti potvrđene račune i potvrđene situacije svojih podizvođača (članak 71. stavak deseti ZJN-2). Kao što je više puta naglašeno, izravna plaćanja su toliko izrazito odstupanje od sustava prava i obveza ugovornog prava da odstupanje mora biti izričito određeno. Osim toga, potvrda računa i potvrda stanja podizvođača imaju potpuno različitu ulogu. Potvrda računa podizvođača i dalje se može smatrati potvrdom podizvođačeve tražbine, ali se isti učinci ne mogu a priori pripisati potvrđenoj situaciji. ZJN-2 također ne rješava slučaj kada ponuditelj/izvođač neopravdano odbija potvrditi račun ili situaciju podizvođača.

76. Treba dodati da je još u ZJN-2 iz 2006. godine propisano da izvođač uz svoj račun ili situaciju mora priložiti potvrđene račune i izjave svojih podizvođača (stavak 6. članka 4. ZJN-2 iz 2006.), ali nitko takvu odredbu nije protumačio kao da utvrđuje obvezu izravnih plaćanja podizvođačima.

77. Argument da ZJN-2 ne uvodi obvezu izravnih plaćanja podizvođačima pod bitno drugačijim uvjetima od onih iz članka 631. ZOO također je i jedanaesti stavak članka 71. ZJN-2 koji propisuje da je ponuditelj/izvođač dužan, uz svaku zamjenu podizvođača novim podizvođačem, dostaviti naručitelju svoju izjavu da je podmirio sve nesporne obveze prema prvotnom podizvođaču. Dano tumačenje pravila članka 71. ZJN-2 ne znači da podizvođač ne može zahtijevati plaćanje od naručitelja prilikom provedbe javne nabave. Naravno da može, ali pod uvjetima iz članka 631. ZOO. Sve dok nisu ispunjeni uvjeti iz članka 631. ZOO, naručitelj je dužan plaćanje vršiti ponuditelju/izvođaču.

78. Budući da u konkretnom slučaju niti jedna stranka nije tvrdila da je podizvođač TEGAR d.o.o. zahtijevao plaćanje svoje tražbine prema tužitelju (jednom od izvođača) u iznosu od 22.044,85 eura te je ujedno dokazao postojanje pretpostavki iz članka 631. ZOO-a, iz njegove izjave od 8. 12. 2015. godine (prilog A14) čak proizlazi i zahtjev da se iznos isplati tužitelju i društvu GODINA d.o.o., sud je zaključio da podizvođač nije podnio zahtjev iz članka 631. ZOO-a te da tuženik svoju obvezu po toj osnovi može pravovaljano ispuniti prema tužitelju.

79. Budući da tuženik nije prigovorio postojanju i dospijeću utužene tražbine u iznosu od 22.044,85 eura, to vrijedi i za ovu tražbinu jednako kao i za tražbinu iz zadržanih sredstava u iznosu od 170.584,42 eura.

Vezano uz dogovor o cijeni i doplatama

80. Sud utvrđuje da se tražbina po računu br. 1/16 od 1. 4. 2016. (A75), koji se sastoji od stavaka "ZAHTJEV: Izmjena tehničkih rješenja u sklopu projekta protubučne zaštite na AC A1 Dramlje-Celje, dionica 0639 i 0039, lot 1, S NAJAVOM OD 8. 10. 2015.", "Izvedba EKK za napajanje portala, lot 1", "Sanacija elektroenergetskog 1kv kabela na dionici 0039 na APO-ima, gdje je radove izvodio tužitelj", "Razlika u cijeni zbog neodobravanja ugradnje odgovarajućih elemenata od strane inženjera (drveni paneli, čelične sigurnosne ograde) i "Izmjena pzi projekta za tužitelja na projektu Izgradnja bukobrana

AC A1 Celje-Dramlje, dionica 0639 i 0039, lot 1", odnosi se na dodatna plaćanja kao posljedicu nepredviđenih, nepredvidljivih radova. Radi se o radovima koje izvođač, čak i ako je postupao s potrebnom pažnjom, nije mogao predvidjeti u trenutku sklapanja ugovora. Kada je izvođač (na zahtjev naručitelja) svoj ponudbeni izračun cijene formirao na temelju popisa radova naručitelja (kao u konkretnom slučaju), i oni radovi (po vrsti i količini), koji nisu navedeni u popisu naručitelja, također imaju obilježje nepredviđenih radova. Riječ je o radovima koji su nužni za ispunjavanje ugovornih obveza izvođača.²⁵

81. Člankom 4. stavkom prvim Ugovora propisano je da će izvođač obračunati izvedene radove *po principu ključ u ruke, osim pripremnih i završnih radova, koje će izvođač obračunati po jedinstvenim cijenama iz ponudbenog predračuna i prema stvarno izvedenim količinama. Za sve dodatne radove naručene od strane naručitelja, a koji su upisani u građevinski dnevnik i potvrđeni od strane inženjera, stranke će sklopiti aneks ovog ugovora nakon prethodne potvrde zahtjeva izvođača.* Stranke su time u ugovor implementirale odredbu članka 659. ZOO prema kojoj se izvođač obvezuje samostalno izvesti sve radove potrebne za izgradnju i korištenje nekog cjelokupnog objekta. U tom slučaju ugovorena cijena sadrži i vrijednost svih nepredviđenih te višak radova, ali isključuje utjecaj nedostajućih radova na nju. Sud pritom ističe da Opći uvjeti sadrže niz drugih odredbi koje su u suprotnosti s općim posljedicama provedbe cijene utvrđene klauzulom "ključ u ruke" (npr. članak 13. te podčlanci 4.12. i 20.1. ukazuju na to da izvođač ima pravo promijeniti ugovorenu cijenu u određenim slučajevima) i koje se moraju uzeti u obzir, što znači da se u konkretnom slučaju klauzula "ključ u ruke" ne može provoditi sa svim slovenskom obveznom pravu poznatim posljedicama i pravilima.²⁶ Klauzulu treba tumačiti restriktivno, odnosno da izvođač ne snosi rizik radnji ili propusta naručitelja, kao ni rizike njegovih netočnih informacija, rizike od radnji trećih strana i ugovorom preuzete rizike.²⁷

82. Također prema ZOO, izvođač ima pravo na plaćanje za naknadno naručene radove koji nisu bili predmet ugovora, a nastali su npr. zbog grešaka u projektu, te za naknadne radove koje je izveo po nalogu investitora. Priroda dodatnih radova ima također izmjene ugovorenih radova na zahtjev naručitelja (primjerice, izmjene u kvaliteti materijala i sl.).²⁸

83. Budući da izvođač na temelju Ugovora traži povećanje ugovorene cijene, zahtjev se ne može ocjenjivati na temelju pravila o neosnovanom stjecanju koja se primjenjuju za prijelaz imovine bez pravne osnove.

U vezi doplata u iznosu od 146.691,70 eura

84. Podčlanak 20.1 Općih uvjeta predviđa da *ako izvođač smatra da ima pravo na dodatnu isplatu u okviru bilo kojeg članka ovih uvjeta ili na neki drugi način u vezi s ovim ugovorom, izvođač mora inženjeru poslati obavijest navodeći događaj ili okolnosti koje su razlog za takav zahtjev. Obavijest mora biti poslana što je prije moguće, a najkasnije 28 dana nakon što je izvođač saznao ili je trebao saznati za takav događaj ili okolnosti. Ako izvođač ne pošalje zahtjev u roku od 28 dana, izvođač nema pravo na nadoplatu, a naručitelj se oslobađa svih obveza u vezi s tim zahtjevom.*

²⁵ PLAVŠAK, Nina. Komentar članka 654. ZOO. V: Juhart, M. i Plavšak, N., Zakon o obveznim odnosima (ZOO) s komentarom. Ljubljana: Izdavačka kuća GV, 2003., 3. knjiga, str. 995-1001.

²⁶ POTOČNIK, Maja. Sporne odredbe u posebnim uvjetima FIDIC-a. Dani graditeljskog prava, 2015., str. 46-47.

²⁷ PLAUSTAJNER, Konrad. FIDIC Zlatna načela. Pravnik, 2020, br. 95, str. 19-20.

²⁸ KORŠIČ POTOČNIK, Maja. Priručnik za korištenje crvenog i žutog ugovora FIDIC, Ljubljana: Službeni list Republike Slovenije, 2017., str. 232-233.

85. Podčlanak 20.1 najvažniji je proceduralni članak za izvođača u FIDIC ugovorima, budući da uređuje način na koji se može podnijeti bilo koji zahtjev kada izvođač smatra da ima pravo na plaćanje svih nastalih troškova i/ili primjerenih koristi prema bilo kojem podčlanku i također u svim drugim slučajevima gdje je zahtjev za dodatna plaćanja na drugi način povezan s ugovorom o izgradnji, u razmatranom slučaju s Ugovorom (prilozi A2 i B5). 2). Što se tiče zahtjeva za dodatnim plaćanjima u iznosu od 146.691,70 eura, nema sumnje da se radi o dodatnim plaćanjima koja su povezana s Ugovorom, što također priznaje tužitelj, koji u dopisu od 8. 10. 2015. (prilog A78) izričito navodi da se radi o obavijesti o zahtjevu za dodatnim plaćanjem u skladu s podčlankom 20.1 Općih uvjeta.

86. Postupak za ostvarenje zahtjeva sastoji se od dva dijela. Prvi dio predstavlja obavijest koju izvođač šalje inženjeru i u njemu opisuje događaj ili okolnosti koje su razlog za ovaj zahtjev, a mora biti poslano u prekluzivnom roku od 28 dana nakon što je izvođač saznao ili je trebao saznati za događaj ili okolnosti koje su osnova za zahtjev. Ako izvođač ne pošalje zahtjev u roku od 28 dana, gubi sva prava koja bi mu inače pripala po pojedinom podčlanku, izvođač također nema pravo na dodatnu uplatu, a naručitelj se oslobađa svih obveza u vezi s tim zahtjevom.

87. Drugi dio predstavlja detaljno obrazložen zahtjev s podacima koji potkrepljuju zahtjev i doplatu. Mora biti poslan u instrukcijskom roku od 42 dana od trenutka kada je izvođač saznao ili je trebao saznati za događaj ili okolnosti koje su uzrok za zahtjev, odnosno u okviru nekog drugog roka koji može predložiti izvođač, a odobriti inženjer. Ako događaj traje dulje vrijeme, a svi troškovi i šteta još nisu utvrđeni odnosno nije ih moguće izračunati, i dalje vrijedi da izvođač mora poslati obavijest inženjeru u prekluzivnom roku od 28 dana nakon što je saznao ili je trebao saznati za događaj ili okolnosti koje su osnova za zahtjev, a detaljan obrazloženi zahtjev također mora biti poslan u roku od 42 dana od tog roka. Međutim, ovaj detaljno obrazloženi zahtjev smatra se privremenim zahtjevom.²⁹

88. Budući da tuženik prigovara da ga je tužitelj prekasno obavijestio o dodatnim uplatama, sud je prvo morao utvrditi je li tužitelj obavijestio tuženika o zahtjevu obavijesti u roku od 28 dana nakon što je saznao ili je trebao saznati za događaj ili okolnosti koje su razlog za taj zahtjev. Tužitelj tvrdi da je dopisima od 30. 7. 2015. i 8. 10. 2015. (prilog A78) obavijestio tuženika o zahtjevu za dodatnim plaćanjima u iznosu od 146.691,70 eura. Tuženik prigovara da dopis od 30. 7. 2015. nije primio.

89. Tužitelj tvrdi da je o zahtjevu obavijestio tuženika još 30. 7. 2015. godine preko vodećeg partnera Werkos d.o.o. Tužitelj je doduše tvrdio da je 30. 7. 2015. obavijestio naručitelja (a ne inženjera, kako je to propisano podčlankom 20.1. Općih uvjeta), međutim, sud ocjenjuje da bi tumačenje, koje bi isključivo radi informiranja naručitelja umjesto inženjera izvođaču obustavio dodatna plaćanja, bilo prestrogo, te bi naručitelj, ako o primljenoj izvođačevoj obavijesti ne bi obavijestio inženjera, postupao protivno načelu savjesnosti i poštenja te dobrih poslovnih običaja iz članka 5. ZOO.

90. Da je društvo Werkos d.o.o. dopis od 30. 7. 2015., koji po sadržaju predstavlja obavijest o odštetnom zahtjevu u skladu s podčlankom 20.1. Općih uvjeta, zaprimilo 31. 7. 2015. proizlazi iz priložene povratnice (prilog A78). Dopis tužitelja od 30.7.2015. (prilog A78), u kojem su kao primatelji navedeni tuženik, kao i inženjer, doduše doista predstavlja obavijest o zahtjevu za doplatom u skladu s podčlankom 20.1. Općih uvjeta, ali s obzirom na to da mu je priložena samo povratnica o dostavi društvu Werkos d.o.o. (prilog A78), ali ne i povratnica o dostavi tuženiku ili inženjeru, da iz završnog obračuna tužitelja od 31. 3. 2016. (prilog A4), računa br. 1/16 od 1. 4. 2016. (prilog A75) i dopisa inženjera od 29. 12. 2015. (prilog A80) proizlazi da je tužitelj najavio tužbeni zahtjev tek dopisom od

²⁹ KORŠIČ POTOČNIK, Maja. *Priručnik za primjenu crvenog i žutog ugovora FIDIC*. Ljubljana: Službeni list Republike Slovenije, 2017., str. 297-301.

Stranica 21 od 42
Broj Ov.: 409-1/2025
Datum: 16.5.2025.

8. 10. 2015. i da tužitelj tvrdnju tuženika iz pripremnog podneska od 1. 9. 2017. godine o nezaprmanju dopisa od 30.7.2015. u nastavku postupka nije negirao³⁰, sud je ocijenio da tužitelj dopis od 30. 7. 2015. zaista nije poslao tuženiku, već samo društvu Werkos d.o.o., te da je inženjer o zahtjevu bio obaviješten tek 9.10.2015., kada je, kako to proizlazi iz njegovog dopisa od 29. 12. 2015., primio dopis tužitelja od 8. 10. 2015. (prilog A78).

91. Iz dopisa od 16. 10. 2015. (prilog A79) doduše samo proizlazi da je inženjer, zbog sanacijskih radova tuženika na objektima 104 i 105, suglasan s produljenjem roka za dovršetak radova na dionici AC 0039. Nema nikakvih zapreka da inženjer pristane na produljenje roka za dovršetak radova unatoč zakašnjoj obavijesti izvođača, ali se ne može na temelju toga zaključiti da je također pristao na zakašnjeni zahtjev za dodatna plaćanja u tom pogledu. Očito je da se navedeni dopis ne odnosi na najavu zahtjeva od 30. 7. 2015. (već na onu od 8. 10. 2015.), jer se u potonjoj ne predlaže produljenje roka za dovršetak radova.

92. S tim u vezi, tužitelj sam navodi da je najava izvedena kako je zahtijevao tuženik - preko vodećeg partnera Werkos d.o.o. Da isti inženjeru ili tuženiku nije prosljedio obavijest o zahtjevu za doplatom, koju je očito primio 31. 7. 2015. godine, svakako nije krivnja tužitelja, već se radi o internom odnosu između glavnog izvođača i tužitelja, koji nema utjecaja na odnos solidarno odgovornih izvođača i tuženika. S obzirom na navedeno, sud je zaključio da je tuženik 9. 10. 2015. zaprimio najavu zahtjeva.

93. Sud je cijenio pravodobnost danog zahtjeva odnosno inače njegovu osnovanost u okviru stavki dodatnih radova, proizašlih iz dopisa tužitelja od 16. 11. 2015. godine „Izmjena tehničkih rješenja u sklopu projekta zaštite od buke na AC A1 Celje – Dramlje, dionica 0639 i 0039, lot 1“ (prilozi A15, A71 i A76), na koje se tužitelj poziva u vezi sa zahtjevom za doplatu u iznosu od 146.691,70 eura, a tuženik ga također u cijelosti rezimira kao osnovu svojih tvrdnji.

94. Što se tiče navoda tužitelja koji se odnose na sva dodatna plaćanja, sud objašnjava da sama činjenica da je tuženik bio obaviješten o izvođenju spornih radova ne podrazumijeva i da je bio obaviješten da će tužitelj u vezi s tim zahtijevati dodatna plaćanja, za koja je u podčlanku 20.1. Općih uvjeta predviđen poseban postupak njihova ostvarivanja, koji u slučaju nepoštivanja izvođača dovodi do gubitka prava s tim u vezi. Na činjenicu kada je tužitelj obaviješten o događaju koji je razlog za zahtjev, ne utječe kada je tuženik potvrdio projektnu dokumentaciju.

95. Sud nalazi da se tužitelj tvrdnjama tužitelja o tome kada je izvođač bio svjestan ili bi trebao biti svjestan događaja ili okolnost koja je bila razlog zahtjeva za doplatu, nije protivio, zbog čega ih je sud smatrao priznatim u skladu s drugim stavkom članka 214. ZPP-a. Budući da je utvrdio da su navodi tuženika inače potkrijepljeni dokazima, nadalje se iz predostrožnosti izjasnio i u vezi toga.

96. Istina je da se, sukladno članku 83. ZOO, u slučajevima kada je ugovor sklopljen na temelju unaprijed tiskanog sadržaja ili je ugovor na drugi način pripremila i predložila jedna od ugovornih stranaka (u konkretnom slučaju nema sumnje da je tuženik takva stranka), nejasne odredbe moraju biti tumačene u korist druge stranke (tj. tužitelja), međutim, po ocjeni suda, odredba 20.1. podčlanka Općih uvjeta ne predstavlja nejasnu odredbu. Naprotiv – iz njegovog sadržaja jasno proizlazi da kašnjenje prekluzivnog roka od 28 dana dovodi do gubitka prava izvođača na zahtjev doplate, što se ne može tumačiti na način da izvođač u svakom trenutku može zahtijevati doplatu, pod uvjetom da na to ima pravo. Za tvrdnju da je odredba ništetna, tužitelj nije naveo niti ustvrdio nikakve činjenice s tim u vezi.

³⁰ Budući da je tužitelj ranije smisljeno tvrdio da je tuženik primio dopis od 30. 7. 2015., sud kasnije tvrdnje tuženika nije mogao smatrati priznatima prema drugom stavku članka 214. ZPP.

Sanacija rubnih vijenaca na objektima 104 i 105 – APO 10 (točke 1.1. i 1.2)

97. Iz točke 1.1. dopisa od 16. 11. 2015. (prilozi A15, A71 i A76) proizlazi da je sanacija rubnih vijenaca od strane tuženika na objektima 104 i 105, koja je završena tek 8. 10. 2015. umjesto do 15. 8. 2015., prouzročila tužitelju dodatne troškove dužih transportnih ruta do gradilišta zbog zatvaranja prometa (točka 1.1.). Budući da tuženik nije izvodio radove na sanaciji u skladu s PZI-jem (promijenjen je detalj vezanja stupova na građevinu), bilo je potrebno izvršiti preradu čeličnih stupova te ponovno izvršiti postupak pocinčavanja i antikorozivne zaštite (točka 1.2.).

98. U povodu zahtjeva iz točke 1.1. sud nalazi da je tuženik u pravu kada prigovara da je tužitelj još prvi radni dan nakon planiranog završetka sanacijskih radova tuženika, tj. 17.8.2015.³¹, bio svjestan odnosno trebao bi barem biti svjestan nastanka događaja koji će prouzročiti dodatne troškove tužitelju. Naposljetku, radovi tuženika na sanaciji su bili u tijeku već neko vrijeme, a tužitelj je kroz to vrijeme morao koristiti dulji prijevozni put. Sud pritom ističe da iz odredbe podčlanka 20.1. Općih uvjeta proizlazi da pojam svijesti o događaju, odnosno okolnosti kao razloga za zahtjev ne sadrži nužno svijest o trajanju događaja ili okolnosti i sve troškove koje će izvođač imati u vezi s tim. Dovoljno je da izvođač bude svjestan da se radi o događaju, odnosno okolnosti koje bi mogle dovesti do dodatnih troškova. Trajanje događaja i visina troškova predmet su daljnjeg postupka s detaljno obrazloženim, privremenim i konačnim zahtjevima.

99. Što se tiče zahtjeva pod točkom 1.2., sud nalazi da tužitelj nije dao nikakve vremenske okvire u tom smislu; jedino se iz dopisa od 16. 11. 2015. može razabrati da se zahtjev odnosi na iste radove na sanaciji rubnih vijenaca kao i tužbeni zahtjev pod točkom 1.1, (također iz priloga 3 i 4 dopisa (prilog A71) ne proizlazi ništa relevantno. Da je izvođač još 30. 7. 2015. godine bio svjestan da će imati dodatne troškove zbog detalja učvršćivanja stupova proizlazi još iz točke 9. dopisa od 30. 7. 2015. godine (prilog A78), da je izvođač bio svjestan i činjenice da rubni vijenci nisu isti kao u nacrtima, potvrđuje i e-mail od 7. 9. 2015. godine (prilog B65), koji je predstavnik partnera GODINA d.o.o. poslao projektantu. Uzimajući u obzir sve navedeno, sud zaključuje da je prekluzivni rok od 28 dana za obavijest o zahtjevima istekao 14. 9. 2015. godine (točka 1.1.) i 27. 8. 2015., odnosno 5. 10. 2015. (točka 1.2.).

100. Izvođenje pilota na području stambenog objekta Sokolska 9 i zamjena betonskih BB elemenata transparentnima - APO 15 (točke 2.1 i 2.2)

101. Iz točaka 2.1. i 2.2 dopisa od 16.11. 2015. (prilozi A15, A71 i A76) proizlazi da je od strane vlasnika objekta u Sokolskoj 9 zaustavljeno zabijanje pilota od 14. 8. 2015. do 17. 8. 2015. godine, zbog čega je na prijedlog inženjera bilo potrebno izraditi snimak nultog stanja te monitoring praćenja oštećenja od strane instituta IGMAT, te da je na zahtjev inženjera uz taj objekt betonske protubučne panele zamijenio transparentnima, što je rezultiralo dodatnim troškovima za izvođača.

102. Tvrdnje tuženika da je tužitelj još u kolovozu 2015. godine bio upoznat da se provodi monitoring potvrđuje i građevinski dnevnik od 14. 8. 2015. godine (prilog A71), u kojem je među porukama naručitelju naveden i pregled nultog stanja i monitoring objekata Sokolska 7 i 9 od strane instituta IGMAT na APO15. Elektronička pošta od 16. 3. 2015. i 17. 3. 2015. (prilozi B66 i B67) nadalje potvrđuju da je tužitelj o zamjeni transparentnih panela uz Sokolsku 9 obaviješten još u ožujku 2015., što znači da o tome nije na vrijeme obavijestio inženjera. Činjenica da je bio svjestan o zamjeni

³¹ Dana 16.8.2015. je nedjelja, zbog čega se ne može smatrati da je tužitelj još tada trebao biti upoznat s uzrokom, jer najvjerojatnije nije ni bio na gradilištu.

Stranica 23 od 42
Broj Ov.: 409-1/2025
Datum: 16.5.2025.

betonskih panela transparentima vidljiva je i izmjene PZI-ja (prilog B68), što je potvrdio i inženjer dopisom od 4. 6. 2015. (prilog B69) i točke 4. dopisa od 30. 7. 2015. (prilog A78). Budući da su izvođaču zasigurno sve navedene okolnosti bile poznate prije rujna 2015. godine, nema sumnje da je prekluzivni rok od 28 dana za obavijest o zahtjevima istekao prije 9. 10. 2015.

Prilagodba blokade prometa u zoni ugostiteljskog objekta na odmorištu Zima i izvedba dodatnih betonskih elemenata u području priključka Celje – Centar – APO-4 i APO-3 (točke 3.1, 3.2 i 4.1)

103. Iz točaka 3.1. i 3.2 dopisa od 16. 11. 2015. (prilozi A15, A71 i A76) proizlazi da je ugostiteljski objekt na odmorištu Zima bio zatvoren samo 14 dana (od 10. 8. 2015. do 11. 8. 2015. i od 12. 9. 2015. do 23. 9. 2015.) umjesto 3 mjeseca, zbog čega tužitelj nije mogao koristiti odmorište za građevinsko odlagalište i nastali su mu dodatni troškovi zbog povećanih transportnih udaljenosti. Na zahtjev inženjera bilo je potrebno na dvije dionice umjesto transparentnih panela postaviti betonske panele. Riječ je o rizicima koji proizlaze iz postupanja trećih osoba i izmjena ugovoreni radova na zahtjev naručitelja, a koje izvođač ne snosi u slučaju klauzule o cijeni "ključ u ruke".

104. Iz podataka o zatvaranju ugostiteljskog objekta sud nije mogao razabrati koje je bilo predviđeno razdoblje zatvaranja ugostiteljskog objekta, međutim iz točke 13. dopisa od 30. 7. 2015. godine, kada je tužitelj poslao obavijest o zahtjevu glavnom izvođaču (prilog A78) proizlazi da je takvo stanje (nepredviđeno otvaranje ugostiteljskog objekta) već postojalo u to vrijeme, a tužitelj je također bio upoznat s nastankom dodatnih troškova u tom smislu. Iz točke 13. dopisa od 30. 7. 2015. (prilog A72) i e-maila od 4. 9. 2015. (prilozi A71 i B70) proizlazi da je izvođač još 30. 7. 2015. obaviješten o dodatnim troškovima zbog rada odmorišta Zima te da je Iztok Hribar 4. 9. 2015. poslao Primožu Kunštiću plan izmjene APO 3, što znači da je izvođač bio obaviješten o izmjeni mnogo ranije. Prekluzivni rok od 28 dana za obavijest o zahtjevima istekao je u kolovozu 2015. godine.

Suženje blokade na području izlaza na priključku Celje - Centar - APO-22 (točka 5.1.)

105. Iz točke 5.1. dopisa od 16. 11. 2015. godine (prilozi A15, A71 i A76) i analize 8 iz priloga A ovog dopisa (prilog A71) proizlazi da se zbog suženog kolnika mogla izvesti samo uža blokada od uobičajene, čime je izvođaču onemogućen nastavak radova i rad s autodizalicom. Dodatne troškove izvođač je imao zbog dodatnog transporta na lokalna odlagališta, sporijeg rada zbog radova na montaži auto dizalicom te zastoja zbog nekontinuiranog rada.

106. Budući da tužitelj nije dao nikakve vremenske okvire u vezi s tim (oni ne proizlaze niti iz dopisa od 16. 11. 2015. niti iz priloga A navedenog dopisa - prilog A71), sud je prihvatio tvrdnju tuženika da je blokada postavljena 24. 6. 2015. (iako je postavljanje blokade C vidljivo iz građevinskog dnevnika od 24. 6. 2015. - prilog B72, a to proizlazi i iz točke 13. dopisa od 30. 7. 2015.). Prilikom postavljanja uže blokade, izvođač također treba biti svjestan nastanka dodatnih troškova. Prekluzivni rok od 28 dana za obavijest o zahtjevima tako je istekao još u srpnju 2015. godine.

Poteškoće u izvođenju radova na području priključka Celje - istok - APO-16 (točka 6.1)

107. Iz točke 6.1. dopisa od 16. 11. 2015. (prilozi A15, A71 i A76) i analiza 9 iz priloga A ovog dopisa (prilog A71) proizlazi da je izlazni priključak stalno otvoren, te je bilo nemoguće izvesti stražnji dio bukobrana bez blokiranja priključka. Svi radovi izvedeni su u tri prekida, odnosno tri vikenda u kolovozu 2015. Dodatni troškovi nastali su zbog nemogućnosti nastavka radova i dodatnih deponija. Iz navedenog je razvidno da su se radovi odvijali tijekom tri vikenda u kolovozu, što znači da je izvođač tada bio s njima upoznat, odnosno trebao bi biti upoznat s događajem koji je razlog za zahtjev. Prekluzivni rok od 28 dana za obavijest o zahtjevima tako je istekao u rujnu 2015. godine.

Izvođenje radova na području APO-17

108. Iz točke 7.1. dopisa od 16. 11. 2015. (prilozi A15, A71 i A76) i analize 10. priloga A ovog dopisa (prilog A71) proizlazi da je zbog intervencije vlasnika zemljišta izvođač bio prisiljen zaustaviti izgradnju 14. polja bukobrana, koja je mogla biti dovršena tek u studenom 2015. godine. Smatra se da je pri ocjeni pravovremenosti obavijesti o zahtjevu, odlučujući trenutak kada izvođač postane upoznat, odnosno trebao bi biti upoznat s događajem koji je razlog za zahtjev, a tužitelj iznosi samo zahtjeve u vezi s dovršetkom radova, koji u tom smislu nisu relevantni. Sud je stoga odbio tvrdnje tuženika da je izvođač znao za obustavu radova najkasnije do 12. 11. 2014., kada je tuženiku poslao dopis s fotografijama (prilog B73), iz kojih je vidljivo da privremeno podupiranje objekta proteže u liniju bukobrana, čime je izvođenje građevinskih radova bilo onemogućeno. Da je gradnja zaustavljena vidljivo je, doduše, i iz točke 1. dopisa od 30. 7. 2015. (prilog A78). Prekluzivni rok od 28 dana za obavijest o zahtjevu tako je istekao još u prosincu 2014. godine.

Promjena kategorije tla pri izvedbi pilota - APO-22, APO-17, APO-12 i APO-8

109. Iz točke 8.1. dopisa od 16. 11. 2015. godine (prilozi A15, A71 i A76) i analize 11. iz priloga A ovog dopisa (prilog A71) proizlazi da je tijekom izgradnje lota 1 utvrđeno da je stvarno stanje na terenu značajno odstupalo od geoloških podataka iz projekta, jer se tijekom izgradnje pojavilo tlo više kategorije, zbog čega je izvođač radova morao koristiti veću i snažniju opremu i mehanizaciju, što je rezultiralo većim troškovima zabijanja pilota.

110. Budući da tužitelj nije dao nikakve vremenske okvire vezano uz ovu stavku, sud je tvrdnje tuženika da je izvođač na APO-22 pilotirao od 6. 7. 2015. do 21. 7. 2015., na APO 17 od 26. 3. 2015. do 9. 4. 2015., na APO-12³² od 21. 4. 2015. do 22. 4. 2015. i na APO-8 od 22. 4. 2015. do 11. 5. 2015. smatrao priznatima (inače ih potvrđuju i građevinski dnevnik od 6. 7. 2015., 21. 7. 2015., 26. 3. 2015. 4. 2015., 22. 4. 2015. i 11. 5. 2015. - prilozi B47-B80). Da je izvođač obaviješten o dodatnim troškovima 30. 7. 2015. potvrđuje i točka 2. dopisa od tog dana (prilog A78). S obzirom na navedeno, nedvojbeno je da je prekluzivni rok od 28 dana za obavijest o zahtjevu istekao prije 9. 10. 2015..

Razlika u cijeni zbog zahtjeva podnositelja revizije za višom kvalitetom betona i razlika u duljinama pilota (točke 9.1 i 10.1)

111. Navedeni zahtjevi temelje se na revizorskom izvješću o pregledu PZI projekta od 24. 10. 2014. (prilog B81) i PZI projekta iz svibnja 2014. (prilog B68), s kojima je nedvojbeno bio upoznat i izvođač. Da izvođač smatra da ima pravo na razliku u cijeni i dodatne troškove zbog zahtjeva podnositelja revizije za većom kvalitetom betona koji ugrađuje u glave zabijenih pilota, te zbog toga što su pojedinačne duljine pilota veće nego u dokumentaciji za nadmetanje, naposljetku potvrđuju i točke 3. i 7. dopisa od 30. 7. 2015. (prilog A78). S obzirom na navedeno, nedvojbeno je da je prekluzivni rok od 28 dana za obavijest o zahtjevu istekao prije 9. 10. 2015. godine.

Dodatni troškovi za izmještanje komunalnih vodova - APO-14 i APO-15 (točka 11.1.)

112. Iz točke 11.1. dopisa od 16. 11. 2015. godine (prilozi A15, A71 i A76) i analize 18 iz priloga A ovog dopisa (prilog A71) proizlazi da je izvođač utvrdio da komunalni vodovodi ne teku u skladu s PZI

³² Tuženik navodi da se radi o APO-22, no s obzirom na to da građevinski dnevnik od 21. 4. 2015. godine (prilog B78), koji je predložen kao dokaz s tim u vezi, te drugi navodi upućuju na to da se radi o APO-12, sud je navedeno smatrao greškom u pisanju.

planom, što je zahtijevalo dodatno izmještanje komunalnih vodovoda. TEGAR d.o.o. je tužitelju s tim u vezi pripremio ponudu br. 137-2015 od 3. 8. 2015. za izmještanje elektroenergetskog kabela (prilozi A71 i B86), na koje se tužitelj i poziva u ovom dijelu tužbenog zahtjeva. Navedeno potvrđuje i točka 8. dopisa od 30. 7. 2015. godine (prilog A78), u kojoj izvođač navodi da komunalni vodovi na APO-14 i APO-15 nisu izvedeni u skladu s PZI planom, zbog čega ih je potrebno izmjestiti radi izvedbe bukobrana, što će izazvati značajne dodatne troškove. To znači da je izvođač radova trebao biti obaviješten o potrebi izmještanja komunalnih vodova najkasnije do 30. 7. 2015. godine, te da je prekluzivni rok od 28 dana za obavijest o zahtjevu istekao još u kolovozu 2015. godine.

Izmjena izvedbe na području objekta Zapadna Ložnica - APO-9 (točka 12.1), Hortikulturalno uređenje odnosno provedba sadnje (točka 13.1)

113. Iz točke 12.1. dopisa od 16. 11. 2015. (prilozi A15, A71 i A76) i analize 14 iz priloga A ovog dopisa (prilog A71) vidljivo je da na području objekta Zahodna Ložnica detalj pričvršćenja čeličnih stupova na objekt nije bio sukladan sa stanjem na terenu. Projektant vjerojatno nije imao prave podatke prilikom projektiranja, pa je detalj pričvršćivanja morao ponovno planirati odnosno iscrtati. Stupovi koji su već bili naručeni, izrađeni i isporučeni morali su se preraditi u skladu s novim nacrtima. S tim u vezi, tužitelj se između ostalog poziva i na ponudu GRADBENI BIRO MELE - JANKO MELE s.p. /*GRAĐEVINSKI BIRO MELE - JANKO MELE samostalni poduzetnik, op. prev./* od 22. 5. 2015. (prilozi A71 i B87). Ako je tužitelji s tim u vezi još 22. 5. 2015. godine dobio ponudu za izradu projektne dokumentacije, nedvojbeno je da je ranije bio upoznat s okolnostima koje su bile razlog za zahtjev, što znači da je prekluzivni rok od 28 dana za obavijest o zahtjevu istekao još u lipnju 2015. godine. Da je izvođač bio svjestan da će to rezultirati značajnim dodatnim troškovima potvrđuje i točka 10. dopisa od 30. 7. 2015. (prilog A78).

114. Iz točke 13.1. dopisa od 16. 11. 2015. (prilozi A15, A71 i A76) i analize 15 iz priloga A ovog dopisa (prilog A71) vidljivo je da je i kod izvođenja sadnje utvrđena razlika između uvjeta javne nabave i PZI projekta. Uvjetima javne nabave nije bila predviđena sadnja sa stražnje strane, već samo na lokacijama završetaka bukobrana. S tim u vezi, tužitelj se između ostalog poziva i na ponudu br. 139/2015 od 14. 8. 2015. (prilozi A71 i B88). S obzirom da je tužitelj dobio ponudu u tom smislu, svakako je najkasnije po primitku iste obaviješten o okolnostima za doplate, što znači da je i obavijest u tom smislu dana prekasno. Da je izvođač još u srpnju 2015. bio upoznat da će navedeno rezultirati znatnim dodatnim troškovima, potvrđuje i točka 15. dopisa od 30. 7. 2015. (prilog A78).

Izvedba sekundarne odvodnje prema BVO-ima (točka 14.1)

115. Iz točke 14.1. dopisa od 16. 11. 2015. godine (prilozi A15, A71 i A76) i analize 16 iz priloga A ovog dopisa (prilog A71) pokazuju da u zahtjevima javne nabave nije predviđena sekundarna odvodnja pod BVO-ima te dodatna izvedba cijevi u zoni odvoda s kolnika.

116. Budući da tužitelj nije naveo vremenske okvire niti uz ovu stavku, sud je prihvatio tvrdnju tuženika da je izvođač o tome bio obaviješten najkasnije nakon odobrenja zadnjeg dijela projektne dokumentacije 4. 6. 2015. (prilog B69). Također iz Plana pomoćne odvodnje (prilog 12. dopisa od 16. 11. 2015. - prilog A71) proizlazi da je isti pripremljen u svibnju 2014. godine. Da je izvođač još u srpnju 2015. godine obaviješten da će to za sobom povući značajne dodatne troškove potvrđuje i točka 16. dopisa od 30. 7. 2015. godine (prilog A78).

Dodatna izvedba žičane ograde u području izlaza u slučaju nužde

117. Iz točke 15.1. dopisa od 16. 11. 2015. godine (prilozi A15, A71 i A76) i analize 16 iz priloga A ovog dopisa (prilog A71) proizlazi da su nadzorni inženjer i komisija za provedbu komisijskog pregleda dali primjedbu da se na području platoa izlaza u nuždi postavi žičana ograda. Budući da iz točke 17. dopisa od 30. 7. 2015. (prilog A78) proizlazi da je izvođač još u srpnju 2015. obaviješten da će uslijed navedenog nastati dodatni troškovi, obavijest je prekasna, a sud se nije posebno osvrnuo na navode tuženika o tome jesu li radovi uračunati u ugovornu vrijednost radova ili ne.

Vezano uz stavku "izvedba EKK za napajanje portala, lot 1"(67.139,41 EUR)

118. U odnosu na činjeničnu osnovu ovog dijela zahtjeva, tužitelj navodi da je tuženik dodatno i u cijelosti priznao i platio ove elektroopskrbne radove na lotu 2 društvu Werkos d.o.o.. Iz završnog obračuna tužitelja od 31. 3. 2016. godine (prilog A4) proizlazi da je tužitelj zbog ovog utvrđenja zaključio da je tuženik dodatno naručio ove radove. Ove radove su u dogovoru s društvom Werkos d.o.o. eliminirali i zamijenili zamjenom reflektirajuće folije na portalnim pločama. Nakon eliminacije radova i njihove zamjene drugim radovima, tuženik se predomislio i zatražio ponovno napajanje portala, za što tužitelj ima pravo na naknadu. Kao dokaz navedenog prilaže svoj dopis od 12. 11. 2015. (prilog A18) iz kojeg proizlazi da je s podizvođačem TEGAR d.o.o, kojeg je imenovala zajedno s društvom GODINA d.o.o., izvodi gradnju EKK kanalizacije na lotu 1, jer ga je vodeći partner Werkos d.o.o. obavijestio da u tome neće sudjelovati. Budući da je vodeći partner odustao od izvedbe EKK u lotu 2 i tome nije želio pristupiti u lotu 1, tuženika poziva da udio ugovorne vrijednosti s tim u vezi, a koji bi inače pripadao društvu Werkos d.o.o., raspodijeli između tužitelja i društva GODINA d.o.o.

119. Tuženik navodi da tužitelj navedene radove nije u cijelosti izvršio unatoč više upozorenja, a izvršene radove je (do obustave plaćanja) platio. Obveza izvedbe priključenja rasvjete portala i poluportala na javnu elektroenergetsku mrežu, doduše, temeljila na izmijenjenim popisima radova. Tuženik se složio s prijedlogom projektanta za izvedbu nesvjetlećih prometnih znakova na portalima s folijom tipa II umjesto I ne svjetlećih osvjetljenja prometnog znaka, uz uvjet da se unatoč tome izvede napajanje portala u slučaju da tuženik portale s reflektirajućim folijama naknadno zamijeni s portalima s rasvjetom. To proizlazi iz dokaza koje je predložio tuženik (e-mail od 10. 3. 2014., prilog A 31 iz postupka protutužbe). Tuženik je dokazao da je pozivao izvođača da izvede kabelsku kanalizaciju (A 32, A 33). Radovi nisu izvedeni ni pri odstupanju od ugovora 9. 3. 2016., što je vidljivo iz izvješća o izvedenim radovima pri odstupanju od ugovora (A 35).

120. Činjenica da je tuženik slične elektroenergetske radove na lotu 2 u cijelosti platio vodećem partneru Werkos d.o.o., po ocjeni suda, samo po sebi ne može značiti da i tužitelj ima pravo na plaćanje sličnih dodatnih radova na lotu 1. Sama činjenica da jedno društvo plaća drugom društvu nešto što mu ono ne duguje ne može predstavljati pravnu osnovu za slična plaćanja trećim osobama.

121. Budući da je među strankama sporno jesu li navedeni radovi u cijelosti izvedeni i kakav je bio dogovor stranaka u vezi s tim, sud je u tom pogledu saslušao svjedoke Tatjanu Zalokar, Iztoka Hribara i Matica Pozniča. Iz saslušanja navedenih proizlazi da ovi radovi nisu bili izvedeni do kraja te ih je naručitelj morao izvesti s drugim izvođačem (svjedok Hribar, predstavnik inženjera). Svjedok Poznič (voditelj projekta kod tuženika) potvrdio je da izvođač nije izvršio navedene radove vezane za napajanje portala te da ih je tuženik morao izvesti s drugim izvođačem.

Vezano uz 21.553,51 eura troška sanacije strujnog kabela

122. Među strankama nije sporno da je tuženik bio taj koji je u nazočnosti predstavnika komunalnih vodova iskolčio trasu kojom su trebali prolaziti komunalni vodovi, te da je tužitelj prilikom izvođenja radova oštetio komunalne vodove.

123. Podčlanak 8.3. Posebnih uvjeta doista propisuje da je izvođač dužan o svom trošku prije početka radova pribaviti sve podatke o postojećim komunalnim vodovima jer će inače odgovarati za štetu ako ih na bilo koji način ošteti, ali u konkretnom slučaju tužitelj je podatke o postojećim vodovima očito dobio od tuženika. Kako su iskazali saslušani svjedoci, tužitelj bi, da je postupao s dužnom profesionalnom pažnjom, trebao provjeriti lokaciju tih kablova fizičkim otkopavanjem tla i na taj način provjeriti jesu li kablovi doista na za to predviđenom mjestu. Ovo također vrijedi i u slučaju da se radilo o komunalnim vodovima tuženika.

124. Među strankama nije sporno da je tuženik dostavio tužitelju (očito neispravne) podatke o vodovima, a e-mail od 9. 1. 2015. godine (prilog A82) potvrđuje da je tužitelj tražio od tuženika da mu osigura osobu koja će joj pokazati komunikacijske vodove tuženika na trasi. Međutim, iz uputa ponuditeljima za izradu ponude (prilog B9) u šestom stavku točke 14.3. također proizlazi da ponuditelji u ponudbenoj cijeni moraju uzeti u obzir i sve moguće troškove otklanjanja potencijalnih oštećenja na komunalnim i drugim vodovima, te je slijedom toga i zahtjev tužitelja prema ovoj stavci neosnovan. Što se tiče iskolčenja, svjedok Poznić izjasnio se da ih je trebao napraviti izvođač, koji je sukladno ugovoru bio dužan provjeriti i stvarnu trasu kablova, jer podaci o tome nisu uvijek pouzdani.

Iznos 90.893,50 EUR - razlika u cijeni zbog neodobrenja ugradnje odgovarajućih elemenata od strane inženjera (drveni paneli - 70.588,00 EUR, čelične sigurnosne ograde - 20.305,50 EUR)

Vezano uz drvene panele

125. Među strankama nije sporno da Smjernice 2013 (prilog A22, B100) u točki 2.1. (projektna polazišta) dopuštaju korištenje drvenih apsorpcijskih ploča na AC dionici 0039/0639 Dramlje-Celje - lot 1 za BB koje su locirane na pokosu (na dionici 0639: APO-8, APO-12, APO-17.1 i na dionici 0039: APO6, APO-14, APO-15). Sporno je, međutim, jesu li drvene ploče, kako ih je tužitelj predvidio, zadovoljile sve uvjete Smjernica iz 2013. godine.

126. Sud utvrđuje da Smjernice iz 2013. godine u pogledu karakteristika i kvalitete ugrađenih apsorpcijskih panela (koje očito uključuju i drvene) propisuju da se mora uzeti u obzir sljedeće: apsorpcija zvuka - razred A3 (od d8 do 11 dB(A)), sukladno SIST EN 1793-1;2013, zvučna izolativnost - razred B3 (>25 dB(A)), sukladno SIST EN 1793-2;2013, mehanička otpornost i stabilnost pojedinih elemenata i konstrukcije u cjelini, u skladu sa SIST EN 1794-1, trajnost, u skladu sa SIST EN 14389-2, opći zahtjevi za sigurnost i zaštitu okoliša, u skladu sa SIST EN 1794-2. Jamstvo proizvođača za materijal mora biti 10 godina.

127. Iz točke IV (tehnoška dokumentacija - kontrola kvalitete) zapisnika 14. operativnog sastanka od 29. 6. 2014. godine (prilog B101) proizlazi da je izvođač dostavio inženjeru certifikate za protubučne panele, koje namjerava koristiti u izvedbi bukobrana, te priložio i sva početna tipska ispitivanja. Što se tiče stanja protubučnih panela, inženjer utvrđuje da će se, budući da drvene ploče ne zadovoljavaju projektne zahtjeve u pogledu trajnosti, umjesto drvenih koristiti drvocementni, protubučni paneli, kako je predviđeno sa PSP.

128. Iz potvrde o svojstvima CE za drvene panele CIR PHON LEGNO (prilog B104), koja je dio tehnološkog elaborata, proizlazi da nema podataka o očekivanoj trajnosti zvučnih elemenata (ali je usklađena sa standardom UNI EN 14389-1), a očekivana trajnost neakustičkih svojstava je 20 godina. Na temelju navedenog može se zaključiti da su drveni paneli koje je ponudio tužitelj opravdano odbijeni, jer nisu ispunjavali svojstva uvjeta vijeka trajanja konstruktivnih elemenata koji bi trebao iznositi 30 godina. Tužitelj ne tvrdi da su ponuđeni drveni paneli zadovoljili uvjet vijeka trajanja od 30

godina, već navodi i da od strane Werkos d.d. ugrađeni paneli nisu zadovoljili projektne zahtjeve. Slijedom navedenog, sud u tom smislu nije proveo dokaze postavljanjem vještaka građevinske struke.

129. Nepotpisan "Dodatak II. sporazumu o međusobnoj isporuci materijala i usluga »izgradnja zvučnih barijera na AC-A1 dionici 0039/0639 Dramlje-Celje (lot 1) i dionici 0040/0640 Celje-Arja vas (lot 2)" od 7. 7. 2014. godine (prilog A23) ne dokazuje da su drveni paneli koje je tužitelj predvidio u potpunosti zadovoljili zahtjeve naručitelja, budući da je iz navedenog dokumenta evidentan samo opis zadatka - "Isporuka drvenih visokoapsorpcijskih panela. Spojevi između panela su zabrtvljeni otpornim i trajnoelastičnim brtvama. Razred apsorpcije A3 i izolacije B3" te njihova količina i cijena, koje otpadaju na pojedinog partnera, ali ne i podaci o pripadajućem vijeku trajanja panela.

130. Sud se slaže s tuženikom da je izvođač trebao ranije upozoriti na neprikladne uvjete javne nabave. U roku navedenom u Dodatku ponude, računato od datuma početka radova, izvođač mora obavijestiti inženjera o svakoj pogrešci, propustu ili drugom nedostatku utvrđenom u zahtjevima naručitelja ili referentnim stavkama (treći stavak podčlanka 5.1. Općih uvjeta).

U vezi čeličnih zaštitnih ograda

131. Navedeni zahtjev ujedno također predstavlja i zahtjev za doplatu koju je izvođač trebao ostvariti u postupku predviđenom u podčlanku 20.1. Općih uvjeta, a koji je sud već opširno opisao još u obrazloženju, a odnosi se na ostvarivanje doplata u iznosu od 146.691,70 EUR, a na koje se, radi izbjegavanja ponavljanja, u cijelosti poziva.

132. Iz obračuna za čelične sigurnosne ograde društva KVEDER d.o.o. (prilog A76) proizlazi da je ponuda za navedene radove datirana na dan 19. 2. 2015. godine, a obračun se odnosi na sve obavljene radove izvedene do 30. 6. 2015. godine. To znači da bi izvođač s cijenom ostalih (skupljih) drvenih zaštitnih ograda bio upoznat po primitku ponude, tj. veljače 2015. godine, a taj trenutak predstavlja trenutak kada je bio svjestan, odnosno trebao bi biti svjestan okolnosti koje su uzrok zahtjeva. Prekluzivni rok od 28 dana za obavijest o zahtjevu tako je istekao još u ožujku 2015. godine, a izvođač o zahtjevu do konačnog obračuna 31. 3. 2016. godine nije obavijestio inženjera ili tuženika.

Vezano uz 14.700,00 eura od promjene PZI projekata

133. Prema Općim uvjetima (prilozi B54-B61), izvođač je stranka koja mora izraditi projekt i odgovoran je za njega (prvi stavak podčlanka 5.1 Općih uvjeta). Podčlanak 5.8 Općih uvjeta u vezi s greškama u projektu čak izričito propisuje da ako se u dokumentu izvođača otkriju greške, nedostaci, dvosmislenosti, nedosljednosti ili drugi nedostaci, isti zajedno s radovima moraju biti ispravljeni o trošku Izvođača, bez obzira na odobrenje ili suglasnost u skladu s ovim člankom. To potvrđuju i prilozi obrascu 5.1 m od 26. 11. 2013. (prilozi B105 i B106).

134. S tim u vezi, tužitelj tvrdi da je izvorni PZI, koji je pripremio vodeći partner Werkos d.o.o., sadržavao greške i da za te greške odgovara tuženik. S tim u vezi potrebno je ponovno upozoriti na sve već navedeno u vezi sa solidarnom odgovornošću izvođača za greške u radovima.

Vezano uz sudske nagodbe društava Werkos d.o.o. i GODINA d.o.o.

135. Prema navodima stranaka, radi se o sudskim postupcima u kojima su društva Werkos d.o.o. i GODINA d.o.o. nastupili u ulozi tužitelja, pri čemu su tužbom tražili ispunjenje onog dijela ugovorne obveze koja otpada na njih, a što ne utječe na eventualne tražbine tužitelja iz Ugovora (partneri po Ugovoru su samo solidarni dužnici, ali ne i solidarni vjerovnici). Unatoč tome, iz navoda tužitelja u

protutužbi razvidno je da je pri visini utuženog iznosa uzeo u obzir sudske nagodbe sklopljene s Werkos d.o.o. - u stečaju i Godina d.o.o. na način da je suzio svoj zahtjev prema solidarno odgovornom tuženiku za udio u Ugovoru 174/2014 dogovorenih ispunjenja od preostalih partnera.

136. Izreka o troškovima (točka II. izreke) temelji se na izmijenjenoj odredbi članka 163. stavka petog ZPP-a, prema kojoj sud može u odluci kojom se postupak završava, sam odlučiti koja stranka snosi troškove postupka i u kojem omjeru. Tek ako obveznik ne naknadi korisniku dosuđene nužne troškove (ako ne postoji suglasnost o tome što oni obuhvaćaju), sud na zahtjev korisnika rješenje o konkretnoj visini troškova donosi nakon pravomoćne odluke o glavnoj stvari.

POSTUPAK PO PROTUTUŽBI:

137. Tužitelj je protutužbom prvotno od tuženika tražio isplatu 2.202.791,29 EUR po osnovi ugovorne kazne za neizvršenje sa zakonskim zateznim kamatama od dana podnošenja protutužbe do isplate, odnosno podredno plaćanje iznosa od 1.430.058,49 EUR po osnovi naknade u cijelosti nastale štete te troškova postupka.

138. Nakon sklapanja nagodbi s društvom Godina d.o.o. i Werkos d.o.o. - u stečaju (drugi pripremi podnesak od 17. 12. 2020.) također traži od tuženika:

a) prema primarnom zahtjevu: po osnovi ugovorne kazne za neizvršenje Ugovora 174/14 iznos od 341.179,87 EUR sa zakonskim zateznim kamatama od 10. 4. 2018. pa nadalje do isplate i iznos od 563.873,52 EUR sa zakonskim zateznim kamatama od 29. 11. 2019. kao razlike do pune odštete.

b) prema prvom podrednom zahtjevu: po osnovi ugovorne kazne zbog kašnjenja u visini od 341.179,87 EUR sa zakonskim zateznim kamatama od 10. 4. 2018. pa nadalje do isplate i iznos od 563.873,52 EUR sa zakonskim zateznim kamatama od 29. 11. 2019. kao razlike do pune odštete.

c) prema drugom podrednom zahtjevu: 905.053,39 EUR sa zakonskim zateznim kamatama od 10. 4. 2018. godine pa nadalje do isplate po osnovi isplate cjelokupne nastale štete.

139. U protutužbi rezimira navode iz svog odgovora na tužbu, odnosno daljnjih pripremi podnesaka u postupku po tužbi glede sporazuma o zajedničkom podnošenju ponude partnera Werkos d.o.o., Fracasso d.o.o. i Godina d.o.o. te uz punomoć vodećeg partnera (društva Werkos d.o.o.) da u ime i za račun svakog od njih potpiše i sklopi ugovor o javnoj nabavi s naručiteljem DARS d. d.. Ističe odredbe članka 12. stavka 1. Sporazuma (A XX) kojim je propisana neograničena solidarna odgovornost svih partnera prema naručitelju. Solidarna obveza društava Werkos, Fracasso i Godina za ispunjenje obveza izvođača proizlazi i iz odredbe podčlanka točke a) 1.14. Općih uvjeta ugovora koji predstavljaju sastavni dio ugovornog odnosa. Poziva se na odredbe članka 247. Zakona o obveznim odnosima koji propisuje ugovornu kaznu. Navodi da su u konkretnom slučaju ugovorne stranke ugovorile **ugovornu kaznu za kašnjenje u ispunjenju** u visini od 1 % od ugovorene vrijednosti za svaki zakašnjeni kalendarski dan, što ukupno ne može premašivati 10% (članak 12. Ugovora 174/14). Nadalje, ugovorne stranke su ugovorile **ugovornu kaznu za povredu ugovornih obveza u vidu neizvršenja ugovorenih radova** tijekom cijelog svijetlog dana u svim danima u tjednu u visini od 1 % ugovorne vrijednosti za svaki dan utvrđene povrede, što ukupno ne može biti više od 10 % ugovorene vrijednosti. Nadalje, ugovorne stranke ugovorile su **ugovornu kaznu za neizvršenje ugovora u visini od 10 % ugovorene vrijednosti radova** (stavak 7. članka 12. ugovora), kao i **ugovornu kaznu i u slučaju svake promjene odgovornog projektanta ili odgovornog voditelja radova ili podizvođača tijekom izvršenja ugovora**, a koja ne bi bila odobrena i potvrđena od strane naručitelja u visini od 5.000,00 eura za svaku povredu, pri čemu ukupni iznos takve ugovorne kazne

ne smije premašivati 2 % vrijednosti ugovorenih radova. Sve ugovorne kazne definirane su člankom 12. Ugovora 174/14. U konkretnom slučaju, izvođač je prekršio svoje ugovorne obveze i nije ispunio ugovor, što ima objektivna obilježja protupravnog stanja. Uzrok povrede obveze proizlazi u potpunosti iz sfere izvođača. Vezano uz sadržaj ugovorne obveze izvođača iz ugovora, tužitelj skreće pozornost na ponudbeni predračun za izgradnju bukobrana na dionici AC A1 (dionica 0039/0639 Dramlje – Celje) od 28. 11. 2013. te na ponudbeni predračun za izgradnju BB na dionici AC A1 0040/040 Celje – Arja vas od 28. 11. 2013. Izvođač se na navedenim dionicama obvezao izraditi bukobrane u skladu s ugovornim odredbama, prema kojima su zahtijevali da postavljene ograde odnosno paneli imaju određena svojstva apsorpcije zvuka i zvučne izolativnosti. Ugovorne obveze izvođača također su bile osigurati da ugrađeni bukobrani imaju odgovarajuću otpornost i stabilnost pojedinih elemenata i konstrukcije u cjelini, sukladno standardu SIST EN 1794-1. Posebni zahtjevi određeni su i glede transparentnih panela. Izvođač je također bio dužan izraditi izvedbene projekte (PZI), čija je izrada predviđena kao posebna stavka prema ponudbenim predračunima.

140. Tužitelj u ovom postupku također navodi da je iz uputa ponuditeljima za izradu ponude jasno predočeno da je naručitelj već izradio projekt izvedbe ograde parcele i posebne stručne podloge (PSP) na razini projekta PGD za izradu bukobrana (BB) za svaki lot posebno. Naručitelj je u dokumentaciji za nadmetanje dao neobvezujuće rješenje; dopuštena je izmjena montažnih radova i načina temeljenja, ali je trebalo zadržati obim radova iz točke 2. Smjernica za gradnju bukobrana (Smjernice 2013.). Iz dokumentacije za nadmetanje proizlazi da su zahtjevi oblika, boje i tehničkih karakteristika BB morali biti zadržani. Odabranom izvođaču dopušten je izbor materijala certificiranih protubučnih panela. Smjernice iz 2013. su stoga dopuštale i ugradnju visokoapsorpcijskih drvocementnih panela, pri čemu su isporučeni i ugrađeni apsorpcijski paneli u svakom slučaju morali zadovoljavati karakteristike i kvalitetu propisane Smjernicama iz 2013., a koje su se odnosile na apsorpciju zvuka i zvučnu izolativnost, uz mehaničku otpornost i stabilnost te trajnost i opće zahtjeve sigurnosti i zaštite okoliša. Iz Posebnih uvjeta ugovora, koji je, sukladno članku 3. Ugovora 174/14, sastavni dio ugovornog odnosa između DARS d.o.o. i izvođača, također proizlazi da naručitelj, kao što je već navedeno, već ima sastavljene posebne stručne podloge u (PSP) na razini PGD. U dokumentaciji za nadmetanje prikazani su kao neobvezujuće rješenje. Tužitelj tvrdi da su projektirani bukobrani, predviđeni PZI dokumentacijom, bili u skladu sa zahtjevima javne nabave. Dokumentacija javne nabave ponuditeljima je dopuštala da sami odaberu panel koji će ugraditi. Popis radova utvrđen je temeljem rješenja iz PSP-a, stoga je popis radova iz poglavlja 9. dokumentacije za nadmetanje bio i informativnog karaktera. To jasno proizlazi iz naziva uputa ponuditeljima za izradu ponude, jer se isti naziva "informativni popis radova". Predmet činidbe izvođača po ugovoru bila je i izrada PZI projekta s nacrtima detaljnijih tehničkih rješenja i detalja, koji nadograđuju pojedinačne planove projekta za ishođenje građevinske dozvole. Stvarni popisi radova ovisili su o odabranim tehničkim rješenjima PZI projekata, koje je izvođač bio dužan izraditi u skladu sa smjernicama naručitelja.

141. Vezano za u stvarnosti ugrađene protubučne panele, tužitelj skreće pozornost na odredbe Uredbe (EU) br. 305/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2011. o utvrđivanju usklađenih uvjeta za stavljanje na tržište građevnih proizvoda i stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 89/106/EEZ (Uredba 305/2011), budući da se radi o proizvodu koji se proizvodi i stavlja na tržište za trajnu ugradnju u građevinske objekte i njihove dijelove te čija svojstva mijenjaju svojstva građevinskih objekata u odnosu na osnovne zahtjeve za građevinske objekte. Bit građevinskih proizvoda je da su montažni i stavljeni na tržište u skladu s pravilima utvrđenim u navedenoj uredbi. To također znači da se njihova usklađenost s propisima i standardima provjerava u skladu s postupcima utvrđenim u uredbi. Navedena uredba također propisuje da ako je određeni građevni proizvod sukladan s harmoniziranim standardima i njegova je sukladnost utvrđena na propisani način, proizvođač potvrđuje sukladnost izdavanjem odgovarajuće izjave o svojstvima i stavljanjem CE

oznake. Zahtjevi za protubučne panele propisani su Standardom SIST EN 14388:2005 (A 214) koji se smatra obavezujućim dokumentom Ministarstva gospodarskog razvoja i tehnologije i objavljen je na internetskim stranicama ministarstva sukladno članku 6. Zakona o tehničkim zahtjevima za proizvode i utvrđivanju sukladnosti. Bitno je da se protubučni paneli mogu ponuditi na tržištu kada proizvođač provodi tvorničku kontrolu proizvodnje, a prijavljeni ispitni laboratorij odredi tip proizvoda. Izvođač je dostavio odgovarajuće izjave o svojstvima za panele koji su isporučeni u konkretnom slučaju, čime je dokazao da su paneli u skladu s pravilima i standardima koji su na snazi za građevinske proizvode. Slijedom toga nisu bila potrebna posebna dodatna ispitivanja prije izgradnje. Izvođač je također dokazao usklađenost ponuđenih panela sa zahtjevima javne nabave dostavljenim izvješćem o prvom pregledu proizvoda od 21. 10. 2013., sve dobivene potvrde i podaci pokazali su da su protubučni elementi u skladu sa zahtjevima javne nabave.

142. Uz isporuku odgovarajućih bukobrana s ugovorenom zvučnom izolativnošću, tuženik je također bio dužan projektirati, izvesti i dovršiti radove u skladu s ugovorom te otkloniti sve greške na radovima.

143. Njegova je ugovorna obveza bila da dovršeni radovi budu prikladni za svrhe za koje su određeni u ugovoru. Rok za otklanjanje greške određen je stavkom 4. članka 11. Ugovora 174/14.ž.

144. Daljnja obveza tuženika u skladu s ugovorom bila je provesti mjerenja apsorpcijske učinkovitosti i izolativnosti bukobrana za zaštitu od buke temeljem članka 2. ugovora. Obveza provođenja mjerenja također je propisana člankom 7.4. Općih uvjeta ugovora.

145. Daljnja obveza tuženika iz ugovora u skladu s ugovorom bila je **dostaviti dokaz o pouzdanosti objekta**, temeljen na odredbama Zakona o gradnji objekata, naime, radi se o izjavi s prilogima, kojima dokazuje da će objekt kao cjelina udovoljavati propisanim bitnim zahtjevima tijekom korištenja i održavanja. Dokaz o pouzdanosti jedan je od dokumenata koji se mora obvezno priložiti uz zahtjev za izdavanje uporabne dozvole. Članak 92. ZGO-a propisuje da ga mora osigurati izvođač i potpisati ovlašteni voditelj radova ili ovlašteni inženjer gradilišta. Kod izvođenja radova održavanja za opće dobro, što uključuje i izgradnju bukobrana temeljem stavka 3. i 4. Zakona o cestama /*Zakon o cestah, op. prev.*/, predstavlja dokaz pouzdanosti objekta, dokaz o pouzdanosti izvedenih radova održavanja koji se izvode za opće dobro, kako je definirano stavkom 4. članka 16. Pravilnika za provedbu radova investicijskog održavanja i radova održavanja za opće dobro na javnim cestama. To je elaborat kojim se dokazuje da je cesta, dionica ceste ili cestovni objekt prikladan i siguran za predaju u neograničenu uporabu te mora biti izrađen u obliku i sadržaju utvrđenim u Prilogu 4. Pravilnika. Navedene zakonske obveze izvođača također su unesene u Ugovor 174/2014.

146. Sljedeća obveza tuženika bila je **izvedba kabelske kanalizacije za napajanje portala**. Zahtjev proizlazi iz poglavlja 6. dokumentacije za nadmetanje, izmijenjene dodatkom broj 6. dokumentacije za nadmetanje. Tijekom izrade PZI projekta projektant City studio d.o.o., koji je podizvođač izvođača, predložio je naručitelju mogućnost izvedbe nesvjetlećih prometnih znakova na portalima s folijom tipa 2 umjesto predviđene folije tipa 1 i osvjetljenja prometnih znakova. Naručitelj je pristao na tako predloženu promjenu, ali pod određenim uvjetima. Izvođač bi također trebao osvijetliti znakove na portalima u području osvijetljenih priključaka, a do portala gdje se koriste znakovi za foliju tipa 3 izvesti kabelsku kanalizaciju do najbližeg potrošnog mjesta ili s odgovarajućim rasporedom šahtova, ali bez kabela, s tim da najbliža potrošna mjesta locira elektro održavatelj ACB Slovenske Konjice. Mogućnost izvedbe nesvjetlećih prometnih znakova na portalima s različitom reflektirajućom folijom stoga nije oslobodio izvođača od izvedbe odgovarajuće kabelske kanalizacije. Izvođač nije izveo sve navedene radove, na što je tužitelj u više navrata upozoravao izvođača. Slijedom toga naručitelj nije platio navedene radove. Međutim, usprkos pozivima tužitelja, izvođač radove kasnije, kao ni do

danas, nije izvršio, što je inženjer potvrdio u izvješću o stanju izvedenih radova nakon prestanka ugovora.

147. Sljedeća obveza Izvođača bila je **priprema podataka za upis u katastar gospodarske javne infrastrukture**, što je izvođač bio dužan učiniti temeljem 18. alineje 1. stavka 9. Ugovora DARS. Navedena obveza dodatno je istaknuta u drugoj alineji stavka 1. članka 12. Ugovora.

148. Izvođač također nije ispunio svoje obveze vezane uz **uređenje, odnosno uklanjanje privremenog odlagališta u Arjoj vasi**, koje su utvrđene točkom 4.18. Općih uvjeta koji su dopunjeni posebnim uvjetima ugovora. Izvođač je bio dužan osigurati da emisije, površinsko odlaganje otpada i otpadnih voda, koje proizlaze iz aktivnosti izvođača, ne prelaze vrijednosti navedene u zahtjevima naručitelja. Izvođač se nadalje obvezao i da će za vrijeme trajanja radova o svom trošku poduzeti sve potrebne mjere za zaštitu okoliša, prema zahtjevima tijela vlasti koji su nadležni za provođenje zakonodavstva. Izvođač je troškove očuvanja i zaštita okoliša dužan uračunati u jediničnim cijenama i cijenama po principu ključ u ruke u ponudbenom predračunu.

149. Daljnja dužnost izvođača prema ugovoru bila je **osiguranje naručitelja od zahtjeva, odšteta i gubitaka**, kako je predviđeno u podčlanku 17.1 Općih uvjeta.

150. Izvođač je također bio dužan, sukladno 19. alineji stavka 1. članka 9. Ugovora 174/2014, **izraditi i dostaviti upute za rad i održavanje za izvedene radove**. Ova obveza izvođača je doduše definirana i u 2. alineji stavka 3. članka 16. Pravilnika o izvođenju radova održavanja.

151. U prilog primarnom tužbenom zahtjevu po osnovi povrede Ugovora 174/14 zbog neizvršenja, tužitelj navodi da tuženik nije izgradio bukobrane s ugovorenom zvučnom izolativnošću, nije otklonio sve greške izvedenih radova u skladu s ugovorom, nije izvršio mjerenja apsorpcijske učinkovitosti i izolativnosti bukobrana, nije dostavio dokaze o pouzdanosti objekta, nije izvršio kablovsku kanalizaciju za napajanje portala, nije pripremio podatke za upis u katastar javne gospodarske infrastrukture, te također nije ispunio obveze u vezi uklanjanja privremenog odlagališta u Arjoj vasi i u pogledu osiguranja naručitelja od zahtjeva, odšteta i gubitaka, te također nije izvršio svoje obveze u vezi s uputama za rad i održavanje. Tužitelj ističe da se odmah nakon sklapanja ugovora s izvođačem počelo pokazivati da će biti problema u ispunjavanju ugovorne obveze jer su bili partneri očito neusklađeni. Tužitelj je putem glavnog partnera na ovu činjenicu ukazao sukladno ugovoru još 2014. godine.

152. Sukladno Smjernicama 2013 Izvođač je u Izjavi o svojstvima proizvođača protubučnih panela, koji je sastavni dio tehnološkog elaborata, potvrdio da ugrađeni paneli trebaju udovoljavati ugovornim uvjetima, a posebice da moraju imati odgovarajuća svojstva u pogledu apsorpcije zvuka i zvučne izolativnosti. Tehnološkom dokumentacijom, predanom od strane izvođača prije početka izvođenja radova potvrđeno je da su ugrađeni protubučni paneli u skladu sa svim ugovorenim zahtjevima, pa tako i u pogledu akustičkih svojstava, posebice da zadovoljavaju traženu zvučnu izolativnost - Razred B3. Unatoč svim dobivenim certifikatima i prethodno izvedenim mjerenjima koja su pokazala adekvatnost, izvođač je bio dužan, sukladno ugovoru, posebnim mjerenjima dokazati da izgrađeni bukobrani u stvarnosti zadovoljavaju ugovorene zahtjeve u pogledu svih akustičkih i izolacijskih svojstava. Na dionici Celje - Arja Vas izvođač je bio dužan izvršiti 16 mjerenja učinkovitosti apsorpcije i 16 mjerenja učinkovitosti izolativnosti, a na dionici Dramlje Celje 23 mjerenja učinkovitosti apsorpcije i 23 mjerenja učinkovitosti izolativnosti. Tijekom izvođenja ugovora od izvođača je nekoliko puta zatraženo izvješće o akustičkim svojstvima već izvedenih BB. Izvođaču je bila zabranjena daljnja ugradnja panela, dok izvješća ne bi bila dostavljena. Unatoč zabrani, izvođač je nastavio ugradnju panela, ali nije dostavio izvješća o mjerenjima sve do 30. 8. 2015. godine, kada je

glavni partner Werkos dopisom od 30. 8. 2015. godine inženjeru dostavio nepotpuno izvješće A-Projekt 65/2015 o mjerenjima zvučne izolativnosti i apsorpcije bukobrana. Nepotpuno izvješće, koje je sadržavalo samo devet mjerenja zvučne izolativnosti i sedam mjerenja prosječne apsorpcije zvuka, nije bilo adekvatno. Rezultati mjerenja pokazali su da u prosjeku paneli uglavnom zadovoljavaju ugovorom propisanu razinu izolativnosti i apsorpcije. Kasnije se pokazalo da je izvođač odugovlačio s dostavom preostalih mjerenja jer ugrađeni paneli nisu zadovoljavali tražena svojstva. Naknadnim mjeranjima, koja je naručitelj izvršio preko Zavoda za građevinarstvo /Zavod za gradbeništvo, op. prev./ Slovenije, pokazalo se da je izvođač mjerenja koje je za njega izvršilo društvo A-Projekt d.o.o., proveo na način kojim je pokušao prikriti činjenicu da ugrađeni paneli nisu u skladu s ugovorenim svojstvima. Paneli na kojima je mjerenja vršilo društvo A-Projekt d.o.o., naime, zamijenjeni su prije provedbe mjerenja, budući da se rezultati na panelima na kojima je mjerenje vršilo ovo društvo jasno odstupali od rezultata na panelima na kojima mjerenje društvo A-Projekt d.o.o. nije vršilo. ZAG je ponovio mjerenja na mjestima koje je prethodno proveo A-Projekt, a izvršio je i mjerenja na susjednim poljima. Dana 14. 9. 2015. godine održan je sastanak s izvođačem na kojem je između ostalog odlučeno da će panele provjeriti i izvođač vanjske kontrole. Odlučeno je da će izvođač dostaviti usporedbu između raspisanih radova i izmjene PZI-ja koji se odnose na postavljanje portala i izvođenje elektrokabelske kanalizacije, nakon usklađenja opsega radova izvođač će pristupiti izvođenju radova na terenu, a eventualna doplata će se vršiti samo ako je to utemeljeno ugovornim odredbama. DARS je inzistirao na provođenju svih mjerenja navedenih u ugovoru. Izvođač je 30. 9. 2015. DARS-u i inženjeru poslao završno izvješće o mjerenjima zvučne izolativnosti i apsorpcije, koje je pokazalo da je izolativnost 11 od 17 mjerenja ispod vrijednosti 25 dB. Izvođač je 30. 9. 2015. godine inženjeru poslao završnu izjavu izvođača o otklanjanju grešaka i pozvao ga na izdavanje potvrde o preuzimanju, a dan iza toga dopis u kojem je zatražio sastanak s upravom DARS-a na kojem bi ukratko prezentirao završene radove prema ugovoru i s njima dogovorio uspješan završetak projekta. Dana 2.10. 2015. održan je sastanak s upravom DARS-a na kojem je između ostalog dogovoreno da će inženjer dostaviti privremeno izvješće o izmjerama izolativnosti izvođača vanjske kontrole, a izvođač se obvezao o daljnjim mjerama obavijestiti naručitelja do 14. 10. 2015. godine. Inženjer je ovime prosljedio poziv izvođaču (Fracasso je također primio na znanje poziv) na temelju podčlanka 7.6 Općih uvjeta. Pozivom je izvođača pozvao da u roku od tri dana od primitka dopisa obavijesti inženjera o daljnjim mjerama. Izvođač je na dopis odgovorio 13. 10. 2015. U dopisu je pojasnio da utvrđuje da su rezultati mjerenja koje je sam proveo odstupali od rezultata mjerenja koje je ZAG napravio za naručitelja, te je stoga naručio neovisno stručno mišljenje, na temelju kojeg će predložiti daljnje mjere. Izvođač je također pozvao naručitelja da oslobodi zadržana sredstva, jer da sredstva osiguranja premašuju vrijednost imovine potrebne za ispunjenje ugovornih obveza. Naknadno je utvrđeno da je izvođač od društva Vibro-Acoustic naručio dodatna mjerenja u vezi s daljnjim aktivnostima oko utvrđivanja grešaka, a izvođač je također pripremao vrijednosnu analizu usporedbe između raspisanih radova i izmjene PZI-a koji se odnose na postavljanje portala i izvođenje elektrokabelske kanalizacije za potrebe napajanja portala. Dana 3. 11. 2015. naručitelj je od izvođača zaprimio rezultate mjerenja koje je provelo društvo Vibro-Acoustic. Iz dopisa proizlazi da ispitivane ploče nemaju kontinuirani unutarnji sloj betona koji bi osigurao postizanje razreda B3 u terenskim ispitivanjima, da razred izolativnosti panela nije izravno povezan sa stvarnim učinkom bukobrana, te da stručnjak predlaže niz opcija kojima bi se utvrdilo postoji li potreba za panelima kategorije B3, ako je ograda učinkovita i s panelima niže kategorije izolativnosti B2. Ujedno, iz dopisa proizlaze i rezultati emisije zvuka na osam lokacija prijemnika zvuka. Izvješće o provedenim mjeranjima pokazuje da je postignuto željeno smanjenje razine buke ispred zaštićenih objekata u skladu s propisima Republike Slovenije, te da su ograde s panelima izolacijske kategorije B2 učinkovite jer buku smanjuju na zakonski propisanu razinu. Izvođač je predložio da se dodatno stručno utvrde potrebne kategorije izolativnosti ograde kako bi se postigla potrebna učinkovitost ograde ili da se u dogovoru s naručiteljem zamijene paneli na dijelovima ograde na lokacijama najbližim zaštićenim objektima, i

smanjenje konačne situacije na vrijednost preostalih količina ugrađenih panela na račun kvalitete zbog kategorije B2.

153. Izvođač nije priznao činjenicu da nije ispunio ugovorne obveze nepostavljanjem odgovarajućih bukobrana. Dana 10. 11. 2015. naručitelj se sastao s izvođačem, a sastanku je nazočio i predstavnik tuženika. Prisutni su bili inženjer i predstavnici vanjske kontrole. Izvođač je na sastanku želio uvjeriti naručitelja da prihvati jedno od rješenja koje je prethodno pisanim putem predložio. ZAG je na sastanku predstavio rezultate mjerenja te istaknuo da rezultati laboratorijskih mjerenja odražavaju stvarno stanje zvučne izolacijske sposobnosti svih bukobrana koje je izvođač postavio na dionici Dramlje – Celje – Arja vas. ZAG se također izjasnio o zaključcima izvješća o provedenim mjerenjima u okolišu, slažući se da mjerenja pokazuju razine buke unutar zakonom propisanih okvira. No, dodao je i kako su projekti za izvođenje bukobrana izrađeni za plansko razdoblje od 20 godina i uz uvažavanje nekih dodatnih čimbenika, stoga odstupanje izvedenih ograda od ugovorom propisanih i projektiranih nije prihvatljivo. Izvođač se sa ZAG-om složio i oko uzroka nesukladnosti isporučenih panela, no na pitanje kako će sanirati ograde, odgovorio je da su mu računi u blokadi 21 dan, da će morati predložiti predstečajni postupak, te da sam ne može izvesti sanaciju.

154. Tuženik i partner Godina su odgovorili da se neće baviti radovima koje je izveo Werkos jer navodno nisu sudjelovali u njihovom izvođenju. Prijedlog naručitelja da se pristupi utvrđivanju je li određen dio ograde unatoč svemu izveden u skladu s ugovorom, jer bi u suprotnom naručitelj sve ograde smatrao neadekvatnima, odbili su svi partneri izvođača. DARS je izvođaču (ujedno i tuženiku) poslao dopis kojim odbacuje rezultate mjerenja jer nisu u skladu s ugovorom. Dopis od 13. 11. 2015. primio je i tuženik, dopis sadrži rezultate terenskih i laboratorijskih ispitivanja koje je proveo ZAG. Rezultati su praktički identični onima koji proizlaze iz izvješća društva Vibro-Acoustic Srl iz Italije koje je angažirao izvođač. DARS je pozvao izvođača, među kojima je i društvo Fracasso, temeljem točke C podčlanka 7.6. Općih uvjeta, da odmah pristupi sanaciji te ukloni i ponovno izvede radove koji nisu u skladu s ugovorom, na način da se osigura ispunjenje obveza iz ugovora. DARS je ovim dopisom pozvao izvođača radova da u roku od 10 dana dostavi i tehnološki elaborat sanacije te ga je pozvao da sanaciju započne u roku od 28 dana od primitka poziva. Glavni partner Werkos odgovorio je na dopis 19. 11. 2015., objasnivši da dobavljač panela preuzima punu odgovornost za nastalu štetu i da je spreman izvršiti potrebne sanacijske radove. U okviru sanacije predlaže se ugradnja dodatnih betonskih ploča sa stražnje strane panela, pomoću kojih bi bukobrani postizali B3 izolacijska svojstva. Fracasso je na poziv za sanaciju odgovorio dopisom od 23. 11. 2015. optuživši DARS za povlaštenu tretman vodećeg partnera Werkos. Nadalje je optužio DARS da je glavnom partneru dopustio izgradnju neadekvatnih panela. Izvođač, glavni partner Werkos, uputio je 26. 11. 2015. godine dopis DARS-u s kojim je DARS-u dostavio prijedlog rješenja problema akustičkih svojstava panela korištenjem betonskih ploča. Budući da izvođač nije u zadanom roku dostavio tehnički elaborat sanacije, naručitelj ga je ponovno pozvao da ga dostavi.

155. DARS je također upozorio izvođača da će se, ako izvođač ne dostavi tehnološki elaborat, koji bi uključivao i terminski plan sanacije, smatrati da izvođač ne namjerava pristupiti sanaciji te će naručitelj imati pravo započeti aktivnosti za odstupanje od ugovora. Ujedno je izvođač upozoren i na solidarnu odgovornost sva tri partnera. Dana 4. 12. 2015. godine izvođač je društvu Fracasso dostavio tehnološki elaborat broj 1/20 od 4. 12. 201 - svezak 20 za sanaciju, kojim je predložio sanaciju ugradnjom dodatnih ploča za postojeće panele. Predloženo rješenje izvođača pregledala su oba projektanta (City studio d.o.o. i Provia d.o.o.), a u vezi istoga očitovao se i izvođač vanjske kontrole. Predloženo rješenje svi su ocijenili neadekvatnim kako sa aspekta montaže neriješenih detalja tako i sa aspekta trajnosti, stabilnosti i izgleda. Zbog negativnog stava projektanata i ZAG-a, naručitelj je 9. 12. 2015. izvođaču odbio predloženu sanaciju kao neprihvatljivu. Odbijenica je poslana i tuženiku.

Dana 11. 12. 2015. održan je sastanak između predstavnika izvođača, inženjera vanjske kontrole i tuženika na kojem se izvođač obvezao da će do 14. 1. 2016. dostaviti novi prijedlog sanacije koji će provjeriti inženjer, naručitelj i izvođači vanjske kontrole, a ujedno će izvođač produžiti valjanost bankovne garancije. Izvođač je 12. 12. 2015. poslao dopis DARS-u u kojem je pokušao DARS-u podmetnuti zaključak kako bi naručitelju bila prihvatljiva sanacija montažom izolacijskih ploča na zasebnoj konstrukciji, što DARS nikada nije izjavio. DARS je na dopis izvođača odgovorio dopisom od 28. 12. 2015., koji je zaprimio i Fracasso, odbacujući zaključke sastanka kako ih tumači izvođač Werkos. Izvođač je dopisom od 14. 1. 2016. dostavio naručitelju prijedlog sanacije panela ugradnjom „nadogradnje panela odnosno ograde s cementnim pločama iverice“, predloženo rješenje je razmatrano na sastanku 19. 1. 2016., na kojem je utvrđeno da predloženo rješenje nije dorađeno, jer mnogi detalji nisu riješeni. Također je utvrđeno da rješenje nije testirano, nije prikladno za panele s obostranom apsorpcijom i ne rješava problem brtvljenja čeličnih nosivih stupova. Utvrđeni su daljnje brojne greške, a ostalo je neriješeno pitanje izolativnosti i apsorpcije zvuka u duljem vremenskom razdoblju. Zaključak svih prisutnih na sastanku bio je da predloženo rješenje ne pokazuje ispunjenje ugovornih zahtjeva. Zbog toga je predložena sanacija bukobrana ocijenjena neprihvatljivom. Inženjer je slijedom toga uputio dopis DARS-u od 25. 1. 2016. u kojem je predloženu sanaciju izvođača ocijenio neprihvatljivom te DARS-u kao prihvatljivo rješenje predložio zamjenu panela na bukobranima. Na posljednji poziv naručitelja od 1. 2. 2016. odgovorio je i Fracasso, naime, dopisom od 9. 2. 2016., ponavljajući tvrdnje iz dopisa od 23. 11. 2015., da je glavni partner imao povlašten tretman, a istovremeno je naglasio da nije upoznat s opsegom i vrstom neadekvatnih radova, iako je zaprimio izvješća ZAG-a iz kojih proizlaze sve utvrđene greške. Na sastancima, na kojima je razmatrana problematika akustične neadekvatnosti ugrađenih bukobrana, bio je nazočan predstavnik tuženika. Dopisom od 9. 2. 2016. Fracasso je odbio prihvatiti solidarnu odgovornost te je samo uz nadoplatu bio spreman ispuniti svoju ugovornu obvezu izvođenja bukobrana sukladno ugovoru. Slijedom navedenog, naručitelj je odstupio od ugovora izjavom o odstupanju od ugovora od 9. 3. 2016.

156. Tužitelj također ističe da radovi koje je izveo izvođač nisu preuzeti, jer nije izdana potvrda o preuzimanju, te se stoga radi o neizvršenju ugovora odnosno neizvršenja ugovornih obveza. Istina je da su cestovne blokade uklonjene i autocesta puštena u promet, ali to nema veze s preuzimanjem radova. Osmi stavak članka 11. Pravilnika o izvođenju radova investicijskog održavanja i radova u javnom interesu na cestama propisuje da u slučaju kada se završna pojedinačna faza izvedenih radova investicijskog održavanja koristi za privremenu cestu, te u slučaju da su radovi investicijskog održavanja završeni, a još nije izdano rješenje komisije o pregledu tih radova, izvođač redovitog održavanja cesta može prekinuti blokadu prometa i dopustiti privremeno ograničeno korištenje ceste pod posebnim uvjetima. To je moguće pod uvjetom da se odgovorni nadzornik nad izvedenim radovima prethodno upisom u građevinski dnevnik pisanim putem izjasni da su radovi izvedeni u skladu s tehničkim zahtjevima i da je osigurana sigurnost ceste. U konkretnom slučaju, to je upravo takav slučaj, jer su izdane samo privremene dozvole za korištenje Ceste na temelju stavka 10. članka 18. Zakona o cestama.

157. Inženjer je nakon odstupanja od ugovora 11. 11. 2016. pripremio obračun po podčlanku 15.3. Općih uvjeta iz kojeg proizlazi koje greške nisu otklonjene te posljedično potvrda o preuzimanju nije izdana. Bitni zaključak izvješća je da rezultati laboratorijskih mjerenja bukobrana, odabranih na temelju rezultata prethodno provedenih terenskih mjerenja, pokazuju da izmjereni bukobrani ne dostižu razred B3 prema standardu SIST EN 1793-2 (2013). Zbog neizvršenja od strane izvođača i povreda ugovornih obveza, naručitelj ima pravo na ugovornu kaznu zbog neizvršenja. Uzrok povrede ugovornih obveza u potpunosti je u sferi izvođača, odnosno stranke koja bi trebala ispuniti ugovorne obveze.

158. Uz ugovornu kaznu za neizvršenje ugovorena je i ugovorna kazna za zakašnjenje. Izvođač je kasnio s izvršenjem radova u ugovorenim privremenim rokovima iz članka 11. Ugovora. Izvođač je uveden u radove na dionici Dramlje - Celje 17. 3. 2015. godine, stoga rok od 100 dana za dovršetak građevinskih radova na ovoj dionici ističe 26. 6. 2015. godine. Pregled izvedenih radova obavljen je 19. 6. 2015. godine, što znači da su građevinski radovi izvedeni na vrijeme. Obavljenim pregledom utvrđeno je da na dionici ceste odnosno u dostavljenoj dokumentaciji postoje greške koji ne utječu na sigurnost prometa, ali ih je potrebno otkloniti sukladno propisima koji uređuju područje javnih cesta. Izvođač to nije učinio ni u tom roku ni do dana stupanja na snagu odstupanja od ugovora, odnosno do 25. 3. 2016. Na dan stupanja na snagu odstupanja od ugovora kašnjenje u ispunjavanju svih obveza potrebnih za izdavanje potvrde o izvedbi na dionici Dramlje - Celje trajalo je 158 dana. Stoga je izvođač dužan platiti društvu DARS ugovornu kaznu u iznosu od 10 % ugovorene vrijednosti radova. Ugovorena vrijednost radova iznosila je 22.027.912,89 eura, od čega 10 % predstavlja 2.202.791,29 eura. U odnosu na dionicu Dramlje - Celje tuženik odnosno izvođač kasnio je s izvođenjem građevinskih radova četiri dana. Prema dogovoru iz stavka 1. članka 12. Ugovora, naručitelj ima pravo na naplatu ugovorne kazne za kašnjenje ako izvođač svojom krivnjom ne izvrši ugovorene radove u ugovorom dogovorenim međurokovima utvrđenim u članka 11. Ugovora. Za svaki kalendarski dan kašnjenja izvođač je dužan platiti ugovornu kaznu u iznosu od 1 % od ugovorene vrijednosti radova za svaki kalendarski dan zakašnjenja, a pritom ukupni iznos ne smije prelaziti 10 % vrijednosti radova. Ugovorna kazna za dionicu Dramlje - Celje zbog kašnjenja od četiri dana iznosi dakle 4 % ugovorene vrijednosti radova, što iznosi 88.111,65 eura. Navedena vrijednost uključena je u ukupnu ugovorenu kaznu zbog kašnjenja u izvođenju građevinskih radova na ostalim dionicama, koja je dosegla najveći iznos, odnosno 10 % ugovorene vrijednosti, odnosno 2.202.791,29 eura. Izvođač također nije otklonio greške vezane uz izolativnost ograde i sve ostalo prethodno navedeno. Nadalje, na dan stupanja na snagu odstupanja od ugovora, kašnjenje u otklanjanju grešaka na dionici Dramlje - Celje trajalo je 35 dana. Prevedeno u promile, tuženik je stoga dužan isplatiti tužitelju 35 % vrijednosti svih radova, što predstavlja 770.976,95 eura, pri čemu je i ta vrijednost uključena u ukupnu ugovornu kaznu zbog kašnjenja u izvođenju građevinskih radova na ostalim dionicama, koja je već dosegla 10 %. Na dionici Celje - Arja vas kašnjenje iznosi dva dana. Ova kazna također je uključena u 10 % vrijednosti ugovor, odnosno već dosegnutog maksimuma ugovorne kazne. Na dan stupanja na snagu odstupanja od ugovora kašnjenje u otklanjanju grešaka na dionici Celje - Arja vas trajalo je 177 dana, pri čemu je to kašnjenje, odnosno ugovorna kazna zbog tog kašnjenja također uključena u maksimalnu postignutu kaznu od 10 %.

159. Tijekom dokaznog postupka sud je izvršio uvid u svu dokumentaciju i priloge spisa, proveo dokaz saslušanjem svjedoka Hribara, Zalokara i Pozniča, te imenovao vještaka građevinske struke Primoža Zupančiča. Sud također nije proveo dokazne prijedloge saslušanjem preostalih predloženih svjedoka jer to nije bilo potrebno iz niže navedenih razloga.

160. Nakon tako provedenog dokaznog postupka tužbeni zahtjev tužitelja usvojen je u cijelosti. Provedenim dokaznim postupkom potvrđene su činjenice o neizvršenju ugovora koje navodi tužitelj:

a) tuženik nije izgradio bukobrane s ugovorenom zvučnom izolacijom

Ova činjenica nije sporna među strankama. Tuženik priznaje neadekvatnost ugrađenih BB, odnosno priznaje da BB nisu postigli tražena akustična svojstva i zvučnu izolativnost - razred B3. S tim u vezi, radi izbjegavanja ponavljanja, sud se poziva na obrazloženje presude po tužbi o neograničenoj solidarnoj odgovornosti svih partnera po ugovoru (dakle, uključujući i tuženike), kako proizlazi iz Sporazuma o zajedničkoj odgodi ponude od 14. 10. 2013. (A4) i Sporazuma o zajedničkom ispunjenju za javnu nabavu (prilog B150 iz vodećeg spisa), iz kojeg također proizlazi da *partneri jednoglasno utvrđuju i preuzimaju pojedinačnu odgovornost, svaki za svoj dio posla u ugovoru s naručiteljem, te su*

Stranica 37 od 42
Broj Ov.: 409-1/2025
Datum: 16.5.2025.

suglasni i preuzimaju neograničenu solidarnu odgovornost prema naručitelju za izvršenje Ugovora (točke 31. do 39. obrazloženja presude). Tuženik također ponavlja svoje navode u protutužbi da je izvođač Werkos d.o.o. odgovoran za nastalu štetu (koju i priznaje) zbog isporučenih i ugrađenih neadekvatnih bukobrana (BB). Kao što je već navedeno, na temelju provedenog dokaznog postupka može se zaključiti da tuženik, kao jedan od neograničeno solidarno odgovornih izvođača po ugovoru, odgovara za povrede ugovora zbog neizvršenja.

b) nije otklonio sve greške na izvedenim radovima

Tuženik se ne izjašnjava glede navoda u vezi otklanjanja grešaka u izvedenim radovima, već općenito tvrdi da je za nastalu štetu, iz razloga jer je dopustio ugradnju neadekvatnih BB-a, u cijelosti odgovoran tužitelj. *Svaka stranka mora navesti činjenice i predložiti dokaze na kojima temelji svoj zahtjev ili kojima osporava navode i dokaze suprotne stranke* (članak 212. ZPP). Tuženik ne poriče činjenice koje tužitelj navodi u vezi s tim, odnosno poriče ih bez navođenja razloga. Slijedom toga smatraju se priznatima (članak 214. stavak 2. ZPP-a). Tužitelj, naime, iznosi negativne činjenice, a tuženik bi samo navođenjem suprotnih činjenica i predlaganjem odgovarajućih dokaza mogao spriječiti učinak priznanja navedenih činjenica. Da tuženik nije otklonio utvrđene greške proizlazi i iz dokumentacije koju je u spis dostavio tužitelj i to zapisnika sa sastanka od 1. 12. 2015 - 402- 8/15-PC6-TZ-810 (u prilogu A 57), na kojem je bio prisutan i tuženik. Iz zapisnika proizlazi da je tuženik, koji je solidarno odgovoran za uredno izvođenje radova, odbio sanaciju. Svi partneri ugovora odbili su i predloženu mogućnost utvrđivanja je li određen dio ograde ipak pravilno izveden. Tuženiku je proslijeđeno i odbijanje mjerenja naručitelja od 11. 11. 2015., zbog nesukladnosti s ugovorom (A 58). Tuženik nije osporavao navode tužitelja o zaprimljenom pozivu za pristup sanaciji te uklanjanje i ponovnu izvedbu radova te dostavljanje tehnološkog elaborata sanacije u roku od 10 dana, te početkom sanacije u roku od 28 dana (A59). Iz priloga A 66 proizlazi da je Werkos tuženiku dostavio tehnološki elaborat kojim je predložena sanacija ugradnjom dodatnih ploča na postojeće panele. Iz dopisa o odbijanju predloženih rješenja od strane projekatanta i vanjske kontrole proizlazi da je predloženo rješenje neadekvatno, kao i da je tuženik također primio obavijest o odbijanju (A 75). Tuženik također nije tvrdio niti dokazivao da je drugi prijedlog izvođača s predloženim rješenjem sanacije (Benotyp ploče i Centris Basic ploče iverice) bio primjeren, iz priloženih dokaza tužitelja proizlazi da je tužitelj i ovaj prijedlog sanacije izvođača osnovano odbio zbog neadekvatnosti (A 76). Iz dopisa tuženika od 9. 2. 2016. (A 78) proizlazi samo da potonji negira odgovornost za neadekvatnost izvedenih radova na lotu II, za radove koje je izvršio Werkos. S tim u vezi, tuženik nije tvrdio niti dokazivao da je poduzeo sanaciju, niti je osporio navode tužitelja u tom smislu, stoga se mora smatrati da je povreda ugovora učinjena zbog neotklonjenih grešaka. Kao što je već navedeno, člankom 12. ugovora 174/14 u stavku sedmom propisano je da je izvođač dužan platiti naručitelju ugovornu kaznu u iznosu od 10 % od ugovorene vrijednosti radova.

c) nije proveo mjerenja apsorpcijske i izolativne učinkovitosti bukobrana; Na dionici Celje - Arja Vas izvođač je bio dužan izvršiti 16 mjerenja učinkovitosti apsorpcije i 16 mjerenja učinkovitosti izolacije, a na dionici Dramlje - Celje 23 mjerenja učinkovitosti apsorpcije i 23 mjerenja učinkovitosti izolacije, ali ih nije proveo. Tuženik ne osporava ove navode i ne nudi dokaze za suprotno, stoga se navodi tužitelja u tom smislu smatraju primljenim na znanje.

d) nije dostavio dokaze o pouzdanosti objekta; tuženik nije tvrdio niti dokazao suprotno, stoga se ta činjenica smatra prizatom.

e) nije izveo kabelsku kanalizaciju za napajanje portala; s tim u vezi, sud se poziva na obrazloženje presude po tužbi u točkama 117. do 120. Tuženik nije osporio navode tužitelja o neizvedenim dijelovima kabelske kanalizacije, koje je bio dužan izvesti, budući da ga izvedba nesvjetlećih

prometnih znakova (na koje je naručitelj pristao) nije oslobodila izvedbe kabelske kanalizacije (e-mail od 10. 3. 2014, A 31). Tuženik je dokazao da je pozvao izvođača da izvede kabelsku kanalizaciju (A 32, A 33). Radovi nisu izvedeni ni pri odstupanju od ugovora 9. 3. 2016. godine, što je vidljivo iz izvješća o izvedenim radovima prilikom odstupanja od ugovora (A 35).

U odgovoru na protutužbu tuženik je priznao, f) da nije pripremio podatke za upis u katastar gospodarske javne infrastrukture, što je bila njegova dužnost, uzimajući u obzir odredbe 2. alineje prvog stavka članka 12. Ugovora 174/14 i 5.6. Posebnih uvjeta ugovora.

Tuženik također priznaje da g) nije ispunio obveze u pogledu uklanjanja privremenog odlagališta u Arjoj vasi, što je bio dužan sukladno odredbama članka 4. 18. Općih uvjeta ugovora, dopunjenih Posebnim uvjetima ugovora. U odgovoru na tužbu tuženik također izričito priznaje da h) nije osigurao naručitelja od zahtjeva, odšteta i gubitaka, kao što je to bio dužan učiniti u skladu s odredbama točke 17. 1. Općih uvjeta. Nadalje, tuženik priznaje da i) nije ispunio svoje obveze u vezi s uputama za rad i održavanje (URO), kako je utvrđeno u 19. alineji prvog stavka članka 9. Ugovora 174/14, koji propisuje da je izvođač dužan predložiti URO prije izdavanja potvrde o preuzimanju (2. alineja prvog stavka članka 12. ugovora i u podčlanku 5.6. Posebnih uvjeta ponude). Ova obveza izvođača također proizlazi iz članka 16. Pravilnika o izvođenju radova održavanja.

161. S obzirom na sve povrede Ugovora 174/14 koje navodi tužitelj, smatra se da je tužitelj naveo navodne negativne činjenice u pogledu kojih je teret dokazivanja suprotnog bio na tuženiku. Pravni temelj primarnog zahtjeva je članak 12. Ugovora DARS d. d. 174/14 (u prilogima A1), koji u stavku 7. propisuje ugovornu kaznu u slučaju neizvršenja ugovora u iznosu od 10% vrijednosti ugovora, kako tu mogućnost predviđa članak 247. ZOO-a. Tužitelj svojim primarnim zahtjevom utužuje i razliku do pune odštete, kako je to propisano drugim stavkom članka 253. Zakona o obveznim odnosima, kojim je utvrđeno pravo vjerovnika na potpunu odštetu. Neizvršenje Ugovora 174/14 po odstupanju od Ugovora (9. 3. 2016.) proizlazi iz Izvješća od 11. 11. 2016. (A 35). Tuženik, osim što je ustrajao na svojim navodima o krivnji tužitelja za neizvršenje ugovora i time se pozvao na odredbe članka 250. ZOO-a, nije tvrdio niti dokazao da je ugovor uredno ispunjen. Tužitelj je tvrdio i dokazao da neizvršenje tuženika ima obilježja protupravnog stanja, te da uzrok povrede (neizvršenje) proizlazi iz sfere solidarno odgovornih izvođača - pa tako i tuženika. Zahtjev tužitelja (prema protutužbi u skladu je s odredbama članka 251. ZOO-a koji propisuje *da vjerovnik može zahtijevati ugovornu kaznu u slučaju da odstupi od ugovora zbog neizvršenja za koje dužnik odgovara*). Tuženik nije osporio dospelost utuživane odštete zbog neizvršenja (od dana podnošenja protutužbe), niti njenu visinu. Slijedom navedenog, sud nije proveo dokaze koje je predložio tužitelj s vještakom građevinske struke koji bi potvrdio još utuživanu ugovornu kaznu i razliku do pune odštete koju tužitelj traži, jer to nije bilo potrebno s obzirom na nesporne navode tužitelja.

162. Provedenim dokaznim postupkom nisu potvrđene tvrdnje tuženika o neodgovarajućoj projektnoj dokumentaciji i činjenici da je svjesno dopustio ugradnju neispravnog materijala. Sud se o tim pitanjima izjasnio u točkama 40. do 50. ove presude. Tuženik također nije dokazao svoje navode o tome da vanjska kontrola IGMAT d.o.o. nije obavila svoj posao, jer to nije potvrdio provedeni dokazni postupak, što je vidljivo iz obrazloženja presude po tužbi i Izvješća ZKK od 20. 11. 2015. (A 181), što tuženik ne osporava.

163. Kao što je već navedeno, iz stavka 7. članka 12. Ugovora (A 1) proizlazi da je izvođač dužan platiti ugovornu kaznu u iznosu od 10 % vrijednosti ugovora za neizvršenje ugovora. U ovom postupku tužitelj dokazuje protupravnost u obliku povrede ugovornih obveza, kao i da uzrok povrede potječe iz tuženikove sfere. S tim u vezi, poziva se na neograničenu solidarnu odgovornost tuženika kao jednog od partnera po zajedničkoj ponudi. Kako bi se izbjeglo ponavljanje, sud se poziva na obrazloženje

presude po tužbi glede neograničene solidarne odgovornosti svih partnera po ugovoru (tj. uključujući i tuženike). Na ovom mjestu valja samo ponoviti da solidarna odgovornost svih partnera po ugovoru proizlazi iz Sporazuma o zajedničkoj odgovori ponude od 14. 10. 2013. (A4) i Sporazuma o zajedničkom ispunjenju za javnu nabavu (prilog B150 iz vodećeg spisa), iz kojeg također proizlazi da *partneri jednoglasno utvrđuju i preuzimaju pojedinačnu odgovornost, svaki za svoj dio posla u ugovoru s naručiteljem, te su suglasni i preuzimaju neograničenu solidarnu odgovornost prema naručitelju za izvršenje Ugovora.*

164. Kao što je već navedeno, na temelju provedenog dokaznog postupka valja zaključiti da tuženik, kao jedan od neograničeno solidarno odgovornih izvođača po ugovoru, odgovara za povrede ugovora zbog neispunjenja.

165. Vezano uz navode tuženika u vezi sa sklopljenim sudskim nagodbama tužitelja s društvom Godina d.o.o. i Werkos d.o.o. - u stečaju, sud dodaje da sklapanje sudskih nagodbi s partnerima temeljem Ugovora nije pravno relevantno za odluku u ovom sporu, budući da vjerovnik neke solidarne obveze njeno ispunjenje može potraživati od svakoga od solidarnih dužnika, dok nije u cijelosti ispunjena (članak 395. ZOO-a).

166. Tužitelj je pokazao svoje odstupanje od Ugovora u skladu s odredbama podčlanka 15.2 Općih uvjeta. Podčlanak 15.4 (b) Općih uvjeta nadalje propisuje da nakon što raskid ugovora stupi na snagu, naručitelj ima pravo zadržati sva plaćanja izvođaču, dok se ne utvrde troškovi izvođenja, dovršetka radova i otklanjanja grešaka, odštete za kašnjenja u dovršenju i svi drugi troškovi koje je naručitelj pretrpio. Točka 15.4 (c) nadalje predviđa da naručitelj ima pravo tražiti od izvođača naknadu za sve gubitke i štete, troškove koje je pretrpio nakon uzimanja u obzir svih iznosa koji se duguju izvođaču na temelju obavljenog rada.

167. Tužitelj je 7. pripremnim podneskom (29. 11. 2019.) suzio svoj zahtjev za sklapanjem sudske nagodbe s Godina d.o.o. na 1.481.684,64 eura po osnovi ugovorne kazne zbog neizvršenja i 2.449.281,81 eura kao razliku do pune odštete. S 2. pripremnim podneskom od 17. 12. 2020., kao rezultat sudske nagodbe zaključene s Werkos - u stečaju, dodatno je suzio svoj zahtjev za isplatu ugovorne kazne i razlike do pune odštete, tako da sada traži još 341.179,87 eura sa zateznim kamatama od 10. 4. 2018. zbog neizvršenja ugovora i 563.873,52 eura sa zateznim kamatama od 29. 11. 2019. za razliku do pune odštete. Tuženik se nije protivio djelomičnim povlačenjima, pa je sud u tom dijelu obustavio postupak (članak 188. ZPP).

168. Nakon djelomičnog povlačenja tužbe zbog sklopljenih sudskih nagodbi, tužitelj, osim ugovorne kazne, potražuje i naknadu štete do pune odštete u iznosu od 563.873,52 eura. Člankom 253. ZOO-a propisano je da *vjerovnik ima pravo zahtijevati ugovornu kaznu i ako je veća od štete koju je pretrpio, pa čak i ako nije pretrpio nikakvu štetu.* Drugim stavkom članka 253. ZOO-a propisano je da *ako je šteta koju je vjerovnik pretrpio veća od ugovorne kazne, ima pravo zahtijevati razliku do pune odštete.* Budući da je šteta koju je tužitelj pretrpio bila predvidiva i da je izvođaču bilo jasno da će naručitelj imati dodatne troškove i štetu otklanjanjem grešaka u izvedenim radovima i s time povezanim troškovima, tužitelj ima pravo potraživati razliku do pune odštete. To je (sukladno navodima tužitelja) postalo poznato tijekom postupka, a odnosi se na:

- štetu od dodatnih blokada autoceste zbog kašnjenja u ispunjenju ugovornih obveza izvođača u iznosu od 31.562,80 eura (specifikacija od 25. 9. 2015. (A 115 temeljem cjenika DARS-a u prilogima pod A118), čime tuženik ne osporava ove navode tužitelja te se isti smatraju priznatima.

- štetu nastalu dodatnim mjerenjima zvučne izolativnosti i ocjenom akustičke podobnosti bukobrana, u iznosu od 18.700,00 EUR (bez PDV-a) i 22.814,00 EUR (s PDV-om), prema ugovoru s IGMAT d.d. (ugovor A121), pri čemu tužitelj ima pravo na iznos bez PDV-a, odnosno do 18.700,00 EUR, budući da se PDV ne obračunava na tražbine po osnovi odštete. Zbog neizvršenja Ugovora 174/2014 bila su potrebna dodatna mjerenja zvučne izolativnosti i ocjene akustičke podobnosti, a tužitelj je priložio i dokaze o uplati usluga (A 123).

- štetu nastalu izvođenjem dodatnih mjerenja akustičkih svojstava bukobrana, koja iznosi 13.400,00 EUR bez PDV-a, pri čemu tuženik ne osporava ove navode tužitelja, iste je tužitelj dokazao priloženim dokazima o ugovoru sa ZAG-om (Ugovor 99/2016, u prilogima pod A 125, A 126); potvrde o uplati pod A127 i A129

- štetu proizašlu iz elaborata statičke provjere i elaborata provjere primijenjenih načela projektiranja bukobrana u iznosu od 17.400,00 EUR bez PDV-a; izrada elaborata bila je nužna zbog neadekvatnosti BB, što proizlazi iz svega do sada navedenog; tužitelj je s ciljem obavljanja adekvatnih mjerenja i njihovih prilagodbi, iscrtavanja detalja i pripreme BB brtvenih elemenata s Provia d.o.o. sklopio Ugovor 1/2017 (A 139), izvršena plaćanja temelje se na potvrdama o uplatama (A 141 i A143)

- štetu nastalu pripremom stručnih podloga za pripremu javne nabave za sanaciju bukobrana u iznosu od 19.460,00 EUR bez PDV-a

- štetu nastalu zbog doznake 9.065,00 eura po ugovoru 783/2017 s Provia d.o.o.

- štetu nastalu zbog gubitka sredstava sufinanciranja EU u iznosu od 1.314.364,49 eura.

Tuženik nije osporavao navode tužitelja o gubitku sredstava EU sufinanciranja u iznosu od 1.314.364,49 eura, a koji su posljedica činjenice da tužitelj, zbog neizvršenja ugovornih obveza tuženika iz zahtjeva za sufinanciranje, nije mogao ostvarivati sve troškove nastale investicijom. Uvjete za dobivanje EU sredstava tužitelj bi ispunio, između ostalog, samo ako bi izdatke ostvarivao do 31. 12. 2015., a nakon tog datuma više ne. Budući da zbog postupanja tuženika tužitelj nije mogao uključiti određene iznose u zahtjeve za sufinanciranje, jer nisu bili ispunjeni uvjeti za plaćanje izvođača (solidarno odgovornih izvođača), tužitelj neće imati pravo plaćanje ovih radova tražiti od EU. Navedeno proizlazi iz Ugovora o sufinanciranju (A162), točnije članka 5. Ugovora koji kao razdoblje prihvatljivosti izdataka određuje 1. 1. 2007. do 31.12. 2012.

169. Ovdje također valja napomenuti da tuženik nije osporio navode tužitelja ni po jednoj od prethodno navedenih stavki, a osnovanost navoda tužitelja o nastaloj šteti potvrđuju dostavljeni pisani dokazi. U grešci bilo kakvih drugih navoda tuženika, valja smatrati da je zahtjev tužitelja i u ovom pogledu opravdan. Dodatno saslušavanje svjedoka koje je tužitelj predložio u tom smislu je nepotrebno. Nastalu štetu tužitelj dokazuje računima, potvrdama o uplati, privremenim situacijama, izvješćem o obavljenim radovima, a sve u prilogima spisa po tužbi B 225 do B 296 popis na 1. br.: 411 i 412; odnosno priloga A protutužbe A1 do A170.

170. Kako tuženik nije osporio ove navode tužitelja i nije predložio dokaze za suprotno, može se zaključiti da je tužitelju po protutužbeni nanesena šteta u visini od 905.053,39 eura sa zakonskim zateznim kamatama na iznos od 341.179,87 eura od 10. 4. 2018. godine nadalje do isplate (šteta zbog neizvršenja ugovora) i iznos od 563.873,52 eura po osnovi razlike do pune odštete sa zakonskim zateznim kamatama od 29. 11. 2019. pa do isplate.

171. Na temelju provedenog dokaznog postupka u postupku po tužbi tuženik je dužan isplatiti tužitelju ukupno 192.629,27 eura. Tuženik je stoga imao pravo zadržati ovaj iznos do 24. 3. 2016. (datum stupanja na snagu odstupanja od ugovora) na temelju šestog stavka članka 5. Ugovora br. 174/14 (prilozi A2 i B52). Iz točaka b i c podčlanka 15.4 Općih uvjeta (prilozi B54-B61 spisa po tužbi). *Nakon što je raskid u skladu s podčlankom 15.2 stupio na snagu, naručitelj može zadržati sva daljnja plaćanja izvođaču dok se ne utvrde troškovi izvođenja, dovršetka radova i otklanjanja grešaka, odštete za kašnjenja u dovršenju (ako ih ima) i svi drugi troškovi koje je naručitelj pretrpio i/ili zahtijevati od izvođača nadoknadu svih gubitaka i štete koje je naručitelj pretrpio i svih drugih dodatnih troškova za dovršetak radova, nakon uzimanja u obzir svih iznosa koje duguje Izvođaču prema podčlanku 15.3 (ocjena na datum odstupanja od ugovora). Nakon što naručitelj primi naknadu za sve takve gubitke, štete i dodatne troškove, mora izvođaču platiti ostatak.* Tuženik je tako imao pravo zadržati spornih 192.629,27 eura i nakon pravomoćnosti odstupanja, i to dok se ne utvrde troškovi izvedbe, dovršetka radova i otklanjanja grešaka, odštete za kašnjenje u dovršenju i svi ostali troškovi i njihovo plaćanje naručitelju.

172. Tužitelj u protutužbi nije naveo da je pri izračunu utuženog iznosa uzeo u obzir iznos od 170.584,42,00 EUR (odnosno 192.629,27 EUR, koliko mu je sud dosudio), koji je zadržao tuženiku po osnovi radova zadržanih prije odstupanja od ugovora, kako proizlazi iz Izvješća (A 215). Člankom 101. ZOO-a propisano je da *u dvostranim ugovorima nijedna stranka nije dužna ispuniti svoje obveze ako druga stranka ne ispuní ili nije spremna istovremeno ispuniti svoje obveze, osim ako je što drugo ugovoreno ili zakonom određeno ili ako što drugo proizlazi iz naravi posla.* Drugim stavkom članka 101. propisano je: *Ako pak jedna stranka pred sudom prigovori da nije dužna ispuniti svoju obvezu dok i druga stranka ne ispuní svoju obvezu, sud će joj naložiti da mora ispuniti svoju obvezu kad je ispuní i druga stranka.* Očito je da je dogovor o istovremenom izvršenju sadržan u ugovoru i stoga je obvezujuć. S obzirom na navedeno, sud je presudio kako proizlazi iz izreke.

173. Budući da je sud odobrio primarni zahtjev, nije se posebno bavio (prema protutužbi) podrednim zahtjevom tužitelja na temelju ugovorne kazne za kašnjenje.

PRAVNI LIJEK:

Protiv ove presude dopuštena je žalba u roku od 30 dana od primitka pisanog otpis o presudi. Žalba se podnosi ovom sudu u pisanom obliku u dva primjerka. Žalba se podnosi u izvorniku. O žalbi će odlučivati Viši sud u Ljubljani. Žalba se smatra pravodobnom ako je podnesena preporučenom poštom zadnjeg dana roka za žalbu. Žalba mora sadržavati sljedeće elemente: navod o presudi protiv koje se podnosi; izjavu da se presuda pobija u cijelosti ili djelomično; razloge za žalbu i potpis podnositelja žalbe (članak 335. ZPP). Ako tužba ne sadrži navedene elemente, ili ako je nerazumljiva, ili ako ne sadrži sve što je potrebno za njeno razmatranje, ili ako nije podnesena u dovoljnom broju primjeraka, sud neće pozvati podnositelja da je ispravi ili dopuni u smislu članka 108. ZPP-a, već će tužbu odmah odbaciti (članak 336. ZPP-a). Prilikom podnošenja žalbe potrebno je platiti sudsku pristojbu. Ako sudska pristojba nije plaćena niti u roku koji je sud odredio u nalogu za njezino plaćanje, a nisu ispunjeni uvjeti za oslobađanje, odgodu ili obročnu naplatu sudske pristojbe, smatra se da je žalba povučena (stavak 3. članka 105.a ZPP-a). Stranka može sama podnijeti žalbu, ali ako se žalba podnosi preko punomoćnika, punomoćnik mora biti odvjetnik ili druga osoba s položenim pravosudnim državnim ispitom (stavak 3. članka 87. ZPP-a), u suprotnom će sud žalbu odbaciti kao nedopuštenu (drugi stavak članka 89. ZPP-a).

Stranica 42 od 42
Broj Ov.: 409-1/2025
Datum: 16.5.2025.

Ljubljana, 26.4.2023.

/pečat: REPUBLIKA SLOVENIJA-
OKRUŽNI SUD U LJUBLJANI-114/

/pečat ispunjen rukom: Ovaj je prijepis
sukladan izvorniku
dana 10. 4. 2025.

Potpis ovlaštene osobe suda:/
/potpis nečitljiv/

Okružna sutkinja:

Lidija Smolar

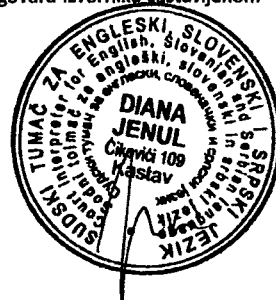
/pečat: Ovaj je prijepis sukladan
izvorniku

Potpis ovlaštene osobe suda:/
/potpis nečitljiv/

42/42

Diana Jenul, stalni sudski tumač za slovenski jezik, imenovana rješenjem predsjednika Županijskog suda u Rijeci o ponovnom imenovanju broj 4 Su-40/22 od 6. ožujka 2022.g., potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na slovenskom jeziku.

Broj: 409-1/2025
Rijeka, 16.5.2025.





REPUBLIKA
SLOVENIJA
OKROŽNO
SODIŠČE

LJUBLJANA

X Pg 2672/2016

V ZVEZI Z ODL. ICPG
547/23
ODLOČBA JE PRAVNOMOČNA
OKROŽNO SODIŠČE V LJUBLJANI

Dne 14. 1. 2025
Podpis pristojne
sodne osebe:

SODBA

ROJS PELJHAN PRELESNIK
& PARTNERJI

Prejeto dne:

28-04-2023

V IMENU LJUDSTVA

ODLOČBA JE IZVRŠLJIVA
OKROŽNO SODIŠČE V LJUBLJANI

Dne 11. 3. 2025
Podpis pristojne
sodne osebe:

IN

SKLEP



Okrožno sodišče v Ljubljani je po okrožni sodnici Lidiji Smolar

v gospodarskem sporu tožeče stranke: **FRACASSO RI, d. o. o.**, za proizvodnjo i
trgovinu, Slaviša Vajnera Čiče 4, 51000 Rijeka, Republika Hrvaška,
matična številka: 00741558, ki jo zastopa Franci Kodela, odvetnik v Ljubljani,

zoper toženo stranko: **DRUŽBA ZA AVTOCESTE V REPUBLIKI SLOVENIJI,**
d. d., Ulica XIV. divizije 4, 3000 Celje, matična številka: 5814251000, ki jo
zastopa Odvetniška družba Rojs, Peljhan, Prelesnik & partnerji, d. o. o., iz Ljubljane,

zaradi plačila 553.607,39 EUR s pripadki

in po nasprotni tožbi tožeče stranke: **DRUŽBA ZA AVTOCESTE V REPUBLIKI**
SLOVENIJI, d. d., Ulica XIV. divizije 4, 3000 Celje, matična številka:
5814251000, ki jo zastopa Odvetniška družba Rojs, Peljhan, Prelesnik & partnerji,
d. o. o., iz Ljubljane,

zoper toženo stranko: **FRACASSO RI, d. o. o.**, za proizvodnjo i trgovinu,
Slaviša Vajnera Čiče 4, 51000 Rijeka, Republika Hrvaška, matična
številka: 00741558, ki jo zastopa Franci Kodela, odvetnik v Ljubljani,

zaradi plačila 905.053,39 EUR s pripadki (prvotno 2.202.791,92 EUR s pripadki)



po opravljeni glavni obravnavi dne 10. 1. 2023 in pridržani odločbi dne 26. 4. 2023

ODLOČILO:

I. Po nasprotni tožbi je dolžna tožena stranka tožeči stranki plačati:

Tožena stranka FRACASSO RI d. o. o., Slaviša Vajnera Čiče 4, 51000 Rijeka, Republika Hrvaška je dolžna tožeči stranki DRUŽBA ZA AVTOCESTE V REPUBLIKI SLOVENIJI d. d., Celje, Ulica XIV. divizije 4, 3000 Celje plačati skupno 905.053,39 EUR z zakonskimi zamudnimi obrestmi od:

- zneska 341.179,87 EUR od 10. 4. 2018 dalje do plačila,
- zneska 563.873,52 EUR od 29. 11. 2019 dalje do plačila.

II. Postopek zaradi plačila zneska 1.297.737,9 EUR z zakonskimi zamudnimi obrestmi od 10. 4. 2018 dalje do plačila se ustavi.

III. Po tožbi je dolžna tožena stranka tožeči stranki plačati:

Tožena stranka DRUŽBA ZA AVTOCESTE V REPUBLIKI SLOVENIJI d. d., Celje, Ulica XIV. divizije 4, 3000 Celje je dolžna tožeči stranki FRACASSO RI d. o. o., Slaviša Vajnera Čiče 4, 51000 Rijeka, Republika Hrvaška v 15 dneh po prejemu izpolnitve po nasprotni tožbi v višini 905.053,39 EUR z zakonskimi zamudnimi obrestmi od zneska 341.179,87 EUR od 10. 4. 2018 dalje do plačila in od zneska 563.873,52 EUR od 29. 11. 2019 dalje do plačila plačati znesek 192.629,27 EUR z zakonskimi zamudnimi obrestmi od 9. 4. 2016 dalje do plačila.

OBRAZLOŽITEV:

POSTOPEK PO TOŽBI:

1. Tožnica je 13. 7. 2016 zaradi izterjave 533.607,39 EUR z zakonskimi zamudnimi

obrestmi od 10. 4. 2016 vložila predlog za izvršbo na podlagi verodostojne listine¹, na podlagi katerega je Okrajno sodišče v Ljubljani izdalo sklep o izvršbi VL 71961/2016 z dne 14. 7. 2016. Na toženkin ugovor je Okrajno sodišče v Ljubljani s sklepom VL 71961/2016 z dne 8. 9. 2016 sklep o izvršbi razveljavilo v delu, v katerem je dovoljena izvršba in odločilo, da bo o zahtevku in stroških odločalo Okrožno sodišče v Ljubljani v pravnem postopku.

2. Ker sta stranki gospodarski družbi, je sodišče postopek opravilo po določbah dvaintridesetega poglavja Zakona o pravnem postopku (v nadaljevanju ZPP) o postopku v gospodarskih sporih (1. točka prvega odstavka 481. člena ZPP).
3. Sodišče uvodoma pojasnjuje, da je tožnica v predlogu za izvršbo kot tožnico sicer navedla podružnico tujega podjetja, ki ni pravna oseba², a je to v dopolnitvi tožbe popravila, postopek pa se je nato v skladu s tretjim odstavkom 81. člena ZPP nadaljeval s tujim podjetjem, ki je lahko pravdna stranka.

Navedbe tožnice

4. Tožnica navaja, da vtoževanih 533.607,39 EUR (ki ne vsebuje DDV) temelji na Pogodbi št. 174/14 z dne 21. 2. 2014 (v nadaljevanju Pogodba) in sestoji iz:
 - 170.584,42 EUR zadržanih sredstev tožnice in njenih nominiranih podizvajalcev. Ker je toženka dela prevzela, jih zadržuje neupravičeno.
 - 22.044,85 EUR za plačilo nominiranega podizvajalca TEGAR d. o. o.
 - 146.691,70 EUR iz naslova dodatnih plačil, ki odpadejo na tožnico (postavka "ZAHTEVEK: Sprememba tehničnih rešitev v sklopu projekta protihrupne zaščite na AC A1 Dramlje-Celje, odsek 0639 in 0039, sklop 1, Z NAJAVO Z DNE 8. 10. 2015" iz računa št. 1/16 z dne 1. 4. 2016). Gre za spremembe pri izvedbi protihrupnih ograj za sklop 1, ki so bile bodisi naročene s strani inženirja, bodisi so posledica napačnih naročil toženke, zaradi katerih je bilo potrebno določena, že izvedena dela, sanirati ali spremeniti. Do sprememb je prihajalo tudi zaradi tega, ker se je morala toženka prilagajati sosedskim zahtevam (npr. sprememba betonske ograje v transparentno). Tožnica je toženko o zahtevkih obvestila 30. 7. 2015, 8. 10. 2015 in 16. 11. 2015.
 - 67.139,41 EUR iz naslova izvedbe EKK za napajanje portalov, sklop 1. Ker je toženka enaka dela na sklopu 2 v celoti priznala in plačala vodilnemu partnerju Werkos d. o. o., jih mora tudi tožnici, ki jih je opravljala na sklopu 1.

¹ Poziva k plačilu zapadlih obveznosti za znesek 192.629,27 EUR z dne 1. 4. 2016 (priloga A3) in računa št. 1/16 z dne 1. 4. 2016 za znesek 340.987,12 EUR (priloga A75).

² Podružnica v pravnem prometu nastopa v imenu in za račun tujega podjetja, pri čemer mora uporabljati firmo matičnega podjetja, njegov sedež in svojo firmo (prvi odstavek 679. člena Zakona o gospodarskih družbah).

- 21.553,51 EUR stroškov sanacije napajalnega 1kv kabla na odseku 0039 na APO-jih, kjer je delala izvajala tožnica. Toženka kabla ni ustrezno zakoličila in ga v situacijah komunalnih vodov ni pravilno umestila. Ob zakoličbi so bili navzoči vsi predstavniki komunalnih vodov. Ker je tožnici dala napačne podatke, je prišlo do njegove poškodbe. Trasa kabla je bila neustrezno izvedena, kabel ni bil označen z opozorilnim trakom, ni bil napeljan v zaščitno cev in ni imel ustreznih uvlečnih jaškov.
 - 90.893,50 EUR razlike v ceni zaradi neodobritve vgradnje ustreznih elementov s strani inženirja, pri čemer se znesek 70.588,00 EUR nanaša na lesene panele, znesek 20.305,50 EUR pa na JVO ograje. Razpisna dokumentacija je na posameznih APO dopuščala vgradnjo lesenih panelnih ograj in cenejšega tipa JVO ograj, kar je tožnica v svoji ponudbi tudi predvidela, toženka pa naknadno neupravičeno zavrnila, kljub temu da je material ustrezal vsem toženkinim zahtevam. Tožnica je morala nato vgraditi dražje elemente - osnovne AB panele s protihrupno konstrukcijo in drug tip JVO ograje družbe Kveder d. o. o.
 - 14.700,00 EUR iz naslova spremembe PZI projekta, za katero odgovarja toženka. Ta je vodilnemu partnerju Werkos d. o. o. dopustila, da v PZI projekte vnese neustrezne rešitve, neskladne z razpisno dokumentacijo, iz katere je izhajala zahteva po vgraditvi AB protihrupnih betonskih panelov z debelino betonske plošče z vgrajeno ustrezno armaturo in PHO absorberjem. Ker tožnica nepravilnim rešitvam ni želela slediti, je za svoj del izvedbe oblikovala ustrezne rešitve, pri čemer je bilo v PZI projektu potrebno spremeniti praktično celoten objekt PHO, sestavljen iz temeljenja stebrov, stebrov in protihrupnih panelov. Toženka je njene rešitve sprejela, a vodilnemu partnerju Werkos d.o.o. nepravilne gradnje ni prepovedala.
5. Javno naročilo je bilo razpisano za dva ločena sklopa; odsek Dramlje – Celje (1. sklop) in odsek Celje- Arja vas (sklop 2), zaradi česar je potrebno šteti, da sta bili sklenjeni tudi dve ločeni pogodbi. Tožnica je svoja dela (pretežno na sklopu 1) izvedla brez napak. Dela, izvedena s strani vodilnega partnerja Werkos d. o. o., so res imela napake, a je odgovornost zanje pripisati slednjemu in toženki. Tožnica je bila iz njune komunikacije izključena in na izvedbo del vodilnega partnerja Werkos d. o. o. ni imela vpliva. Čeprav je bila toženka z neustreznostjo protihrupnih panelov (ti ne ustrezajo niti eni zahtevi iz razpisne dokumentacije), ki jih je kupoval in vgrajeval vodilni partner, seznanjena že od samega začetka, njihove vgradnje ni ustavila in prepovedala, s čimer je opustila svoje obveznosti kontrole in nadzora. Projekt in dokumenti izvajalca, ki so bili neskladni z razpisno dokumentacijo, so bili potrjeni s strani inženirja.

Navedbe toženke

6. Toženka navaja, da so imela gradbena dela (po Pogodbi DARS d. d. št.: 174/14 z



dne 21. 2. 2014) napake - vgrajene protihrupne ograje niso dosegale potrebne zvočne izolativnosti. Ker solidarno odgovorni izvajalci napak kljub pozivom niso odpravili, je toženka 9. 3. 2016 odstopila od pogodbe. Pred prenehanjem pogodbe je bila 10% vrednosti začasnih situacij upravičena zadrževati do izdaje potrdila o prevzemu (za izdajo slednjega niso bili izpolnjeni pogoji), po prenehanju pogodbe pa je bila vsa plačila po Pogodbi upravičena zadržati vse do ugotovitve stroškov izvedbe, dokončanja del in odprave napak, ki do danes niso v celoti ugotovljeni. Ker pa je gotovo, da ti občutno presegajo tožbeni zahtevek (toženka je v tej zvezi vložila tudi nasprotno tožbo), tožnici že iz tega razloga ne dolguje ničesar. Tožnica se svoje solidarne odgovornosti ne more razbremeniti s sklicevanjem na napake vodilnega partnerja. Tožnica za vložitev tožbe za plačilo sredstev nominiranega podizvajalca TEGAR d. o. o. nima aktivne legitimacije. Obvestilo o zahtevku za dodatna plačila v znesku 146.691,70 EUR je bilo podano prepozno. Dela, ki se nanašajo na izvedbo napajanja portalov (67.139,41 EUR), so bila izvedena le delno. Tista, ki so bila izvedena, je toženka (pred zadržanjem plačil) plačala. Glede stroškov poškodovanega kabla (21.553,51 EUR) navaja, da bi moral izvajalec sam pridobiti potrebne podatke v tej zvezi. Glede razlike v ceni v znesku 90.893,50 EUR pojasnjuje, da tožničini leseni paneli niso izpolnjevali ostalih kakovostnih zahtev iz razpisne dokumentacije. Zahtevek za dodatno plačilo, ki se nanaša na vgradnjo JVO ograje, je tožnica najavila prepozno. Dobavljala jih je od marca do septembra 2015, toženka pa je bila z zahtevkom za dodatno plačilo seznanjena šele s končnim obračunom z dne 31. 3. 2016. Glede stroškov spremembe PZI (14.700,00 EUR) toženka navaja, da je bil izvajalec dolžan PZI izdelati že na podlagi ponudbene dokumentacije in po vnaprej dogovorjeni ceni. Za morebitne napake podizvajalcev ob pripravi PZI odgovarja izvajalec in ne toženka.

7. Toženka je pred začetkom gradnje od izvajalca prejela tehnološki elaborat, ki je potrjeval, da imajo vgrajeni paneli pogodbeno zahtevane lastnosti glede absorpcije zvoka in zvočne izolativnosti. Med gradnjo je izvajalca nadalje pozvala, da dostavi poročilo o meritvah akustičnih lastnosti na izvedenih protihrupnih ograjah in mu do tedaj prepovedala montažo protihrupnih panelov, česar izvajalec ni upošteval. Neustreznost vgrajenih protihrupnih ograj se je nato trudil prikriti. Če tožnica s čim ni bila seznanjena, je to stvar notranjega razmerja med njo in vodilnim partnerjem, ki zaradi prevzete solidarne odgovornosti ne more imeti vpliva na toženko. Izvajalec je po večjih opravljenih meritvah in sestankih napake priznal in predlagal rešitve. Na sestanku dne 10. 11. 2015 je vodilni partner toženki sporočil, da bo moral predlagati uvedbo stečajnega postopka in da sam napak ne more odpraviti, tožnica je povedala, da se z deli, ki jih je izvedel Werkos d. o. o. ne bo ukvarjala. Predlog toženke, da bi se ugotovilo, ali je bil kateri del ograj vendarle izveden v skladu s pogodbo, so vsi partnerji na strani izvajalca zavrnili. Toženka je dobila izplačanih 18.668.411,64 EUR manj sredstev, kot bi jih bila upravičena po odločbi o sofinanciranju.

Dokazni sklep in odločitev o tožbenem zahtevku

8. Sodišče je v dokaznem postopku prebralo izvedensko mnenje Laboratorija za delovne stroje in tehnično akustiko Fakultete za strojništvo Univerze v Ljubljani z dne 13. 7. 2018 (v nadaljevanju prvo izvedensko mnenje), ki je bilo izdelano v postopku zavarovanja dokazov in zaslišalo dr. Jurija Prezelja (pod vodstvom katerega je bilo prvo izvedensko mnenje pripravljeno); izvedensko mnenje sodnega izvedenca Primoža Zupančiča z dne 1. 6. 2020, ter zaslišalo priče Tatjano Zalokar, Iztoka Hribarja in Matica Pozniča. Vpogledalo je tudi v vse priloge tožnice (A1-A106) in toženke (B1-B297) v spisu.
9. Mnenji, ki jih je v spis vložila tožnica, sodišče v skladu z ustaljeno sodno prakso ni upoštevalo kot izvedenski mnenji, temveč kot del tožničnih navedb.
10. Ker je sodišče, kot bo pojasnjeno v nadaljevanju, ugotovilo, da so dejstva, za dokazovanje katerih je bilo predlagano zaslišanje preostalih prič, bodisi nesporna, bodisi (četudi bi se izkazala za resnična) tožnice njene odgovornosti za napake ne bi mogla razbremeniti, je zavrnilo dokazne predloge tožnice in toženke v tej zvezi.
11. Tožeča stranka se naroka za glavno obravnavo dne 18. 10. 2022 ni udeležila. Sodišče je v zadevi dne 15. 6. 2022 (prav tako zaradi preklica pooblastila pooblaščenca tožeče stranke) preklicalo narok in ga razpisalo za dne 18. 10. 2022. Tožečo stranko je s sklepom z dne 16. 6. 2022 pozvalo, da v R Sloveniji v roku 30 dni imenuje pooblaščenca za sprejemanje pisanj in jo posebej opozorilo na določila 146. člena Zakona o pravnem postopku, ki v tretjem odstavku določa, da če tožeča stranka ali njen zakoniti zastopnik, ki je v tujini, pooblaščenca za sprejemanje pisanj prekliče pooblastilo in ne imenuje drugega pooblaščenca, se pisanja vročajo s pritrditvijo na sodno desko. Tožeča stranka je imela torej za imenovanje pooblaščenca in pripravo na narok več kot 3 mesece časa, saj je vabilo s pozivom za imenovanje pooblaščenca za sprejemanje pisanj v R Sloveniji (v roku 30 dni) prejela 4. 7. 2022.
12. Teden dni pred narokom (dne 11. 10. 2022) je sodišče prejelo prošnjo pooblaščenke tožeče stranke, da prekliče narok, saj da ima pooblaščenka na dan naroka že predhodno razpisano obravnavo z zaslišanjem prič. Sodišče naroka ni preklicalo in je o tem (da naroka ne namerava preklicati) pooblaščenko tožeče stranke dne 13. 11. 2022 tudi posebej obvestilo. Pooblaščenka tožeče stranke je sodišče dan pred narokom obvestila, da se naroka ne namerava udeležiti, zakoniti zastopnik tožeče stranke pa je sodišče istega dne ob 17.28 uri po elektronski pošti obvestil, da je pooblaščenki preklical pooblastilo, sam pa zbolel, zato da se naroka ne more udeležiti. Elektronskemu sporočilu je priloženo zdravniško potrdilo.
13. Preložitev naroka je izjema, ki jo je treba presoјati strogo, in je lahko utemeljena



le v primeru upravičenih ter izkazanih razlogov, ki pa v predmetni zadevi niso podani. Narok se lahko preloži le, če je to potrebno za izvedbo dokazov, ali če so za to podani drugi upravičeni razlogi (prvi odstavek 115. člena ZPP). Pogoja za preložitev naroka sta dva: opravičilo samo in opravičljiv razlog za izostanek, pri čemer mora biti to opravičilo podprto z dokazom. Upravičen vzrok je lahko vsak dogodek resnejše narave, ki razumno predstavlja oviro za stranko, da opravi neko procesno dejanje; vzrok bo opravičljiv, če ga stranka ni zakrivila s svojim vedenjem oziroma, če se lahko pripiše slučaju, ki se je pripetil stranki. V predmetni zadevi temu ni tako.

14. Tožeča stranka je bila z drugimi obveznostmi pooblaščenke, ki jih je slednja imela na dan 18. 10. 2022, seznanjena najkasneje ob sklenitvi mandatnega razmerja, torej 10. 10. 2022, saj je pooblaščenka pooblaščenka za preklic naroka prosila že 11. 10. 2022. V kolikor sodišče stranke ne obvesti o preklicu naroka, velja, da predlogu za preklic ni ugodeno (tako tudi VSL sklep II Cp 723/2015 in VSL sklep II Cp 1957/2020). Tožeča stranka je torej morala računati z dejstvom, da sodišče naroka ne bo preklicalo; toliko bolj, ker je sodišče pooblaščenko tožeče stranke dne 13. 11. 2022 o tem posebej obvestilo. Kljub temu pa tožeča stranka v zadevi ni imenovala drugega pooblaščenca za sprejemanje pisanj in tudi ni za zastopanje v zadevi pooblastila drugega odvetnika, temveč je svoji pooblaščenki tik pred narokom 17. 11. 2022 preklicala pooblastilo. Razlog za preklic pooblastila, kot ga navaja tožeča stranka (odsotnost pooblaščenke zaradi udeležbe na drugem naroku za glavno obravnavo) za odločanje o preklicu naroka ni pomemben, saj se tiče notranjega razmerja med tožečo stranko in njeno pooblaščenko. Tožeča stranka je torej svoji pooblaščenki preklicala pooblastilo v trenutku, ko je že vedela, da zakonitemu zastopniku tožeče stranke zdravstveno stanje ne bo omogočalo udeležbe na naroku, saj to navaja sama v elektronski pošti z dne 17. 10. 2022. Ob tem ni odveč dodati, da zakoniti zastopnik tožeče stranke na narok ni bil vabljen. Ker je bila tožeča stranka na narok pravilno vabljena in niso obstajajo okoliščine, ki bi opravičevale preklic naroka, je sodišče narok dne 28. 11. 2022, na katerem je zaslišalo priče Hribar, Poznič in Zalokar opravilo v nenavzočnosti tožeče stranke.
15. Ker pa je tožeča stranka zahtevala ustno izvedbo dokaza z zaslišanjem izvedenca Zupančiča, je sodišče glavno obravnavo začelo znova in dne 10. 1. 2023 na naroku izvedlo zaslišanje izvedenca gradbene stroke.

Dejansko ozadje spora

16. Toženka je 14. 3. 2013 na portalu javnih naročil objavila obvestilo o javnem naročilu „Gradnja protihrupnih ograj na AC-A1 odseku 0039/0639 Dramlje-Celje (sklop 1) in odseku 0040/0640 Celje- Arja vas (sklop 2)“ (priloga A31) z razpisno dokumentacijo, sestavljeno iz Navodil ponudnikom za izdelavo ponudbe (poglavje 1, prilogi A30 in B99), Izjave o poznavanju in sprejemanju Splošnih pogojev pogodb za obratno opremo, projektiranje in graditev za

elektrotehnično in strojno obratno opremo in za gradbena in inženirska dela, ki jih načrtuje izvajalec, FIDIC prva izdaja 1999; rumena knjiga (poglavje 2, priloga A30), II dela - posebni pogoji (poglavje 3, prilogi A30 in B92), Tehničnih pogojev za izvedbo del in izjave o seznanjenosti s poglavjem 4 (poglavje 4, priloga A30), Ponudbe (poglavje 5, priloga A30), Osnutka pogodbe (poglavje 7, priloga A30), Vzorcev garancij (poglavje 8, priloga A30) in Sposobnosti (poglavje 10, priloga A30). K razpisni dokumentaciji je spadal tudi Dodatek št. 6 (priloga B93).

17. Tožnica ter družbi Werkos d. o. o. in GODINA d. o. o. so 14. 10. 2013 sklenile Sporazum o skupni predložitvi ponudbe v postopku javnega naročanja za navedeno javno naročilo (pod neoznačenimi prilogami) in toženki skladno s 3. točko Navodil ponudnikom za izdelavo ponudbe (prilogi A30 in B99) predložile ponudbo skupine izvajalcev, kjer so nastopale kot partnerji. V postopku javnega naročanja so bile izbrane kot najugodnejši ponudnik in s toženko 21. 2. 2014 sklenile Pogodbo (prilogi A2 in B52). 24. 3. 2014 so sklenile še Sporazum o skupni izpolnitvi za javno naročilo „Gradnja protihrupnih ograj na AC-A1 odseku 0039/0639 Dramlje-Celje (sklop 1) in odseku 0040/0640 Celje- Arja vas (sklop 2)“ (pod neoznačenimi prilogami in B150) z dvema dodatkoma (pod neoznačenimi prilogami in B151). Projekt je bil sofinanciran iz sredstev EU (priloga B141).

Ppravna podlaga

18. Sodišče ugotavlja, da Pogodba (prilogi A2 in B52) predstavlja gradbeno pogodbo³, s katero so se družba Werkos d. o. o. (vodilni partner), tožnica in družba GODINA d. o. o. (partnerja) kot izvajalec zavezali, da bodo izvedli dela "Gradnja protihrupnih ograj na AC-A1 odseku 0039/0639 Dramlje-Celje (sklop 1) in odseku 0040/0640 Celje-Arja vas (sklop 2)", pri čemer je natančen obseg del razviden iz poglavja 6 (Ponudbeni predračun - popis del) in 9 (načrt) razpisne dokumentacije (2. člen Pogodbe), toženka kot naročnik pa se je zavezala, da jim bo za to plačala 10.830.756,55 EUR (8.877.669,30 EUR z DDV) za sklop 1 in 11.197.156,34 EUR (9.177.997,00 EUR z DDV) za sklop 2.
19. Po oceni sodišča predstavlja Pogodba enovito pogodbo. Četudi je bilo javno naročilo razdeljeno na dva sklopa in so se dela izvajala v dveh sklopih (najprej na sklopu 2 in nato na sklopu 1), gre še zmeraj za en projekt, eno javno naročilo, na podlagi katerega je bila sklenjena ena pogodba, katere predmet so tako dela po sklopu 1, kot po sklopu 2. Izpolnitveno ravnanje po pogodbi je oprava del na sklopu 1, kot tudi na sklopu 2. Nenazadnje gre za bistveno enaka dela, ki so po prepričanju sodišča na dva sklopa razdeljena zgolj zaradi večje preglednosti in ločitve avtocestnih odsekov, na katerih so bila opravljena. Nenazadnje je tudi

³ Gradbena pogodba je podjemna pogodba, s katero se izvajalec zavezuje, da bo po določenem načrtu v dogovorjenem roku zgradil določeno gradbo na določenem zemljišču ali da bo na takem zemljišču oziroma na že obstoječem objektu izvedel kakšna druga gradbena dela, naročnik pa se zavezuje, da mu bo za to plačal določeno ceno (prvi odstavek 649. člena OZ).



tožnica pogodbeni dela opravljala na obeh sklopih (čeprav je v znatno večji meri delovala na sklopu 1). Če bi pogodbene stranke želele, da se sklopa obravnavata kot dve ločeni pogodbi, bi morali to v Pogodbi izrecno navesti. Da se zapisnik št. 174/14-3 z dne 19. 10. 2015 (priloga A70) nanaša zgolj na odsek Dramlje-Celje ne dokazuje, da gre za dve ločeni pravni razmerji. Med strankama namreč ni sporno, da so se dela najprej opravljala na enem, nato pa še na drugem sklopu.

20. Sestavni del Pogodbe so v skladu z njenim 18. členom še:

- ponudba izvajalca št. No47/13-JV z dne 28. 11. 2013 s prilogami in Dodatek A k ponudbi (priloga A30 in B64),
- posebni pogoji pogodbe⁴ (prilogi A30 in B92, v nadaljevanju Posebni pogoji),
- splošni pogoji pogodbe - stranke so v obravnavani zadevi kot splošne pogoje določile Pogoje pogodb za obratno opremo, projektiranje in graditev za elektrotehnično in strojno obratno opremo in za gradbena in inženirska dela, ki jih načrtuje izvajalec- RUMENO knjigo FIDIC⁵ (v nadaljevanju Splošni pogoji)⁶,
- ponudbeni predračun z izmerami (prilogi B89 in B90),
- splošni in posebni tehnični pogoji z dodatki (priloga A30),
- zavezujoč pravni akt o skupni izvedbi naročila, kadar je kot najugodnejša izbrana skupna ponudba skupine izvajalcev,
- soglasja podizvajalcev.

21. Navedeni dokumenti se tolmačijo po zgornjem vrstnem redu, pri čemer je prva Pogodba št. 174/14 (18. člen Pogodbe št. 174/14).

22. Posebni pogoji, ki spreminjajo podčlen 1.5 Splošnih pogojev, določajo naslednjo prioriteto dokumentov: Pogodba/Pogodbeni sporazum, Ponudba in Priloga „A“ k ponudbi, Posebni pogoji, Splošni pogoji, zahteve naročnika (Navodila ponudnikom za izdelavo ponudbe - prilogi A30 in B99), Splošni in posebni tehnični pogoji z dodatki in TSC, Ponudbeni predračun (Popis del) (priloge B89-B90 in B94-B95), Zahteve po izdelavi dokumentacije (tehnološki elaborat,

⁴ Splošne pogoje kot vzorec pogodbe lahko stranke spreminjajo ali dopolnijo s tem, da v posebnih pogojih konkretno navedejo spremembe vzorčnega teksta.

⁵ Fédération internationale des Ingénieurs - conseils - Mednarodna zveza svetovalnih inženirjev.

⁶ Splošni pogoji, ki jih določi en pogodbenik, bodisi da so vsebovani v formularni pogodbi bodisi da se pogodba nanje sklicuje, dopolnjujejo posebne dogovore med pogodbenikoma v isti pogodbi in praviloma zavezujejo tako kot ti. Splošni pogoji zavezujejo pogodbeno stranko, če so ji bili ob sklenitvi pogodbe znani ali bi ji morali biti znani (prvi on tretji odstavek 120. člena OZ). Da so bili Splošni pogoji tožnici znani, je ta potrdila z izjavo z dne 22. 11. 2013 (priloga B53).

terminski in finančni plan, izpolnitev obrazcev, itd.), Smernice 2013 (priloge A22, A36 in B100), Predračuni, Terminalni in finančni plani, Zavezujoč pravni akt o skupni izvedbi naročila, kadar je kot najugodnejša izbrana skupna ponudba skupine izvajalcev, soglasja podizvajalcev, dokumenti, ki predstavljajo del pogodbe.

23. Za presojo pravnih vprašanj, ki jih zgoraj navedeni dokumenti ne urejajo, je sodišče uporabilo določbe splošnega dela Obligacijskega zakonika (v nadaljevanju OZ), določbe XII. poglavja OZ o gradbeni pogodbi in določbe XI. poglavja OZ o podjemni pogodbi (glede odgovornosti za napake).

Napake gradbenih del

24. Odgovornost za napake je posebna vrsta poslovne odškodninske odgovornosti za tisto obliko škode zaradi kršitve pogodbene obveznosti opraviti izpolnitveno ravnanje pravilno (brez napak), ki se kaže v manjši vrednosti izpolnitve z napakami. Ob ugotavljanju odgovornosti za napake gradbenih del se je sodišče naslonilo na predpostavke izvajalčeve odgovornosti za napake po OZ, po katerih je potrebno najprej ugotoviti obstoj napake in ali vzrok za napako (kršitev) izvira iz izvajalčeve sfere.
25. OZ pojma napake pri gradbeni pogodbi ne opredeli, zato je potrebno pri njegovi opredelitvi izhajati iz značilnosti izvajalčevega izpolnitvenega ravnanja, ki se ga ta s sklenitvijo gradbene pogodbe zaveže opraviti. Predmet (vsebina) izvajalčevega izpolnitvenega ravnanja ni samo delo, ki ga opravlja (izvajanje gradbenih del), da bi opravil posel (zgradil objekt oz. izvedel druga gradbena dela), ampak šele končni rezultat, ki se ga je zavezal doseči, torej opravljen posel (zgrajen objekt oz. izvršen, opravljena druga gradbena dela). Naročnik želi zgradbo (objekt), ki bo ustrezala pravilom stroke in mu omogočala uresničitev ciljev (interesov), zaradi katerih jo je zgradil (investiral njeno izgradnjo). Od izvajalca ne zahteva, da uporabi določena sredstva in način gradnje, temveč ga zanima rezultat tega dela. Izvajalčeva obveznost je torej obligacija rezultata. Ta značilnost izvajalčevega izpolnitvenega ravnanja pomembno determinira vsebino izvajalčevih pravic in obveznosti (ter tem nasprotnim obveznosti in pravic naročnika) Pri presoji izvajalčeve odgovornosti za stvarne napake, so pomembne samo lastnosti končnega rezultata izvajalčevega dela, torej končne lastnosti zgrajenega objekta oz. drugih opravljenih del. Te lastnosti morajo ustrezati pogodbeno dogovorjenim lastnostim in pravilom stroke.⁷
26. Glede na to da je po Pogodbi in Splošnih pogojih celotno projektiranje obveznost izvajalca, je naročnik zagotovil podrobno razpisno dokumentacijo, v katerih so

⁷ PLAVŠAK, Nina. Komentar k 660. členu OZ. V: Juhart, M. in Plavšak, N., Obligacijski zakonik (OZ) s komentarjem. Ljubljana: GV Založba, 2003, 3. knjiga, str. 1027-1029.

opisane vse zahteve naročnika in lastnosti objekta, ki morajo biti dosežene, da se šteje, da so pogodbene obveznosti izvajalca izpolnjene.⁸

27. Da končni rezultat izvajalčevega dela, torej končne lastnosti zgrajenih protihrupnih ograj v času toženkega odstopa od pogodbe niso ustrezale zahtevam toženke iz razpisne dokumentacije (pogodbeno dogovorjenim lastnostim) oz. da izvajalec ni vgradil protihrupnih panelov, ki bi ustrezali zahtevanim kriterijem zvočne izolirnosti in zvočne absorpcije, med strankama ni sporno⁹. To potrjujejo tudi ugotovitve obeh izvedencev. Iz prvega izvedenskega mnenja izhaja, protihrupne ograje z vgrajenimi paneli dosegajo razred zvočne izolirnosti B2, nekatere celo samo razred B1, zahtevani razred zvočne izolirnosti B3 pa dosegajo samo izjemoma na redkih merilnih mestih. Paneli so v protihrupne ograje vgrajeni površno in pomanjkljivo, brez aluminijaste kape in brez predvidenih vijakov za njihovo pozicioniranje v nosilne stebre. Ustrezno tesnjenje med paneli v horizontalnih režah je slabo, tako da se hrup skozi te reže nekontrolirano širi v zaščiteno okolico. Vgrajeni paneli za protihrupne ograje ne ustrezajo zahtevam iz razpisne dokumentacije, zahtevam izvedbene dokumentacije v PZI, tehnološkim zahtevam, podanim v TE in niso skladni s CE certifikatom, ki je pritrjen nanje, in se sklicuje na dokumentacijo, ki je priložena TE. Protihrupna zaščita ni primerna za predvideno gostoto prometa v predvideni življenjski dobi panelov, za katero so izračunani potrebna višina in potrebne akustične lastnosti. Tudi iz drugega izvedenskega mnenja je razvidno, da sta tako zunanja, kot notranja kontrola kakovosti na podlagi preizkusov že vgrajenih protihrupnih panelov ugotovila, da rezultati meritev preizkusov dejansko vgrajenih protihrupnih panelov Fabeton-Akusztik, ne ustrezajo kriterijem, ki so bili podani v razpisni dokumentaciji, še zlasti ne glede doseganja zvočne izolirnosti in zvočne absorpcije protihrupnih ograj.

28. Glede na navedeno ni dvoma, da je obstoj napake končnega rezultata gradbenih del kot prva predpostavka odgovornosti za napake, v obravnavani zadevi podan.

Glede odgovornosti glavnega izvajalca Werkos d. o. o. za napake gradbenih del

29. Stranki pa se ne strinjata glede vprašanja odgovornosti za navedene napake. Tožnica meni, da vzrok za napake izvira iz sfere družbe Werkos d. o. o., ki je neustrezne panele vgrajevala, in toženke, ki je vgradnjo neustreznih panelov zavestno dopuščala, toženka pa, da je odgovornost na strani solidarno odgovornih izvajalcev, torej tudi na strani tožnice.

30. Že točka 5.2 Navodil ponudnikom za izdelavo ponudbe (prilogi A30 in B99) je kot pogoj za udeležbo ponudnika na javnem razpisu med drugim določala, da

⁸ KORŠIČ POTOČNIK, Maja. *Priručnik za uporabo rdeče in rumene pogodbe FIDIC*. Ljubljana: Uradni list Republike Slovenije, 2017, str. 141.

⁹ Nesporna dejstva so dejstva, ki jih je stranka med postopkom priznala, ki jih ni zanikala ali ki jih je zanikala brez navajanja razlogov (prvi in drugi odstavek 214. člena ZPP).

mora skupna ponudba, ki jo predloži skupina dveh ali več izvajalcev kot partnerjev vsebovati sporazum o predložitvi skupne ponudbe za izvedbo javnega naročila, s katerim opredeli zlasti odgovornost posameznih partnerjev za izvedbo naročila ter prevzem neomejene solidarne odgovornosti vseh partnerjev v skupini izvajalcev do naročnika za izvedbo pogodbenih del skladno s pogoji pogodb in da mora skupina izvajalcev, katerih ponudba je bila izbrana kot najugodnejša, naročniku najkasneje v 20 delovnih dneh po sklenitvi pogodbe predložiti zavezujoč pravni akt o skupni izvedbi naročila, s katerim izvajalci kot partnerji prevzamejo neomejeno solidarno odgovornost za izvedbo del, ki so predmet pogodbe.

31. Izvajalci so v skladu z navedenim sklenili Sporazum o o skupni predložitvi ponudbe v postopku javnega naročanja in Sporazuma o skupni izpolnitvi za javno naročilo (priloga B150), iz katerega prav tako izhaja, da partnerji soglasno ugotavljajo in prevzemajo posamezno odgovornost, vsak za svoj del posla v pogodbi z naročnikom ter so soglasni in prevzemajo neomejeno solidarno odgovornost do naročnika za izvršitev Pogodbe. Solidarna odgovornost izvajalca v primeru, ko ta ustanovi mešano podjetje, konzorcij ali drugo združenje dveh ali več oseb, je določena tudi s podčlenom 1.14 Splošnih pogojev, po katerem se te osebe štejejo za solidarno odgovorne naročniku za izvajanje pogodbe.
32. Sodišče ob tem zgolj pripominja, da četudi solidarnost med partnerji ne bi bila izrecno dogovorjena (pa je bila), 394. člen OZ vzpostavlja domnevo solidarnosti, po kateri, če je več dolžnikov pri kakšni deljivi, z gospodarsko pogodbo nastali obveznosti, odgovarjajo ti upniku solidarno, razen če so pogodbeniki izrecno odklonili solidarno odgovornost.
33. Glede na vse navedeno ni dvoma, da je bila odgovornost izvajalcev - tožnice, družbe Werkos d. o. o. in družbe GODINA d. o. o. po Pogodbi solidarna, kar nenazadnje priznava tudi tožnica sama, a meni, da za napake drugega solidarno odgovornega izvajalca ni odgovorna.
34. Solidarnost dolžnikov pomeni, da vsak dolžnik solidarne obveznosti odgovarja upniku za celo obveznost in lahko upnik zahteva njeno izpolnitev od kogar hoče, vse dotlej, dokler ni popolnoma izpolnjena; vendar pa obveznost preneha, ko jo en dolžnik izpolni, in so vsi dolžniki prosti (prvi odstavek 395. člena OZ). Določba opredeljuje pasivno solidarno odgovornost kot odgovornost „vsi za enega - eden za vse“. Njen smisel je v varstvu upnika, kadar mu dolguje več oseb.¹⁰
35. Glede na navedeno se tožnica svoje odgovornosti za napake ne more razbremeniti s sklicevanjem na odgovornost drugega "soizvajalca". Solidarna

¹⁰ POLAJNAR PAVČNIK, Ada. Komentar k 395. členu OZ. V: Juhart, M. in Plavšak, N., Obligacijski zakonik (OZ) s komentarjem. Ljubljana: GV Založba, 2003, 2. knjiga, str. 832-837.

■
—
■

odgovornost namreč pomeni prav to, da vsak izmed izvajalcev odgovarja za napake drugih "soizvajalcev", kot da bi izvirali iz njegove sfere, in obratno. Med splošne obveznosti izvajalca (kot celote) pa spada tudi odprava vseh napak na delih (prvi odstavek podčlena 4.1 splošnih pogojev). V obravnavani zadevi sicer ni dvoma, da so napake izvirale iz sfere družbe Werkos d. o. o.. Da tožnica ni bila seznanjena z deli in ni imela vpliva na dela, ki jih je izvajal vodilni partner Werkos d. o. o., je stvar notranjega razmerja med partnerjema, ki skupno nastopata kot izvajalca, in ne toženke, ki je izključno komunikacijo z vodilnim partnerjem predvidela že v razpisni dokumentaciji. Za kakršnekoli napako enega izmed partnerjev tako v razmerju do izvajalca odgovarja vsak izmed njih, morebitne nepravilnosti v ravnanju enega izmed njih pa vplivajo na njihova medsebojna razmerja, ne pa tudi na razmerje med njimi in naročnikom. Dejstvo, da napake izvirajo iz sfere vodilnega partnerja je tako relevantno le pri uveljavljanju morebitnega regresnega zahtevka tožnice do družbe Werkos d. o. o..

36. Katerikoli izmed solidarno odgovornih "soizvajalcev" se svoje odgovornosti za napake lahko razbremenijo le, če dokaže, da napaka izvira iz sfere naročnika, tj. toženke.

Glede toženkine odgovornosti za napake gradbenih del

37. Ker je izvajalčevo izpolnitveno ravnanje po gradbeni pogodbi obligacija rezultata so pri presoji, ali je izvajalec pravilno izpolnil svojo obveznost, torej pri presoji odgovornosti za napake, pomembne samo lastnosti končnega rezultata izvajalčevega dela. Za gradbeno pogodbo je namreč značilna izvajalčeva samostojnost pri izvajanju gradbenih del, ki ima dva vidika - izvajalec od naročnika nima pravice zahtevati navodil o načinu izvajanja gradbenih del, naročnik pa izvajalcu nima pravice dajati navodil o načinu izvajanja gradbenih del oz. izvajalec takšnih naročnikovih navodil ni dolžan upoštevati. Izvajalec po gradbeni pogodbi ima v razmerju do naročnika položaj profesionalne osebe, naročnik pa ima v razmerju do izvajalca položaj laika. Te značilnosti strank gradbene pogodbe so pomembne pri oblikovanju in presoji vsebine pravic in dolžnosti strank.¹¹
38. Da vzrok za napako (kršitev) izvira iz izvajalčeve sfere se domneva, to domnevo pa lahko izvajalec izpodbije če dokaže, da vzrok za napako ne izvira iz njegove sfere in da tega vzroka ni mogel obvladati, s čimer se razbremenijo odgovornosti za stvarne napake. Kot podlago za razbremenitev izvajalčeve odgovornosti je treba smiselno uporabiti določbo 240. člena OZ, po kateri je dolžnik prost odgovornosti za škodo, če dokaže, da je napaka vzrok za to napako okoliščina, nastala po sklenitvi pogodbe, ki je ni mogel preprečiti, ne odpraviti in se ji tudi ne izogniti. Pri tem pojem okoliščina obsega tako ravnanja tretjih kot tudi naročnikova ravnanja. Med tveganja, ki izvirajo iz izvajalčeve sfere in jih ta lahko

¹¹ PLAVŠAK, Nina. Komentar k 649. členu OZ. V: Juhart, M. in Plavšak, N., Obligacijski zakonik (OZ) s komentarjem. Ljubljana: GV Založba, 2003, 3. knjiga, str. 908-912.

obvladuje oz. jih mora obvladati, prištevamo zlasti vsa tveganja, ki izvirajo iz njegovega poslovanja, in ravnanja tretjih, s katerimi je izvajalec v poslovnem razmerju. Sodišče ob tem poudarja, da se izvajalec odgovornosti za napake po OZ ne more razbremeniti niti v primeru, ko bi naročnik oz. njegov nadzorni organ pri izvajanju nadzora nad opravljanjem posla lahko opazil pomanjkljivosti pri opravljanju posla, vendar na te pomanjkljivosti izvajalca ne bi opozoril. Nadzor nad izvajanjem del je namreč pravica naročnika, katere namen je zaščita naročnikovih interesov in ne njegova dolžnost. Med naročnikova ravnanja, ki utemeljujejo njegovo odgovornost za napako spadajo zlasti izročitev materiala za izdelavo stvari, kadar material zagotovi naročnik, in naročnikova navodila in druga naročnikova ravnanja, s katerimi ta podrobneje opredeli vsebino naročila. Tudi ta vzrok pa lahko izvajalec obvlada v vseh primerih, ko ga lahko prepreči s pravilno izpolnitvijo svoje pojasnilne obveznosti (ta obsega obveznost naročnika opozoriti na vse okoliščine v zvezi z izvajanjem gradbenih del, ki lahko vplivajo na uspešno uresničitev tistih naročnikovih interesov, za katere izvajalec ve oz. bi zanje moral vedeti, če bi ravnal z ustrezno profesionalno skrbnostjo, in mu pojasniti, kakšen vpliv imajo lahko te okoliščine za uresničitev njegovih interesov).¹²

39. Tožnica toženkinino odgovornost v bistvenem temelji na dveh očitkih - da je toženka oz. inženir potrdila neustrezno projektno dokumentacijo in da je zavestno dopustila vgradnjo materiala z napakami.

Glede neustrezne projektne dokumentacije

40. Projektiranje po prvem odstavku podčlena 4.1 Splošnih pogojev spada med splošne obveznosti izvajalca (torej tudi tožnice). Izvajalec je tisti, ki mora izdelati projekt del in je zanj odgovoren (prvi odstavek podčlena 5.1 Splošnih pogojev). V obravnavani zadevi je projekt za izvedbo (priloge A41 in A42, v nadaljevanju PZI) pripravil izvajalčev podizvajalec CITY STUDIO d. o. o.. PZI je bil v obdobju od 20. 5. 2014 do 20. 8. 2015 (potrjevanje je potekalo po delih) potrjen s strani inženirja in recenzenta Pavleta Sajeta (priloga A44, A46-50). Na podlagi PZI je izvajalec pripravil še tehnološki elaborat (priloga A52), ki ga je prav tako potrdil tako inženir z desetimi delnimi potrditvami, izdanimi v obdobju od 20. 6. 2014 do 4. 8. 2015 (priloge B168-B177). Izdelava projektne dokumentacije je predvidena tudi kot postavka na strani 4 ponudbenih predračunov.
41. Ob tem je potrebno opozoriti, da Splošni pogoji na dveh različnih mestih izrecno določajo, da vsaka odobritev ali soglasje ali pregled ne odvezuje izvajalca od nobene njegove obveznosti ali odgovornosti in da sta pravilnost in ustreznost izvedbe vseh pogodbenih del, vldjučno s projektiranjem, v celoti odgovornost izvajalca. Šesti odstavek podčlena 5.2, ki ureja projektiranje, določa, da *vsaka odobritev ali soglasje ali pregled s strani inženirja, ne odvezuje izvajalca od*

¹² PLAVŠAK, Nina. Komentar k 633. in 660 členu OZ. V: Juhart, M. in Plavšak, N., Obligacijski zakonik (OZ) s komentarjem. Ljubljana: GV Založba, 2003, 3. knjiga, str. 555-556 in 1029-1031.

■

nobene njegove obveznosti ali odgovornosti. Podčlen 3.1(c) pa v zvezi z obveznostmi in pooblastili inženirja določa, da nobena odobritev, kontrola, potrdilo, soglasje, raziskava, pregled, navodilo, obvestilo, predlog, zahteva, preizkus ali podobno dejanje inženirja (tudi, če ni bilo neodobritve) ne razreši izvajalca njegovih dolžnosti, ki jih ima v okviru pogodbe, vključno z odgovornostjo za napake, opustitev ukrepov, neskladje in neizpolnjevanje zahtev.

42. Navedeno stališče se v bistvenem ne razlikuje od slovenskega pravnega reda, po katerem se, kot že pojasnjeno, izvajalec odgovornosti za napake po OZ ne more razbremeniti niti v primeru, ko bi naročnik oz. njegov nadzorni organ pri izvajanju nadzora nad opravljanjem posla lahko opazil pomanjkljivosti pri opravljanju posla, vendar na te pomanjkljivosti izvajalca ne bi opozoril. Obveznost zagotovitve gradbenega nadzora je naročnikova javnopravna obveznost, saj gradbeni nadzor primarno zagotavlja uresničitev javnih interesov. V notranjem (poslovnem) razmerju med naročnikom in izvajalcem na podlagi gradbene pogodbe pa je opravljanje gradbenega nadzora naročnikova pravica, in ne njegova obveznost. V tem razmerju je neizpolnitev (kakor tudi nepravilna izpolnitev) naročnikove javnopravne obveznosti zagotoviti gradbeni nadzor pomembna le, če je zaradi te opustitve izrečen inšpekcijski ukrep ustavitve gradnje (do česar v obravnavani zadevi ni prišlo). V obligacijskem razmerju med naročnikom in izvajalcem uresničuje naročnik pravico do nadzora zaradi zaščite svojih in ne izvajalčevih interesov. Pravica je pravna možnost ravnati na določen način (opravljati nadzor) in od drugega zahtevati, da ravna na določen način (zahtevati, da omogoči nadzor). Pravica zato omogoča bodisi pozitivno (opravljati nadzor) bodisi negativno izbiro (nadzora ne opravljati). Če naročnik izbere negativno možnost (nadzora ne opravlja), s tem ne krši nobene obveznosti do izvajalca in v tem razmerju tudi ne prevzame tveganj v zvezi z napakami zgrajenega objekta (končanih del). Povedano drugače, izvajalec se odgovornosti za stvarne napake ne more razbremeniti, tudi če bi naročnik te napake lahko preprečil, če bi opravljal nadzor in uresničeval pravice, ki jih ima v zvezi z opravljanjem nadzora.¹³ Enako stališče je mogoče zavzeti tudi v primeru, ko naročnik nadzor sicer opravlja, a (kot zatrjuje tožnica) nepravilno.

Glede zavedanja toženke o napaki materiala - neustreznosti protihrupnih panelov

43. Pojem napake materiala je treba razumeti v širšem pomen, po katerem ta obsega tako napake materiala v ožjem pomenu (kadar material sam po sebi nima lastnosti, ki so običajne za material take vrste), kot tudi neprimerne lastnosti materiala (kadar material sam po sebi nima napak v ožjem pomenu, vendar pa glede na svoje značilnosti ni primeren za namen, za katerega naj bi se uporabil).

¹³ PLAVŠAK, Nina. Komentar k 649. členu OZ. V: Juhart, M. in Plavšak, N., Obligacijski zakonik (OZ) s komentarjem. Ljubljana: GV Založba, 2003, 3. knjiga, str. 925-950.

■
—
■

Če je vzrok za napako objekta napaka materiala, ki je bil uporabljen pri gradnji, in ga je zagotovil izvajalec, gre za napako, katere vzrok izvira iz izvajalčeve sfere. Zato se izvajalec odgovornosti za napako objekta, katere vzrok je uporaba takega materiala, ne bo mogel razbremeniti. Celo če bi material zagotovila toženka (pa ni), bi se izvajalec odgovornosti za napako lahko razbremenil le, če bi dokazal bodisi, da te napake materiala ob ravnanju s profesionalno skrbnostjo ni mogel ugotoviti bodisi da je na to napako opozoril naročnika, ki je vztrajal pri uporabi materiala z napako.¹⁴

44. Sodišče ob tem ponovno opozarja na citirano stališče pravne teorije, po katerem se izvajalec odgovornosti za napake po OZ ne more razbremeniti niti v primeru, ko bi naročnik oz. njegov nadzorni organ pri izvajanju nadzora nad opravljanjem posla lahko opazil pomanjkljivosti pri opravljanju posla, vendar na te pomanjkljivosti izvajalca ne bi opozoril. Nenazadnje velja poudariti tudi, da četudi bi toženka naročila vgradnjo neustreznih protihrupnih panelov (pa ni), bi bil še zmeraj izvajalec tisti, ki bi jo bil dolžan na to opozoriti v okviru svoje pojasnilne obveznosti.
45. Po tretjem odstavku 625. člena OZ¹⁵ mora izvajalec namreč opozoriti naročnika na pomanjkljivosti v njegovem naročilu. Ta izvajalčeva obveznost spada med njegove pojasnilne obveznosti, ki obsega obveznosti opozoriti naročnika na vse okoliščine v zvezi z opravljanjem posla, ki lahko vplivajo na uspešno uresničitev tistih naročnikovih interesov, za katere izvajalec ve oz. bi zanje moral vedeti, če bi ravnal z ustrezno profesionalno skrbnostjo, in mu pojasniti, kakšen vpliv imajo lahko te okoliščine na uresničitev njegovih interesov.¹⁶ Toženkina odgovornost za napake bi bila tako podana kvečjemu, če bi jo izvajalec opozoril na napake v kakovosti materiala, pa bi toženka izrecno vztrajala, da se posel opravi s temi nepravilnostmi, do česar pa v konkretnem primeru ni prišlo, oziroma izveden dokazni postopek tega ni potrdil.
46. Relevantno je tako le, da je izvajalec dejansko vgradil neustrezne protihrupne panele, pri čemer glede na zgoraj navedeno ni pomembno, ali mu je toženka to „dopustila“. Tožnica spregleda, da toženka ni naročila vgradnje neustreznih panelov, te je kupil in vgradil izvajalec, ki bi se o njihovi kakovosti in skladnosti z razpisno dokumentacijo moral prepričati sam, ne pa se zanesti na mnenje toženke, ki je v času nabavljanja materiala s strani zunanje kontrole IGMAT, d. d. dejansko dobila informacije, da enostransko in dvostransko absorbirajoči lesocementni paneli za zaščito pred hrupom tipa FABETON-AKUSZTIK VIII/A in X/2 proizvajalca Nadep-Fabeton Ltd. ustrezajo zahtevam projektne

¹⁴ PLAVŠAK, Nina. Komentar k 651. členu OZ. V: Juhart, M. in Plavšak, N., Obligacijski zakonik (OZ) s komentarjem. Ljubljana: GV Založba, 2003, 3. knjiga, str. 960-961.

¹⁵ Ki se smiselno uporablja tudi za gradbeno pogodbo.

¹⁶ PLAVŠAK, Nina. Komentar k 651. členu OZ. V: Juhart, M. in Plavšak, N., Obligacijski zakonik (OZ) s komentarjem. Ljubljana: GV Založba, 2003, 3. knjiga, str. 956-957.



dokumentacije, kot izhaja iz poročil o izvedenih preiskavah z dne 20. 10. 2014 in 24. 10. 2014 (prilogi A62 in A63). Četudi bi zunanja kontrola prišla do napačnih zaključkov, posledic, ki jih zatrjuje tožnica, po prepričanju sodišča ne gre pripisati toženki.

47. Če je Borut Skubic (predstavnik inženirja DRI upravljanje investicij, d. o. o.) opozoril na nekvalitetno izvedbo del in vgrajevanje materialov (A45), je to težava izvajalca (torej tudi tožnice), ki je bil na težave celo opozorjen, in ne toženke ali inženirja, kot skuša predstaviti tožnica. Iz poročila z dne 8. 11. 2014 sicer izhaja le, da je nadzorni inženir Borut Skubic ugotovil, da notranja kontrola (kontrola s strani izvajalca) ne opravlja svojega dela, iz poročil z dne 28. 10. 2014 in 2. 11. 2014 (prilogi A57 in A58) pa, da izvajalec ne upošteva navodil nadzora, da se lahko vgrajujejo le taki PHO elementi, ki niso poškodovani od transporta ali neustrezno sanirani, in da podizvajalci dela izvajajo brez notranje kontrole. V zadnjem poročilu je še nadalje zapisal, da po lastnoročnem pregledu naključnega panela meni, da ti niso ustrezni in da je nadzoru stališče, ki ščiti dobavitelja panelov na škodo naročnika, nesprejemljivo. V elektronskem sporočilu z dne 30. 10. 2014 (priloga A58), med prejemniki katerega so bili tako predstavniki izvajalca, kot tudi naročnika, navaja, da izvajalec ne upošteva nobene pripombe, navedene v poročilih nadzora, ali vpisih v gradbeni dnevnik. Vsi navedeni očitki se nanašajo na izvajalca in ne na naročnika.
48. Izvajalec je inženirju v odgovor na opozorila v dopisu z dne 6. 11. 2014 (priloga B182) celo izrecno zatrdil, da so dostavljeni in vgrajeni paneli certificirani in ustrezne kakovosti in da ne sprejema ocene o kakovosti panelov, ki temelji na vizualnem pregledu in popolnoma nepravilnih kriterijih, ki niso predpisani v standardih kot verificirane metode preverjanja kakovosti elementa. Toženka je izvajalcu vgrajevanje spornih panelov na sestankih dne 18. 5. 2015 in 13. 7. 2015 tudi prepovedala.
49. Skladnost s predpisi o gradbenih proizvodih, torej tudi z evropsko zakonodajo, na katero se sklicuje tožnica, je sicer javnopravna obveznost izvajalca, ki na pogodbeno dogovorjene lastnosti ne vpliva.
50. Da vgrajeni paneli, sicer certificirani, niso izpolnjevali v razpisni dokumentaciji določenih kriterijev, je potrdil tudi v postopku imenovan izvedenec Primož Zupančič. Iz njegovega mnenja izhaja, da je proizvajalec vgrajenih panelov tekom proizvodnega procesa spremenil „recepturo“ za izdelavo panelov, ki pa so „na papirju“ še zmeraj izpolnjevali zahteve podeljenih certifikatov. Slabša kakovost dejansko vgrajenih panelov bi torej utegnila biti posledica spremenjene recepture, ker pa v zadevi ni pravno relevantno, saj to ne vpliva na odgovornost izvajalca.

Glede obvestila o napaki in odstopu od pogodbe

51. Med strankama ni sporno, da je toženka izvajalca z dopisom z dne 13. 11. 2015 (priloga B36) pozvala k predložitvi poročil o meritvah učinkovitosti izolacije in absorpcije protihrupnih ograd in k odpravi napak, saj je toženka na podlagi poročil ZAVODA ZA GRADBENIŠTVO SLOVENIJE z dne 9. 11. 2015 (priloge B22-B35) in italijanske družbe Vibro-Acoustic S.r.l. ugotovila, da vgrajeni paneli dejansko ne dosegajo minimalne ravni zvočne izolacije, zahtevane s Smernicami 2013. Zahtevala je, da izvajalec nemudoma pristopi k odpravi napak in v roku 10 dni predloži tehnični elaborat odprave napak. Skrajni rok za pričetek odprave napak je bil določen na 28 dni.
52. Toženka je v nadaljevanju kot nesprejemljive zavrnila vse predloge ukrepov sanacije napak glavnega izvajalca Werkos d. o. o. (priloge B38, B40, B128, B129) z dopisoma z dne 1. 12. 2015 (priloga B39) in 1. 2. 2016 (priloga B40). Dne 9. 3. 2016 je izvajalcu poslala izjavo o odstopu od Pogodbe št. 174/14 (priloga B42). Tožnica je na toženkine pozive odgovorila z dopisoma z dne 23. 11. 2015 (priloga B37) in 9. 2. 2016 (priloga B41), in navedla, da sta za napake odgovorna vodilni partner Werkos d. o. o. in toženka, ki je zavestno dopustila vgradnjo neustreznih protihrupnih panelov. Za primerno denarno nadomestilo je bila sicer pripravljena pristopiti k reševanju problematike.
53. 10. člen Pogodbe določa, da če naročnik ali inženir ugotovita, da že izvedena dela ali dela v izvajanju, odstopajo od projektne dokumentacije, na podlagi katere se pogodbeni dela izvajajo, ali takšna dela niso v skladu s predpisi in standardi ali so brez ustreznega atesta, sta upravičena dela nemudoma ustaviti in od izvajalca zahtevati, da izvajalec na lastne stroške takoj odstrani neustrezne materiale in popravi slabo izvedena dela oziroma da jih nadomesti z ustreznimi ter da izvajalec hkrati poravnava tudi vse zaradi tega nastale stroške, ki bi jih imel naročnik. Če izvajalec ne bi izvršil naročnikovega naloga v roku, ki mu ga postavi naročnik, lahko naročnik na stroške izvajalca sam izvede takšen nalog oziroma za ta namen zaposli druge osebe ali izvajalce, naročnik pa bo imel v takšnem primeru tudi vse pravice, ki jih ima sicer po tej pogodbi v primeru naročnikovega odstopa od pogodbe oziroma razdrtja te pogodbe. Smiselno podobno določa tudi točka b podčlena 7.6 Splošnih pogojev, ki dodatno predvideva še, da mora izvajalec navodilo izvesti v primernem roku.
54. Točki 15.1 in 15.2 Splošnih pogojev (priloga B54) določata, da če izvajalec ne izvrši obveznosti po Pogodbi, lahko inženir s pisnim obvestilom zahteva od izvajalca, da to stori in odpravi napake v primerno določenem roku. Če izvajalec ne izpolni zahteve za odpravo napak ali opusti dela ali drugače jasno pokaže namero, da ne bo nadaljeval z izvajanjem svojih obveznosti po pogodbi, je naročnik upravičen, da odstopi od pogodbe.
55. Sodišče ugotavlja, da je toženka izvajalcu z dopisom z dne 13. 11. 2015 (priloga B36) najprej postavila rok 10 dni za predložitev tehnološkega elaborata odprave napak in rok 28 dni kot skrajni rok za pričetek odprave napak na terenu,

9

navedena roka je toženka z dopisi z dne 1. 12. 2015 (priloga B39) in 1. 2. 2016 (priloga B40) še podaljšala, v zadnjem dopisu je toženko pozvala k predložitvi tehnološkega elaborata in pričetku odprave napak na terenu v roku 14 oz. 28 dni od prejema tega dopisa. Vodilni partner Werkos d. o. o. je kljub navedenemu vztrajal (priloga B42), da so njegove rešitve sprejemljive, toženka pa je z dopisom z dne 9. 3. 2016 od Pogodbe odstopila. Ker med strankama ni sporno, da predlogi vodilnega partnerja glede odprave napak niso bili ustrezni (tožnica toženkinim trditvam v tej zvezi ni nasprotovala) in da izvajalec od notifikacije napak dne 13. 11. 2015 do toženkinega odstopa od pogodbe dne 9. 3. 2016 napak na terenu ni niti začel odpravljati, sodišče ne dvomi, da je toženkin odstop od Pogodbe skladen z zgoraj citiranimi določbama Splošnih pogojev.

Glede zadržanih sredstev v znesku 170.584,42 EUR (postavka "Izplačilo vseh zadržanih sredstev nominiranih podizvajalcev in tožnice" iz poziva k plačilu zapadlih obveznosti z dne 1. 4. 2016)

56. Sodišče na podlagi poziva k plačilu zapadlih obveznosti z dne 1. 4. 2016 (priloga A3), končnega obračuna z dne 31. 3. 2016 (priloge A4 in A76), izpisa odprtih postavk z dne 30. 3. 2016 (priloga A5) in 21. začasne situacije z dne 30. 11. 2015 (priloga A6) s prilogami (priloge A7-A13) ugotavlja, da toženka tožnici in njenim podizvajalcem za dela, izvedena na sklopu 1 in zaračunana s 13., 14. 15. in 16.¹⁷ začasno situacijo, dolguje še 170.584,42 EUR.
57. Ker je iz prikaza zadržanj po situacijah (priloga 7), priloženega 21. začasni situaciji jasno razvidno, da je po 13. začasni situaciji zadržanih 32.875,44 EUR, po 14. začasni situaciji 23.022,80 EUR, po 15. začasni situaciji 50.125,59 EUR in po 16. začasni situaciji 64.560,59 EUR (skupno torej 170.584,42 EUR), ni nobene potrebe po predložitvi navedenih začasnih situacij. Prav tako je nepomembno, ali poziv k plačilu zapadlih obveznosti vsebuje obvezne podatke računa, kot jih predpisuje davčna zakonodaja. Tožnica je navajala, da poziv k plačilu zapadlih obveznosti ne predstavlja računa, saj so bili ti že izdani (začasne situacije), tudi sicer pa velja, da četudi v obligacijskih razmerjih pride do kakih kršitev davčnih ali knjigovodskih predpisov, to ne more vplivati na obstoj, nastanek ali prenehanje civilnopravnih obveznosti. Civilnopravno gledano je račun zgolj potrditev dogovorjenega, torej enostranska listina, ki ima določeno dokazno vrednost, nikakor pa ni nastanek obveznosti vezan na izdajo računa.¹⁸
58. Glede zapadlosti navedene terjatve pa sodišče ugotavlja, da šesti odstavek 5. člena Pogodbe št. 174/14 (priloge A2 in B52) določa, da bo naročnik v skladu s podčlenom 14.3 Splošnih pogojev (priloge B54-B61) in Dodatkom A k ponudbi (priloga B64) zadržal znesek 10% od vsake situacije do največ 5% pogodbene vrednosti. Plačilo zadržanega zneska bo izvedeno v skladu s podčlenom 14.9

¹⁷ Da gre za navedene začasne situacije, je razvidno iz prikaza zadržanih situacij, priloženega 21. začasni situaciji (priloga A6).

¹⁸ Primerjaj sodbo VSL II Cp 1302/2019 z dne 25. 9. 2019.

Splošnih pogojev. Ta določa, da bo plačilo prve polovice zadržanega zneska potrjeno po izstavitvi potrdila o prevzemu del in izvedbe vseh določenih preizkusov.

59. Med strankama sicer ni sporno, da do začetka veljavnosti toženkega odstopa, tj. do dne 24. 3. 2016, potrdilo o prevzemu del ni bilo izstavljeno, a tožnica meni, da je toženka dela vendarle prevzela (pri čemer zatrjevanega prevzema časovno ne opredeli), saj objekt uporablja in je zanj prejela evropska sredstva.
60. Naročnik je dolžan prevzeti le delo, ki je bilo izvršeno po določilih pogodbe in pravilih posla (641. člen OZ), kar dela po Pogodbi št. 174/14, kot že pojasnjeno v obrazložitvi z zvezi z odgovornostjo za napake, niso bila. Izpolnitev z napakami pa toženka ni bila dolžna prevzeti in je imela pravico zavrniti izvajalčevo nepravilno izpolnitev oz. odkloniti prevzem objekta z napakami¹⁹, kar je tudi storila, drži pa, da je toženka dela pričela uporabljati.
61. Z drugim odstavkom 18. člena Pogodbe št. 174/14 (priloge A2 in B52) je uporaba Posebnih gradbenih uzanc (v nadaljevanju PGU), po katerih se šteje, da je bil prevzem opravljen z dnem, ko je začel naročnik objekt uporabljati (konkludentni prevzem), izrecno izključena. Splošni pogoji za izdajo potrdila o prevzemu v členu 11 predvidevajo poseben postopek in za razliko od PGU ne vzpostavljajo domnev, kdaj se dela (izven tega postopka) štejejo za prevzeta. Naročnik pred prevzemom praviloma res nima pravice uporabljati objekta ali kateregakoli njegovega dela, kar velja tudi, če izvajalec pogodbenega dela izvede z napakami. Naročnik mora dati izvajalcu možnost, da dela dokonča, preden jih začne uporabljati, razen če prej odpove pogodbo, kar je edina izjema, na podlagi katere lahko naročnik začne uporabljati nedokončana dela pred prevzemom.²⁰ Gotovo je torej, da toženka del po odstopni izjavi dne 9. 3. 2016 ni prevzela, vprašanje pa je, ali je do prevzema del prišlo pred tem datumom.
62. Toženka je namreč določene dele objekta uporabljala že prej na podlagi dovoljenj za začasno omejeno uporabo z dne 3. 4. 2015, 27. 11. 2015 in 17. 8. 2015 (priloge B142-B144), izdanih na podlagi desetega odstavka 18. člena Zakona o cestah, pri čemer pa sodišče ocenjuje, da je šlo za dovoljenja za začasno omejeno uporabo, ki jih je bilo zaradi nemotene uporabe avtoceste nujno izdati, kar pa ne pomeni tudi, da je prišlo do prevzema del v smislu 10 člena Splošnih pogojev. Tudi tožnica v tistem času ni štela, da bi izdaja navedenih začasnih dovoljenj pomenila prevzem del, saj je 30. 9. 2015, tj. po izdaji dovoljenj, toženko zaprosila za izdajo potrdila o prevzemu (priloga B123). Nenazadnje med strankama ni sporno, da izvajalec ni izvedel vseh določenih preizkusov oz. da ni izvedel vseh 32 predvidenih meritev učinkovitosti izolacije in absorbcije izvedenih protihrupnih

¹⁹ PLAVŠAK, Nina. Komentar k 651. členu OZ. V: Juhart, M. in Plavšak, N., *Obligacijski zakonik (OZ) s komentarjem*. Ljubljana: GV Založba, 2003, 3. knjiga, str. 969.

²⁰ KORŠIČ POTOČNIK, Maja. *Priročnik za uporabo rdeče in rumene pogodbe FIDIC*. Ljubljana: Uradni list Republike Slovenije, 2017, str. 185.



ograj (kar je bil eden izmed pogojev za izdajo potrdila od prevzemu) in da se je vse do toženkine odstopne izjave (kot izhaja iz izvajalčevih dopisov iz obdobja od 19. 11. 2015 do 10. 2. 2016 - priloge B38, B42, B128, B129, B135 in tehnoloških elaboratov - prilogi B1340 in B138) ukvarjal z odpravo napak. Upoštevajoč vse navedeno je sodišče zaključilo, da toženka del ni prevzela.

63. Toženka je bila tako 170.584,42 EUR do 24. 3. 2016 (začetek veljavnosti odstopa od pogodbe) upravičena zadrževati na podlagi šestega odstavka 5. člena Pogodbe št. 174/14 (prilogi A2 in B52).

64. *Potem ko odpoved v skladu s podčlenom 15.2 začne veljati, lahko naročnik zadrži vsa nadaljnja plačila izvajalcu, dokler se ne ugotovi stroškov izvedbe, dokončanja del in odprave napak, odškodnine za zakasnitve pri dokončanju (če so) ter vseh drugih stroškov, ki jih je utrpel naročnik, in/ali zahteva od izvajalca povračilo vseh izgub in škod, ki jih je naročnik utrpel, in vseh drugih dodatnih stroškov za dokončanje del, po tem, ko je upošteval vse zneske, dolžne izvajalcu v skladu s podčlenom 15.3 (ocena na datum odstopa od pogodbe). Ko naročnik prejme povračilo vseh takih izgub, škod in dodatnih stroškov, mora ostanek izplačati izvajalcu (točki b in c podčlena 15.4 Splošnih pogojev - priloge B54-B61).* Toženka je bila tako spornih 170.584,42 EUR upravičena zadrževati tudi po začetku veljavnosti odstopa in sicer vse do ugotovitve stroškov izvedbe, dokončanja del in odprave napak, odškodnine za zakasnitve pri dokončanju ter vseh drugih stroškov. Te je toženka ugotovila tekom postopka in v tej zvezi vložila nasprotno tožbo.

65. Upoštevajoč vse navedeno sodišče ugotavlja, da je toženka tožnici na dan odstopa od pogodbe dolgovala še nezapadlih 170.584,42 EUR zadržanih sredstev, ki jih bo pri izračunu ostanka po prejetju povračila izgub, škod in dodatnih stroškov potrebno upoštevati.

66. Glede na to, da podčlen 15.2 Splošnih pogojev (priloge B54-B61) naročniku omogoča zadržanje vseh nadaljnjih plačil izvajalcu (in ne le plačil zadržanih sredstev), je toženka od začetka veljavnosti odstopa od pogodbe do ugotovitve zgoraj navedenih stroškov utemeljeno zadrževala tudi preostanek vtoževane terjatve (ob predpostavki njenega obstoja, ki ga bo sodišče ugotavljalo v nadaljevanju). Sodišče ob tem še dodaja, da tožnica ni zatrjevala, da bi ji bila toženka vtoževano terjatev dolžna plačati pred začetkom učinkovanja odstopa od pogodbe, tudi zakonske zamudne obresti je zahtevala od 10. 4. 2016 (ko je odstop od pogodbe že učinkoval).

Glede poplačila nominiranega podizvajalca TEGAR d. o. o. (22.044,85 EUR)

67. V tej zvezi je moralo sodišče najprej ugotoviti, ali je toženkin ugovor pomanjkanja tožničine aktivne legitimacije (toženka meni, da je plačilo

upravičen zahtevati le podizvajalec) utemeljen. Med strankam ni sporno, da je družba TEGAR d. o. o. za tožnico in družbo GODINA d. o. o. kot njun podizvajalec opravljala dela po Pogodbi št. 174/14, to potrjuje tudi Gradbena pogodba z dne 22. 10. 2015 (priloga A17). Z angažiranjem podizvajalca TEGAR d. o. o. in neposrednim plačilom slednjemu je 11. 11. 2015 soglašala tudi toženka (priloga A16).

68. Podizvajalci se za svoje terjatve do izvajalca lahko obrnejo neposredno na naročnika in zahtevajo od njega, da jim te terjatve izplača iz vsote, ki jo v tistem trenutku dolguje izvajalcu, če so pripoznane (631. člen OZ). Naročnik lahko v okviru okoliščin iz 631. člena OZ veljavno izpolni obveznost plačila glavnemu izvajalcu do trenutka, ko mu podizvajalec izjavi svojo zahtevo za plačilo²¹ in obenem dokaže obstoj naslednjih predpostavk - pripoznanje izvajalca o obstoju podizvajalčeve terjatve do izvajalca, dospelost podizvajalčeve terjatve do izvajalca in izvajalčeve terjatve do naročnika in koneksnost obeh terjatev.
69. V času objave obvestila o obravnavanem javnem naročilu²² veljavni Zakon o javnem naročanju (gre za novelo ZJN-2D, ki se je uporabljala v obdobju od 30. 12. 2012 do 15. 4. 2014) vsebinske obveznosti v zvezi s podizvajalci ureja v 71. členu, naslovljenem "priprava razpisne dokumentacije in osnutka pogodbe". ZJN-2D v osmem odstavku 71. člena od naročnikov zahteva, da v razpisni dokumentaciji izrecno navedejo, da so neposredna plačila v skladu s tem zakonom obvezna. Poleg podatkov o podizvajalcih sta v sedmem odstavku 71. člena ZJN-2D predvideni izjavi - pooblastilo izbranega ponudnika naročniku, da na podlagi potrjenega računa oz. situacije plača podizvajalcem in izjava podizvajalca, da soglaša, da naročnik namesto ponudnika poravnava podizvajalčevo terjatev do ponudnika.²³ V obravnavani zadevi je izvajalec v devetem odstavku 5. člena Pogodbe št. 174/14 (prilogi A2 in B52) pooblastil toženko, da na podlagi potrjenega računa plača podizvajalcu, podizvajalec TEGAR d. o. o. je prvem odstavku 9. člena gradbene pogodbe z dne 22. 10. 2015 (priloga A17), sklenjene s tožnico, soglašal, da toženka namesto izvajalca poravnava njegove terjatve, glede na to da je poslal izjavo o poplačilu podizvajalca (priloga A14), podpisano s strani tožnice in podizvajalca, iz katere izhaja, da je priložen račun št. 15131, tudi ni dvoma, da je tožnica navedeni račun potrdila (čeprav tožnica potrjenega računa dejansko ni predložila). Vsi pogoji, ki jih glede podizvajalcev določa ZJN-2D, so tako izpolnjeni.
70. Pravna teorija glede vprašanja, ali mora naročnik tudi po izpolnitvi pogojev iz ZJN-2D plačati glavnemu izvajalcu, podizvajalcu pa le, če ta zahteva plačilo v skladu z 631. členom OZ, ali pa mora naročnik ob izpolnjenosti pogojev iz 71. člena ZJN-2D plačati podizvajalcu brez njegove posebne zahteve, ni enotna.

²¹ Primerjaj sodbo VSRS III Ips 69/2016 z dne 28. 11. 2017.

²² Primerjaj 27. člen prehodnih in končnih določb novele ZJN-2D.

²³ KRAJNC, Vesna. Neposredna zahteva podizvajalcev do naročnika pri razmerjih, ki izhajajo iz javnih naročil. Ljubljana: Pravosodni bilten 1/2014, str. 95.



71. Kot opozarja Krajčeva²⁴, vloga pooblastila glavnega izvajalca naročniku, da na podlagi potrjenega računa oziroma situacije neposredno plačuje podizvajalcem (pooblastila ponudnika po prvi alineji sedmega odstavka 71. člena ZJN-2), iz zakona ni razvidna. Med pogoji za neposredno plačilo po 631. členu OZ pooblastilo ponudnika/izvajalca naročniku ni navedeno, a je neposredno plačilo naročnika podizvajalcu prav tako mogoče oziroma je obvezno. Po 631. členu OZ podlaga za naročnikovo obveznost neposrednega plačila ni upravičenje, ki ga da glavni izvajalec, ampak je pravna podlaga v zakonu samem. OZ sam določa to obveznost. Ni smiselno, da bi zakon za primer, ko želi zagotoviti primarnost neposrednih plačil, zahteval izjavo ponudnika/glavnega izvajalca (čeprav je ta izjava določena kot obvezna sestavina pogodbe o javnem naročilu), če po pogojih 631. člena OZ (po manj strogih pravilih) temelji obveznost neposrednega plačila na samem zakonu.
72. Še manj jasna je vloga soglasja podizvajalca, da sme naročnik namesto ponudnika/glavnega izvajalca plačevati podizvajalcu (druga alineja sedmega odstavka 71. člena ZJN-2). Posebna izjava podizvajalca, da soglaša s plačili naročnika (plačili naročnika namesto plačil izvajalca oziroma ponudnika), je odveč, saj lahko denarno obveznost izpolni kdor koli in ne zgolj dolžnik denarne obveznosti. OZ v 271. členu določa, da lahko obveznost izpolni tudi nekdo tretji, torej tudi oseba, ki ni stranka pogodbe, razen če je obveznost osebne narave. Denarne obveznosti niso osebne narave, zato po 271. členu OZ soglasje upnika pri izpolnitvi denarne obveznosti ni potrebno. S tega vidika lahko naročnik vedno izpolni obveznost plačila, kot jo ima sicer izvajalec (ponudnik) do podizvajalca. Vedno kadar obveznost izpolni oseba, ki ni stranka pogodbe, se postavi nadaljnje vprašanje: kakšne posledice nastopijo, potem ko obveznosti izpolni tretji. To vprašanje je v primeru neposrednega plačila po 631. členu OZ rešeno, saj po plačilu naročnika preneha terjatev glavnega izvajalca do naročnika do višine plačila podizvajalcu.
73. OZ v 631. členu med pogoji za neposredno plačilo podizvajalcu soglasja podizvajalca ne zahteva tudi zato, ker tak pogoj ni smiselno. Po 631. členu OZ je med pogoji za neposredno plačilo zahtevek podizvajalca za plačilo. Zahteva za plačilo nedvomno vsebuje tudi soglasje za plačilo. Obratno sklepanje ni mogoče. Če podizvajalec soglaša s plačilom, to še ne pomeni, da zahteva plačilo od naročnika. S tega vidika je morda mogoča razlaga, da je imel zakonodajalec namesto soglasja podizvajalca v mislih zahtevek podizvajalca. Če je želel ZJN-2 normirati zahtevek, je pričakovati, da bi bilo to nesporno izraženo. Ob tem je tudi normiranje zahteve podizvajalca v ZJN-2 odveč, saj mu pravico zahtevati plačilo od naročnika daje že 631. člen OZ. Skleniti je mogoče le to, da bi moral zakonodajalec, če je želel omogočiti podizvajalcu, da vnaprej (še pred nastankom terjatve) postavi zahtevo za plačilo, to izraziti jasno in nesporno.

²⁴ KRAJNC, Vesna. Neposredna zahteva podizvajalcev do naročnika pri razmerjih, ki izhajajo iz javnih naročil. Ljubljana: Pravosodni bilten 1/2014, str. 95.

sestoji iz postavk "ZAHTEVEK: Sprememba tehničnih rešitev v sklopu projekta protihrupne zaščite na AC A1 Dramlje-Celje, odsek 0639 in 0039, sklop 1, Z NAJAVO Z DNE 8. 10. 2015", "Izvedba EKK za napajanje portalov, sklop 1", "Sanacija napajalnega 1kv kabla na odseku 0039 na APO-jih, kjer je dela izvajala tožnica", "Razlika v ceni zaradi neodobritve vgradnje ustreznih elementov s strani inženirja (leseni paneli, JVO ograje) in "Sprememba pzi projektov za tožnico na projektu Gradnja protihrupnih ograj AC A1 Celje-Dramlje, odsek 0639 in 0039, sklop 1", nanaša na dodatna plačila kot posledico nepredvidenih nepredvidljivih del. To so dela, ki jih izvajalec, tudi če je ravnal z zahtevano skrbnostjo, v času sklenitve pogodbe ni mogel predvideti. Kadar je izvajalec (na naročnikovo zahtevo) svoj ponudbeni izračun cene oblikoval na podlagi naročnikovega popisa del (kot v obravnavani zadevi), imajo značilnost nepredvidljivih del tudi tista dela (po vrsti in količini), ki niso bila navedena v naročnikovem popisu. Gre za dela, ki so potrebna za izpolnitev izvajalčeve pogodbene obveznosti.²⁵

81. Prvi odstavek 4. člena Pogodbe določa, da bo izvajalec opravljena dela obračunal po načelu ključ v roke razen pripravljalnih in zaključnih del, ki jih bo izvajalec obračunal po enotnih cenah iz ponudbenega predračuna in po dejansko izvršenih količinah. Za usa morebitna, s strani naročnika naročena dodatna dela, ki so vpisana v gradbeni dnevnik in potrjena od inženirja, bosta pogodbenika po predhodni potrditvi zahtevka izvajalca sklenila aneks k tej pogodbi. Stranki sta s tem v pogodbo implementirali določbo 659. člena OZ, po kateri se izvajalec samostojno zavezuje, da bo izvedel skupaj vsa dela, ki so potrebna za zgraditev in uporabo nekega celotnega objekta. V tem primeru vsebuje dogovorjena cena tudi vrednost vseh nepredvidenih in presežnih del, izključuje pa vpliv manjkajočih del nanjo. Sodišče ob tem opozarja, da Splošni pogoji vsebujejo vrsto drugih določb, ki nasprotujejo splošnim posledicam, ki jih ima uveljavitev cene, določene s klavzulo "ključ v roke" (npr. člen 13 ter podčlena 4.12 in 20.1 kažejo na to, da je izvajalec v določenih primerih upravičen do spremembe pogodbeno dogovorjene cene) in ki jih je potrebno upoštevati, kar pomeni, da v obravnavani zadevi cenovna klavzula ključ v roke ne more biti implementirana z vsemi posledicami in pravili, ki jih pozna slovensko obligacijsko pravo.²⁶ Klavzulo je treba tolmačiti restriktivno, in sicer da izvajalec ne nosi tveganja naročnikovih ravnanj ali opustitev, tveganja njegovih napačnih podatkov, tveganja ravnanja tretjih oseb in pogodbeno prevzetih tveganj.²⁷

82. Tudi po OZ ima izvajalec pravico do plačila naknadno naročenih del, ki niso bila predmet pogodbe, pa so, denimo, nastala zaradi pomanjkljivosti v projektu, in poznejših del, ki jih je opravil po nalogu investitorja. Naravo dodatnih del imajo

²⁵ PLAVŠAK, Nina. Komentar k 654. členu OZ. V: Juhart, M. in Plavšak, N., Obligacijski zakonik (OZ) s komentarjem. Ljubljana: GV Založba, 2003, 3. knjiga, str. 995-1001.

²⁶ POTOČNIK, Maja. Sporne določbe v posebnih pogojih FIDIC. Dnevi gradbenega prava, 2015, str. 46-47.

²⁷ PLAUSTAJNER, Konrad. Zlata načela FIDIC. Odvetnik, 2020, št. 95, str. 19-20.

tudi spremembe pogodbenih del po naročnikovi zahtevi (na primer spremembe kakovosti materialov ipd.).²⁸

83. Ker izvajalec zvišanje pogodbene cene zahteva na podlagi Pogodbe, zahtevka ni mogoče presojati na podlagi pravil o neupravičeni pridobitvi, ki se uporabljajo pri prehodu premoženja brez pravnega temelja.

Glede dodatnih plačil v znesku 146.691,70 EUR

84. Podčlen 20.1 Splošnih pogojev določa, da če izvajalec meni, da je upravičen do dodatnega plačila v okviru kateregakoli člena teh pogojev ali kako drugače v zvezi s to pogodbo, mora izvajalec poslati inženirju obvestilo, v katerem opiše dogodek ali okoliščine, ki so razlog za ta zahtevek. Obvestilo je treba poslati brž, ko je možno, najkasneje pa v 28 dneh po tem, ko se je izvajalec zavedel ali bi se moral zavesti takega dogodka ali okoliščin. Če izvajalec ne pošlje zahtevka v roku 28 dni, izvajalec ni upravičen do dodatnega plačila in naročnik je oproščen vseh obveznosti v zvezi s tem zahtevkom.
85. Podčlen 20.1 je najpomembnejši postopkovni člen za izvajalca v pogodbah FIDIC, saj ureja način podajanja vseh zahtevkov, kadar izvajalec meni, da je upravičen do plačila vseh nastalih stroškov in/ali primernih koristi po kateremkoli podčlenu in tudi v vseh ostalih primerih, ko je zahtevek za dodatna plačila kako drugače povezan z gradbeno pogodbo, v obravnavani zadevi s Pogodbo (prilogi A2 in B52). Glede zahtevkov za dodatna plačila v znesku 146.691,70 EUR ni dvoma, da gre za takšna dodatna plačila, ki so povezana s Pogodbo, to nenazadnje priznava tudi tožnica, ki v dopisu z dne 8. 10. 2015 (priloga A78) izrecno zapiše, da gre za obvestilo o zahtevku dodatnega plačila v skladu z podčlenom 20.1 Splošnih pogojev.
86. Postopek za uveljavitev zahtevka je sestavljen iz dveh delov. Prvi del predstavlja obvestilo, ki ga izvajalec pošlje inženirju in v njem opiše dogodek ali okoliščine, ki so razlog za ta zahtevek, mora biti poslano v prekluzivnem roku 28 dni potem, ko se je izvajalec zavedel ali bi se moral zavesti dogodka ali okoliščin, ki so podlaga za zahtevek. Če izvajalec ne pošlje zahtevka v roku 28 dni, izgubi vse pravice, ki bi mu sicer šle po posameznem podčlenu, prav tako izvajalec ni upravičen do dodatnega plačila, naročnik pa je oproščen vseh obveznosti v zvezi s tem zahtevkom.
87. Drugi del predstavlja podrobno obrazložen zahtevek s podatki, ki utemeljujejo zahtevek in dodatno plačilo. Poslan mora biti v instruktivnem roku 42 dni od trenutka, ko se je izvajalec zavedel ali bi se moral zavesti dogodka ali okoliščin, ki so vzrok za zahtevek, oz. v okviru nekega drugega roka, ki ga lahko predlaga izvajalec in odobri inženir. Če dogodek traja dlje časa in vsi stroški in škoda še

²⁸ KORŠIČ POTOČNIK, Maja. *Priročnik za uporabo rdeče in rumene pogodbe FIDIC*. Ljubljana: Uradni list Republike Slovenije, 2017, str. 232-233.

niso opredeljeni oz. izračunljivi, še vedno velja, da mora izvajalec poslati obvestilo inženirju v prekluzivnem roku 28 dni potem, ko se je zavedel ali bi se bil moral zavesti dogodka ali okoliščin, ki so podlaga za zahtevek, prav tako pa mora biti podrobno obrazložen zahtevek poslan v 42 dneh od tega roka. Vendar pa se ta podrobno obrazloženi zahtevek šteje za vmesni zahtevek.²⁹

88. Ker toženka ugovarja, da jo je tožnica o dodatnih plačilih obvestila prepozno, je moralo sodišče najprej ugotoviti, ali je tožnica toženko o zahtevku obvestila v 28 dneh po tem, ko se je zavedla ali bi se bila morala zavesti dogodka ali okoliščin, ki so razlog za ta zahtevek. Tožnica zatrjuje, da je toženko o zahtevku za dodatna plačila v znesku 146.691,70 EUR obvestila z dopisoma z dne 30. 7. 2015 in 8. 10. 2015 (priloga A78). Toženka ugovarja, da dopisa z dne 30. 7. 2015 ni prejela.
89. Tožnica zatrjuje, da je toženko o zahtevku obvestila že 30. 7. 2015 preko vodilnega partnerja Werkos d. o. o. Tožnica je sicer zatrjevala le, da je o zahtevku 30. 7. 2015 obvestila naročnika (in ne inženirja, kot to določa Podčlen 20.1 Splošnih pogojev), vendar pa sodišče ocenjuje, da bi bila razlaga, ki bi zgolj zaradi obvestitve naročnika namesto inženirja izvajalca prikrajšala za dodatna plačila, prestroga, naročnik pa bi, če o prejetem izvajalčevem obvestilu ne bi obvestil inženirja, ravnal v nasprotju z načelom vestnosti in poštenja in dobrimi poslovnimi običaji iz 5. člena OZ.
90. Da je družba Werkos d. o. o. dopis z dne 30. 7. 2015, ki po vsebini predstavlja obvestilo o zahtevku v skladu z 20.1 podčlenom Splošnih pogojev, prejela dne 31. 7. 2015 izhaja iz priložene povratnice (priloga A78). Tožničin dopis z dne 30. 7. 2015 (priloga A78), v katerem sta med naslovniki navedena tako toženka, kot tudi inženir, sicer res predstavlja obvestilo o zahtevku za dodatno plačilo v skladu s podčlenom 20.1 Splošnih pogojev, a glede na to da mu je priložena le povratnica o vročitvi družbi Werkos d. o. o. (priloga A78), ne pa tudi povratnica o vročitvi toženki ali inženirju, da iz tožničinega končnega obračuna z dne 31. 3. 2016 (priloga A4), računa št. 1/16 z dne 1. 4. 2016 (priloga A75) in inženirjevega dopisa z dne 29. 12. 2015 (priloga A80) izhaja, da je tožnica zahtevek najavila zgolj z dopisom z dne 8. 10. 2015 in da tožnica trditev toženke iz pripravljalne vloge z dne 1. 9. 2017 o neprejemu dopisa z dne 30. 7. 2015 v nadaljevanju postopka ni zanikala³⁰, je sodišče ocenilo, da tožnica dopisa z dne 30. 7. 2015 res ni poslala toženki, ampak le družbi Werkos d. o. o., in da je bil inženir o zahtevku obveščen šele 9. 10. 2015, ko je, kot izhaja iz njegovega dopisa z dne 29. 12. 2015, prejel tožničin dopis z dne 8. 10. 2015 (priloga A78).
91. Iz dopisa z dne 16. 10. 2015 (priloga A79) sicer izhaja zgolj, da inženir zaradi toženkinih sanacijskih del na objektih 104 in 105 soglaša s podaljšanjem roka za

²⁹ KORŠIČ POTOČNIK, Maja. *Priročnik za uporabo rdeče in rumene pogodbe FIDIC*. Ljubljana: Uradni list Republike Slovenije, 2017, str. 297-301.

³⁰ Ker je tožnica predhodno smiselno že zatrjevala, da je toženka dopis z dne 30. 7. 2015 prejela, sodišče kasnejših trditev toženke sicer ni moglo šteti kot priznane po drugem odstavku 214. člena ZPP.

■

dokončanje del na odseku AC 0039. Nobenih ovir ni, da inženir s podaljšanjem roka za dokončanje del ne bi mogel soglašati kljub izvajalčevemu prepoznavnemu obvestilu, ni pa mogoče na tej podlagi sklepati, da je soglašal tudi s prepoznavnim zahtevkom za dodatna plačila v tej zvezi. Očitno je sicer, da se navedeni dopis ne nanaša na najavo zahtevka z dne 30. 7. 2015 (temveč na tisto z dne 8. 10. 2015), saj v slednjem podaljšanje roka za dokončanje del ni predlagano.

92. Tožnica v tej zvezi celo sama navaja, da je bila najava izvedena tako, kot je zahtevala toženka - preko vodilnega partnerja Werkos d. o. o. Da ta inženirju ali toženki tožničinega obvestila o zahtevku za dodatna plačila, ki ga je očitno prejel 31. 7. 2015, ni posredoval, gotovo ni krivda tožnice, vendar pa je to stvar notranjega razmerja med glavnim izvajalcem in tožnico, ki na razmerje med solidarno odgovornimi izvajalci in toženko ne vpliva. Glede na navedeno je sodišče zaključilo, da je toženka najavo zahtevka prejela dne 9. 10. 2015.
93. Sodišče se je do pravočasnosti podanega zahtevka oz. njegove siceršnje utemeljenosti opredelilo v okviru postavk dodatnih del, kot izhajajo iz tožničinega dopisa z dne 16. 11. 2015 „Sprememba tehničnih rešitev v sklopu projekta protihrupne zaščite na AC A1 Celje - Dramlje, odsek 0639 in 0039, sklop 1“ priloge A15, A71 in A76), na katerega se tožnica sklicuje v zvezi z zahtevkom za dodatna plačila v znesku 146.691,70 EUR, toženka pa ga tudi v celoti povzema v trditveno podlago.
94. V zvezi s tožničnimi navedbami, ki se nanašajo na vsa dodatna plačila, sodišče pojasnjuje, da zgolj dejstvo, da je bila toženka z izvedbo spornih del seznanjena, ne predpostavlja tudi, da je bila seznanjena s tem, da bo tožnica v tej zvezi uveljavljala dodatna plačila, za katera podčlen 20.1 Splošnih pogojev predvideva poseben postopek uveljavljanja, ki, če ga izvajalec ne upošteva, pripelje do izgube pravic v tej zvezi. Na dejstvo, kdaj je bila tožnica seznanjena z dogodkom, ki je razlog na zahtevek, ne vpliva, kdaj je toženka potrdila projektno dokumentacijo.
95. Sodišče ugotavlja, da tožnica toženkinim trditvam glede tega, kdaj se je izvajalec zavedal oz. bi se moral zavesti dogodka ali okoliščine, ki je razlog za zahtevek za dodatno plačilo, ni nasprotovala, zaradi česar jih je sodišče v skladu z drugim odstavkom 214. člena ZPP štelo za priznana. Ker je ugotovilo, da so toženkine navedbe tudi sicer dokazno podprte, se je v nadaljevanju iz previdnosti opredelilo še do tega.
96. Res je, da je v skladu z 83. členom OZ v primerih, če je bila pogodba sklenjena po vnaprej natisnjeni vsebini ali je bila pogodba kako drugače pripravljena in predlagana od ene pogodbene stranke (v obravnavani zadevi ni dvoma, da je toženka takšna stranka), treba nejasna določila razlagati v korist druge stranke (torej tožnice), vendar pa določba 20.1 podčlena Splošnih pogojev po oceni sodišča ne predstavlja nejasnega določila. Prav nasprotno - iz njene vsebine jasno izhaja, da zamuda 28 dnevnega prekluzivnega roka pripelje do izgube izvajalčeve

pravice zahtevati dodatno plačilo, česar ni mogoče razlagati na način, da lahko izvajalec dodatno plačilo zahteva kadarkoli pod pogojem, da je do njega upravičen. Da bi šlo za nično določbo, tožnica ni navajala, niti ni zatrjevala dejstev v tej zvezi.

Sanacija robnih vencev na objektih 104 in 105 - APO 10 (točki 1.1. in 1.2)

97. Iz točke 1.1. dopisa z dne 16. 11. 2015 (priloge A15, A71 in A76) izhaja, da je toženkina sanacija robnih vencev na objektih 104 in 105, ki je bila namesto 15. 8. 2015 zaključena šele 8. 10. 2015, tožnici zaradi prometne zapore povzročila dodatne stroške daljših transportnih poti na gradbišče (točka 1.1.). Ker toženkina sanacijska dela niso bila izvedena v skladu s PZI (detajl vpetja stebrov na objekt je bil spremenjen) je bilo potrebno predelati jeklene stebre in ponovno izvesti postopek cinkanja in protikorozijske zaščite (točka 1.2).
98. Glede zahtevka pod točko 1.1. sodišče ugotavlja, da ima toženka prav, ko ugovarja, da se je tožnica že prvi delovni dan po predvidenem dokončanju toženkinih sanacijskih del, tj. 17. 8. 2015³¹, zavedala oz. bi se vsaj morala zavesti nastopa dogodka, ki bo tožnici povzročil dodatne stroške. Nenazadnje so sanacijska dela toženke potekala že nekaj časa, tožnica pa je ves ta čas morala uporabljati daljšo transportno pot. Sodišče ob tem opozarja, da iz določbe podčlena 20.1 Splošnih pogojev izhaja, da pojem zavedanja dogodka oz. okoliščin kot razloga za zahtevek ne vsebuje nujno tudi zavedanja o trajanju dogodka oz. okoliščin in vseh stroškov, ki jih bo izvajalec utrpel v tej zvezi. Dovolj je, da se izvajalec zaveda, da gre za dogodek oz. okoliščine, ki bi utegnil povzročiti dodatne stroške. Trajanje dogodka in višina stroškov je stvar nadaljnjega postopka s podrobno obrazloženimi, vmesnimi in končnimi zahtevki.
99. Glede zahtevka pod točko 1.2 sodišče ugotavlja, da tožnica v tej zvezi ni podala nobenih časovnih okvirjev, iz dopisa z dne 16. 11. 2015 je razbrati le, da se zahtevek nanaša na ista sanacijska dela robnih vencev kot zahtevek pod točko 1.1, (tudi iz prilog 3 in 4 k dopisu (priloga A71) ne izhaja nič relevantnega). Da se je izvajalec že 30. 7. 2015 zavedal, da jim bodo iz naslova detajla vpetja stebrov nastali dodatni stroški, izhaja že iz 9. točke dopisa z dne 30. 7. 2015 (priloga A78), da se je izvajalec zavedal tudi dejstva, da robni venci niso enaki kot v načrtih, pa potrjuje tudi elektronsko sporočilo z dne 7. 9. 2015 (priloga B65), ki ga je predstavnik partnerja GODINA d. o. o. poslal projektantu. Upoštevajoč vse navedeno sodišče zaključuje, da se je 28 dnevni prekluzivni rok za obvestilo o zahtevkih se je iztekel 14. 9. 2015 (točka 1.1.) in 27. 8. 2015 oz. 5. 10. 2015 (točka 1.2).

³¹ 16. 8. 2015 je nedelja, zaradi česar ni mogoče šteti, da bi se morala tožnica vzroka zavedati že takrat, saj je po vsej verjetnosti niti ni bilo na gradbišču.



100. Izvajanje pilotov na območju stanovanjskega objekta Sokolska 9 in zamenjava betonskih PHO elementov s transparentnimi - APO 15 (točki 2.1. in 2.2.)

101. Iz točk 2.1. in 2.2 dopisa z dne 16. 11. 2015 (priloge A15, A71 in A76) izhaja, da je bilo s strani lastnika objekta na Sokolski 9 ustavljeno zabijanje pilotov od 14. 8. 2015 do 17. 8. 2015, zaradi česar je bilo na inženirjev predlog potrebno izdelati posnetek ničelnega stanja ter monitoring spremljanja poškodb s strani inštituta IGMAT in da je na zahtevo inženirja ob tem objektu betonske protihrupne panele zamenjala s transparentnimi, zaradi česar so izvajalcu nastali dodatni stroški.
102. Toženkine trditve, da je bilo tožnici že v avgustu 2015 znano, da se izvaja monitoring, potrjuje gradbeni dnevnik z dne 14. 8. 2015 (priloga A71), v katerem je med sporočili naročniku naveden tudi pregled ničelnega stanja in monitornig objektov Sokolska 7 in 9 s strani inštituta IGMAT na APO15. Elektronska sporočila z dne 16. 3. 2015 in 17. 3. 2015 (prilogi B66 in B67) nadalje potrjujeta, da je bila tožnica z zamenjavo transparentnih panelov ob sokolski 9 seznanjena že v marcu 2015, kar pomeni, da inženirja o tem ni obvestila pravočasno. Zavedanje o zamenjavi betonskih panelov s transparentimi je razvidno tudi iz spremembe PZI (priloga B68), ki je bila s strani inženirja potrjena z dopisom z dne 4. 6. 2015 (priloga B69) in 4. točke dopisa z dne 30. 7. 2015 (priloga A78). Ker je bil izvajalec z vsemi navedenimi okoliščinami gotovo seznanjen pred septembrom 2015, ni dvoma, da se je 28 dnevni prekluzivni rok za obvestilo o zahtevkih iztekel pred 9. 10. 2015.

Prilagoditev prometne zapore na območju gostinskega lokala na počivališču Zima in izvedba dodatnih betonskih elementov na območju priključka Celje - Center - APO-4 in APO-3 (točke 3.1, 3.2 in 4.1)

103. Iz točk 3.1. in 3.2 dopisa z dne 16. 11. 2015 (priloge A15, A71 in A76) izhaja, da je bil lokal na počivališču Zima zaprt le 14 dni (od 10. 8. 2015 do 11. 8. 2015 in od 12. 9. 2015 do 23. 9. 2015) namesto 3 mesecev, zaradi česar tožnica počivališča ni mogla koristiti za gradbeno deponijo in so ji zaradi povečanih transportnih razdalj nastali dodatni stroški. Na inženirjevo zahtevo je bilo potrebno na dveh odsekih namesto transparentnih panelov vgraditi betonske. Gre za tveganja, ki izhajajo iz ravnanj tretjih oseb, in spremembe pogodbenih del po naročnikovi zahtevi, ki jih izvajalec pri cenovni klavzuli "ključ v roke" ne nosi.
104. Iz podatkov o zaprtju lokala sodišče sicer ni moglo razbrati, kakšno je bilo predvideno obdobje zaprtja lokala, vendar pa iz 13. točke dopisa z dne 30. 7. 2015, ko je tožnica poslala obvestilo o zahtevku glavnemu izvajalcu (priloga A78) izhaja, da je takšno stanje (nepredvideno odprtje lokala) trajalo že takrat, tožnica pa je bila z nastankom dodatnih stroškov v tej zvezi tudi seznanjena. Iz 13. točke dopisa z dne 30. 7. 2015 (priloga A72) in elektronskega sporočila z dne 4. 9. 2015

(prilogi A71 in B70) izhaja, da je bil izvajalec z dodatnimi stroški zaradi delovanja počivališča Zima seznanjen že 30. 7. 2015 in da je Iztok Hribar Primožu Kunštiču 4. 9. 2015 poslal načrt spremembe APO 3, kar pomeni, da je bil izvajalec s spremembo seznanjen že precej prej. 28 dnevni prekluzivni rok za obvestilo o zahtevkih pa se je iztekel v avgustu 2015.

Zoženje zapore v območju izhoda na priključku Celje - Center - APO-22 (točka 5.1)

105. Iz točke 5.1. dopisa z dne 16. 11. 2015 (priloge A15, A71 in A76) in analize 8 iz priloge A k temu dopisu (priloga A71) izhaja, da je bilo zaradi ožjega cestišča mogoče izvesti le ožjo zaporo kot običajno, kar je izvajalcu onemogočalo kontinuirano delo in delo z avtodvigalom. Dodatni stroški so izvajalcu nastali zaradi dodatnih prevozov na lokalne deponije, počasnejšega dela dela zaradi montažnih del z avto dvigalom ter stojnin zaradi nekontinuiranega dela.

106. Ker tožnica v tej zvezi ni podala nikakršnih časovnih okvirjev (ti ne izhajajo niti iz dopisa z dne 16. 11. 2015, niti iz priloge A k navedenemu dopisu - priloga A71), je sodišče trditev toženke, da je bila zapora postavljena 24. 6. 2015 štelo za priznano (tudi sicer je postavitve zapore C razvidna iz lista gradbenega dnevnika z dne 24. 6. 2015 - priloga B72, to pa izhaja tudi iz 13. točke dopisa z dne 30. 7. 2015). Ob postavitvi ožje zapore pa bi se izvajalec tudi moral zavedati nastanka dodatnih stroškov. 28 dnevni prekluzivni rok za obvestilo o zahtevkih se je tako iztekel že v juliju 2015.

Oteženo izvajanje del na območju priključka Celje - vzhod - APO-16 (točka 6.1)

107. Iz točke 6.1. dopisa z dne 16. 11. 2015 (priloge A15, A71 in A76) in analize 9 iz priloge A k temu dopisu (priloga A71) izhaja, da je bil priključek izvoza stalno odprt, zaradi česar je bilo zadnji del protihrupne ograje nemogoče izvesti brez zapore priključka. Vsa dela so se izvajala v treh prekinitev oz. treh vikendih v avgustu 2015. Dodatni stroški so nastali zaradi onemogočenega kontinuiranega dela in dodatnih deponij. Že iz navedenega je razvidno, da so dela potekala tri vikende v avgustu, to pa pomeni, da se je izvajalec takrat tudi zavedla oz. bi se moral zavesti dogodka, ki je razlog za zahtevek. 28 dnevni prekluzivni rok za obvestilo o zahtevkih se je tako iztekel v septembru 2015.

Izvajanje del na območju APO-17

108. Iz točke 7.1. dopisa z dne 16. 11. 2015 (priloge A15, A71 in A76) in analize 10 iz priloge A k temu dopisu (priloga A71) izhaja, da je bil izvajalec zaradi posredovanja lastnika zemljišča primoran zaustaviti gradnjo 14. polj protihrupne ograje, ki jih je bilo možno zaključiti šele v novembru 2015. Velja, da je pri presoji pravočasnosti obvestila o zahtevku ključen trenutek, ko se izvajalec zave

oz. bi se moral zavesti dogodka, ki je razlog za zahtevek, tožnica pa poda le trditve v zvezi z dokončanjem del, ki v tej zvezi niso relevantne. Sodišče je zato trditve toženke, da je izvajalec za zaustavitev del vedel najpozneje 12. 11. 2014, ko je toženki poslal dopis s fotografijami (priloga B73), iz katerih izhaja, da začasno podprtje objekta sega v linijo protihrupne ograje, zaradi česar izvajanje gradbenih del ni možno. Da je bila gradnja zaustavljena, je sicer razvidno tudi iz 1. točke dopisa z dne 30. 7. 2015 (priloga A78). 28 dnevni prekluzivni rok za obvestilo o zahtevku se je tako iztekel že v decembru 2014.

Sprememba kategorije zemljine pri izvedbi pilotov - APO-22, APO-17, APO-12 in APO-8

109. Iz točke 8.1. dopisa z dne 16. 11. 2015 (priloge A15, A71 in A76) in analize 11 iz priloge A k temu dopisu (priloga A71) izhaja, da je bilo pri gradnji sklopa 1 ugotovljeno, da dejansko stanje na terenu bistveno odstopa od geoloških podatkov iz projekta, saj se je pri izvedbi pojavila zemljina višje kategorije, zaradi česar je bil izvajalec primoran uporabiti večjo in močnejšo opremo in mehanizacijo, kar je povzročilo večje stroške pri vtiskavanju pilotov.

110. Ker tožnica tudi ob tej postavitvi ni podala časovnih okvirjev, je sodišče toženkine trditve, da je izvajalec na APO-22 pilotiral od 6. 7. 2015 do 21. 7. 2015, na APO-17 od 26. 3. 2015 do 9. 4. 2015, na APO-12³² od 21. 4. 2015 do 22. 4. 2015 in na APO-8 od 22. 4. 2015 do 11. 5. 2015, štelo za priznane (sicer jih potrjujejo tudi gradbeni dnevniki z dne 6. 7. 2015, 21. 7. 2015, 26. 3. 2015, 9. 4. 2015, 21. 4. 2015, 22. 4. 2015 in 11. 5. 2015 - priloge B47-B80). Da je bil izvajalec z dodatnimi stroški seznanjen 30. 7. 2015, potrjuje tudi 2. točka dopisa s tega dne (priloga A78). Glede na navedeno ni dvoma, da se je 28 dnevni prekluzivni rok za obvestilo o zahtevku iztekel pred 9. 10. 2015.

Razlika v ceni zaradi zahteve revidenta po višji kvaliteti betona in razlika med dolžinami pilotov (točki 9.1 in 10.1)

111. Navedeni zahtevi temeljita na revizijskem poročilu o pregledu PZI projekta z dne 24. 10. 2014 (priloga B81) in PZI projektu iz maja 2014 (priloga B68), s katerima je bil nedvomno seznanjen tudi izvajalec. Da izvajalec meni, da je upravičen do razlike v ceni in dodatnih stroškov zaradi zahteve revidenta po višji kvaliteti betona, ki ga vgrajuje v glave odtisnjenih pilotov, in zato, ker so posamezne dolžine pilotov daljše, kot v razpisni dokumentaciji, nenazadnje potrujeta tudi 3. in 7. točka dopisa z dne 30. 7. 2015 (priloga A78). Glede na navedeno ni dvoma, da se je 28 dnevni prekluzivni rok za obvestilo o zahtevkih iztekel pred 9. 10. 2015.

³² Toženka sicer navaja, da gre za APO-22, a glede na to da iz gradbenega dnevnika z dne 21. 4. 2015 (priloga B78), ki se predlaga kot dokaz v tej zvezi in ostalih navedb izhaja, da gre za APO-12, je sodišče navedeno štelo kot pisno pomoto.



Dodatni stroški pri prestavitvi komunalnih vodov - APO-14 in APO-15 (točka 11.1)

112. Iz točke 11.1. dopisa z dne 16. 11. 2015 (priloge A15, A71 in A76) in analize 18 iz priloge A k temu dopisu (priloga A71) izhaja, da je izvajalec ugotovil, da komunalni vodi ne potekajo skladno s PZI načrtom, zaradi česar je bilo komunalne vode potrebno dodatno prestaviti. TEGAR d.o.o. je tožnici v tej zvezi pripravil ponudbo št. 137-2015 z dne 3. 8. 2015 za prestavitev napajalnega kabla (prilogi A71 in B86), na katero se tožnica v zvezi s tem delom zahtevka tudi sklicuje. To potrjuje tudi 8. točka dopisa z dne 30. 7. 2015 (priloga A78), v kateri izvajalec navaja, da komunalni vodi na APO-14 in APO-15 niso izvedeni v skladu s PZI načrtom, zaradi česar jih je za izvedbo protihrupnih ograj potrebno dodatno prestaviti, s čimer bodo nastali precejšnji dodatni stroški. To pa pomeni, da je moral biti izvajalec o tem, da bo potrebno komunalne vode prestaviti, seznanjen najkasneje 30. 7. 2015 in da se je 28 dnevni prekluzivni rok za obvestilo o zahtevkih iztekel že v avgustu 2015.

Sprememba izvedbe na območju objekta Zahodna Ložnica - APO-9 (točka 12.1), Hortikultura ureditev oz. izvedba zasaditve (točka 13.1)

113. Iz točke 12.1. dopisa z dne 16. 11. 2015 (priloge A15, A71 in A76) in analize 14 iz priloge A k temu dopisu (priloga A71) izhaja, da na območju objekta Zahodna Ložnica detajl pritrditve jeklenih stebrov na objekt ni bil skladen s stanjem na terenu. Projektant verjetno ni imel pravih podatkov pri projektiranju, zato je bilo potrebno detajl vpetja ponovno predvideti oz. izrisati. Že naročene in izdelane ter dobavljene stebre je bilo potrebno predelati skladno z novimi načrti. Tožnica se v tej zvezi med drugim sklicuje tudi na ponudbo GRADBENI BIRO MELE - JANKO MELE s.p. z dne 22. 5. 2015 (prilogi A71 in B87). Če je tožnica v tej zvezi že 22. 5. 2015 pridobila ponudbo za izdelavo projektne dokumentacije v tej zvezi, ni dvoma, da je bila z okoliščinami, ki so razlog za zahtevek seznanjena že prej, kar pomeni, da se je se je 28 dnevni prekluzivni rok za obvestilo o zahtevku iztekel že v juniju 2015. Da je bil izvajalec seznanjen, da bodo z navedenim nastali precejšnji dodatni stroški, potrjuje tudi 10. točka dopisa z dne 30. 7. 2015 (priloga A78).
114. Iz točke 13.1. dopisa z dne 16. 11. 2015 (priloge A15, A71 in A76) in analize 15 iz priloge A k temu dopisu (priloga A71) izhaja, da je bila tudi pri izvedbi zasaditve ugotovljena razlika med razpisnimi pogoji in PZI projektom. V razpisnih pogojih ni bila predvidena zasaditev z zaledne strani, temveč je bila predvidena zasaditev le na lokacijah zaključkov protihrupnih ograj. Tožnica se v tej zvezi med drugim sklicuje tudi na ponudbo št. 139/2015 z dne 14. 8. 2015 (prilogi A71 in B88). Glede na to da je tožnica v tej zvezi pridobila ponudbo, je bila z okoliščinami za dodatna plačila gotovo seznanjena najkasneje ob prejemu le-te, kar pomeni, da je bilo obvestilo tudi v tej zvezi podano prepozno. Da je bil izvajalec že v juliju 2015

seznanjen, da bodo z navedenim nastali precejšnji dodatni stroški, potrjuje tudi 15. točka dopisa z dne 30. 7. 2015 (priloga A78).

Izvedba sekundarnega odvodnjavanja po BVO-ji (točka 14.1)

115. Iz točke 14.1. dopisa z dne 16. 11. 2015 (priloge A15, A71 in A76) in analize 16 iz priloge A k temu dopisu (priloga A71) izhaja, da sekundarno odvodnjavanje pod BVO-ji ter dodatna izvedba cevi na območju odtokov z vozišča v razpisnih pogojih ni bilo predvideno.
116. Ker tožnica tudi ob tej postavki ni podala časovnih okvirjev, je sodišče toženkinine trditve, da je bil izvajalec s tem seznanjen najkasneje ob potrditvi zadnjega dela projektne dokumentacije dne 4. 6. 2015 (priloga B69), štelo za priznane. Iz načrta pomožnega odvodnjavanja (priloga 12 k dopisu z dne 16. 11. 2015 - priloga A71) tudi sicer izhaja, da je bil ta pripravljen že v maju 2014. Da je bil izvajalec že v juliju 2015 seznanjen, da bodo z navedenim nastali precejšnji dodatni stroški, potrjuje tudi 16. točka dopisa z dne 30. 7. 2015 (priloga A78).

Dodatna izvedba žične ograje na območju izhodov v sili

117. Iz točke 15.1. dopisa z dne 16. 11. 2015 (priloge A15, A71 in A76) in analize 16 iz priloge A k temu dopisu (priloga A71) izhaja, da je bila s strani nadzornega inženirja in komisije za izvedbo komisijskega pregleda podana pripomba, da se izvede žična ograja na območju platojev izhodov v sili. Ker iz 17. točke dopisa z dne 30. 7. 2015 (priloga A78) izhaja, da je bil izvajalec že v juliju 2015 seznanjen, da bodo z navedenim nastali dodatni stroški, je obvestilo prepozno, sodišče pa se do toženkinih navedb glede tega, ali gre za dela, zajeta v pogodbeni vrednosti del ali ne, ni posebej opredeljevalo.

Glede postavke "izvedba EKK za napajanje portalov, sklop 1" (67.139,41 EUR)

118. Tožnica v zvezi z dejansko podlago tega dela zahtevka navaja, da je toženka ta dela napajanja na sklopu 2 dodatno in v celoti priznala in plačala družbi Werkos d. o. o.. Iz tožničinega končnega obračuna z dne 31. 3. 2016 (priloga A4) izhaja, da je tožnica zaradi te ugotovitve sklepala, da ji je toženka ta dela dodatno naročila. Ta dela so v dogovoru z družbo Werkos d. o. o. izločili in jih nadomestili z zamenjavo odsevne folije na tablah portalov. Toženka si je potem, ko je dela izločila in jih nadomestila z drugimi deli, premislila in napajanje portalov ponovno zahtevala, zaradi česar tožnici pripada plačilo. V dokaz navedenemu prilaga svoj dopis z dne 12. 11. 2015 (priloga A18), iz katerega izhaja, da s podizvajalcem TEGAR d. o. o., ki ga je nominirala skupaj z družbo GODINA d. o. o., izvaja gradnjo EKK kanalizacije na sklopu 1, ker ju je vodilni partner Werkos d. o. o. obvestil, da k temu ne bo pristopil. Ker je vodilni partner opustil izvedbo EKK na sklopu 2 in ni želel pristopiti k njej na sklopu 1, toženko poziva, da delež

pogodbene vrednosti v tej zvezi, ki bi sicer pripadal družbi Werkos d. o. o., porazdeli med tožnico in družbo GODINA d. o. o..

119. Toženka navaja, da tožnica navedenih del kljub večim opozorilom ni v celoti izvedla, izvedena dela pa je (do zadržanja plačil) plačala. Obveznost izvedbe priključka razsvetljave portala in polportalov na javno električno omrežje je sicer temeljila na spremenjenih popisih del. Toženka se je s predlogom projektanta za izvedbo neosvetljenih prometnih tabel na portalih s folijo tipa II namesto I in osvetlitve prometne table strinjala pod pogojem, da se kljub temu izvede napajanje portalov za primer, če bi toženka kdaj pozneje zamenjala portale z odsevnimi folijami, s portali z osvetlitvijo. Navedeno izhaja iz s strani tožene stranke predlaganih dokazov (el. sporočilo z dne 10. 3. 2014, priloga A 31 iz postopka po nasprotni tožbi). Tožena stranka je dokazala, da je izvajalca pozivala k izvedbi kabske kanalizacije (A 32, A 33). Dela niso bila izvedena tudi ob odstopu od pogodbe dne 9. 3. 2016, kar izhaja iz poročila o izvedenih delih ob odstopu od pogodbe (A 35).

120. Dejstvo, da je toženka podobna dela napajanja na sklopu 2 v celoti plačala vodilnemu partnerju Werkos d. o. o., po prepričanju sodišča samo po sebi ne more pomeniti, da je do plačila za podobna dodatna dela na sklopu 1 upravičena tudi tožnica. Zgolj dejstvo, da ena družba drugi družbi plača nekaj, česar ji ne dolguje, ne more predstavljati pravne podlage za podobna plačila tretjim.

121. Ker je med strankama sporno, ali so bila navedena dela v celoti izvedena in kakšen je bil v tej zvezi dogovor med strankama, je sodišče v tej zvezi zaslišalo priče Tatjano Zalokar, Iztoka Hribarja in Matica Pozniča. Iz zaslišanj navedenih izhaja, da ta dela niso bila izvedena do konca in jih je moral naročnik izvesti z drugim izvajalcem (priča Hribar, predstavnih inženirja). Priča Poznič (vodja projekta pri toženi stranki) je potrdila, da izvajalec navedenih del v zvezi z napajanjem portalov ni izvedel in jih je tožena stranka morala izvesti z drugim izvajalcem.

Glede 21.553,51 EUR stroškov sanacija napajalnega kabla

122. Med strankama ni sporno, da je bila toženka tista, ki je v navzočnosti predstavnikov komunalnih vodov zakoličila traso, kjer naj bi komunalni vodi potekali, in da je tožnica pri izvedbi del poškodovala komunalne vode.

123. Podčlen 8.3 Posebnih pogojev res določa, da mora izvajalec pred pričetkom del na lastne stroške pridobiti vse podatke o obstoječih komunalnih vodih, ker bo sicer odgovarjal za škodo, če bo le-te kakorkoli poškodoval, vendar si je tožnica v konkretnem primeru podatke o obstoječih komunalnih vodih očitno pridobila in sicer od toženke. Kot so izpovedale zaslišane priče, bi tožeča stranka, če bi ravnala z ustrezno profesionalno skrbnostjo, morala vseeno preveriti lokacijo teh kablov na način, da bi fizično odkopala zemljino in tako preverila, ali so kabli res

na za to predvidenem mestu. To velja tudi v primeru, da je šlo za komunalne vode toženke.

124. Da je (očitno nepravilne) podatke o komunalnih vodih tožnici posredovala toženka, med strankama sicer ni sporno, tudi elektronsko sporočilo z dne 9. 1. 2015 (priloga A82) pa potrjuje, da je tožnica toženko prosila, da zagotovi osebo, ki ji bo na trasi pokazala komunikacijske vode toženke. Vendar pa tudi iz navodil ponudnikom za izdelavo ponudbe (priloga B99) v šestem odstavka točke 14.3 izhaja, da morajo ponudniki v ponudbeni ceni upoštevati tudi vse morebitne stroške odprave morebitnih poškodb komunalnih in drugih vodov, posledično zahtevke tožeče stranke po tej postavki ni utemeljen. V zvezi z zakoličbami je priča Poznič izpovedala, da bi jih moral narediti izvajalec, ki je bil v skladu s pogodbo tudi dolžan preveriti dejanski potek kablov, saj podatki o tem niso vedno zanesljivi.

Znesek 90.893,50 EUR - razlika v ceni zaradi neodobritve vgradnje ustreznih elementov s strani inženirja (leseni paneli - 70.588,00 EUR, JVO ograje - 20.305,50 EUR)

Glede lesenih panelov

125. Med strankama ni sporno, da Smernice 2013 (priloga A22, B100) v točki 2.1. (oblikovalska izhodišča) dopuščajo, da se na AC odseku 0039/0639 Dramlje-Celje - sklop 1 za PHO, ki so locirane na brežini (na odseku 0639: APO-8, APO-12, APO-17.1 in na odseku 0039: APO-6, APO-14, APO-15), lahko uporabi lesene absorpcijske panele. Sporno pa je, ali so leseni paneli, kot jih je predvidela tožnica, ustrezali vsem zahtevam iz Smernic 2013.
126. Sodišče ugotavlja, da Smernice 2013 v zvezi s karakteristikami in kakovostjo vgrajenih absorpcijskih panelov (kamor očitno spadajo tudi leseni) določajo, da je potrebno upoštevati naslednje: zvočna absorpcija - razred A3 (od d8 do 11 dB(A)), skladno s SIST EN 1793-1;2013, zvočna izolativnost - razred B3 (>25 dB(A)), skladno s SIST EN 1793-2;2013, mehanska odpornost in stabilnost posameznih elementov in konstrukcije kot celote, skladno s SIST EN 1794-1, trajnost, skladno s SIST EN 14389-2, splošne zahteve za varnost in varstvo okolja, skladno s SIST EN 1794-2. Proizvajalčeva garancija za material mora biti 10 let.
127. Iz točke IV (tehnološka dokumentacija - kontrola kakovosti) zabeležke 14. operativnega sestanka z dne 29. 6. 2014 (priloga B101) izhaja, da je izvajalec inženirju posredoval certifikate za protihrupne panele, ki jih namerava uporabiti pri izvedbi protihrupnih ograj, in jim priložil tudi vse začetne tipske preizkuse. Inženir v zvezi s stanjem protihrupnih panelov ugotavlja, da ker leseni paneli ne zadostujejo zahtevam iz projekta, kar se tiče trajnosti, bodo namesto lesenih uporabljeni lesocementni protihrupni paneli, kot je bilo predvideno s PSP.

128. Iz potrdila o lastnostih CE za lesene panele CIR PHON LEGNO A5 (priloga B104), ki je del tehnološkega elaborata, izhaja, da za pričakovano trajnost zvočnih elementov ni podatka (je pa usklajena s standardom UNI EN 14389-1), pričakovana trajnost neakustičnih značilnosti pa je 20 let. Na podlagi navedenega gre zaključiti, da so bili s strani tožeče stranke ponujeni leseni paneli utemeljeno zavrjeni, saj niso izpolnjevali lastnosti pogoja življenjske dobe konstrukcijskih elementov, ki bi morala znašati 30 let. Tožeča stranka ne zatrjuje, da so ponujeni leseni paneli izpolnjevali zahtevo po 30 letni življenjski dobi, temveč navaja, da tudi s strani Werkos d. d. vgrajeni paneli niso izpolnjevali zahtev projekta. Posledično sodišče v tej zvezi ni izvajalo dokaza s postavitvijo izvedenca gradbene stroke.

129. Nepodpisan „Dodatak II. sporazumu o medusobnoj isporuci materiala i usluga „izgradnja zvučnih barijera na na AC-A1 odsjeku 0039/0639 Dramlje-Celje (sklop 1) i odsjeku 0040/0640 Celje- Arja vas (sklop 2)“ z dne 7. 7. 2014 (priloga A23) ne dokazuje, da so leseni paneli, ki jih je predvidela tožnica, v celoti ustrezali zahtevam naročnika, saj je iz navedenega dokumenta razviden le opis opravila - „Dobava lesenih visokoabsorpcijskih panelov. Stiki med paneli so utesnjeni z odpornimi in trajnoelastičnimi tesnili. Razred absorpcije A3 in izolacije B3“ ter njihova količina in cena, ki odpadeta na posameznega partnerja, ne pa tudi podatki o ustrezni življenjski dobi panelov.

130. Sodišče pa se strinja s toženko, da bi izvajalec na neustrezne razpisne zahteve moral opozoriti že prej. V roku, navedem v Dodatku k ponudbi, računane od datuma začetka del, mora izvajalec obvestiti inženirja o vsaki pomoti, napaki ali drugi pomanjkljivosti, ki jo je našel v zahtevah naročnika ali referenčnih postavkah (tretji odstavek podčlena 5.1 Splošnih pogojev).

Glede jeklenih varovalnih ograj

131. Tudi navedeni zahtevek predstavlja zahtevek za dodatno plačilo, ki bi ga izvajalec moral uveljavljati v postopku, predvidenem v 20.1 podčleni Splošnih pogojev, ki ga je sodišče že obširno opisalo že v obrazložitvi, ki se nanaša na uveljavljanje dodatnih plačil v znesku 146.691,70 EUR, in se v izogib ponavljanju nanjo v celoti sklicuje.

132. Iz obračuna za jeklene varnostne ograje družbe KVEDER d. o. o. (priloga A76) izhaja, da je bila ponudba za navedena dela datirana na dan 19. 2. 2015, obračun pa se nanaša na vsa opravljena dela do 30. 6. 2015. To pomeni, da je bi izvajalec s ceno drugih (dražjih) jeklenih varovalnih ograj seznanjen že ob prejemu ponudbe, tj. v februarju 2015, ta trenutek pa predstavlja trenutek, ko je se je zavedal oz. bi se moral zavesti okoliščin, ki so vzrok za zahtevek. 28 dnevni prekluzivni rok za obvestilo o zahtevku se je tako iztekel že v marcu 2015, izvajalec pa vse do končnega obračuna dne 31. 3. 2016 inženirja ali toženke o zahtevku ni obvestil.

Glede 14.700,00 EUR iz naslova spremembe PZI projektov

133. Po Splošnih pogojih (priloge B54-B61) je izvajalec tisti, ki mora izdelati projekt in je zanj odgovoren (prvi odstavek podčlena 5.1 Splošnih pogojev). Podčlen 5.8 Splošnih pogojev glede napak v projektu celo izrecno določa, da *če se v dokumentu izvajalca odkrijejo napake, pomanjkljivosti, dvoumnosti, nedoslednosti ali druge pomanjkljivosti, je le-te in dela treba popraviti na stroške izvajalca ne glede na odobritev ali soglasje v skladu s tem členom*. To potrjujeta tudi prilogi k obrazu 5.1 m z dne 26. 11. 2013 (prilogi B105 in B106).
134. Tožnica v tej zvezi zatrjuje, da je imel prvoten PZI, ki ga je pripravil vodilni partner Werkos d. o. o. napake in da za te napake odgovarja toženka. V tej zvezi je potrebno ponovno opozoriti na vse že navedeno v zvezi s solidarno odgovornostjo izvajalca za napake del.

Glede sodnih poravnav družb Werkos d.o.o. in GODINA d.o.o.

135. Glede na navedbe strank gre za sodne postopke, v katerih sta družbi Werkos d. o. o. in GODINA d. o. o. nastopali v vlogi tožnic, pri čemer sta s tožbo zahtevali izpolnitev tistega dela pogodbene obveznosti, ki odpade nanju, to pa na morebitne tožničine terjatve po Pogodbi ne vpliva (partnerji po Pogodbi so le solidarni dolžniki, ne pa tudi solidarni upniki). Kljub temu je iz navedb tožeče stranke nasprotni tožbi razvidno, da je pri višini vtoževanega zneska upoštevala sklenjene sodne poravnave s Werkos d. o. o. - v stečaju in Godina d. o. o. na način, da je utesnila svoj zahtevek do solidarno odgovorne tožene stranke za delež v Pogodbi 174/2014 dogovorjenih izpolnitev preostalih partnerjev.
136. Izrek o stroških (II. točka izreka) temelji na novelirani določbi petega odstavka 163. člena ZPP, po kateri lahko sodišče v odločbi, s katero se konča postopek, odloči le, katera stranka nosi stroške postopka in v kakšnem deležu. Šele če zavezanec upravičencu ne povrne prisojenih potrebnih stroškov (če nista soglasna, kaj mednje spada), sodišče na upravičenčevo zahtevo sklep o konkretni višini stroškov izda po pravnomočnosti odločitve o glavni stvari.

POSTOPEK PO NASPROTNI TOŽBI:

137. Z nasprotno tožbo je tožeča stranka prvotno zahtevala od tožene stranke plačilo 2.202.791,29 EUR iz naslova pogodbene kazni zaradi neizpolnitve z zakonskimi zamudnimi obrestmi od dne vložitve nasprotne tožbe do plačila oziroma podredno plačilo zneska 1.430.058,49 EUR iz naslova v celoti nastale škode ter stroške postopka.



138. Po sklenitvi poravnave z družbo Godina d. o. o. in Werkos d. o. o. - v stečaju (druga pripravljala vloga z dne 17. 12. 2020) zahteva od tožene stranke še:

a) po primarnem zahtevku: iz naslova pogodbene kazni zaradi neizpolnitve Pogodbe 174/14 znesek 341.179,87 EUR z zakonskimi zamudnimi obrestmi od 10. 4. 2018 dalje do plačila in znesek 563.873,52 EUR z zakonskimi zamudnimi obrestmi od 29. 11. 2019 kot razlike do polne odškodnine

b) po prvem podrednem zahtevku: iz naslova pogodbene kazni zaradi zamud v višini 341.179,87 EUR z zakonskimi zamudnimi obrestmi od 10. 4. 2018 dalje do plačila in znesek 563.873,52 EUR z zakonskimi zamudnimi obrestmi od 29. 11. 2019 kot razlike do polne odškodnine

c) po drugem podrednem zahtevku: 905.053,39 EUR z zakonskimi zamudnimi obrestmi od 10. 4. 2018 dalje do plačila iz naslova plačila celotne nastale škode

139. V nasprotni tožbi povzema navedbe iz svojega odgovora na tožbo oziroma nadaljnjih pripravljanih vlog v postopku po tožbi glede sporazuma o skupni predložitvi ponudbe partnerjev Werkos d. o. o., Fracasso d. o. o. in Godina d. o. o. in ob pooblastilu vodilnemu partnerju (družbi Werkos d. o. o.), da v imenu in za račun vsakega od njiju podpiše in sklene pogodbo o javnem naročilu z naročnikom DARS d. d.. Izpostavlja določila 12. člena 1. odstavka Sporazuma (A XX), ki določa neomejeno solidarno odgovornost vseh partnerjev do naročnika. Solidarna obveznost družb Werkos, Fracasso in Godina za izpolnitev obveznosti izvajalca izhaja tudi iz določbe pod člena točke a) 1.14 Splošnih pogojev pogodbe, ki predstavljajo sestavni del pogodbenega razmerja. Sklicuje se na določila 247. člena Obligacijskega zakonika, ki določa pogodbeno kazen. Zatrjuje, da so se v konkretnem primeru pogodbene stranke dogovorile za **pogodbeno kazen za zamudo z izpolnitvijo** v višini 1 ‰ pogodbene vrednosti za vsak zamujeni koledarski dan, ki pa v skupni višini ne sme presegati 10 ‰ (12. člen Pogodbe 174/14). Nadalje so se pogodbene stranke dogovorile za **pogodbeno kazen za kršitev pogodbenih obveznosti v obliki neizvajanja pogodbenih del** v celotnem svetlem delu dneva vse dni v tednu v višini 1 ‰ od pogodbene vrednosti za vsak dan ugotovljene kršitve, ki pa v skupni vrednosti ne sme presegati 10 ‰ pogodbene vrednosti. Nadalje so se pogodbene stranke dogovorile za **pogodbeno kazen zaradi neizpolnitve pogodbe v višini 10 ‰ pogodbene vrednosti del** (7. odstavek 12. člena pogodbe), ter **pogodbeno kazen in za primer vsake spremembe odgovornega projektanta ali odgovornega vodje del ali podizvajalca tekom izvajanja pogodbe**, ki ne bi bila odobrena in potrjena s strani naročnika v višini 5.000,00 EUR za vsako kršitev, pri čemer pa skupni znesek takšne pogodbene kazni ne sme presegati 2 ‰ vrednosti pogodbenih del. Vse pogodbene kazni so opredeljene v 12. členu Pogodbe 174/14. Izvajalec je v konkretnem primeru kršil svoje pogodbene obveznosti in pogodbe ni izpolnil, kar ima objektivne znake protipravnega stanja. Vzrok za kršitev obveznosti v celoti izhaja iz sfere izvajalca. V zvezi z vsebino



pogodbene obveznosti izvajalca po pogodbi tožeča stranka opozarja na ponudbeni predračun za izgradnjo protihrupnih ograj na odseku AC A1 (odsek 0039/0639 Dramlje - Celje) z dne 28. 11. 2013 in na ponudbeni predračun za izgradnjo PHO na AC A1 odseku 0040/040 Celje - Arja vas z dne 28. 11. 2013. Na navedenih odsekih se je izvajalec zavezal izgraditi protihrupne ograje skladne s pogodbenimi določili, ki so zahtevala, da imajo nameščene ograje, oziroma paneli določene značilnosti zvočne absorpcije in zvočne izolativnosti. Prav tako so bile pogodbene obveze izvajalca, da imajo vgrajene protihrupne ograje ustrezno odpornost in stabilnost posameznih elementov in konstrukcije kot celote, skladno s standardom SIST EN 1794-1. Posebne zahteve so bile določene tudi glede transparentnih panelov. Dolžnost izvajalca je bila tudi izdelati projekte za izvedbo (PZI), pri čemer je bila izdelava teh predvidena kot posebna postavka po ponudbenih predračunih.

140. Tožeča stranka tudi v tem postopku navaja, da je bilo iz navodil ponudnikom za izdelavo ponudbe jasno predočeno, da ima naročnik že izdelan projekt za izvedbo parcelne ograje in posebne strokovne podlage (PSP) na nivoju projekta PGD za gradnjo protihrupnih ograj (PHO) za vsak sklop posebej. Naročnik je v razpisni dokumentaciji podal neobvezujočo rešitev; dovoljena je bila sprememba montažnega dela in načina temeljenja, pri čemer pa je moral biti ohranjen obseg del iz točke 2. Smernic za gradnjo protihrupnih ograj (Smernice 2013). Iz razpisne dokumentacije izhaja, da so morale biti ohranjene zahteve po obliki, barvi in tehničnih karakteristikah PHO-ja. Izbranemu izvajalcu je bil dovoljen izbor materiala certificiranih protihrupnih panelov. Smernice 2013 so torej dopuščale tudi vgradnjo visoko absorpcijskih panelov iz lesocementa, pri čemer pa so morali dobavljeni in vgrajeni absorpcijski paneli v vsakem primeru izpolnjevati s Smernicami 2013 zahtevane karakteristike in kakovost, ki se je nanašala na zvočno absorpcijo in zvočno izolativnost, dodatno na mehansko odpornost in stabilnost ter trajnost in splošne zahteve za varnost in varstvo okolja. Iz Posebnih pogojev pogodbe, ki je v skladu s 3. členom Pogodbe 174/14 sestavni del pogodbenega razmerja med DARS d. d. in izvajalcem, izhaja tudi, da ima naročnik, kot že navedeno, posebne strokovne podlage v (PSP) na nivoju PGD že izdelane. V razpisni dokumentaciji so kot neobvezujoča rešitev. Tožeča stranka zatrjuje, da so bile projektirane protihrupne ograje, predvidene s PZI dokumentacijo, skladne razpisnim zahtevam. Razpisna dokumentacija je ponudnikom dopuščala, da sami izberejo panel, ki ga bodo vgradili. Popis del je bil določen na podlagi rešitev iz PSP, torej je bil tudi popis del iz poglavja 9. razpisne dokumentacije informativne narave. To jasno izhaja že iz poimenovanja navodil ponudnikom za izdelavo ponudbe, saj je naslovljen kot v "informativni popis del". Predmet izpolnitvenega ravnanja izvajalca po pogodbi je bila tudi izdelava PZI projekta z načrti podrobnejših tehničnih rešitev in detajlov, ki nadgrajujejo posamezne načrte projekta za pridobitev gradbenega dovoljenja. Dejanski popisi del so bili odvisni od izbranih tehničnih rešitev PZI projektov, ki pa jih je bil skladno z usmeritvami naročnika zavezan izdelati izvajalec.



141. Glede dejansko vgrajenih protihrupnih panelov tožeča stranka opozarja na določila Uredbe (EU) št. 305/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marec 2011 o določitvi usklajenih pogojev za trženje gradbenih proizvodov in razveljavitvi direktive sveta 89/106/EGS (Uredba 305/2011), saj gre za proizvod, ki je proizveden in dan na trg za trajno gradnjo v gradbene objekte in njihove dele ter katerega lastnosti spremenijo lastnosti gradbenih objektov glede na osnovne zahteve za gradbene objekte. Bistvo gradbenih proizvodov je v tem, da so predfabricirani in se dajo na trg v skladu s pravili, ki jih določa navedena uredba. To pomeni tudi, da se njihova skladnost s predpisi in standardi preverja v skladu s postopki, določenimi v uredbi. Navedena uredba določa tudi, da se v primeru, če je določen gradbeni proizvod skladen s harmoniziranimi standardi in se njegova skladnost na predpisan način ugotovi, proizvajalec skladnost potrdi z izdajo ustrezne izjave o lastnostih ter namestitvi oznake CE. Zahteve za protihrupne panele so določene s Standardom SIST EN 14388:2005 (A 214), za katerega velja, da je zavezujoč dokument Ministrstva za gospodarski razvoj in tehnologijo in je na podlagi 6. člena Zakona o tehničnih zahtevah za proizvode in o ugotavljanju skladnosti objavljen na spletnih straneh ministrstva. Bistveno je, da je protihrupne panele mogoče ponuditi na trgu, ko proizvajalec izvede tovarniško kontrolo proizvodnje in priglasi preizkuševalni laboratorij določi tip proizvoda. Izvajalec je za panele, ki so bili v konkretnem primeru dobavljeni, dostavil ustrezne izjave o lastnostih in s tem dokazal, da so paneli skladi s pravili in standardi, ki veljajo za gradbene proizvode. Posledično posebni dodatni preizkusi pred gradnjo niso bili potrebni. Izvajalec je skladnost ponujenih panelov z zahtevami razpisa dokazoval tudi s predložitvijo poročila o prvem pregledu proizvoda z dne 21. 10. 2013, iz vseh pridobljenih potrdil in podatkov je izhajala skladnost protihrupnih elementov z razpisnimi zahtevami.
142. Poleg dobave ustreznih protihrupnih ograj s pogodbeno dogovorjeno zvočno izolativnostjo je bila tožena stranka zavezana tudi k projektiranju, izvedbi in dokončanju del v skladu s pogodbo in odpravi vseh pomanjkljivosti na delih.
143. **Njena pogodbeni obveznost je bila, da so dokončana dela primerna za namene**, za katere so bila po pogodbi določena. Rok za odpravo pomanjkljivosti je bil določen v 4. odstavku 11. člena Pogodbe 174/14.ž
144. **Nadaljnja obveznost tožene stranke v skladu s pogodbo je bila izvedba meritev učinkovitosti absorpcije in izolativnosti protihrupnih ograj za zaščito pred hrupom na podlagi 2. člena pogodbe**. Obveznost izvedbe meritev pa je bila določena tudi s pod členom 7.4 Splošnih pogojev pogodbe.
145. **Nadaljnja obveza tožene stranke v skladu s pogodbo je bila predaja dokazila o zanesljivosti objekta**, ki temelji na določilih Zakona o graditvi objektov, in sicer gre za izjavo s prilogami, ki dokazujejo, da bo objekt kot celota pri uporabi in vzdrževanju izpolnjeval predpisane bistvene zahteve. Dokazilo o zanesljivosti je eden od dokumentov, ki ga je obvezno potrebno priložiti zahtevi za izdajo

uporabnega dovoljenja. 92. člen ZGO-1 določa, da ga mora priskrbeti izvajalec, podpisati pa ga mora odgovorni vodja del oziroma odgovorni vodja gradbišča. Pri izvajanju vzdrževalnih del v javno korist, kamor na podlagi 3. in 4. odstavka Zakona o cestah tudi sodi izgradnja protihrupnih ograj, predstavlja dokazilo o zanesljivosti objekta, dokazilo o zanesljivosti izvedenih vzdrževalnih del v javno korist, kot ga opredeljuje 4. odstavek 16. člena Pravilnika za izvedbo investicijskih vzdrževalnih del in vzdrževalnih del v javno korist na javnih cestah. Gre za elaborat, s katerim se dokazuje, da je cesta, cestni odsek ali cestni objekt primeren in varen za predajo v neomejeno uporabo in mora biti izdelan v obliki in vsebini, kot jo določa Priloga 4 Pravilnika. Navedene zakonsko določene obveze izvajalca so vnesene tudi v Pogodbo 174/2014.

146. Naslednja obveza tožene stranke je bila **izvedba kabelske kanalizacije za napajanje portalov**. Zahteva izhaja iz poglavja 6 razpisne dokumentacije, kot je bila spremenjena z dodatkom številka 6 k razpisni dokumentaciji. Med izdelavo projekta PZI je projektant City studio d. o. o, ki je podizvajalec izvajalca, naročniku predlagal možnost izvedbe neosvetljenih prometnih tabel na portalih s folijo tipa 2 namesto predvidene folije tipa 1 in osvetlitve prometne table. Naročnik se je s takšno predlagano spremembo strinjal, vendar pod določenimi pogoji. Izvajalec bi moral v območju osvetljenih priključkov izvesti še osvetlitev tabel na portalih in do portalov, kjer se uporabijo table za folijo tipa 3 izvesti kabelsko kanalizacijo do najbližjega odjemnega mesta ali z ustrežno razporeditvijo jaškov, vendar brez kablov, pri čemer najbližja odjemna mesta locira elektro vzdrževalec ACB Slovenske Konjice. Možnost izvedbe neosvetljenih prometnih tabel na portalih z drugačno odsevno folijo torej ni odvezala izvajalca od izvedbe ustrezne kabelske kanalizacije. Vseh navedenih del izvajalec ni izvedel, na kar je tožeča stranka izvajalca večkrat opozorila. Posledično naročnik navedenih del ni plačal. Izvajalec pa kljub pozivom tožeče stranke teh del ni izvedel tudi pozneje in tudi ne do danes, kar je inženir potrdil v poročilu o stanju izvedenih del po prekinitvi pogodbe.

147. Naslednja obveza izvajalca je bila tudi **priprava podatkov za vnos v kataster gospodarske javne infrastrukture**, k čemur je bil izvajalec zavezan na podlagi 18. alineje 1. odstavka 9. člena Pogodbe DARS. Navedena obveznost pa je dodatno poudarjena tudi v 2. alineji 1. odstavka 12. člena Pogodbe.

148. Izvajalec tudi ni izpolnil svojih obvez, ki se nanašajo na **ureditev oziroma odstranitevčasne deponije v Arji vasi**, ki je bila določena s točko 4.18 Splošnih pogojev, ki so bili dopolnjeni s posebnimi pogoji pogodbe. Izvajalec je bil dolžan zagotoviti, da emisije, odlaganje odpadkov na površju in odplake, ki so posledica dejavnosti izvajalca, ne bodo presegle vrednosti, navedenih v zahtevah naročnika. Izvajalec se je nadalje zavezal tudi, da bo v času trajanja del na svoje stroške prevzel vse potrebne ukrepe za zaščito okolja, kot to zahtevajo oblasti, ki so pristojne za uveljavljanje zakonodaje. Izvajalec je bil stroške za varstvo in

zaščito okolja zavezan vračunati v enotne cene in cene na ključ v ponudbenem predračunu.

149. Nadaljnja dolžnost izvajalca v skladu s pogodbo je bila **zavarovanje naročnika pred zahtevki, odškodninami in izgubami**, kot je to določeno s podčlenom 17.1 Splošnih pogojev.

150. Prav tako je bil izvajalec dolžan v skladu z 19. alinejo 1. odstavka 9. člena Pogodbe 174/2014 **izdelati in predložiti navodila obratovanja in vzdrževanja** za izvedena dela. Ta obveza izvajalca je sicer opredeljena tudi v 2. alineji 3. odstavka 16. člena Pravilnika za izvedbo vzdrževalnih del.

151. V utemeljitev primarnega tožbenega zahtevka iz naslova kršitev Pogodbe 174/14 zaradi neizpolnitve tožeča stranka zatrjuje, da tožena stranka ni zgradila protihrupnih ograd s pogodbeno dogovorjeno zvočno izolativnostjo, ni skladno s pogodbo odpravila vseh pomanjkljivosti na izvedenih delih, ni izvedla meritev učinkovitosti absorpcije in izolativnosti protihrupnih ograd, ni predala dokazila o zanesljivosti objekta, ni izvedla kabelske kanalizacije za napajanje portalov, ni pripravila podatkov za vnos v kataster gospodarske javne infrastrukture in tudi ni izpolnila obveznosti v zvezi z odstranitvijočasne deponije v Arji vasi in v zvezi z zavarovanjem naročnika pred zahtevki, odškodninami in izgubami in prav tako ni izpolnila svojih obveznosti v zvezi z navodili obratovanja in vzdrževanja. Tožeča stranka izpostavlja, da se je takoj po sklenitvi pogodbe z izvajalcem začelo nakazovati, da bodo pri izpolnjevanju pogodbene obveznosti težave, ker so bili partnerji očitno neusklajeni. Na omenjeno dejstvo je tožeča stranka preko glavnega partnerja, skladno s pogodbo opozorila že v letu 2014.

152. Izvajalec je skladno s Smernicami 2013 v izjavi o lastnostih proizvajalca protihrupnih panelov, ki je sestavni del tehnološkega elaborata, potrdil, da naj bi bili vgrajeni paneli skladni s pogodbenimi zahtevami, zlasti da naj bi imeli ustrezne lastnosti glede absorpcije zvoka in zvočne izolativnosti. Tehnološka dokumentacija, ki jo je izvajalec predložil pred začetkom izvajanja del, je potrjevala, da naj bi bili vgrajeni protihrupni paneli ustrezni vsem pogodbenim zahtevam, med drugim tudi glede akustičnih lastnosti zlasti, da ustrezajo zahtevani zvočni izolativnosti - Razred B3. Kljub vsem pridobljenim certifikatom in predhodno izvedenim meritvam, ki so izkazovale ustreznost, pa je bil izvajalec skladno s pogodbo s posebnimi meritvami dolžan dokazati, da zgrajene protihrupne ograje dejansko izpolnjujejo pogodbene zahteve glede vseh akustičnih in izolativnih lastnosti. Na odseku Celje - Arja Vas je bil izvajalec tako zavezan izvesti 16 meritev učinkovitosti absorpcije in 16 meritev učinkovitosti izolacije, na odseku Dramlje Celje pa 23 meritev učinkovitosti absorpcije in 23 meritev učinkovitosti izolativnosti. Tekom izvajanja pogodbe je bil izvajalec večkrat pozvan, da predloži poročilo o akustičnih lastnostih PHO, ki so bile že izvedene. Izvajalcu je bilo prepovedano vgrajevati nadaljnje panele, dokler



poročila ne bi bila predložena. Kljub prepovedi je izvajalec nadaljeval z vgradnjo panelov, poročil o meritvah pa ni predal vse do 30. 8. 2015, ko je glavni partner Werkos inženirju z dopisom z dne 30. 8. 2015 predal nepopolno poročilo A-Projekt 65/2015 o meritvah zvočne izoliranosti in absorpcije protihrupnih ograj. Nepopolno poročilo, ki je vsebovalo zgolj devet meritev zvočne izoliranosti in sedem meritev povprečne zvočne absorpcije, ni bilo ustrezno. Rezultati meritev so izkazovali, da paneli v povprečju večinoma ustrezajo pogodbeno zahtevani ravni izoliranosti in absorpcije. Pozneje se je izkazalo, da je izvajalec s predložitvijo preostalih meritev odlašal, saj nameščeni paneli niso izpolnjevali zahtevanih lastnosti. Pri naknadnih meritvah, ki jih je naročnik izvedel preko Zavoda za gradbeništvo Slovenije, se je izkazalo, da je izvajalec meritve, ki jih je zanj izvedla družba A-Projekt d. o. o., izvedel na način, s katerim je skušal prikriti, da vgrajeni paneli niso skladni s pogodbenimi lastnostmi. Paneli, na katerih je meritve izvajala družba A-Projekt d. o. o., so bili namreč pred izvedbo meritev zamenjani, saj so rezultati na panelih, na katerih je meritve izvajala ta družba, očitno odstopali od rezultatov na panelih, na katerih meritev družba A-Projekt d. o. o., ni izvajala. ZAG je po ponovil meritve na mestih, ki jih je predhodno izvedel že A-Projekt, poleg tega pa je izvedel meritve tudi na sosednjih poljih. Z izvajalcem je bil 14. 9. 2015 izveden sestanek, na katerem je bilo med drugim sklenjeno, da bo panele preveril še izvajalec zunanje kontrole. Sklenjeno je bilo, da bo izvajalec predložil primerjavo med razpisanimi deli in spremembo PZI, ki se nanašajo na postavitev portalov in izvedbo elektro kabelske kanalizacije, po uskladitvi obsega del pa izvajalec pristopi k izvedbi del na terenu, morebitno dodatno plačilo pa bo izvedeno samo, v kolikor bi bilo utemeljeno na pogodbenih določilih. DARS je vztrajal pri izvedbi vseh s pogodbo določenih meritev. Dne 30. 9. 2015 je izvajalec DARS- u in inženirju poslal končno poročilo o meritvah zvočne izoliranosti in absorpcije, iz katerega izhaja, da je izoliranost 11ih od 17ih meritev pod vrednostjo 25 dB. Dne 30. 9. 2015 je izvajalec inženirju poslal zaključno izjavo izvajalca o odpravi pomanjkljivosti in ga pozval k izdaji potrdila o prevzemu, dan za tem pa dopis, s katerim je prosil za sestanek z upravo DARS, kjer bi naj na kratko predstavil dokončana dela po pogodbi in se z njo dogovoril za uspešen zaključek projekta. Dne 2. 10. 2015 je bil izveden sestanek izvajalca z upravo DARS, na katerem je bilo med drugim dogovorjeno, da bo inženir posredoval vmesno poročilo meritev izoliranosti izvajalca zunanje kontrole, izvajalec pa se je zavezal do 14. 10. 2015 seznanitvi naročnika o nadaljnjih ukrepih. Inženir je s tem izvajalcu (v vednosti je poziv prejel tudi Fracasso) posredoval poziv na podlagi podčlena 7.6 Splošnih pogojev. S pozivom je izvajalca pozval, da v roku treh dni od prejema dopisa obvesti inženirja o nadaljnjih ukrepih. Na dopis je izvajalec odgovoril dne 13. 10. 2015. V dopisu je pojasnil, da ugotavlja, da naj bi rezultati merjenj, ki jih je opravil sam, odstopali od rezultatov meritev, ki jih je za naročnika izdelal ZAG, zato je naročil neodvisno strokovno mnenje, na podlagi katerega bi predlagal nadaljnje ukrepe. Izvajalec je naročnika hkrati pozval k sprostitvi zadržanih sredstev, saj naj bi sredstva zavarovanj presegala vrednost sredstev, potrebnih za izpolnitev



pogodbenih obveznosti. V nadaljevanju je bilo ugotovljeno, da je izvajalec glede nadaljnjih aktivnosti v zvezi z ugotavljanjem pomanjkljivosti naročil dodatna merjenja pri družbi Vibro-Acoustic, izvajalec pa naj bi pripravljala tudi vrednostno analizo primerjave med razpisanimi deli in spremembo PZI, ki se nanašajo na postavitev portalov in izvedbo elektro kableske kanalizacije za potrebe napajanja portalov. 3. 11. 2015 je naročnik s strani izvajalca prejel rezultate meritev, ki jih je izvedla družba Vibro-Acoustic. Iz dopisa izhaja, da preiskovani paneli nimajo kontinuiranega notranjega sloja betona, ki bi zagotavljal doseganje razreda B3 na terenskih preizkusih, da razred izolacije panelov naj ne bi bil v direktni zvezi z dejanskim učinkom protihrupne ograje in da strokovnjak predlaga niz možnosti, s katerimi bi se ugotovilo, ali obstaja potreba za kategorijo panelov B3, v kolikor je ograja učinkovita tudi s paneli nižje kategorije izolacije B2. Hkrati pa iz dopisa izhajajo tudi rezultati emisije zvoka na osmih lokacijah prejemnika zvoka. Iz poročila o izvedenih meritvah izhaja, da naj bi bilo doseženo iskano zmanjšanje ravni hrupa pred varovanimi objekti v skladu s predpisi RS, da naj bi bile ograje s paneli kategoriji izolacije B2 učinkovite, ker naj bi zmanjševale hrup na zakonsko zahtevan nivo. Izvajalec je predlagal, da se nadalje strokovno ugotovi potrebne kategorije izolacije ograje, da bi se dosegla potrebna učinkovitost ograje, ali zamenjavo panelov na delih ograj na lokacijah najbližjim varovanim objektom v dogovoru z naročnikom in zmanjšanje končne situacije na vrednost preostalih količin vgrajenih panelov na račun kvalitete zaradi kategorije B2.

153. Izvajalec dejstva, da ni izpolnil pogodbenih obveznosti s tem, ko ni vgradil ustreznih protihrupnih ograj, ni priznal. 10. 11. 2015 se je naročnik sestel z izvajalcem, pri čemer je bil na sestanku prisoten tudi predstavnik tožene stranke. Prisotni so bili inženir in predstavniki zunanje kontrole. Na sestanku je izvajalec želel prepričati naročnika, da bi ta sprejel eno od rešitev, ki jih je pred tem pisno predlagal. ZAG je na sestanku predstavil rezultate meritev in poudaril, da rezultati laboratorijskih meritev odražajo dejansko stanje zvočno izolacijske sposobnosti vseh protihrupnih ograj, ki jih je izvedel izvajalec na odseku Dramlje - Celje - Arja vas. ZAG se je opredelil tudi do zaključkov poročila o izvedenih meritvah v okolju, pri čemer se je strinjal, da meritve izkazujejo nivo hrupa v zakonsko predvidenih predpisanih okvirjih. Vendar je dodal tudi, da so bili projekti za izvedbo protihrupnih ograj izdelani za 20 letno plansko obdobje ter ob upoštevanju še nekaterih dodatnih faktorjev, zato odstopanje izvedenih ograj od pogodbeno zahtevanih in projektiranih ni sprejemljivo. Izvajalec se je strinjal z ZAG tudi glede vzrokov za neskladnost dobavljenih panelov, vendar na vprašanje, kako bo saniral ograje, odgovoril, da ima že 21 dni blokirane račune, da bo moral predlagati predstečajni postopek in da sam sanacije ne more izvesti.

154. Tožena stranka in partner Godina sta odgovorila, da se z deli, ki jih je izvedel Werkos, ne bosta ukvarjala, ker naj ne bi sodelovala pri njihovi izvedbi. Predlog naročnika, da bi se pristopilo k ugotavljanju, ali je bil kateri del ograje kljub



vsemu izveden v skladu s pogodbo, saj v nasprotnem primeru naročnik šteje, da so neustrezne vse ograje, pa je bil s strani vseh partnerjev izvajalca zavrnil. DARS je izvajalcu (tudi toženi stranki) posredoval dopis, s katerim je rezultate meritev zavrnil, ker niso izkazovali skladnosti s pogodbo. Dopis z dne 13. 11. 2015 je prejel tudi toženec, iz dopisa izhajajo rezultati terenskih in laboratorijskih preizkusov, izvedenih s strani ZAG. Rezultati so praktično enaki tistim, ki izhajajo iz poročila družbe Vibro-Acoustic Srl iz Italije, ki jo je angažiral izvajalec. DARS je izvajalca, vključno z družbo Fracasso na podlagi točke C pod člena 7.6 Splošnih pogojev pozval, da nemudoma pristopi k sanaciji ter odstrani in ponovno izvede dela, ki niso v skladu s pogodbo, na način, da bo zagotovljena izpolnitev obveznosti v skladu s pogodbo. DARS je izvajalca s tem dopisom pozval tudi k predložitvi tehnološkega elaborata sanacije v roku 10 dni ter ga pozval, da prične s sanacijo v roku 28 dni od prejema poziva. Glavni partner Werkos je na dopis odgovoril dne 19. 11. 2015 in pojasnil, da naj bi dobavitelj panelov prevzel polno odgovornost za nastalo škodo in bi bil pripravljen izvesti potrebna dela sanacije. V okviru sanacije naj bi bila predlagana postavitev dodatnih betonskih plošč na zadnji strani panelov, s pomočjo katerih naj bi protihrupne ograje dosegale izolacijske lastnosti B3. Fracasso pa je na poziv za sanacijo odgovoril je z dopisom z dne 23. 11. 2015 in DARS-u očital, da naj bi privilegirano obravnaval vodilnega partnerja Werkos. Nadalje je DARS-u očital, da naj bi dopustil gradnjo neustreznih panelov glavnega partnerja. 26. 11. 2015 je izvajalec, glavni partner Werkos, DARS-u posredoval dopis, s katerim je DARS-u dostavil predlog rešitve problema akustičnih lastnosti panelov z uporabo betonskih plošč. Ker izvajalec v postavljenem roku ni dostavil tehničnega elaborata sanacije, ga je naročnik ponovno pozval k predložitvi.

155. DARS je izvajalca tudi opozoril, da bo, v kolikor izvajalec ne bo predložil tehnološkega elaborata, ki bi vključeval tudi terminski plan sanacije, štel, da izvajalec ne namerava pristopiti k sanaciji in bo naročnik upravičen pričeti z aktivnostmi za odstop od pogodbe. Hkrati je bil izvajalec opozorjen tudi na solidarno odgovornost vseh treh partnerjev. 4. 12. 2015 je izvajalec družbi Fracasso dostavil tehnološki elaborat številka 1/20 z dne 4. 12. 201 - zvezek 20 za sanacijo, s katerim je predlagal sanacijo z namestitvijo dodatnih plošč za obstoječe panele. Predlagano rešitev izvajalca sta pregledala tako oba projektanta (City studio d. o. o. in Provia d. o. o.) do nje se je opredelil tudi izvajalec zunanje kontrole. Vsi so predlagano rešitev ocenili kot neustrezno tako z vidika montaže nerešenih detajlov kot tudi trajnosti in stabilnosti in izgleda. Zaradi odklonilnega stališča projektantov in ZAG, je naročnik predlagano sanacijo izvajalcu 9. 12. 2015 kot nesprejemljivo zavrnil. Zavrnitev je bila poslana tudi toženi stranki. 11. 12. 2015 je bil sestanek predstavnikov izvajalca, inženirja zunanje kontrole in tožene stranke, na katerem se je izvajalec zavezal, da bo do 14. 1. 2016 podal nov predlog sanacije, ki ga bodo preverili inženir, naročnik in izvajalci zunanje kontrole, hkrati pa bo izvajalec podaljšal veljavnost bančne garancije. 12. 12. 2015, je izvajalec DARS-u poslal dopis, s katerim je skušal DARS-u podtakniti

■

sklep, da naj bi bila sanacija z montažo izolacijskih plošč na ločeno konstrukcijo za naročnika sprejemljiva, česa takega DARS nikoli ni izjavil. Na dopis izvajalca je DARS odgovoril z dopisom z dne 28. 12. 2015, ki ga je prejel tudi Fracasso in zavrnil zaključke sestanka v interpretaciji izvajalca Werkos. Izvajalec je z dopisom z dne 14. 1. 2016, naročniku predložil predlog sanacije panelov z namestitvijo "nadgradnje panelov oziroma ograje s cementno ivernimi ploščami", predlagana rešitev je bila obravnavana na sestanku 19. 1. 2016, pri čemer je bilo na sestanku ugotovljeno, da predlagana rešitev ni dodelana, saj številni detajli niso rešeni. Ugotovljeno je bilo tudi, da rešitev ni bila testirana, ni ustreza za panele z obojestransko absorpcijo in ni rešeno tesnjenje pri jeklenih nosilnih stebrih. Ugotovljene so bile nadaljnje številne pomanjkljivosti, nerešeno je bilo vprašanje lastnosti izoliranosti in absorpcije zvoka v daljšem časovnem obdobju. Zaključek vseh prisotnih na sestanku je bil, da predlagana rešitev ne izkazuje izpolnjevanja pogodbenih zahtev. Posledično je bila predlagana sanacija protihrupnih ograj ocenjena kot nesprejemljiva. Inženir je torej DARS-u posledično poslal dopis z dne 25. 1. 2016, s katerim je predlagano sanacijo izvajalca ocenil kot nesprejemljiv ter DARS-u kot sprejemljivo rešitev predlagal zamenjavo panelov na protihrupnih ograjah. Na zadnji poziv naročnika z dne 1. 2. 2016 je odgovoril tudi pri Fracasso, in sicer z dopisom z dne 9. 2. 2016 in ponovil trditve iz dopisa z dne 23. 11. 2015, da naj bi bil glavni partner privilegirano obravnavan, hkrati pa je poudaril, da mu obseg in vrsta neustreznih del nista znana, čeprav je prejel poročila ZAG, iz katerega izhajajo vse ugotovljene pomanjkljivosti. Predstavnik tožene stranke je bil prisoten na sestankih, kjer je bila problematika akustične neustreznosti vgrajenih protihrupnih ograj obravnavana. Z dopisom z dne 9. 2. 2016 je Fracasso zavrnil svojo solidarno odgovornost, pogodbeno obveznost izvesti protihrupne ograje v skladu s pogodbo pa je bil pripravljen izpolniti samo proti dodatnemu plačilu. Posledično je naročnik z izjavo o odstopu od pogodbe z dne 9. 3. 2016 odstopil od pogodbe.

156. Tožecha stranka poudarja še, da dela, ki jih je izvedel izvajalec, niso bila prevzeta, saj potrdilo o prevzemu ni bilo izdano, zato gre za primer neizpolnitve pogodbe oziroma neizpolnitve pogodbenih obveznosti. Res je sicer, da so bile cestne zapore odstranjene in da je bila avtocesta predana prometu, vendar pa to s prevzemom del nima nobene zveze. Osmi odstavek 11. člena Pravilnika za izvedbo investicijskih vzdrževanih del in vzdrževanih del v javno korist na cestah določa, da lahko v primeru, ko se za začasno cesto uporabi dokončna posamezna faza izvedenih investicijskih vzdrževalnih del, ter v primeru, ko so investicijska vzdrževana dela končana in še ni izdan sklep komisije o pregledu teh del, lahko izvajalec rednega vzdrževanja ceste konča zaporo prometa in pod posebnimi pogoji dovoli začasno omejeno uporabo ceste. To je mogoče pod pogojem, da odgovorni nadzornik izvedenih del predhodno z vpisom v gradbeni dnevnik poda pisno izjavo, da so dela opravljena v skladu s tehničnimi zahtevami in je zagotovljena varnost ceste. V konkretnem primeru gre ravno za tak primer, saj so

bila izdana zgolj začasna dovoljenja za uporabo Ceste na podlagi 10. odstavka 18. člena Zakona o cestah.

157. Po odstopu od pogodbe je inženir dne 11. 11. 2016 pripravil obračun po podčleni 15.3 Splošnih pogojev, iz katerega izhaja, katere pomanjkljivosti niso bile opravljene in posledično potrdilo o prevzemu ni bilo izdano. Bistven zaključek poročila je, da rezultati laboratorijskih meritev protihrupnih ograj, izbranih na osnovi rezultatov predhodno izvedenih terenskih meritev, kažejo, da merjene protihrupne ograje ne dosegajo razreda B3 po standardu SIST EN 1793-2 (2013). Zaradi neizpolnitve s strani izvajalca in kršitev pogodbenih obveznosti je naročnik upravičen do pogodbene kazni zaradi neizpolnitve. Vzrok za kršitve pogodbenih obveznosti je v celoti v sferi izvajalca, torej stranke, ki bi morala opraviti izpolnitev pogodbenih obveznosti.
158. Poleg pogodbene kazni zaradi neizpolnitve je dogovorjena tudi pogodbena kazen zaradi zamude. Izvajalec je zamudil z izvršitvijo del v pogodbeno določenih vmesnih rokih iz 11. člena Pogodbe. Izvajalec je na odseku Dramlje - Celje bil uveden v delo 17. 3. 2015, zato se rok 100 dni za dokončanje gradbenih del na tem odseku izteče 26. 6. 2015. Pregled izvedenih del je bil izveden 19. 6. 2015, torej so bila gradbena dela izvedena pravočasno. Pri pregledu je bilo ugotovljeno, da so na cestnem odseku ali v predloženi dokumentaciji pomanjkljivosti, ki ne vplivajo na varnost prometa, jih je pa potrebno v skladu s predpisi, ki urejajo področje javnih cest, odpraviti. Izvajalec tega ni storil ne v tem roku, ne do dne učinkovanja odstopa od pogodbe, torej do 25. 3. 2016. Na dan učinkovanja odstopa od pogodbe je zamuda z izpolnitvijo vseh obveznosti, potrebnih za izdajo potrdila o izvedbi na odseku Dramlje - Celje trajala 158 dni. Zato je izvajalec družbi DARS dolžan plačati pogodbeno kazen v višini 10 % pogodbene vrednosti del. Pogodbena vrednost del je znašala 22.027.912,89 EUR, 10 % predstavlja 2.202.791,29 EUR. V zvezi z odsekom Dramlje - Celje je tožena stranka oziroma izvajalec zamujal z izvedbo gradbenih del štirih dni. Glede na dogovor iz 1. odstavka 12. člena Pogodbe je naročnik upravičen do plačila pogodbene kazni zaradi zamude že, če izvajalec po svoji krivdi ne izvrši pogodbenih del v pogodbeno dogovorjenih vmesnih rokih, določenih v 11. členu Pogodbe. Za vsak zamujen koledarski dan zamude je izvajalec dolžan plačati pogodbeno kazen v višini 1 % od pogodbene vrednosti del za vsak zamujen koledarski dan, pri čemer skupni znesek ne sme presegati 10 % vrednosti del. Pogodbena kazen za odsek Dramlje - Celje zaradi štirih dni zamude znaša torej 4 ‰ od pogodbene vrednosti del, kar znaša 88.111,65 EUR. Navedena vrednost se všteva v celotno pogodbeno kazen zaradi zamude z izvedbo gradbenih del na drugih odsekih, ki je dosegla najvišjo višino, torej 10 % pogodbene vrednosti oziroma 2.202.791,29 EUR. Izvajalec tudi ni odpravil pomanjkljivosti, ki se nanašajo na izolativnost ograje in vse ostalo, že predhodno naštetu. Nadalje, da je na dan učinkovanja odstopa od pogodbe zamuda za odpravo pomanjkljivosti na odseku Dramlje - Celje trajala 35 dni. Prevedeno v promile, tožena stranka je torej dolžna plačati

tožeči stranki 35 % od vrednosti vseh del, kar predstavlja 770.976,95 EUR, pri čemer se tudi ta vrednost všteva v celotno pogodbeno kazen zaradi zamude z izvedbo gradbenih del na drugih odsekih, ki je že do dosegla 10 %. Zamuda na odseku Celje - Arja vas znaša dva dneva. Tudi ta kazen se všteva v 10 % pogodbene vrednosti oziroma že dosežen maksimum pogodbene kazni. Na dan učinkovanje odstopa od pogodbe je zamuda z odpravo pomanjkljivosti na odseku Celje - Arja vas trajala 177 dni, pri čemer se tudi ta zamuda oziroma pogodbeni kazen zaradi te zamude všteva v maksimalno doseženo 10 % doseženo kazen.

159. V dokaznem postopku je sodišče vpogledalo v vse listine in priloge spisa, izvedlo dokaz z zaslišanjem prič Hribar, Zalokar in Poznič in imenovalo izvedenca gradbene stroke Primoža Zupančiča. Sodišče tudi ni izvajalo dokaznih predlogov z zaslišanji preostalih predlaganih prič, saj to iz v nadaljevanju navedenih razlogov ni bilo potrebno.

160. Po tako izvedenem dokaznem postopku je zahtevku tožeče stranke v celoti ugodilo. Dokazni postopek je potrdil s strani tožeče stranke zatrjevana dejstva neizpolnitve pogodbe:

a) tožena stranka ni zgradila protihrupnih ograj s pogodbeno dogovorjeno zvočno izolativnostjo

med strankama to dejstvo ni sporno. Tožena stranka priznava neustreznost vgrajenih PHO, oziroma priznava, da PHO niso dosegali zahtevanih akustičnih lastnosti in dosegali zvočne izolativnosti – razreda B3. V tej zvezi se sodišče v izogib ponavljanju sklicuje na obrazložitev sodbe po tožbi glede neomejene solidarne odgovornosti vseh partnerjev po pogodbi (torej tudi tožene stranke), kot izhaja iz Sporazuma o skupni preložitvi ponudbe z dne 14. 10. 2013 (A4) in Sporazuma o skupni izpolnitvi za javno naročilo (priloga B150 iz vodilnega spisa), iz katerega prav tako izhaja, da *partnerji soglasno ugotavljajo in prevzemajo posamezno odgovornost, vsak za svoj del posla v pogodbi z naročnikom ter so soglasni in prevzemajo neomejeno solidarno odgovornost do naročnika za izvršitev Pogodbe* (točke 31 do 39 obrazložitve sodbe). Tožena stranka tudi v postopku po nasprotni tožbi ponovi svoje navedbe o tem, da je za nastalo škodo (ki jo sicer priznava), zaradi dobavljenih in vgrajenih neustreznih protihrupnih ograj (PHO) odgovoren izvajalec Werkos d. o. o. in tožeča stranka. Kot že navedeno, je na podlagi izvedenega dokaznega postopka mogoče zaključiti, da je tožena stranka kot ena od neomejeno solidarno odgovornih izvajalcev po pogodbi odgovorna za kršitve pogodbe zaradi neizpolnitve.

b) ni odpravila vseh pomanjkljivosti na izvedenih delih

Tožena stranka se do navedb v zvezi z odpravo pomanjkljivosti na izvedenih delih ne opredeljuje, na splošno zatrjuje, da je za nastalo škodo iz razloga, ker je

■

dopustila vgradnjo neustreznih PHO v celoti odgovorna tožeča stranka. Vsaka stranka mora navesti dejstva in predlagati dokaze, na katere opira svoj zahtevek, ali s katerimi izpodbija navedbe in dokaze nasprotnika (212. člen ZPP). Tožena stranka dejstev, ki jih v tej zvezi navaja tožeča stranka ne zanika, oziroma jih zanika brez navajanja razlogov. Posledično štejejo za priznana (drugi odstavek 214. člena ZPP). Tožeča stranka namreč navaja negativna dejstva, učinek priznanja navedenih dejstev bi tožena stranka lahko preprečila zgolj z navajanjem nasprotnih dejstev in predlaganjem ustreznih dokazov. Da tožena stranka ugotovljenih pomanjkljivosti ni odpravila, izhaja tudi iz listin, ki jih je v spis predložila tožeča stranka in sicer zapisnika sestanka z dne 1. 12. 2015 – 402-8/15- PC6-TZ-810 (v prilogah A 57), na katerem je bila navzoča tudi tožena stranka. Iz zapisnika izhaja, da je za pravilno izvedbo del solidarno odgovorna tožena stranka sanacijo zavrnila. Prav tako so vsi partnerji po pogodbi zavrnilo predlagano možnost, da bi se ugotavljalo, ali je kakšen del ograje vendarle izveden ustrezno. Zavrnitev meritev naročnika z dne 11. 11. 2015 zaradi neskladnosti s pogodbo (A 58) je bila posredovana tudi toženi stranki. Tožena stranka ni prerekala navedb tožeče stranke o prejetem pozivu, da pristopi k sanaciji in odstrani ter ponovno izvede dela in k predložitvi tehnološkega elaborata sanacije v roku 10 dni, ter pričetkom sanacije v roku 28 dni (A59). Iz priloge A 66 izhaja, da je bil toženi stranki s strani Werkos posredovan tehnološki elaborat, s katerim je bil bila predlagana sanacija na način namestitve dodatnih plošč na obstoječe panele. Iz dopisa o zavrnitvi predlaganih rešitev s strani projektantov in zunanje kontrole izhaja, da je predlagana rešitev neustrezna, kot tudi, da je obvestilo zavrnitvi prejela tudi tožena stranka (A 75). Tožena stranka tudi ni ni zatrjevala ali dokazovala, da je bil drugi predlog izvajalca s predlagano rešitvijo sanacije (plošče Benotyp in iverne plošče Centris Basic) ustrezen, iz s strani tožeče stranke predlaganih dokazov izhaja, da je tožeča stranka tudi ta predlog sanacije izvajalca utemeljeno zavrnila zaradi neustreznosti (A 76). Iz dopisa tožene stranke z dne 9.2.2016 (A 78) izhaja zgolj, da slednja zavrača odgovornost za neustreznost izvedenih del na sklopu II, za dela, ki jih je izvedel Werkos. Tožena stranka v tej zvezi ni ne zatrjevala in ne dokazovala, da je k sanaciji pristopila in tudi ni prerekala navedb tožeče stranke v tej zvezi, zato gre šteti, da je kršitev pogodbe iz naslova neodpravljenih pomanjkljivosti podana. Kot že navedeno 12. člen pogodbe 174/14 v sedmem odstavku določa, da je dolžan izvajalec naročniku plačati pogodbeno kazen v višini 10% pogodbene vrednosti del.

c) ni izvedla meritev učinkovitosti absorpcije in izolativnosti protihrupnih ograd; Na odseku Celje - Arja Vas je bil izvajalec zavezan izvesti 16 meritev učinkovitosti absorpcije in 16 meritev učinkovitosti izolacije, na odseku Dramlje - Celje pa 23 meritev učinkovitosti absorpcije in 23 meritev učinkovitosti izolativnosti, vendar jih ni izvedel. Tudi teh navedb tožena stranka ne prereka in ne predlaga dokazov o nasprotnem, zato štejejo navedbe tožeče stranke v tej zvezi za priznane.



d) **ni predala dokazila o zanesljivosti objekta** tožena stranka ni zatrjevala ali dokazovala nasprotnega, zato šteje to dejstvo za priznано.

e) **ni izvedla kabelske kanalizacije za napajanje portalov**; v tej zvezi se sodišče sklicuje na obrazložitev sodbe po tožbi v točkah 117 do 120. Tožena stranka ni prerekala navedb tožeče stranke o neizvedenih delih kabelske kanalizacije, ki jo je bila dolžna izvesti, saj je izvedba neosvetljenih prometnih tabel (na kar je naročnik pristal) ni odvezala od izvedbe kabelske kanalizacije (el. sporočilo z dne 10. 3. 2014, A 31). Tožena stranka je dokazala, da je izvajalca pozivala k izvedbi kabelske kanalizacije (A 32, A 33). Dela niso bila izvedena tudi ob odstopu od pogodbe dne 9. 3. 2016, kar izhaja iz poročila o izvedenih delih ob odstopu od pogodbe (A 35).

Tožena stranka je v odgovoru na nasprotno tožbo priznala, **f) da ni pripravila podatkov za vnos v kataster gospodarske javne infrastrukture**, kar je bila njena dolžnost upošteva je določila 2. alineje prvega odstavka 12. člena Pogodbe 174/14 ter 5.6 Posebnih pogojev pogodbe.

Tožena stranka priznava tudi, da **g) ni izpolnila obveznosti v zvezi z odstranitvijo začasne deponije v Arji vasi**, kar je bila njena dolžnost v skladu z določili 4. 18 Splošnih pogojev pogodbe, kot so bili dopolnjeni s Posebnimi pogoji pogodbe. Tožena stranka v odgovoru na tožbo tudi izrecno priznava, da **h) ni zavarovala naročnika pred zahtevki, odškodninami in izgubami**, kot je bila njena dolžnost v skladu z določili 17. 1. Splošnih pogojev. Nadalje tožena stranka priznava, da **i) ni izpolnila svojih obveznosti v zvezi z navodili obratovanja in vzdrževanja (NOV)**, kot je določena v 19. alineji prvega odstavka 9. člena Pogodbe 174/14, ki določa, da je izvajalec dolžan NOV izdelati pred izdajo potrdila o prevzemu (2. alineja prvega odstavka 12. člena pogodbe in v podčlenu 5.6 Posebnih pogojev ponudbe). Ta dolžnost izvajalca pa sicer izhaja tudi iz 16. člena Pravilnika za izvedbo vzdrževalnih del.

161. Glede vseh s strani tožeče stranke zatrjevanih kršitev Pogodbe 174/14 velja, da je tožeča stranka zatrjevala negativna dejstva, glede katerih je bilo dokazno breme za dokazovanje nasprotnega na toženi stranki. Pravna podlaga primarnemu zahtevku je 12. člen Pogodbe DARS d. d. 174/14 (v prilogah A1), ki v 7. odstavku določa pogodbeno kazen za primer neizpolnitve pogodbe v višini 10 % pogodbene vrednosti, kot to možnost predvideva 247. člena OZ. Tožeča stranka pa s primarnim zahtevkom vtožuje tudi razliko do popolne odškodnine, kot jo predvideva drugi odstavek 253. člen Obligacijskega zakonika, ki določa pravico upnika do popolne odškodnine. Neizpolnitev Pogodbe 174/14 ob odstopu od pogodbe (9. 3. 2016) izhaja iz Poročila z dne 11. 11. 2016 (A 35). Tožena stranka razen vztrajanja pri svojih navedbah o krivdi tožeče stranke za neizpolnitev pogodbe in s tem sklicevanja na določila 250. člena OZ, ni zatrjevala in dokazovala, da je pogodba pravilno izpolnjena. Tožeča stranka je zatrjevala in

■

dokazala, da ima neizpolnitev tožene stranke znake protipravnega stanja, in da vzrok za kršitev (neizpolnitev) izhaja iz sfere solidarno odgovornih izvajalcev – tudi tožene stranke. Zahtevek tožeče stranke (po nasprotni tožbi) je v skladu z določili 251. člena OZ, ki določa, *da lahko upnik zahteva pogodbeno kazen v primeru, ko odstopi od pogodbe zaradi neizpolnitve, za katero odgovarja dolžnik*. Tožena stranka ni prerekala datuma zapadlosti vtoževane odškodnine zaradi neizpolnitve (od dne vložitve nasprotne tožbe), in ne njene višine. Posledično sodišče ni izvedlo s strani tožeče stranke predlaganega dokaza z izvedencem gradbene stoke, ki bi potrdil s strani tožeče stranke še vtoževano pogodbeno kazen in razliko do popolne odškodnine, saj to glede na neprerekane navedbe tožeče stranke ni bilo potrebno.

162. Izveden dokazni postopek ni potrdil trditve tožene stranke o neustrezni projektni dokumentaciji in o tem, da je zavestno dopustila vgradnjo materiala z napakami. Do teh vprašanj se je sodišče opredelilo v točkah 40 do 50 te sodbe. Tožena stranka tudi ni dokazala svojih navedb o tem, da zunanja kontrola IGMAT d. o. o. ni opravila svojega dela, saj izveden dokazni postopek tega ni potrdil, kot to izhaja že iz obrazložitve sodbe po tožbi in Poročila ZKK z dne 20. 11. 2015 (A 181), ki ga tožena stranka ne prereka.
163. Kot že navedeno, iz sedmega odstavka 12. člena Pogodbe (A 1) izhaja, da je dolžan izvajalec plačati pogodbeno kazen v višini 10 % pogodbene vrednosti zaradi neizpolnitve pogodbe. Tožeča stranka v tem postopku dokazuje protipravnost v obliki kršitev pogodbenih obveznosti, kot tudi, da vzrok za kršitev izvira iz sfere tožene stranke. V tej zvezi se sklicuje na neomejeno solidarno odgovornost tožene stranke kot enega od partnerjev po skupni ponudbi. V izogib ponavljanju se sodišče sklicuje na obrazložitev sodbe po tožbi glede neomejene solidarne odgovornosti vseh partnerjev po pogodbi (torej tudi tožene stranke). Na tem mestu velja zgolj ponoviti, da solidarna odgovornost vseh partnerjev po pogodbi izhaja iz Sporazuma o skupni preložitvi ponudbe z dne 14. 10. 2013 (A4) in Sporazuma o skupni izpolnitvi za javno naročilo (priloga B150 iz vodilnega spisa), iz katerega prav tako izhaja, da *partnerji soglasno ugotavljajo in prevzemajo posamezno odgovornost, vsak za svoj del posla v pogodbi z naročnikom ter so soglasni in prevzemajo neomejeno solidarno odgovornost do naročnika za izvršitev Pogodbe*.
164. Kot že navedeno, je na podlagi izvedenega dokaznega postopka potrebno zaključiti, da je tožena stranka kot ena od neomejeno solidarno odgovornih izvajalcev po pogodbi odgovorna za kršitve pogodbe zaradi neizpolnitve.
165. Glede navedb tožene stranke v zvezi s sklenjenimi sodnimi poravnami tožeče stranke z družbo Godina d. o. o. in Werkos d. o. o. v stečaju, sodišče dodaja, da sklenitev sodnih poravn s partnerjema po Pogodbi ni pravno relevantna za odločitev v tem sporu, saj lahko upnik neke solidarne obveznosti njeno izpolnitev

terja od vsakega od solidarnih dolžnikov, dokler ni popolnoma izpolnjena (395. člen OZ).

166. Tožeča stranka je izkazala odstop od Pogodbe v skladu z določili podčlena 15.2 Splošnih pogojev. Podčlen 15.4 (b) Splošnih pogojev nadalje določa, da je naročnik po začetku veljavnosti odpovedi pogodbe upravičen zadržati vsa plačila izvajalcu, dokler se ne ugotovijo stroški izvedbe, dokončanja del in odprave napak, odškodnine za zamude pri dokončanju in vsi drugi stroški, ki jih je utrpel naročnik. 15.4 (c) točka nadalje določa, da je naročnik upravičen od izvajalca zahtevati povračilo vseh izgub in škod, stroškov, ki jih je utrpel potem, ko je upošteval vse zneske, dolžne izvajalcu na podlagi opravljenih del.

167. Tožeča stranka je s 7. pripravljalno vlogo (29. 11. 2019) utesnila svoj zahtevek po sklenitvi sodne poravnave z Godina d. o. o. na 1.481.684,64 EUR iz naslova pogodbene kazni zaradi neizpolnitve in 2.449.281,81 EUR iz naslova razlike do polne odškodnine. Z 2. pripravljalno vlogo z dne 17. 12. 2020 je v posledici sklenjene sodne poravnave z dne Werkos - v stečaju dodatno utesnila svoj zahtevek na plačilo pogodbene kazni in razlike do polne odškodnine tako, da sedaj zahteva še 341.179,87 EUR zzo od 10. 4. 2018 iz naslova neizpolnitve pogodbe in 563.873,52 EUR zzo od 29. 11. 2019 iz naslova razlike do polne odškodnine. Tožena stranka se delnim umikom ni protivila, zato je sodišče postopek v tem delu ustavilo (188. člen ZPP).

168. Po delnem umiku tožbe zaradi sklenjenih sodnih poravnav, tožeča stranka poleg pogodbene kazni zahteva še škodo do polne odškodnine v višini 563.873,52 EUR. 253. člen OZ določa, *da ima upnik pravico zahtevati pogodbeno kazen, tudi če presega škodo, ki mu je nastala, in celo če mu ni nastala nobena škoda. V drugem odstavku 253. člena OZ določa, da če je škoda, ki je upniku nastala, večja od pogodbene kazni, ima pravico zahtevati razliko do popolne odškodnine.* Ker je bila škoda, ki jo je utrpela tožeča stranka predvidljiva in je bilo izvajalcu jasno, da bodo naročniku nastali dodatni stroški in škoda iz naslova odprave pomanjkljivosti pri izvedenih delih ter s tem povezani stroški, je tožeča stranka upravičena zahtevati razliko do popolne odškodnine. Ta je (skladno navedbam tožeče stranke) postala znana tekom postopka in se nanaša na:

- škodo iz naslova dodatnih zapor avtoceste zaradi zamud pri izpolnjevanju pogodbenih obveznosti izvajalca v višini 31.562,80 EUR (specifikacija z dne 25. 9. 2015 (A 115 na podlagi cenika DARS v prilogah pod A 118), pri čemer tožena stranka teh navedb tožeče stranke ne prereka in torej štejejo za priznane

- škodo iz naslova dodatnih meritev zvočne izolirnosti in ocene akustične ustreznosti protihrupnih ograj, v znesku 18.700,00 EUR (brez DDV) in 22.814,00 EUR (z DDV), po pogodbi z IGMAT d. d. (pogodba A 121), pri čemer je tožeča stranka upravičena do zneska brez DDV, torej do 18.700,00 EUR, saj se od odškodninskih terjatev ne obračunava DDV. Dodatne meritve zvočne

izolirnosti in ocene akustične ustreznosti so bile glede na neizpolnitev Pogodbe 174/2014 potrebne, tožeča stranka je prdložila tudi dokazila o plačilu storitev (A 123)

- škodo iz naslova izvedbe dodatnih meritev akustičnih lastnostih protihrupnih ograj, ki brez DDV znaša 13.400,00 EUR, pri čemer tožena stranka teh navedb tožeče stranke ne prereka, tožeča stranka jih je dokazala s predložitvijo dokaza pogodbe z ZAG (Pogodba 99/2016, v prilogah pod A 125, A 126); potrdila o plačilu pod A 127 in A 129

- škodo iz naslova elaborata statične preveritve in elaborata preveritve uporabljenih oblikovalskih izhodišč za protihrupne ograje v znesku 17.400,00 EUR brez DDV; storitev elaborata je bila potrebna zaradi neustreznosti PHO, kot izhaja iz vsega do sedaj navedenega; tožeča stranka je z namenom oprave ustreznosti meritev in nujnih prilagoditev, izrisa detajlov in pripravo tesnilnih elementov PHO sklenila s Provia d. o. o. Pogodbo 1/2017(A 139), izvedena plačila izhajajo iz potrdil o plačilu (A 141 in A143)

- škodo iz naslova priprave strokovnih podlag za pripravo razpisa za sanacijo protihrupnih ograj v višini 19.460,00 EUR brez DDV

- škodo iz naslova nakazila 9.065,00 EUR po pogodbi 783/2017 s Provia d. o. o.

- škodo iz naslova izgube sredstev sofinanciranja EU v višini 1.314.364,49 EUR.

Tožena stranka ni prerekala navedb tožeče stranke o izgubi sredstev sofinanciranja EU v višini 1.314.364,49 EUR, ki so posledica dejstva, da tožeča stranka zaradi neizpolnitve pogodbenih obveznosti tožene stranke v zahtevkih za sofinanciranje ni mogel uveljaviti vseh stroškov, ki jih je imel z investicijo. Tožeča stranka bi izpolnila pogoje za prejem sredstev EU med drugim samo, v kolikor bi izdatke uveljavljala do 31. 12. 2015, po tem datumu pa ne več. Ker zaradi ravnanja tožene stranke tožeča stranka določenih zneskov ni mogla vključiti v zahteve za sofinanciranje, saj pogoji za plačilo izvajalca (solidarno odgovornih izvajalcev) niso bili izpolnjeni, tožeča stranka plačila za ta dela ne bo upravičena zahtevati od EU. Navedeno izhaja iz Pogodbe o sofinanciranju (A162) in sicer 5. člena Pogodbe, ki kot obdobje upravičenosti izdatkov določa 1. 1. 2007 do 31. 12. 2012.

169. Tudi na tem mestu velja navesti, da tožena stranka ni prerekala navedb tožeče stranki po nobeni od zgoraj navedenih postavk, utemeljenost navedb tožeče stranke o nastali škodi potrjujejo predloženi pisni dokazi. V odsotnosti drugačnih navedb tožene stranke gre šteti, da je zahtevk tožeče stranke tudi v tem delu utemeljen. Dodatno zasliševanje prič, predlaganih s strani tožeče stranke v tej zvezi je nepotrebno. Tožeča stranka nastalo škodo dokazuje z računi, potrdili o plačilu, začasnimi situacijami, poročilom o izvedenih delih, vse v prilogah spisa

po tožbi B 225 do B 296 seznam na l. št.: 411 in 412; oziroma prilog A nasprotne tožbe A 1 do A 170.

170. Ker tožena stranka ni prerekala tudi teh navedb tožeče stranke in tudi ni predlagala dokazov o nasprotnem, gre zaključiti, da je tožeča stranka po nasprotni tožbi utrpela v in v višini 905.053,39 EUR, z zakonskimi zamudnimi obrestmi od zneska 341.179,87 EUR od 10. 4. 2018 dalje do plačila (škoda iz naslova neizpolnitve pogodbe) in zneska 563.873,52 EUR iz naslova razlike do polne odškodnine z zakonskimi zamudnimi obrestmi od 29. 11. 2019 dalje do plačila.
171. Na podlagi izvedenega dokaznega postopka v postopku po tožbi je dolžna tožena stranka plačati tožeči stranki skupno 192.629,27 EUR. Toženka je bila tako ta znesek do 24. 3. 2016 (začetek veljavnosti odstopa od pogodbe) upravičena zadrževati na podlagi šestega odstavka 5. člena Pogodbe št. 174/14 (prilogi A2 in B52). Iz točk b in c podčlena 15.4 Splošnih pogojev (priloge B54-B61 spisa po tožbi). *Potem ko odpoved v skladu s podčlenom 15.2 začne veljati, lahko naročnik zadrži vsa nadaljnja plačila izvajalcu, dokler se ne ugotovi stroškov izvedbe, dokončanja del in odprave napak, odškodnine za zakasnitve pri dokončanju (če so) ter vseh drugih stroškov, ki jih je utrpel naročnik, in/ali zahteva od izvajalca povračilo vseh izgub in škod, ki jih je naročnik utrpel, in vseh drugih dodatnih stroškov za dokončanje del, po tem, ko je upošteval vse zneske, dolžne izvajalcu v skladu s podčlenom 15.3 (ocena na datum odstopa od pogodbe). Ko naročnik prejme povračilo vseh takih izgub, škod in dodatnih stroškov, mora ostanek izplačati izvajalcu.* Toženka je bila tako spornih 192.629,27 EUR upravičena zadrževati tudi po začetku veljavnosti odstopa in sicer vse do ugotovitve stroškov izvedbe, dokončanja del in odprave napak, odškodnine za zakasnitve pri dokončanju ter vseh drugih stroškov in njihovega plačila naročniku.
172. Tožeča stranka po nasprotni tožbi ni navajala, da je v izračunu vtoževanega zneska upoštevala znesek 170.584,42,00 EUR (oziroma 192.629,27 EUR, kolikor ji je prisodilo sodišče), ki jih zadržuje toženi stranki iz naslova pred odstopom od pogodbe zadržanih del, kot to izhaja iz Poročila (A 215). 101. člen OZ določa, da v dvostranskih pogodbah ni nobena stranka dolžna izpolniti svoje obveznosti, če druga stranka ne izpolni ali ni pripravljena sočasno izpolniti svoje obveznosti, razen če je dogovorjeno ali z zakonom določeno kaj drugega ali če kaj drugega izhaja iz narave posla. Drugi odstavek 101. člena določa: *Če pa na sodišču ena stranka ugovarja, da ni dolžna izpolniti svoje obveznosti, dokler tudi druga stranka ne izpolni svoje, ji sodišče naloži, da mora izpolniti svojo obveznost takrat, ko jo izpolni tudi druga stranka.* Očitno je, da je dogovor o sočasnosti izpolnitve vnesen v pogodbo in zato zavezujoč. Glede na navedeno je sodišče odločilo tako, kot to izhaja iz izreka.

173. Ker je sodišče ugodilo primarnemu zahtevku se ni posebej opredeljevalo do (po

nasprotni tožbi) podrednega zahtevka tožeče stranke, ki temelji na pogodbeni kazni zaradi zamude.

PRAVNI POUK:

Zoper to sodbo je dopustna pritožba v roku 30 dni od prejema pisnega odpravka sodbe. Pritožba se vloži pisno v dveh izvodih pri tem sodišču. Pritožbo je treba vložiti v izvirniku. O pritožbi bo odločalo Višje sodišče v Ljubljani. Pritožba se šteje za pravočasno, če je oddana zadnji dan pritožbenega roka priporočeno po pošti. Pritožba mora vsebovati naslednje sestavine: navedbo sodbe, zoper katero se vlaga; izjavo, da se sodba izpodbija v celoti ali v določenem delu; pritožbene razloge in podpis pritožnika (335. člen ZPP). Če pritožba navedenih sestavin ne bo vsebovala ali če bo nerazumljiva ali če ne bo vsebovala vsega, kar je treba, da bi se lahko obravnavala, ali ne bo vložena v zadosti izvodih, sodišče vložnika ne bo pozivalo, naj jo popravi ali dopolni po 108. členu ZPP, ampak bo pritožbo takoj zavrglo (336. člen ZPP). Ob vložitvi pritožbe mora biti plačana sodna taksa. Če sodna taksa ni plačana niti v roku, ki ga določi sodišče v nalogu za njeno plačilo, in tudi niso podani pogoji za oprostitev, odlog ali obročno plačilo sodnih taks, se šteje, da je pritožba umaknjena (tretji odstavek 105.a člena ZPP). Stranka lahko vloži pritožbo sama, če pa je pritožba vložena po pooblaščenju, mora biti pooblaščenec odvetnik ali druga oseba, ki je opravila pravniški državni izpit (tretji odstavek 87. člena ZPP), sicer sodišče pritožbo kot nedovoljeno zavrže (drugi odstavek 89. člena ZPP).

Ljubljana, 26. 4. 2023

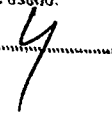
Ta prepis je soglasen z izvirnikom

dne

10.4.

2025

Podpis pristojne
sodne osebe:

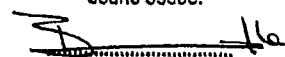


Okrožna sodnica:

Lidija Smolar

Ta prepis je soglasen z izvirnikom

Podpis pristojne
sodne osebe:



Ovaj se prijevod sastoji od 12 stranica/ 12 listova
Broj Ov.: 409-2/2025
Datum: 18.2.2025.

OVJERENI PRIJEVOD SA SLOVENSKOG JEZIKA



/pečat: ROJS PELJHAN PRELESNIK &
PARTNERJI = ROJS PELJHAN
PRELESNIK & PARTNERI, op. prev./
Primljeno dana:
6. 2. 2025.
/dopisano rukom: MV//

/grb Republike Slovenije/
**REPUBLIKA
SLOVENIJA
VIŠI
SUD
LJUBLJANA**

OKRUŽNI SUD U LJUBLJANI GLAVNI URED 1	
Primljeno: 29. 1. 2025.	Prilozi:
Primio:	

/dopisano rukom: X Pg 2672/16-162/
I Cpg 547/2023

PRESUDA

U IME NARODA

I RJEŠENJE

Viši sud u Ljubljani, u vijeću koje su sastavljale više sutkinje, mag. Polona Mlakar Adam kao predsjednica i Mateja Levstek te Andreja Strmčnik - Izak kao članice,

u trgovačkom sporu tužitelja: **FRACASSO RI, d.o.o.**, za proizvodnju i trgovinu, **Slaviša Vajnera Čiče 4, 51000 Rijeka, Republika Hrvatska**, matični broj: 00741558, koje zastupa Franci Kodela, odvjetnik u Ljubljani,

protiv tuženika: **DRUŽBA ZA AVTOCESTE V REPUBLICI SLOVENIJI, d.d.** /**DRUŠTVO ZA AUTOCESTE U REPUBLICI SLOVENIJI, d.d.**, op. prev./ **ulica XIV. divizije 4, 3000 Celje**, matični broj 5814251000, koje zastupa Odvetniška družba Rojs, Peljhan, Prelesnik & partnerji o.p., d.o.o. /**Odvjetničko društvo Rojs, Peljhan, Prelesnik & partneri odvjetnički ured, d.o.o.**, op. prev./, odvjetničko društvo iz Ljubljane,

zbog isplate 553.607,39 eura s pripadnostima i, po protutužbi, zbog isplate 905.053,39 eura s pripadnostima (prvobitno 2.202.791,92 eura s pripadnostima),

glede žalbi obiju parničnih stranaka protiv presude Okružnog suda u Ljubljani X Pg 2672/2016-146 od dana 26. 4. 2023.

je na sjednici 14. siječnja 2025.

ODLUČIO:

- I. Djelomično se uvažava žalba tuženika te se presuda suda prvog stupnja u točki III. izreke mijenja tako da sada glasi:

Tuženik je dužan slijedom tužbe tužitelju isplatiti:

Tuženik DRUŽBA ZA AVTOCESTE V REPUBLIKI SLOVENIJI d.d., Celje, Ulica XIV. divizije 4, 3000 Celje dužan je tužitelju FRACASSO RI d.o.o., Slaviše Vajnera Čiče 4, 51000 Rijeka, Republika Hrvatska, u roku od 15 dana od primitka ispunjenja po protutužbi u iznosu od 905.053,39 EUR sa zakonskim zateznim kamata od iznosa od 341.179,87 EUR, od 10. 4. 2018. godine nadalje do isplate i od iznosa od 563.873,52 EUR, od 29. 11. 2019. godine nadalje do isplate platiti iznos od 192.629,27 eura sa zakonskim zateznim kamata od proteka paricijskog roka nadalje do isplate.

U preostalom dijelu žalba tuženika se odbija i presuda suda prvog stupnja u pobijanom nepreinačenom dijelu potvrđuje.

- II. Žalba tužitelja se odbija i u pobijanom neizmijenjenom dijelu potvrđuje presuda suda prvog stupnja.
- III. Odbija se žalba tuženika protiv zamjenskog rješenja od 14. 7. 2023. godine te se potvrđuje pobijano rješenje.
- IV. Strane u sporu snose svaka svoje troškove žalbenog postupka.

OBRAZLOŽENJE:

1. Prvostupanjski sud je pobijanom presudom i rješenjem odlučio:

I. Tuženik je dužan po protutužbi isplatiti tužitelju:

Tuženik FRACASSO RI d.o.o., Slaviše Vajnera Čiče 4, 51000 Rijeka, Republika Hrvatska dužan je tužitelju DRUŽBA ZA AVTOCESTE V REPUBLIKI SLOVENIJI d.d., Celje, Ulica XIV. divizije 4, 3000 Celje isplatiti ukupno 905.053,39 eura sa zakonskim zateznim kamata na:

- iznos od 341.179,87 eura od 10. 4. 2018. pa nadalje do isplate,
- iznos od 563.873,52 eura od 29. 11. 2019. pa nadalje do isplate.

II. Postupak zbog isplate iznosa od 1.297.737,9 EUR sa zakonskim kamata od 10. 4. 2018. nadalje do plaćanja se obustavlja.

III. Tuženik je dužan po tužbi isplatiti tužitelju:

Tuženik DRUŽBA ZA AVTOCESTE V REPUBLIKI SLOVENIJI d.d., Celje, Ulica XIV. divizije 4, 3000 Celje dužan je tužitelju FRACASSO RI d.o.o., Slaviše Vajnera Čiče 4, 51000 Rijeka, Republika Hrvatska, u roku od 15 dana od primitka ispunjenja po protutužbi u iznosu od 905.053,39 EUR sa zakonskim zateznim kamata od iznosa od 341.179,87 EUR od 10. 4. 2018. nadalje do isplate i od iznosa od 563.873,52 EUR od 29. 11. 2019. godine nadalje do isplate platiti iznos od 192.629,27 eura sa zakonskim zateznim kamata od 9. 4. 2016. nadalje do isplate.

2. Zamjenskim rješenjem od 14. 7. 2023., sud prvog stupnja je pobijanoj presudi dodao točku IV. izreke koja glasi:

„IV. Tuženik u tužbi (tužitelj u protutužbi) dužan je tužitelju po tužbi (tuženiku u protutužbi) naknaditi 17 % svih njegovih nužnih parničnih troškova, a tužitelj po tužbi (tuženik u protutužbi) dužan je tuženiku po tužbi (tužitelj u protutužbi) naknaditi 83 % svih njegovih nužnih parničnih troškova.“

U preostalom dijelu izreke (točke I., II. i III.) presudu i rješenje od 26. 4. 2023. ostavio je nepromijenjenima.

3. Protiv presude i rješenja žalile su se obje parnične strane i prijavile troškove žalbenog postupka. Obje strane također su odgovorile na žalbu protivne strane.
4. Protiv zamjenskog rješenja pravodobno se žalio tuženik, a tužitelj je odgovorio na žalbu.
5. Žalba tužitelja protiv presude i rješenja neosnovana je, a žalba tuženika je djelomično osnovana.
6. Žalba tuženika protiv zamjenskog rješenja neosnovana je.
7. Viši sud u uvodu obrazlaže da su u obrazloženju u nastavku tužitelj i tuženik one strane koje su tako imenovane u tužbi koju je podnio FRACASSO RI, d.o.o., za proizvodnju i trgovinu, Slaviše Vajnera Čiče 4, 51000 Rijeka, Republika Hrvatska.

Uz žalbi protiv presude i rješenja:

8. Dana 14. 3. 2013. godine tuženik je kao naručitelj objavio javnu nabavu: „Izgradnja bukobrana (u daljnjem tekstu: BB) na dionici AC-A1 0039/0639 Dramlje – Celje (lot 1) i dionici 0040/0640 Celje – Arja vas (lot 2)“ s pripadajućom dokumentacijom za nadmetanje. Tužitelj te društva Werkos d.o.o. i GODINA d.o.o. su 14.10.2013. sklopili Sporazum o zajedničkom podnošenju ponude u postupku javne nabave i tuženiku dostavili ponudu iz zajednice izvođača, gdje su nastupali kao partneri. U postupku javne nabave izabrani su kao najpovoljniji ponuditelj te su s tuženikom 21. 2. 2014. godine sklopili Ugovor br. 174/14 (u daljnjem tekstu: Ugovor DARS)¹. Dana 24. 3. 2014. godine sklopili su i Sporazum o zajedničkom ispunjenju za javnu nabavu „Izgradnja bukobrana na dionici AC-A1 0039/0639 Dramlje – Celje (lot 1) i dionici 0040/0640 Celje – Arja vas (lot 2) (u daljnjem tekstu: Sporazum).“ Projekt je sufinanciran sredstvima EU.
9. Tužitelj tužbom potražuje 533.607,39 eura (bez PDV-a) temeljem Ugovora DARS, naime 170.584,42 eura po osnovi obustavljenih sredstava, 22.044,85 eura po osnovi plaćanja imenovanog podizvođača TEGAR d.o.o. te 146.691,70 eura² po osnovi doplata koje pripadaju tužitelju.
10. Protutužbenim zahtjevom tuženik (nakon sklapanja nagodbi s društvom Godina d.o.o. i Werkos d.o.o. - u stečaju) potražuje od tužitelja i isplatu od 341.179,87 eura sa zakonskim zateznim kamatama od 10. 4. 2018. pa nadalje do isplate po osnovi ugovorne kazne zbog neizvršenja

¹ Jedan od sastavnih dijelova su opći uvjeti ugovora - ŽUTA knjiga FIDIC 1 (u daljnjem tekstu Opći uvjeti).

² Sud prvog stupnja nije se u izreci presude izjasnio o dijelu zahtjeva koji odbija, a iz obrazloženja proizlazi da se ovaj dio zahtjeva (koji u izreci nedostaje) odbija. Budući da tužitelj nije podnio prijedlog za donošenje dopunske presude, smatra se da je tužba povučena u dijelu koji se odnosi na dio tužbenog zahtjeva o kojem sud nije odlučio.

Ugovora DARS i 563.873,52 eura sa zakonskim zateznim kamatama od 29. 11. 2019. po osnovi razlike do pune odštete (ukupno 905.053,39 eura sa zakonskim zateznim kamatama od 10. 4. 2018. nadalje do isplate).

11. Prvostupanjski sud utvrdio je da Ugovor DARS predstavlja jedinstveni ugovor, iako su se radovi izvodili u dva lota. U postupku nije bilo sporno da konačni rezultat radova izvođača, odnosno konačna svojstva izgrađenih BB u trenutku odstupanja tuženika od ugovora, nisu udovoljavala zahtjevima iz dokumentacije za nadmetanje (ugovoreno utvrđenim svojstvima) te izvođač nije ugradio protubučne panele koji bi zadovoljili kriterije zvučne izolativnosti i apsorpcije zvuka. Tužitelj smatra da uzrok grešaka potječe iz sfere društva Werkos d.o.o., koji je ugradio neodgovarajuće panele, te tuženika koji je svjesno dopustio ugradnju neodgovarajućih panela, dok tuženik smatra da je odgovornost na strani solidarno odgovornih izvođača, odnosno i na strani tužitelja.
12. Što se tiče obustavljenih sredstava u iznosu od 170.584,42 eura (prema stavci „Isplata svih obustavljenih sredstava imenovanih podizvođača i tužitelja“ iz poziva na plaćanje dospjelih obveza od 1. 4. 2016. godine), sud prvog stupnja je utvrdio da ta sredstva proizlaze iz 13. do 16. privremene situacije. Tuženik nije preuzeo radove do svog odstupanja od ugovora te je (temeljem šestog stavka članka 5. Ugovora DARS)³ imao pravo obustaviti iznos i nakon početka stupanja na snagu odstupanja, sve dok se ne utvrde troškovi izvedbe, dovršetka radova i otklanjanja grešaka, odštete za kašnjenje u dovršenju i svi drugi troškovi (koje je tuženik utvrdio tijekom postupka i s tim u vezi podnio protutužbu).
13. U vezi namirenja imenovanog podizvođača TEGAR d.o.o. (22.044,85 EUR), tuženik je prigovorio aktivnoj legitimaciji tužitelja, a sud prvog stupnja utvrdio je da niti jedna strana nije tvrdila da je podizvođač zahtijevao naplatu svoje tražbine prema tužitelju (jednom od izvođača) u iznosu od 22.044,85 EUR i ujedno dokazao postojanje pretpostavki iz članka 631. ZOO. Iz njegove izjave od 8. 12. 2015. čak proizlazi zahtjev da se tužitelju i društvu Godina d.o.o. namiri iznos, stoga je sud zaključio da tuženik svoju obvezu po ovoj osnovi može valjano ispuniti prema tužitelju.
14. Prilikom ugovaranja cijene i dodatnih plaćanja (kao posljedicu nepredviđenih i nepredvidljivih radova) prvostupanjski sud je utvrdio da tužitelj nije dokazao da je pravodobno – u rokovima određenim u Općim uvjetima - obavijestio tuženika o svojim zahtjevima.
15. Tuženik je u postupku po protutužbi dokazao da tužitelj nije izgradio BB s ugovorenom zvučnom izolativnošću, nije otklonio sve greške na izvedenim radovima, nije izvršio mjerenja apsorpcijske učinkovitosti i izolativnosti BB, nije predao dokaze o pouzdanosti objekta, nije izvršio kabelsku kanalizaciju za napajanje portala, nije pripremio podatke za upis u katastar gospodarske javne infrastrukture, nije ispunio obveze vezane uz uklanjanje privremenog odlagališta u Arjoj vasi, nije osigurao naručitelja od zahtjeva, odšteta i gubitaka, što je bila njegova dužnost sukladno odredbama 17. 1. Općih uvjeta, te nije ispunio svoje obveze vezane uz upute za rad i održavanje (URO). Tuženik je izjavom od 9. 3. 2016. opravdano odstupio od ugovora te ima pravo na ugovornu kaznu za neizvršenje ugovora. Razliku do pune odštete ima pravo zahtijevati u smislu dokazane štete zbog dodatnog zatvaranja autoceste, dodatnih mjerenja zvučne izolativnosti i ocjene akustičke podobnosti BB, elaborata statičke provjere i elaborata provjere korištenih

³ Ovim je propisano da će naručitelj obustaviti iznos od 10 % od svake situacije do maksimalno 5 % vrijednosti ugovora sukladno podčlanku 14.3. Općih uvjeta i Dodatka A ponude. Plaćanje obustavljenih iznosa izvršit će se sukladno podčlanku 14.9 Općih uvjeta, koji propisuje da će plaćanje prve polovice obustavljenog iznosa biti potvrđeno nakon izdavanja potvrde o preuzimanju radova i provedbe svih navedenih ispitivanja.

projektiranih načela za BB, pripreme stručnih podloga za pripremu javne nabave za sanaciju BB, doznake po ugovoru te po osnovi gubitka sredstava sufinanciranja EU.

Uz žalbu tužitelja:

16. Žalitelj osporava materijalnopravno stajalište suda prvog stupnja da Ugovor DARS predstavlja jedinstven ugovor, iako je javna nabava bila podijeljena u dva lota. No, bez obzira na to što je javna nabava bila podijeljena i svaki sklop je posebna cjelina, nesporno je da je u konkretnom slučaju naručitelj sklopio jedan ugovor sa svim partnerima u okviru istog postupka javne nabave, pa žalitelj ne može uspjeti s tvrdnjama da je za svaki lot postojala mogućnost odabira drugog ponuditelja. Naime, javna nabava (ako predmet javne nabave to dopušta i ako se time pridonosi većoj ekonomičnosti i učinkovitosti u provedbi javne nabave) može se dodijeliti u zasebnim lotovima, bilo kvantitativno (prilagođavanjem vrijednosti pojedinačnih nabava kapacitetima malog i srednjeg poduzetništva) ili kvalitativno (prema djelatnostima i specijalizacijama), što ne znači da se svaki lot tretira zasebno, kako se pogrešno tvrdi u žalbi. I dalje se radi o jednom pravnom poslu između tuženika - naručitelja s odabranim ponuditeljem, koji je u Ugovoru DARS izvođač, a kojeg osim tužitelja predstavljaju i društva Werkos d.o.o. i Godina d.o.o. Stoga je prvostupanjski sud pravilno, bez obzira na to u kojem su lotu radovi obavljani, ocjenjivao odnos temeljem (jedinog) pravnog temelja među stranama - Ugovora DARS. Ispravno je stajalište suda prvog stupnja da su ugovorne strane, ako su željele da se ta dva lota tretiraju kao dva odvojena ugovora, trebale to izričito navesti u Ugovoru DARS. Također u vrijeme sklapanja posla ZJN-2 /Zakon o javnem naručanju = Zakon o javnoj nabavi, op. prev./, koji je bio na snazi, u članku 74. propisivao je da nakon ocjenjivanja ponuda za pojedine lotove i ocjenjivanja ponuda za sve lotove zajedno, naručitelj sklapa (jedan – dodao viši sud) ugovor s jednim ili više ponuditelja, s najpovoljnijom kombinacijom ponuda. Neosnovan je žalbeni navod da bi se svaki lot ovog posla trebao tretirati zasebno, odnosno kao samostalan posao.
17. Neosnovane su i žalbene tvrdnje u vezi obveze postizanja rezultata koji, kako je utvrdio sud prvog stupnja, tužitelj nije ostvario. Istina je da se postupanja i doprinosi naručitelja pritom moraju uzeti u obzir, kako tvrdi žalba, ali pogrešno smatra da se zbog toga što je naručitelj dopustio vodećem partneru da ugradi neprikladne materijale, to ne može pripisati tužitelju, bez obzira na odredbe o solidarnoj odgovornosti. Naime, pravilno je materijalnopravno stajalište suda prvog stupnja u pogledu solidarne odgovornosti izvođača iz Sporazuma o zajedničkom ispunjenju javne nabave (prilog B150 spisa), čiji je potpisnik i tužitelj. Iz Ugovora DARS proizlazi da je zakonski zastupnik tužitelja (kao partnera u zajedničkoj ponudi) ovlastio zakonskog zastupnika vodećeg partnera (Werkos d.o.o.) da u njegovo ime i za njegov račun potpiše i sklopi Ugovor DARS. U odnosu na naručitelja – tuženika, dakle, sva tri partnera nastupaju kao jedna ugovorna strana, izvođač. Žalbene su tvrdnje da je tužitelj tijekom postupka davao izjave i podnosio dokaze u smjeru da je tuženik namjerno i svjesno dopuštao vodećem partneru Werkos d.o.o. provedbu koja nije bila u skladu s uvjetima javne nabave i pravilima struke, te u konačnici zanemario tu svoju ulogu i zloupotrijebio položaj naručitelja opteretivši tužitelja (na što se prvostupanjski sud oglašio), previše paušalne da bi viši sud na njih mogao odgovoriti. Po službenoj dužnosti, međutim, ne postoji obveza traženja činjenica koje bi predstavljale utemeljenje za te žalbene navode u materijalima prvostupanjskog postupka (usp. članak 350. ZPP /Zakon o pravdnem postupku = Zakon o parničnom postupku, op. prev./). Tvrdnje žalitelja da ne može prihvatiti činjenicu da treba snositi solidarnu odgovornost za nesolidnost gradnje vodećeg partnera, jer je takvu nesolidnost vodećem partneru tuženik omogućio i cijelo vrijeme dopuštao, unatoč brojnim upozorenjima, stoga su neosnovane. Ne treba zanemariti da je odgovornost trgovačkih subjekata stroža te, osim ako su ugovorne strane posebno ugovorile da dužnici odgovaraju po načelu djeljive obveze, svaki odgovorni dužnik odgovara na sličan način kao i jamac za one dijelove

obveze koje duguju drugi solidarni dužnici.⁴ Bit neograničene solidarne odgovornosti je upravo u tome da pojedini član zajednice ponuditelja ne odgovara naručitelju samo za vlastite radnje, već i za radnje svih ostalih članova zajednice i za posljedice koje iz tih radnji proizlaze.

18. Žalitelj tereti tuženika da je on bio taj koji je glavnom partneru, društvu Werkos d.o.o., dozvoljavao da ugradi nesolidne protubučne panele (na što ga je upozoravao i inženjer), a koji nisu zadovoljavaju niti jedan parametar iz dokumentacije za nadmetanje, a toga je cijelo vrijeme bio i svjestan. Smatra da tuženik stoga ne može ostvarivati odgovornost za solidnost izgradnje kod tužitelja jer bi radove trebao zaustaviti i zabraniti od samog početka. Međutim, pravilno je sud prvog stupnja obrazložio sadržaj solidarne odgovornosti tužitelja, društva Werkos d.o.o. i društva Godina d.o.o.. Tužitelj ne može izbjeći ugovorom preuzetu solidarnu odgovornost, bez obzira što su greške proizašle iz sfere glavnog izvođača Werkos d.o.o. i bez obzira na žalbene tvrdnje da tužitelj nije imao pravo komunicirati s tuženikom. Žalitelj ne spori da je isključiva komunikacija s vodećim partnerom bila predviđena još u dokumentaciji za nadmetanje. U DARS Ugovoru predstavnik izvođača je i predstavnik vodećeg partnera Werkos d.o.o. Pravilno je prvostupanjski sud obrazložio da je odgovornost za greške drugih suizvođača stvar unutarnjeg odnosa između partnera.⁵
19. Ispravno je i stajalište suda prvog stupnja da se bilo koji od partnera može osloboditi odgovornosti samo ako dokaže da je greška potjecala iz sfere naručitelja. Kako je to, kako je navedeno, tužitelj propustio učiniti, ne može se uspješno pozvati na ovaj dio obrazloženja pobijane presude (u točki 36.). Tek u tom bi slučaju bio oslobođen (solidarne) odgovornosti bez obzira na tekst sklopljenog ugovora, što i tvrdi u žalbi. Slijedom navedenog, neutemeljene su i žalbene tvrdnje da je teorija solidarne odgovornosti jasna, ali da je u praksi provedba solidarne odgovornosti nedvojbeno uvjetovana drugim postupanjem te da ne znači automatsku, jednoznačnu provedbu.
20. Žalitelj ne može uspjeti ni daljnjim žalbenim opisima neispravnosti ugrađenih panela, niti pozivanjem na činjenicu da je tuženika na to upozoravao ovlašteni inženjer, koji je pak dopustio ugradnju. Također ne stoji da je prvostupanjski sud zanemario sve činjenice i argumente koji idu u prilog njegove eksculpacije. Razlozi prvostupanjskog suda o odgovornosti tuženika za greške u građevinskim radovima pobliže su obrazloženi u točkama 37. do 50. pobijane presude. U nedostatku konkretnijih žalbenih prigovora, viši sud utvrđuje da žalitelj ne osporava utvrđenja prvostupanjskog suda da je izvođač (a to znači i tužitelj) kupio i u stvarnosti i ugradio neadekvatne protubučne panele⁶, da izvođač nije uzeo u obzir upozorenje inženjera na nekvalitetnu izvedbu i ugradnju materijala, kao ni utvrđenje da je tuženik također zabranio izvođaču (tj. tužitelju) ugradnju spornih panela na sastancima 18. 5. 2015. i 13. 7. 2015. godine.⁷ Tužitelj se nije oslobodio odgovornosti za materijalne greške izvedenih radova.
21. Čak i kad bi se viši sud složio sa žalbenom provedbom da se tuženika, koji je najveći građevinski investitor u državi i koji je u poslu surađivao s najvećim građevinskim institucijama u državi, ne može smatrati laičkom strankom, žalitelj samo iz svog mišljenja ne izvodi konkretnije žalbene prigovore o konkretnim pravima i obvezama ugovornih strana koji bi zahtijevali odgovor višeg suda. Irelevantne su i žalbene tvrdnje da je kontrola korištenja javnih sredstava nužna i da predstavlja obvezu investitora. Potonji ne odgovara izvođaču za korištenje javnih sredstava, a činjenica da je tuženik u smislu nadzora angažirao praktički najveće stručne institucije koje se

⁴ Usp. članak 394. ZOO,

⁵ Usp. točku 35. obrazloženja pobijane presude na str. 13.

⁶ Potvrdio je to vještak imenovan u postupku Primož Zupančič.

⁷ Usp. točku 48. obrazloženja pobijane presude na str. 17.

bave nadzorom građenja ne mijenja međusobni položaj niti prava i obveze stranaka iz ugovoru o građenju, odnosno ugovora o djelu.

22. Ni prvostupanjski sud nije osporio da greške potječu iz sfere tužitelja, te je zauzeo pravilno stajalište da ta činjenica može biti stvar samo internog regresnog zahtjeva tužitelja prema društvu Werkos d.o.o., stoga se viši sud nije izjasnio o daljnjim žalbenim navodima o greškama u nadzoru i izvedbi glavnog partnera, što ne može utjecati na uspjeh žalbe u ovom predmetu. Pogrešan je i (paušalni) stav žalitelja da zbog toga što je sam stalno ukazivao na nesolidnost gradnje, ne može biti odgovoran za tu nesolidnost. Viši sud stoga žalitelju, koji s obzirom na žalbeno nabranje činjenica u vezi solidnosti građenja, smatra da je ostvarenje solidarne odgovornosti uvjetovano drugim postupanjem i ne znači automatsko, jednoznačno ostvarenje, samo ponavlja ono što je ispravno naveo prvostupanjski sud: za odluku u konkretnom predmetu potpuno je irelevantno iz sfere kojeg partnera na strani izvođača potječu materijalne greške.
23. Žalitelj i dalje tvrdi da je njegova solidarna odgovornost, s obzirom na činjenično stanje, u suprotnosti s načelom pravednosti. No, pozivajući se na načelo pravednosti, ne može izbjeći odgovornost koja proizlazi iz ugovornih obveza činidbe. Drugim riječima, sam tužitelj pristao je na solidarnu odgovornost za ispunjenje ugovornih obveza konzorcija, a time i za ispunjenje od strane vodećeg partnera. Ova se odgovornost sada ne može osloboditi pozivanjem na radnje naručitelja odnosno tuženika; razlozi prvostupanjskog suda o rizicima koji su u sferi izvođača, a ne naručitelja iz točke 38. obrazloženja pravilni su te im se pridružuje i viši sud.
24. Zbog općenitosti niže navedenih žalbenih razloga, viši sud na ovom mjestu samo dodaje da tužitelj ne može uspjeti ponavljanjem tvrdnji koje je iznio u postupku pred prvostupanjskim sudom, a na koje je prvostupanjski sud već odgovorio, jer time ne napada pobijanu odluku. Ako pobija odluku prvostupanjskog suda, mora navesti sve što po njezinu mišljenju ide u prilog tvrdnji da je učinjena greška u prvostupanjskom postupku. Ponavljanjem navoda, međutim, ne može se postići kontrola pravilnosti prvostupanjske presude koju, u pogledu većine povreda procesnog prava i pogrešno utvrđenog činjeničnog stanja, viši sud provodi isključivo u granicama žalbenih razloga (članak 350. stavak 2. ZPP-a). Budući da tuženik nije konkretno naveo koje su činjenice pogrešno utvrđene, koji razlozi o odlučujućim činjenicama nedostaju, a koji razlozi su u suprotnosti s podnesenim dokazima, u ostalom dijelu žalba je neosnovana.
25. U vezi s tražbinom podizvođača Tegar d.o.o. žalitelj tvrdi da je prvostupanjski sud previdio činjenicu da se radilo o imenovanom podizvođaču koji je dao suglasnost za izravna plaćanja, no nije jasno što žalbenim tvrdnjama uopće ostvaruje. U ovom dijelu prvostupanjski sud je, naime, uvažio zahtjev, pa žalitelj nema pravni interes pobijati ovaj dio odluke.
26. Što se tiče preostalih zahtjeva u pogledu dogovora o cijeni i doplatama, koje je sud razmatrao od točke 80. pa nadalje, žalitelj samo općenito paušalno tvrdi da su oni osnovani. Budući da ne konkretizira niti jednu od daljnjih žalbenih tvrdnji, već samo sažima obrazloženje pobijane presude do točke 136., viši sud na te žalbene prigovore nije odgovarao. Kao odgovor na prigovor da prvostupanjski sud nije našao argumentaciju za namirenje, može se samo dodati da žalitelj ne pobija ni sadržaj ugovorne osnove prema kojoj je bio dužan ostvariti zahtjeve za doplate, niti činjeničnih utvrđenja da je zahtjeve ostvarivao prekasno. Stoga su zaključci suda prvog stupnja u tom pogledu pravilni.
27. Nekonkretizirani žalbeni navodi onemogućuju višem sudu da o njima zauzme stajalište. Stoga viši sud nije odgovarao na daljnje tvrdnje o nezakonitosti sanacije i prigovore da je tuženik dopustio izvođaču ili vanjskoj kontroli da dostavi krivotvorene dokumente u vezi s armiranobetonskim

pločama, na što navodno nitko nije reagirao. Sam žalitelj već je objasnio da je podnio kaznenu prijavu.

28. Kako je obrazloženo, žalitelj ne može uspjeti pozivajući se na činjenicu da su troškovi koje potražuje u pogledu otklanjanja grešaka isključivo rezultat postupanja samog tuženika kada je društvu Werkos d.o.o. dopustio izvođenje gradnje, što je po svim propisima trebao zabraniti, jer je naručitelj dužan zaustaviti gradnju ako bi nastavak gradnje uzrokovao nepotrebne troškove i ugrožavanje. Iz pobijane presude, naime, proizlazi da tužitelj nije izgradio BB s ugovorenom zvučnom izolativnošću (što među strankama nije ni bilo sporno), a pravilno je prvostupanjski sud naveo da tužitelj kao jedan od neograničeno solidarno odgovornih izvođača odgovara za povredu ugovora zbog neizvršenja. Kako žalitelj ne osporava ni jedno od daljnjih činjeničnih utvrđenja suda prvog stupnja u točki 160. obrazloženja o povredama Ugovora DARS zbog neizvršenja, neosnovane su i sve žalbene tvrdnje kojima žalitelj želi odgovornost za to prebaciti na tuženika. U ovom slučaju također nema pravne osnove da se tuženik oslobodi svoje (solidarne) odgovornosti na teret svog konzorcijskog partnera Werkos d.o.o..

Uz žalbu tuženika:

29. Tuženik iz svih žalbenih razloga pobija točke II. i III. izreke pobijane odluke, i to u dijelu koji se odnosi na 22.044,85 eura s pripadnostima po osnovi plaćanja podizvođača Tegar d.o.o. i u dijelu koji se odnosi na početak tijeka zakonskih zateznih kamata na iznos od 170.584,42 eura dosuđen tužitelju po osnovi obustavljenih sredstava.
30. U uvodu navodi da sud prvog stupnja u točki I. izreke omaškom nije odredio paricijski rok za ispunjenje obveza tužitelja te predlaže da sud, sukladno članku 328. stavku 1. ZPP-a, otkloni tu grešku. Međutim, ako u presudi nije određen paricijski rok, to ne znači da presuda nije izvršiva. Uzima se u obzir zakonski rok od 15 dana iz stavka 2. članka 313. ZPP, a postupanje ovršnog suda u takvim slučajevima uređeno je i Zakonom o ovrši i osiguranju – ZIZ /*Zakon o izvršbi in zavarovanju, op. prev./* (usp. članak 21. stavak 2. ZIZ-a).⁸
31. U odnosu na izreku odluke u dijelu II. točke, a koja da je suprotna točki 136. obrazloženja, u kojoj je prvostupanjski sud obrazložio da se izreka o troškovima temelji na izmijenjenoj odredbi petog stavka članka 163. ZPP-a,⁹ viši sud utvrđuje da je prvostupanjski sud još 14. 7. 2023. donio zamjensko rješenje kojim se izreci pobijanog rješenja dodaje IV. točka izreke, u kojoj je odlučeno o troškovima postupka na način kako je to omogućeno četvrtim stavkom članka 163. ZPP-a.
32. Vezano uz odluku o dijelu tužbenog zahtjeva tužitelja koji se odnosi na tražbinu podizvođača, društva Tegar d.o.o., tuženik tvrdi da je prvostupanjski sud (koji je utvrdio da se radi o tražbini koju podizvođač nije ostvarivao izravno, zbog čega tuženik može valjano namiriti tužitelja) zanemario bitnu okolnost da tužitelj ne ističe svoju tražbinu, već tražbinu treće osobe u svoje ime i za svoj račun, za što nema pravne osnove. Međutim, takvo je materijalnopravno stajalište pogrešno. Kako je pravilno obrazložio sud prvog stupnja, obvezno pravo je uređeno načelom relativnosti obveznih odnosa (iz prvog stavka članka 125. ZOO), prema kojem ugovorom nastaju prava i obveze za ugovorne strane. Izravno plaćanje između naručitelja i podizvođača predstavlja

⁸ Tako i rješenje VS RS VIII Ips 207/2012 od 15. 10. 2013.

⁹ Prema kojem u odluci kojom se postupak završava sud može samo odlučiti koja stranka snosi troškove postupka i u kojem omjeru.

iznimku od ovog načela, a iznimke se moraju tumačiti restriktivno.¹⁰ Kad bi zakonodavac želio još strože intervenirati u sustav UGOVORNOG prava kako bi naručitelj uvijek morao platiti osobi koja u stvarnosti i obavlja radove, iako s tom osobom nije u ugovornom odnosu, tu bi obvezu morao izričito propisati¹¹. Ne treba, naime, zanemariti da Ugovor DARS u osnovi ne stvara obveze za podizvođača, budući da je na snazi u odnosu između tuženika i tužitelja. Sklapanjem ugovora tuženik - naručitelj obvezao se plaćanje izvršiti tužitelju - izvođaču (članak 619. ZOO). Odgovornost izvođača za ispunjenje obveza prema naručitelju ista je bez obzira izvodi li posao sam ili s podizvođačem (potonji odgovara glavnom izvođaču). Istovremeno, iz toga proizlazi da ugovor između tužitelja i njegovog podizvođača (nije sporno da je Tegar d.o.o. podizvođač tužitelja) ne stvara obveze za tuženika, jer je na snazi samo u odnosu između tužitelja i podizvođača. Stoga žalitelj ne može uspjeti žalbenim tvrdnjama da dio tužbenog zahtjeva tužitelja predstavlja tražbinu podizvođača, a ne tražbinu tužitelja koju bi isti imao prema tuženiku. Tuženik ne duguje protučinidbu temeljem ugovora između tužitelja i podizvođača, već duguje protučinidbu tužitelju temeljem Ugovora DARS. Iz ZJN-2 ne proizlazi da se imenovanjem podizvođača uspostavlja samostalan pravni odnos¹² s naručiteljem, a budući da naručitelj mora platiti podizvođaču tek kada su ispunjeni uvjeti iz članka 631. ZOO-a¹³, žalbeni prigovor da očito nije ispunjena aktivna legitimacija tužitelja nije osnovan.

33. Slijedom toga nije opravdan ni argument da, ako bi tražbina Tegar d.o.o. u odnosu na tužitelja u stvarnosti i postojala, a uz ispunjenje ostalih uvjeta iz članka 631. ZOO podizvođač izravnim zahtjevom tražbinu ostvarivao, prvostupajski sud mora takav zahtjev odbiti. U ovom predmetu to nije slučaj. Naime, žalitelj ne osporava utvrđenja suda prvog stupnja da nije prigovorio postojanju i dospijeću osporene tražbine u iznosu od 22.044,85 eura (usp. točku 79. obrazloženja). Kako u konkretnom slučaju podizvođač nije podnio zahtjev i tražbina nije osporena, neosnovano je pozivanje na razloge VSL presude I Cpg 340/2020 od 24. 3. 2021. kojom je sud odbio zahtjev podizvođača jer je utvrdio da tražbina glavnog izvođača prema naručitelju – tuženiku nije postojala. U ovom slučaju prvostupajski sud je odlučivao o međusobnim zahtjevima temeljem samostalnih tužbi svake od ugovornih strana, stoga se žalitelj ne može uspješno pozivati na činjenicu da tužitelj nije uspio dokazati da je zahtjev podizvođača predan tuženiku radi izravne isplate prije nego odstupanja od Ugovora DARS, te da je tuženik imao pravo obustaviti tu isplatu sukladno navedenoj odredbi Žute knjige FIDIC. Neosnovani su žalbeni navodi o pogrešno utvrđenom činjeničnom stanju i pogrešnoj primjeni materijalnog prava.
34. Žalitelj nadalje tvrdi da prvostupajski sud nije pravilno odlučio o tijeku zateznih kamata, odnosno o dospijeću tužitelju priznatog tužbenog zahtjeva. Naime, točkom III. izreke pobijane presude tuženiku je naloženo da je tužitelju (nakon primitka ispunjenja po protutužbi) dužan isplatiti iznos od 192.629,27 eura sa zakonskim zateznim kamatama od 9. 4. 2016. pa nadalje do isplate. Prema stajalištu žalitelja, dospelost obveze njegovog ispunjenja je, s jedne strane, uvjetovana prethodnim ispunjenjem tužitelja, a s druge strane, tuženik je dužan platiti dosuđeni iznos zajedno sa zakonskim zateznim kamatama koje bi se trebale obračunavati još od 9. 4. 2016. Sam sud u obrazloženju pobijane presude obrazlaže da je nakon početka valjanosti odstupanja od Ugovora DARS obustavljena sredstva tuženik imao pravo obustaviti i nakon stupanja na snagu odstupanja, i to do utvrđivanja troškova provedbe, dovršetka radova i otklanjanja grešaka,

¹⁰ GL također V. Kranjc, Izravni zahtjev podizvođača prema naručitelju u odnosima koji proizlaze iz javne nabave, Pravosudni bilten, br. 1/2014 te rješenje Vrhovnog suda Republike Slovenije III Ips 85/2015 od 9. 12. 2016. i presuda Višeg suda u Ljubljani I Cpg 1443/2015 od 13. 1. 2016.

¹¹ Usp. V. Kranjc, navedeni rad.

¹² Usp. VSL Presuda I Cpg 340/2020 od 24. 3. 2021.

¹³ Vidi također V. Kranjc, Izravni zahtjev podizvođača prema naručitelju u odnosima koji proizlaze iz javne nabave, Pravosudni bilten, br. 1/2014.

odštete za kašnjenje u dovršenju te svih ostalih troškova. Tuženik ih je tijekom postupka utvrdio te je s tim u vezi podnio protutužbu.

35. Žalba je u tom dijelu osnovana. Što se tiče dospijeca tužiteljeve tražbine po osnovi obustavljenih sredstava u iznosu od 170.584,42 eura, prvostupanjski sud je u točki 58. obrazloženja utvrdio da tuženik, temeljem šestog stavka članka 5. Ugovora DARS, sukladno podčlanku 14.3. Općih uvjeta, ima pravo obustaviti iznos od 10 % svake situacije (najviše 5 % vrijednosti ugovora) te da će se plaćanje ovog iznosa izvršiti u skladu s podčlankom 14.9 Općih uvjeta, koji propisuje da će plaćanje prve polovice obustavljenog iznosa biti potvrđeno nakon izdavanja potvrde o preuzimanju radova i provedbe svih navedenih ispitivanja.
36. U žalbi nije sporno da radovi nisu preuzeti te da je stoga tuženik imao pravo obustaviti iznos do raskida ugovora. Tužitelj nije tvrdio da mu je tuženik dužan isplatiti utuženu tražbinu prije početka stupanja na snagu odstupanja.
37. Nakon što raskid u skladu s podčlankom 15.2 Općih uvjeta stupi na snagu, naručitelj može obustaviti sva daljnja plaćanja¹⁴ izvođaču dok se ne utvrde troškovi izvođenja, dovršetka radova i otklanjanja grešaka, odštete za kašnjenja u dovršenju (ako ih ima) i svi drugi troškovi koje je naručitelj pretrpio i/ili zatražiti od izvođača nadoknadu svih gubitaka i šteta nastalih od strane naručitelja i svih drugih dodatnih troškova za dovršetak radova, nakon uzimanja u obzir svih iznosa koje duguje izvođaču u skladu s podčlankom 15.3 (procjena na dan odstupanja od ugovora). Nakon što naručitelj primi povrat za sve takve gubitke, štete i dodatne troškove, mora izvođaču platiti ostatak.
38. Odstupanje tuženika od Ugovora DARS rezultiralo je odgodom dospijeca tražbina izvođača prema tuženiku, sukladno točki (b) podčlanka 15.4 Žute knjige FIDIC. Tuženik stoga prije ispunjenja uvjeta postavljenih za isplatu ove tražbine u točkama (b) i (c) podčlanka 15.4 FIDIC Žute knjige nije bio dužan izvršiti plaćanje tužitelju. Budući da je posljedica korištenja prava naručitelja (tuženika) na odstupanje odgoda dospijeca obveza tuženika iz izvedenih radova, a odredbom točke (c) podčlanka 15.4. utvrđeno je pravo naručitelja zahtijevati naknadu troškova i štete od izvođača i isplatiti mu samo preostali iznos, žalitelj je u pravu da je dužan isplatiti dosuđeni iznos tužitelju sa zakonskim zateznim kamatama od 9. 4. 2016. nadalje, znači da je tuženiku od tog datuma trebalo prestati pravo na obustavljanje sredstava. Takav je zaključak materijalnopravno netočan. Dospijeeće se, naime, odgađa do trenutka kada se tuženik može izjasniti o nastalim tražbinama prema tužitelju zbog neizvršenja ugovora. Još je prvostupanjski sud pravilno utvrdio da ih je tuženik tijekom postupka utvrdio te je s tim u vezi podnio protutužbu.¹⁵
39. Žalitelj stoga opravdano tvrdi da ima pravo na obustavljanje spornih 170.584,42 eura obustavljenih sredstava do utvrđivanja troškova izvedbe, dovršetka radova i otklanjanja grešaka, odštete za kašnjenje u dovršenju te svih ostalih troškova, što je protivno izreci iz III. točke pobijane presude, kojom je dužan isplatiti dosuđeni iznos sa zakonskim zateznim kamatama od 9. 4. 2016. pa nadalje.
40. Navodna povreda iz točke 14. stavka 2. članka 339. ZPP postoji, budući da je izreka pobijane presude u točki III. proturječna razlozima presude u točkama obrazloženja, na koje se žalitelj

¹⁴ Prema tumačenju VS RS u presudi III Ips 7/2017 od 19. 9. 2017. izraz *obustavi daljnja plaćanja izvođaču* može se tumačiti samo kao pravo na odgodu svih plaćanja koja će naručitelj morati izvršiti prema izvođaču od ostvarivanja odstupanja od ugovora.

¹⁵ Usp. točku 64. obrazloženja pobijane presude.

također poziva (točke 64. i 65. obrazloženja). Budući da, u skladu s odredbom točke (c) podčlanka 15.4 Žute knjige FIDIC, naručitelj mora platiti ostatak izvođaču tek nakon što primi naknadu za sve takve gubitke, štete i dodatne troškove, Visoki sud je stoga izreku u točki III. pobijane presude preinačio tako da iz točke I. izreke ove presude proizlazi da je tuženik dužan platiti svoj dugovani iznos sa zakonskim zateznim kamatama od proteka paricijskog roka nadalje do isplate.

Uz žalbu protiv zamjenskog rješenja:

41. Prvostupanjski sud je u obrazloženju pojasnio da je utvrdio da iz točke 136. obrazloženja presude i rješenja od 26. 4. 2023. proizlazi da se izreka o troškovima (točka II. izreke) temelji na izmijenjenoj odredbi članka 163. stavka petog ZPP-a, a iz točke II. izreke da se postupak zbog isplate iznosa od 1.297.737,9 eura sa zakonskim zateznim kamatama od 10. 4. 2018. pa nadalje do isplate obustavlja, pa je time izreka presude u dijelu odluke o trošku proturječna razlozima presude.
42. Sud je stoga zamjenskim rješenjem odlučio koja stranka snosi troškove postupka i u kojem omjeru, kojim je dodatno utvrđeno da je tužitelj po tužbi uspio u iznosu od 192.629,27 eura, a tuženik u protutužbenom zahtjevu u cijelosti.
43. Žalitelj ocjenjuje procesni uspjeh na 15,86 % za tužitelja i 84,14% za tuženika, ali ulaže žalbu u slučaju da viši sud izmjeni ili poništi odluku suda prvog stupnja u točki III. rješenja protiv koje je podnio žalbu (a kojom napada iznos od 192.629,27 eura dosuđen tužitelju s pripadnostima). Takvom izmjenom (smanjenje od 22.044,85 eura) prema protutužbenim tvrdnjama mijenja se i omjer uspjeha utvrđen u zamjenskom rješenju s tužbenim i protutužbenim zahtjevima, te će pravilan omjer podjele parničnog troška iznositi 15,86 % / 84,14 %.
44. S obzirom da je viši sud o žalbi protiv glavne stvari već odlučio, žalba tuženika je neosnovana. Naime, uspio je žalbom protiv presude samo u dijelu koji se odnosi na početak tijeka zakonskih zateznih kamata na dosuđeni iznos tužitelju. Izmjena odluke o sporednom tužbenom zahtjevu (u pogledu tijeka priznatih zakonskih zateznih kamata) nije utjecala na konačni uspjeh stranaka u parnici. Za procjenu konačnog uspjeha u parnici, naime, ključan je uspjeh s glavnim zahtjevom.¹⁶

Uz odluku o troškovima žalbenog postupka:

45. Tuženik je uspio sa žalbom samo u dijelu sporedne tražbine, a tužitelj sa žalbom nije uspio. Stoga je žalbeni sud odlučio da svaka stranka sama snosi svoje troškove žalbenog postupka (članak 165. stavak 1. i 2. ZPP-a i članak 154. stavak 2. ZPP-a).

Ljubljana, 14. siječnja 2024.

Predsjednica vijeća:

mag. Polona Mlakar Adam, v.r.

¹⁶ Usp. I Cp 525/2020 od 21. 7. 2020.

Stranica 12 od 12
Broj Ov.: 409-2/2025
Datum: 18.2.2025.

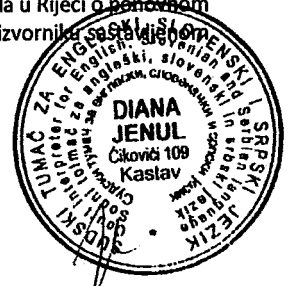
/pečat: Ovaj prijepis sukladan je izvorniku.
Potpis ovlaštene
osobe suda:
/potpis nečitak//

/pečat: REPUBLIKA SLOVENIJA
VIŠI SUD U Ljubljani
59/

12/12

Diana Jenul, stalni sudski tumač za slovenski jezik, imenovana rješenjem predsjednika Županijskog suda u Rijeci o ponovnom imenovanju broj 4 Su-40/22 od 6. ožujka 2022.g., potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na slovenskom jeziku.

Broj: 409-2/2025
Rijeka, 18.2.2025.



ROJS PELJHAN PRELESNIK
& PARTNERJI

Projeto dne:

06-02-2025

MV



REPUBLIKA
SLOVENIJA
VIŠJE
SODIŠČE
LJUBLJANA

OKROŽNO SODIŠČE V LJUBLJANI	
GLAVNA PISARNA	
Prejeto: 29-01-2025	Prihaja: 1
Sprejeto:	

Xl 2672/16-112
I Cpg 547/2023

SODBA
V IMENU LJUDSTVA
IN SKLEP

Višje sodišče v Ljubljani je senatu, ki so ga sestavljale višje sodnice mag. Polona Mlakar Adam kot predsednica in Mateja Levstek ter Andreja Strmčnik – Izak kot članici,

v gospodarskem sporu tožeče stranke: **FRACASSO RI, d. o. o., za proizvodnjo i trgovinu, Slaviša Vajnera Čiče 4, 51000 Rijeka, Republika Hrvaška,** matična številka: 00741558, ki jo zastopa Franci Kodela, odvetnik v Ljubljani,

zoper toženo stranko: **DRUŽBA ZA AVTOCESTE V REPUBLIKI SLOVENIJI, d. d., Ulica XIV. divizije 4, 3000 Celje,** matična številka 5814251000, ki jo zastopa Odvetniška družba Rojs, Peljhan, Prelesnik & partnerji o. p., d. o. o., odvetniška družba iz Ljubljane,

zaradi plačila 553.607,39 EUR s pripadki in po nasprotni tožbi zaradi plačila 905.053,39 EUR s pripadki (prvotno 2.202.791,92 EUR s pripadki),

o pritožbah obeh pravnih strank zoper sodbo Okrožnega sodišča v Ljubljani X Pg 2672/2016- 146 z dne 26. 4. 2023,

na seji 14. januarja 2025

ODLOČILO:

- I. Pritožbi tožene stranke se delno ugoti in se sodba sodišča prve stopnje v III. točki izreka spremeni tako, da se sedaj glasi:

Po tožbi je dolžna tožena stranka tožeči stranki plačati:

Tožena stranka DRUŽBA ZA AVTOCESTE V REPUBLIKI SLOVENIJI d. d., Celje, Ulica XIV. divizije 4, 3000 Celje je dolžna tožeči stranki FRACASSO RI d. o. o., Slaviša Vajnera Čiče 4, 51000 Rijeka, Republika Hrvaška v 15 dneh po prejemu izpolnitve po nasprotni tožbi v višini 905.053,39 EUR z zakonskimi zamudnimi obrestmi od zneska 341.179,87 EUR od 10. 4. 2018 dalje do plačila in od zneska 563.873,52 EUR od 29. 11. 2019 dalje do plačila plačati znesek 192.629,27 EUR z zakonskimi zamudnimi obrestmi od poteka paricijskega roka dalje do plačila.

V preostalem se pritožba tožene stranke zavrne in se sodba sodišča prve stopnje v izpodbijanjem, a nespremenjenem delu potrdi.

- II. Pritožba tožeče stranke se zavrne in se sodba sodišča prve stopnje v izpodbijanjem, a nespremenjenem delu potrdi.
- III. Pritožba tožene stranke zoper nadomestni sklep z dne 14. 7. 2023 se zavrne in se izpodbijani sklep potrdi.
- IV. Pravdni stranki sami nosita vsaka svoje stroške pritožbenega postopka.

OBRAZLOŽITEV:

1. Sodišče prve stopnje je z izpodbijano sodbo in sklepom odločilo:

I. Po nasprotni tožbi je dolžna tožena stranka tožeči stranki plačati:

Tožena stranka FRACASSO RI d. o. o., Slaviša Vajnera Čiče 4, 51000 Rijeka, Republika Hrvaška je dolžna tožeči stranki DRUŽBA ZA AVTOCESTE V REPUBLIKI SLOVENIJI d. d., Celje, Ulica XIV. divizije 4, 3000 Celje plačati skupno 905.053,39 EUR z zakonskimi zamudnimi obrestmi od:

- zneska 341.179,87 EUR od 10. 4. 2018 dalje do plačila,
- zneska 563.873,52 EUR od 29. 11. 2019 dalje do plačila.

II. Postopek zaradi plačila zneska 1.297.737,9 EUR z zakonskimi zamudnimi

obrestmi od 10. 4. 2018 dalje do plačila se ustavi.

III. Po tožbi je dolžna tožena stranka tožeči stranki plačati:

Tožena stranka DRUŽBA ZA AVTOCESTE V REPUBLIKI SLOVENIJI d. d., Celje, Ulica XIV. divizije 4, 3000 Celje je dolžna tožeči stranki FRACASSO RI d. o. o., Slaviša Vajnera Čiče 4, 51000 Rijeka, Republika Hrvaška v 15 dneh po prejemu izpolnitve po nasprotni tožbi v višini 905.053,39 EUR z zakonskimi zamudnimi obrestmi od zneska 341.179,87 EUR od 10. 4. 2018 dalje do plačila in od zneska 563.873,52 EUR od 29. 11. 2019 dalje do plačila plačati znesek 192.629,27 EUR z zakonskimi zamudnimi obrestmi od 9. 4. 2016 dalje do plačila.

2. Z nadomestnim sklepom z dne 14. 7. 2023 je sodišče prve stopnje izpodbijani sodbi dodalo IV. točko izreka, ki se glasi:

»IV. Tožena stranka po tožbi (tožeča po nasprotni tožbi) je dolžna tožeči stranki po tožbi (toženi po nasprotni tožbi) povrniti 17 % vseh njenih potrebnih pravnih stroškov, tožeča stranka po tožbi (tožena po nasprotni tožbi) pa je dolžna toženi stranka po tožbi (tožeči po nasprotni tožbi) povrniti 83 % vseh njenih potrebnih pravnih stroškov.«.

V preostalem delu izreka (I. II. in III. točka) je ohranilo sodbo in sklep z dne 26. 4. 2023 nespremenjena.

3. Zoper sodbo in sklep sta se pritožili obe pravdni stranki in priglasili stroške pritožbenega postopka. Obe stranki sta na pritožbo nasprotne stranke tudi odgovorili.
4. Zoper nadomestni sklep se je pravočasno pritožila toženka, tožnica je na pritožbo odgovorila.
5. Pritožba tožnice zoper sodbo in sklep je neutemeljena, pritožba toženke pa je delno utemeljena.
6. Pritožba toženke zoper nadomestni sklep je neutemeljena.
7. Višje sodišče uvodoma pojasnjuje, da sta v spodnji obrazložitvi tožnica in toženka tisti stranki, ki sta tako poimenovani v tožbi, ki jo je vložila FRACASSO RI, d. o. o., za proizvodnjo i trgovinu, Slaviša Vajnera Čiče 4, 51000 Rijeka, Republika Hrvaška.

K pritožbi zoper sodbo in sklep:

8. Toženka kot naročnica je 14. 3. 2013 objavila javno naročilo: „Gradnja protihrupnih ograj (v nadaljevanju: PHO) na AC-A1 odseku 0039/0639 Dramlje



- Celje (sklop 1) in odseku 0040/0640 Celje - Arja vas (sklop 2)" s pripadajočo razpisno dokumentacijo. Tožnica ter družbi Werkos d. o. o. in GODINA d. o. o. so 14. 10. 2013 sklenile Sporazum o skupni predložitvi ponudbe v postopku javnega naročanja in toženki predložile ponudbo skupine izvajalcev, kjer so nastopale kot partnerke. V postopku javnega naročanja so bile izbrane kot najugodnejša ponudnica in s toženko 21. 2. 2014 sklenile Pogodbo št. 174/14 (v nadaljevanju: Pogodba DARS).¹ Dne 24. 3. 2014 so sklenile še Sporazum o skupni izpolnitvi za javno naročilo „Gradnja protihrupnih ograj na AC-A1 odseku 0039/0639 Dramlje - Celje (sklop 1) in odseku 0040/0640 Celje- Arja vas (sklop 2) (v nadaljevanju: Sporazum).“ Projekt je bil sofinanciran iz sredstev EU.

9. S tožbo tožnica na podlagi Pogodbe DARS zahteva 533.607,39 EUR (brez DDV), in sicer 170.584,42 EUR iz naslova zadržanih sredstev, 22.044,85 EUR iz naslova plačila nominiranega podizvajalca TEGAR d. o. o. in 146.691,70 EUR² iz naslova dodatnih plačil, ki odpadejo na tožnico.
10. Z nasprotno tožbo toženka (po sklenitvi poravnave z družbo Godina d. o. o. in Werkos d. o. o. - v stečaju) zahteva od tožnice še plačilo 341.179,87 EUR z zakonskimi zamudnimi obrestmi od 10. 4. 2018 dalje do plačila iz naslova pogodbene kazni zaradi neizpolnitve Pogodbe DARS in 563.873,52 EUR z zakonskimi zamudnimi obrestmi od 29. 11. 2019 iz naslova razlike do polne odškodnine (skupaj 905.053,39 EUR z zakonskimi zamudnimi obrestmi od 10. 4. 2018 dalje do plačila).
11. Sodišče prve stopnje je ugotovilo, da Pogodba DARS predstavlja enovito pogodbo, četudi so se dela izvajala v dveh sklopih. V postopku ni bilo sporno, da končni rezultat izvajalčevega dela, torej končne lastnosti zgrajenih PHO v času toženkinega odstopa od pogodbe niso ustrezale zahtevam iz razpisne dokumentacije (pogodbeno dogovorjenim lastnostim) in izvajalec ni vgradil protihrupnih panelov, ki bi ustrezali kriterijem zvočne izolirnosti in zvočne absorpcije. Tožnica meni, da vzrok za napake izvira iz sfere družbe Werkos d. o. o., ki je neustrezne panele vgrajevala, in toženke, ki je vgradnjo neustreznih panelov zavestno dopuščala, toženka pa, da je odgovornost na strani solidarno odgovornih izvajalcev, torej tudi na strani tožnice.
12. Glede zadržanih sredstev v znesku 170.584,42 EUR (po postavki "Izplačilo vseh zadržanih sredstev nominiranih podizvajalcev in tožnice" iz poziva k plačilu zapadlih obveznosti z dne 1. 4. 2016) je sodišče prve stopnje ugotovilo, da ta sredstva izhajajo iz 13. do 16. začasne situacije. Toženka do svojega odstopa od pogodbe del ni prevzela in je bila (na podlagi šestega odstavka 5. člena Pogodbe

¹ Eden od sestavnih delov te so tudi splošni pogoji pogodbe - RUMENA knjiga FIDIC 1 (v nadaljevanju Splošni pogoji)

² Sodišče prve stopnje v izreku sodbe ni odločilo o zavrnilnem delu zahtevka, iz obrazložitve pa izhaja, da je ta (v izreku manjkajoči) del zahtevka zavržen. Ker tožnica predloga za izdajo dopolnilne sodbe ni podala, se šteje, da je bila tožba v delu, ki se nanaša na del zahtevka, o katerem sodišče ni odločilo, umaknjena.

•

DARS³⁾) znesek upravičena zadrževati tudi po začetku veljavnosti odstopa, vse do ugotovitve stroškov izvedbe, dokončanja del in odprave napak, odškodnine za zakasnitve pri dokončanju ter vseh drugih stroškov (ki jih je toženka ugotovila tekom postopka in v tej zvezi vložila nasprotno tožbo).

13. Glede poplačila nominiranega podizvajalca TEGAR d. o. o. (22.044,85 EUR) je toženka ugovarjala aktivno legitimacijo tožnice, sodišče prve stopnje pa je ugotovilo, da nobena izmed strank ni zatrjevala, da bi podizvajalec plačilo svoje terjatve do tožnice (ene izmed izvajalk) v znesku 22.044,85 EUR zahteval in obenem dokazal obstoj predpostavk iz 631. člena OZ. Iz njegove izjave z dne 8.12. 2015 celo izhaja zahteva, da se znesek poplača tožnici in družbi Godina d. o. o., zato je sodišče zaključilo, da lahko toženka svojo obveznost iz tega naslova veljavno izpolni tožnici.
14. Pri dogovoru o ceni in dodatnih plačilih (kot posledico nepredvidenih nepredvidljivih del) je sodišče prve stopnje ugotovilo, da tožnici ni uspelo izkazati, da bi toženko o svojih zahtevkih skladno z zahtevami obvestila pravočasno – v rokih, določenih v Splošnih pogojih.
15. V postopku po nasprotni tožbi je toženka izkazala, da tožnica ni zgradila PHO s pogodbeno dogovorjeno zvočno izolativnostjo, ni odpravila vseh pomanjkljivosti na izvedenih delih, ni izvedla meritev učinkovitosti absorpcije in izolativnosti PHO, ni predala dokazila o zanesljivosti objekta, ni izvedla kabelske kanalizacije za napajanje portalov, ni pripravila podatkov za vnos v kataster gospodarske javne infrastrukture, ni izpolnila obveznosti v zvezi z odstranitvijo začasne deponije v Arji vasi, ni zavarovala naročnika pred zahtevki, odškodninami in izgubami, kot je bila njena dolžnost v skladu z določili 17. 1. Splošnih pogojev in ni izpolnila svojih obveznosti v zvezi z navodili obratovanja in vzdrževanja (NOV). Toženka je z izjavo dne 9. 3. 2016 utemeljeno odstopila od pogodbe in je upravičena do pogodbene kazni zaradi neizpolnitve pogodbe. Razliko do popolne odškodnine pa je upravičena zahtevati iz naslova izkazane škode zaradi dodatnih zapor avtoceste, dodatnih meritev zvočne izolirnosti in ocene akustične ustreznosti PHO, elaborata statične preveritve in elaborata preveritve uporabljenih oblikovalskih izhodišč za PHO, priprave strokovnih podlag za pripravo razpisa za sanacijo PHO, nakazila po pogodbi in iz naslova izgube sredstev sofinanciranja EU.

K pritožbi tožnice:

16. Pritožnica izpodbija materialnopravno stališče sodišča prve stopnje, da Pogodba DARS predstavlja enovito pogodbo, čeprav je bilo javno naročilo razdeljeno v dva

³⁾ Ta določa, da bo naročnik v skladu s podčlenom 14.3 Splošnih pogojev in Dodatkom A k ponudbi zadržal znesek 10% od vsake situacije do največ 5% pogodbene vrednosti. Plačilo zadržanega zneska bo izvedeno v skladu s podčlenom 14.9 Splošnih pogojev, ki določa, da bo plačilo prve polovice zadržanega zneska potrjeno po izstavitvi potrdila o prevzemu del in izvedbe vseh določenih preizkusov.



sklopa. A ne glede na to, da je bilo javno naročilo razdeljeno in je vsak sklop ločena celota, ni sporno, da je v tej zadevi naročnica znotraj istega postopka javnega naročila z vsemi partnerji sklenila eno pogodbo, zato pritožnica ne more uspeti s trditvami, da je bila možnost na vsakem sklopu izbrati drugega ponudnika. Javno naročilo se namreč (če predmet javnega naročila to dopušča in če to prispeva k večji gospodarnosti in učinkovitosti izvedbe javnega naročila), lahko odda po ločenih sklopih količinsko (s prilagoditvijo vrednosti posameznih naročil zmogljivostim malih in srednjih podjetij), ali pa kakovostno (glede na dejavnosti in specializacije), kar pa ne pomeni, da se vsak sklop obravnava ločeno, kot zmotno uveljavlja pritožba. Še vedno gre za en pravni posel toženke - naročnice z izbranim ponudnikom, ki je v Pogodbi DARS izvajalec, tega pa poleg tožnice predstavljata še družbi Werkos d. o. o. in Godina d. o. o. Sodišče prve stopnje je zato pravilno, ne glede na to, v katerem sklopu so bila dela opravljena, razmerje presoja na podlagi (edine) pravne podlage med strankama, Pogodbe DARS. Pravilno je stališče sodišča prve stopnje, da če bi pogodbene stranke želele, da se sklopa obravnavata kot dve ločeni pogodbi, bi morali to v Pogodbi DARS izrecno navesti. Tudi v času sklenitve posla veljavni ZJN-2 je v 74. členu določal, da po ocenitvi ponudb po posameznih sklopih in ocenitvi ponudb za vse sklope skupaj naročnik sklene (eno – dodalo višje sodišče) pogodbo z enim ali več ponudniki, z najugodnejšo kombinacijo ponudb. Pritožnično zavzemanje za to, da bi se vsak sklop tega posla obravnaval ločeno, torej kot samostojen posel, je neutemeljeno.

17. Neutemeljene so tudi pritožbene trditve v zvezi z obligacijo rezultata, ki ga, kot je ugotovilo sodišče prve stopnje, tožnica ni dosegla. Res je pri tem treba upoštevati ravnanja in prispevke naročnika, kot trdi pritožba, a zmotno meni, da zato, ker je naročnica vodilnemu partnerju dopustila, da je ta vgradil neustrezne materiale, tega ni ne glede na določbe o solidarni odgovornosti mogoče naprtiti tožnici. Pravilno je namreč materialnopravno stališče sodišča prve stopnje o solidarni odgovornosti izvajalcev iz Sporazuma o skupni izpolnitvi javnega naročila (priloga B150 spisa), katerega podpisnica je tudi tožnica. Iz Pogodbe DARS izhaja, da je zakoniti zastopnik tožnice (kot partnerke v skupni ponudbi) pooblastil zakonitega zastopnika vodilnega partnerja (Werkos d. o. o.), da v njenem imenu in za njen račun podpiše in sklene Pogodbo DARS. V odnosu do naročnice - toženke torej vsi trije partnerji nastopajo kot ena pogodbena stranka, izvajalka. Sicer pa so pritožbene trditve, da je tožnica med postopkom podala navedbe in predložila dokaze v smeri, da je toženka hote in zavestno dopuščala vodilnemu partnerju Werkos d. o. o. izvedbo, ki ni bila skladna z razpisnimi pogoji in pravili stroke, na koncu to svojo vlogo prezrla in položaj naročnice zlorabila tako, da je obremenila tožnico (kar da je sodišče prve stopnje prezrlo) prepavšalne, da bi višje sodišče lahko nanje odgovorilo. Po uradni dolžnosti pa dejstev, ki bi predstavljala utemeljitev teh pritožbenih navedb, ni dolžno iskati v gradivu prvostopenjskega postopka (prim. 350. člen ZPP). Pritožbene trditve, da ne more sprejeti dejstva, da bi morala nositi solidarno odgovornost za



nesolidnost gradnje vodilnega partnerja, ker je takšno nesolidnost vodilnemu partnerju omogočila toženka in jo ves čas kljub številnim opozorilom dopuščala, so zato neutemeljene. Ne gre spregledati niti, da je odgovornost gospodarskih subjektov strožja in če se pogodbene stranke niso posebej dogovorile, da dolžniki odgovarjajo po načelu deljive obveznosti, vsak odgovorni dolжник odgovarja podobno kot porok za tiste dele obveznosti, ki jih dolgujejo drugi solidarni dolžniki.⁴ Bistvo neomejene solidarne odgovornosti je v ravno tem, da posamezni član skupine ponudnikov ne odgovarja naročniku zgolj in samo za lastna dejanja, ampak tudi za dejanja vseh ostalih članov skupine in iz teh dejanj izhajajoče posledice.

18. Pritožnica toženki očita, da je bila ona tista, ki je dovoljevala glavnemu partnerju, družbi Werkos d. o. o., da je vgrajevala nesolidne protihrupne panele (na kar da jo je opozarjal tudi inženir), ki niso dosegali nobenega parametra iz razpisne dokumentacije, in se je tega ves čas tudi zavedala. Meni, da zato toženka ne more uveljavljati odgovornosti za solidnost gradnje pri tožnici, saj bi morala dela že na začetku ustaviti in prepovedati. Vendar je sodišče prve stopnje pravilno pojasnilo vsebino solidarne odgovornosti tožnice, družbe Werkos d. o. o. in družbe Godina d. o. o. Pogodbeno sprejeti solidarni odgovornosti se tožnica ne more izogniti ne glede na to, da so napake izvirale iz sfere glavnega izvajalca Werkos d. o. o. in ne glede na pritožbene trditve, da tožnica ni imela pravice komunicirati s toženko. Da je bila izključna komunikacija z vodilnim partnerjem predvidena že v razpisni dokumentaciji, pritožnica namreč ne izpodbija. Tudi v Pogodbi DARS je predstavnik izvajalca predstavnik vodilnega partnerja Werkos d. o. o. Da je odgovornost za napake ostalih soizvajalcev stvar notranjega razmerja med partnerji, pa je pravilno pojasnilo že sodišče prve stopnje.⁵
19. Pravilno je tudi stališče sodišča prve stopnje, da bi se katerikoli od partnerjev svoje odgovornosti lahko razbremenil le, če dokaže, da napaka izvira iz sfere naročnika. Ker to, kot povedano, tožnici ni uspelo, se na ta del obrazložitve izpodbijane sodbe (v 36. točki) ne more uspešno sklicevati. Le v tem primeru bi bila razbremenjena (solidarne) odgovornosti ne glede na besedilo sklenjene pogodbe, za kar se zavzema v pritožbi. Posledično so neutemeljene tudi pritožbene trditve, da je teorija solidarne odgovornosti jasna, a je v praksi uveljavljanje solidarne odgovornosti brez dvoma pogojeno tudi z drugimi ravnanji in ne pomeni avtomatične enoznačne uveljavitve.
20. Pritožnica ne more uspeti niti z nadaljnjimi pritožbenimi opisi neustreznosti vgrajenih panelov ne sklicevanjem na to, da je toženko na to opozarjal pooblaščen inženir, ta pa da je vgradnjo dopustila. Ne drži niti, da bi sodišče prve stopnje vsa dejstva in argumente, ki njeno ekskulpacijo potrjujejo, prezrlo. Razlogi sodišča prve stopnje glede toženkine odgovornosti za napake gradbenih del so obširno pojasnjeni v točkah 37 do 50 izpodbijane sodbe. Ob odsotnosti

⁴ Prim. 394. člen OZ.

⁵ Prim. 35. točko obrazložitve izpodbijane sodbe na str. 13.



konkretnjših pritožbenih očitkov višje sodišče ugotavlja, da pritožnica ne izpodbija ugotovitve sodišča prve stopnje, da je izvajalec (kar pomeni tudi tožnica), kupil in dejansko vgradil neustrezne protihrupne panele,⁶ da izvajalec opozoril inženirja na nekvalitetno izvedbo in vgrajevanje materialov ni upošteval, niti ugotovitve, da je toženka izvajalcu (torej tožnici) na sestankih dne 18. 5. 2015 in 13. 7. 2015 vgrajevanje spornih panelov tudi prepovedala.⁷ Tožnica se odgovornosti za stvarne napake izvedenih del ni razbremenila.

21. Tudi če bi se višje sodišče strinjalo s pritožbenim izvajanjem, da o toženki, ki je največji gradbeni investitor v državi in ki je pri poslu sodelovala z največjima gradbenima institucijama v državi, ni mogoče govoriti kot o laični stranki, pa pritožnica zgolj iz svojega mnenja ne izpelje konkretnjših pritožbenih očitkov glede konkretnih pravic in obveznosti pogodbenih strank, ki bi terjali odgovor višjega sodišča. Nerelevantne so tudi pritožbene trditve v smeri, da je nadzor nad porabo javnih sredstev nujen in predstavlja obveznost investitorja. Slednji za porabo javnih sredstev ne odgovarja izvajalcu in tudi dejstvo, da je toženka v smislu nadzora angažirala praktično največje strokovne institucije, ki se z gradbenim nadzorom ukvarjajo, ne spreminja medsebojnega položaja oziroma pravic in obveznosti strank gradbene oziroma podjemne pogodbe.
22. Že za sodišče prve stopnje ni bilo sporno, da so napake izvirale iz sfere tožnice, pri tem pa je zavzelo pravilno stališče, da je to dejstvo lahko le stvar notranjega regresnega zahtevka tožnice do družbe Werkos d. o. o., zato se višje sodišče do nadaljnjih pritožbenih trditev o pomanjkljivosti nadzora in izvedbe glavnega partnerja, ki na uspeh s pritožbo v tej zadevi ne morejo vplivati, ni opredeljevalo. Zmotno je tudi (pavšalno) stališče pritožnice, da zato, ker je ves čas sama opozarjala na nesolidnost gradnje, za to nesolidnost ne more odgovarjati. Na tem mestu zato višje sodišče pritožnici, ki glede na pritožbeno naštevanje dejstev v zvezi s solidnostjo gradnje meni, da je uveljavljanje solidarne odgovornosti pogojeno z drugimi ravnanji in ne pomeni avtomatične enoznačne uveljavitve, le še ponavlja, kar je pravilno navedlo že sodišče prve stopnje: popolnoma nerelevantno za odločitev v tej zadevi je, iz sfere katerega od partnerjev na strani izvajalca izvirajo stvarne napake.
23. Pritožnica nadaljuje v smeri, da je njena solidarna odgovornost glede na dejansko stanje v nasprotju z načelom pravičnosti. A se s sklicevanjem na načelo pravičnosti ne more izogniti odgovornosti iz pogodbeno danih zavez izpolnitve. Povedano drugače, tožnica je sama pristala na solidarno odgovornost za izpolnitev pogodbenih obveznosti konzorcija in s tem tudi na izpolnitve s strani vodilnega partnerja. Te odgovornosti se sedaj ne more razbremeniti s sklicevanjem na dejanja naročnice oziroma toženke; razlogi sodišča prve stopnje o tveganjih, ki so v sferi izvajalca in ne naročnika v 38. točki obrazložitve so pravilni in se jim višje sodišče pridružuje.

⁶ Kar je potrdil v postopku imenovani izvedenec Primož Zupančič.

⁷ Prim 48. točko obrazložitve izpodbijane sodbe na str. 17.



24. Zaradi splošnosti podanih pritožbenih razlogov v nadaljevanju na tem mestu višje sodišče le še dodaja, da tožnica s ponavljanjem trditev, ki jih je podala v postopku pred sodiščem prve stopnje in na katere je to že odgovorilo, ne more uspeti, saj s tem ne napada izpodbijane odločitve. Če izpodbija odločitev prvostopenjskega sodišča, mora navesti vse tisto, kar po njenem mnenju podpira očitek, da je bila v okviru prvostopenjskega sojenja napravljena napaka. S ponavljanje navedb pa ne more doseči preizkusa pravilnosti prvostopenjske sodbe, ki ga glede večine kršitev procesnega prava in glede zmotne ugotovitve dejanskega stanja višje sodišče opravi izključno v mejah pritožbenih razlogov (drugi odstavek 350. člena ZPP). Ker toženka ni konkretno navedla, katera dejstva so zmotno ugotovljena, kateri razlogi glede odločilnih dejstev so izostali in kateri razlogi so v nasprotju s predloženimi dokazi, je pritožba v preostalem delu brez razlogov.
25. V zvezi terjatvijo podizvajalca Tegar d. o. o. pritožnica uveljavlja, da naj bi sodišče prve stopnje spregledalo dejstvo, da je šlo za nominiranega podizvajalca, ki je podal soglasje za direktna plačila, a ni jasno, kaj s pritožbenimi trditvami sploh uveljavlja. V tem delu je namreč sodišče prve stopnje zahtevku ugodilo, zato za izpodbijanje tega dela odločitve pritožnica nima pravnega interesa.
26. V zvezi s preostalimi zahtevki glede dogovora o ceni in dodatnih plačilih, ki jih je sodišče obravnavalo od točke 80 dalje, pritožnica zgolj pavšalno navržje, da so utemeljeni. Ker ne konkretizira nobene od nadaljnjih pritožbenih trditev, ampak le povzema obrazložitev izpodbijane sodbe do 136. točke, višje sodišče na te pritožbene trditve ni odgovarjalo. V odgovor na očitek, da sodišče prve stopnje ni našlo argumentacije za poplačilo, pa gre le dodati, pritožnica ne izpodbija ne tiste vsebine pogodbene podlage, po kateri je bila dolžna uveljavljati zahtevke za dodatna plačila, ne dejanskih ugotovitev o tem, da je zahtevke uveljavljala prepozno. Zaključki sodišča prve stopnje v zvezi s tem so tako pravilni.
27. Nekonzkretizirane pritožbene navedbe višjemu sodišču onemogočajo, da bi se do njih opredelilo. Zato višje sodišče ni odgovarjalo tudi na nadaljnje trditve o nezakonitosti izvedbe sanacije in očitke, da je toženka dopustila, da je izvajalec oziroma zunanja kontrola predložila ponarejene dokumente glede armiranobetonskih plohov, na kar naj nihče ne bi odreagiralo. Pritožnica je že sama pojasnila, da je vložila kazensko prijavo.
28. Kot pojasnjeno, pritožnica ne more uspeti s sklicevanjem na to, da so stroški, ki jih uveljavlja v smislu odprave napak, izključno posledica prav toženkinega ravnanja, ko je družbi Werkos d. o. o. dopustila izvedbo gradnje, ki bi jo morala po vseh predpisih prepovedati, ker da je naročnik dolžan ustaviti gradnjo, če bi nadaljevanje povzročilo nepotrebne stroške in pa ogrožanje. Iz izpodbijane sodbe namreč izhaja, da tožnica ni zgradila PHO s pogodbeno dogovorjeno zvočno izolativnostjo (kar med strankama niti ni bilo sporno), sodišče prve stopnje pa je pravilno navedlo, da je tožnica kot ena od neomejeno solidarno odgovornih

izvajalk odgovorna za kršitev pogodbe zaradi neizpolnitve. Ker pritožnica ne izpodbija nobene od nadaljnjih dejanskih ugotovitev sodišča prve stopnje v 160. točki obrazložitve glede kršitev Pogodbe DARS zaradi neizpolnitve, so nadalje neutemeljene tudi vse pritožbene trditve, s katerimi želi pritožnica odgovornost za to prevesti na toženko. V tej zadevi tudi ni pravne podlage za to, da bi se toženka svoje (solidarne) odgovornosti razbremenila v breme svojega konzorcijskega partnerja Werkos d. o. o.

K pritožbi toženke:

29. Toženka iz vseh pritožbenih razlogov izpodbija II. in III. točko izreka izpodbijane odločbe, in sicer v delu, ki se nanaša na 22.044,85 EUR spp iz naslova plačila podizvajalca Tegar d. o. o. in v delu, ki se nanaša na začetek teka zakonskih zamudnih obresti od tožnici prisojenega zneska 170.584,42 EUR iz naslova zadržanih sredstev.
30. Uvodoma pa uveljavlja, da sodišče prve stopnje v I. točki izreka pomotoma ni določilo paricijskega roka za izpolnitev obveznosti tožnice in predlaga, da sodišče v skladu s prvim odstavkom 328. člena ZPP to pomanjkljivost odpravi. Vendar če paricijski rok v sodbi ni določen, to ne pomeni, da sodba ni izvršljiva. Upošteva se zakonski rok 15 dni po drugem odstavku 313. člena ZPP, ravnanje izvršilnega sodišča v takih primerih pa ureja tudi Zakon o izvršbi in zavarovanju - ZIZ (prim. drugi odstavek 21. člena ZIZ).⁸
31. V zvezi z izrekom odločbe v II. točki, ki da je v nasprotju s 136. točko obrazložitve, v kateri je sodišče prve stopnje pojasnilo, da izrek o stroških temelji na novelirani določbi petega odstavka 163. člena ZPP,⁹ pa višje sodišče ugotavlja, da je sodišče prve stopnje 14. 7. 2023 že izdalo nadomestni sklep, ki v izrek izpodbijane odločbe dodaja IV. točko izreka, v tej pa je odločeno o stroških postopka tako, kot to omogoča četrti odstavek 163. člena ZPP.
32. V zvezi z odločitvijo o delu zahtevka tožnice, ki se nanaša na terjatev podizvajalca, družbe Tegar d. o. o., toženka trdi, da je sodišče prve stopnje (ki je ugotovilo, da gre za terjatev, ki je podizvajalec ni uveljavljal neposredno, zaradi česar lahko toženka veljavno izpolni tožnici), spregledalo bistveno okoliščino, da namreč toženka ne uveljavlja svoje terjatve, pač pa terjatev tretjega v svojem imenu in za svoj račun, za kar nima nobene pravne podlage. Vendar je tako materialnopravno stališče zmotno. Kot je pravilno pojasnilo sodišče prve stopnje, v obligacijskem pravu velja načelo relativnosti obligacijskih razmerij (iz prvega odstavka 125. člena OZ), po katerem pogodba ustvarja pravice in obveznosti za pogodbeni stranki. Neposredno plačilo med naročnikom in podizvajalcem

⁸ Tako tudi sklep VS RS VIII Ips 207/2012 z dne 15. 10. 2013.

⁹ Po kateri lahko v odločbi, s katero se konča postopek, sodišče odloči le, katera stranka nosi stroške postopka in v kakšnem deležu.

■

pomeni izjemo od tega načela, izjeme pa je treba razlagati restriktivno.¹⁰ Če bi želel zakonodajalec še strože poseči v sistem pogodbenega prava tako, da bi moral naročnik vedno plačevati tistemu, ki dejansko izvaja dela, čeprav s to osebo ni v pogodbenem razmerju, bi moral to obveznost izrecno določiti.¹¹ Ne gre namreč spregledati, da Pogodba DARS v osnovi ne ustvarja obveznosti za podizvajalca, kajti velja v razmerju med toženko in tožnico. S sklenitvijo podjemne pogodbe se je toženka - naročnica zavezala, da bo plačala tožnici - izvajalki (619. člen OZ). Izvajalčeva odgovornost za izpolnitev obveznosti nasproti naročniku je enaka ne glede na to, ali posel izpolnjuje sam ali s podizvajalcem (ta odgovarja glavnemu izvajalcu). Hkrati iz tega sledi tudi, da pogodba med tožnico in njenim podizvajalcem (ni sporno, da je Tegar d. o. o. tožničin podizvajalec), ne ustvarja obveznosti za toženko, saj velja le v razmerju med tožnico in podizvajalcem. Zato pritožnica ne more uspeti s pritožbenimi trditvami, da del zahtevka tožnice predstavlja terjatev podizvajalca in ne tožničine terjatve, ki bi jo ta imela do toženke. Toženka na podlagi pogodbe med tožnico in podizvajalcem ne dolguje nasprotne izpolnitve, pač pa dolguje nasprotno izpolnitev tožnici na podlagi Pogodbe DARS. Niti iz ZJN-2 ne izhaja, da se z nominacijo podizvajalca z naročnikom vzpostavi samostojno pravno razmerje,¹² in ker mora naročnik plačati podizvajalcu šele, ko so izpolnjeni pogoji iz 631. člena OZ,¹³ je pritožbeni očitke, da očitno ni podana aktivna legitimacija tožeče stranke, neutemeljen.

33. Posledično ni utemeljeno niti razlogovanje, da bi, če bi terjatev Tegar d. o. o. v razmerju do tožnice dejansko obstajala in bi ob izpolnjevanju ostalih pogojev po 631. členu OZ podizvajalec z neposrednim zahtevkom terjatev uveljavljal, sodišče prve stopnje moralo tak zahtevek zavrniti. V tej zadevi ne gre za tako situacijo. Pritožnica namreč ugotovitve sodišča prve stopnje, da obstoju in zapadlosti vtoževane terjatve v znesku 22.044,85 EUR ni nasprotovala (prim. 79. točko obrazložitve), ne izpodbija. Ker v tej zadevi podizvajalec zahtevka ni podal, terjatev pa ni bila sporna, je neutemeljeno sklicevanje na razloge VSL sodbe I Cpg 340/2020 z dne 24. 3. 2021, v kateri da je sodišče zahtevek podizvajalca zavrnilo, ker je ugotovilo, da ni obstajala terjatev glavnega izvajalca do naročnika – toženke. V tej zadevi je o medsebojnih zahtevkih sodišče prve stopnje odločilo po samostojnih tožbah vsake od pogodbenih strank, zato se pritožnica ne more uspešno sklicevati na to, da tožnica ni uspela dokazati, da je bil zahtevek podizvajalca pred odstopom od Pogodbe DARS predložen toženki v neposredno plačilo, in je to plačilo toženka glede na zgoraj navedeno določbo Rumene knjige FIDIC lahko zadržala. Pritožbena očitka o zmotni ugotovitvi dejanskega stanja in napačni uporabi materialnega prava sta neutemeljena.

10 Gl. še V. Kranjc, Neposredna zahteva podizvajalcev do naročnika pri razmerjih, ki izhajajo iz javnih naročil, Pravosodni bilten, št. 1/2014 ter sklep Vrhovnega sodišča Republike Slovenije III Ips 85/2015 z dne 9. 12. 2016 in sodba Višjega sodišča v Ljubljani I Cpg 1443/2015 z dne 13. 1. 2016.

11 Prim. V. Kranjc, navedeno delo.

12 Prim. VSL sodba I Cpg 340/2020 z dne 24. 3. 2021.

13 Gl. še V. Kranjc, Neposredna zahteva podizvajalcev do naročnika pri razmerjih, ki izhajajo iz javnih naročil, Pravosodni bilten, št. 1/2014.



34. Pritožnica nadalje trdi, da sodišče prve stopnje ni pravilno odločilo o teku zamudnih obresti oziroma zapadlosti tožnici priznanega tožbenega zahtevka. Toženki je bilo namreč v III. točki izreka izpodbijane sodbe naloženo, da je dolžna tožnici (po prejemu izpolnitve po nasprotni tožbi) plačati znesek 192.629,27 EUR z zakonskimi zamudnimi obrestmi od 9. 4. 2016 dalje do plačila. Po stališču pritožnice je zapadlost obveznosti njene izpolnitve po eni strani pogojena s predhodno izpolnitvijo tožnice, po drug strani pa je toženka prisojeni znesek dolžna plačati skupaj z zakonskimi zamudnimi obrestmi, ki naj bi tekle že vse od 9. 4. 2016. Sodišče samo da je v obrazložitvi izpodbijane sodbe pojasnilo, da je bila toženka po začetku odstopa od Pogodbe DARS upravičena zadržana sredstva zadrževati tudi po začetku veljavnosti odstopa in sicer vse do ugotovitve stroškov izvedbe, dokončanja del in odprave napak, odškodnine za zakasnitve pri dokončanju ter vseh drugih stroškov. Te je toženka ugotovila tekom postopka in v tej zvezi vložila nasprotno tožbo.
35. Pritožba je v tem delu utemeljena. Sodišče prve stopnje je glede zapadlosti tožnične terjatve iz naslova zadržanih sredstev v znesku 170.584,42 EUR v 58. točki obrazložitve najprej ugotovilo, da je toženka na podlagi šestega odstavka 5. člena Pogodbe DARS v skladu s podčlenom 14.3 Splošnih pogojev upravičena zadržati znesek 10% od vsake situacije (do največ 5% pogodbene vrednosti) in bo plačilo tega zneska izvedeno v skladu s podčlenom 14.9 Splošnih pogojev, ki določa, da bo plačilo prve polovice zadržanega zneska potrjeno po izstavitvi potrdila o prevzemu del in izvedbe vseh določenih preizkusov.
36. Pritožbeno ni izpodbito, da do prevzema del ni prišlo in je bila tako toženka znesek upravičena zadrževati do odpovedi pogodbe. Tožnica ni zatrjevala, da bi ji bila toženka vtoževano terjatev dolžna plačati pred začetkom učinkovanja odstopa od pogodbe.
37. Potem ko odpoved v skladu s podčlenom 15.2 Splošnih pogojev začne veljati, lahko naročnik zadrži vsa nadaljnja plačila¹⁴ izvajalcu, dokler se ne ugotovi stroškov izvedbe, dokončanja del in odprave napak, odškodnine za zakasnitve pri dokončanju (če so) ter vseh drugih stroškov, ki jih je utrpel naročnik, in/ali zahteva od izvajalca povračilo vseh izgub in škod, ki jih je naročnik utrpel, in vseh drugih dodatnih stroškov za dokončanje del, po tem, ko je upošteval vse zneske, dolžne izvajalcu v skladu s podčlenom 15.3 (ocena na datum odstopa od pogodbe). Ko naročnik prejme povračilo vseh takih izgub, škod in dodatnih stroškov, mora ostanek izplačati izvajalcu.
38. Odstop toženke od Pogodbe DARS je imel po točki (b) podčlena 15.4 Rumene knjige FIDIC za posledico odložitve zapadlosti izvajalčevih terjatev do toženke. Toženka torej pred izpolnitvijo pogojev, ki so določeni za plačilo te terjatve v

¹⁴ Po razlagi VS RS v sodbi III Ips 7/2017 z dne 19. 9. 2017 je besedno zvezo *zadrži nadaljnja plačila izvajalcu* mogoče razlagati le kot pravico do odloga vseh plačil, ki jih bo od uveljavitve odstopa od pogodbe moral izpolniti naročnik izvajalcu.

točkah (b) in (c) podčlena 15.4 Rumene knjige FIDIC ni bila dolžna plačati tožnici. Ker je posledica uveljavitve odstopnega upravičenja naročnika (toženke) odlog zapadlosti obveznosti toženke iz opravljenih del in določba (c) točke podčlena 15.4 določa pravico naročnika, da zahteva povrnitev stroškov in škode od izvajalca, ter mu izplača zgolj morebiten preostanek, ima pritožnica prav, da to, da je dolžna tožnici prisojeni znesek plačati z zakonskimi zamudnimi obrestmi od 9. 4. 2016 dalje, pomeni, da naj bi že s tem dnem prenehalo upravičenje toženke za zadrževanje sredstev. Tak zaključek pa je materialnopravno napačen. Zapadlost je namreč odložena do trenutka, ko se toženka lahko izreče o nastalih terjatvah do tožnice zaradi neizpolnitve pogodbe. Že sodišče prve stopnje pa je predhodno pravilno ugotovilo, da je te toženka ugotovila tekom postopka in v tej zvezi vložila nasprotno tožbo.¹⁵

39. Pritožnica zato utemeljeno uveljavlja, da je spornih 170.584,42 EUR zadržanih sredstev upravičena zadrževati vse do ugotovitve stroškov izvedbe, dokončanja del in odprave napak, odškodnine za zakasnitve pri dokončanju ter vseh drugih stroškov, kar je v nasprotju z izrekom v III. točki izpodbijane sodbe, kjer je dolžna prisojeni znesek plačati z zakonskimi zamudnimi obrestmi od 9. 4. 2016 dalje.
40. Uveljavljana kršitev iz 14. točke drugega odstavka 339. člena ZPP je podana, saj izrek izpodbijane sodbe v III. točki nasprotuje razlogom sodbe v točkah obrazložitve, na katere se sklicuje tudi pritožnica (64., 65. točko obrazložitve). Ker mora skladno z določbo (c) točke podčlena 15.4 Rumene knjige FIDIC naročnik ostanek izplačati izvajalcu šele, ko prejme povračilo vseh takih izgub, škod in dodatnih stroškov, je zato višje sodišče izrek v III. točki izpodbijane sodbe spremenilo tako, kot izhaja iz I. točke izreka te sodbe, in sicer, da je toženka svoj dolgovani znesek dolžna plačati z zakonskimi zamudnimi obrestmi od poteka paricijskega roka dalje do plačila.

K pritožbi zoper nadomestni sklep:

41. Sodišče prve stopnje je v obrazložitvi pojasni, da je ugotovilo, da iz 136. točke obrazložitve sodbe in sklepa z dne 26. 4. 2023 izhaja, da izrek o stroških (II. točka izreka) temelji na novelirani določbi petega odstavka 163. člena ZPP, iz II. točke izreka pa, da se postopek zaradi plačila zneska 1.297.737,9 EUR z zakonskimi zamudnimi obrestmi od 10. 4. 2018 dalje do plačila ustavi in tako izrek sodbe glede odločitve o stroških nasprotuje razlogom sodbe.
42. O tem, katera stranka nosi stroške postopka in v kakšnem deležu, je zato sodišče odločilo z nadomestnim sklepom, v katerem je nadalje ugotovilo, da je tožnica po tožbi uspela v višini 192.629,27 EUR, v postopku po nasprotni tožbi pa je v celoti uspela toženka.

15 Prim. 64. točko obrazložitve izpodbijane sodbe.



43. Pritožnica postopkovni uspeh ocenjuje na 15,86 % za tožnico in 84,14 % za toženko, vendar pritožbo vlaga v primeru, da bi višje sodišče spremenilo ali razveljavilo odločitev sodišča prve stopnje v III. točki izreka, zoper katero je vložila pritožbo (in v kateri napada tožnici prisojeni znesek 192.629,27 EUR s pripadki). Taka sprememba (znižanje za 22.044,85 EUR) bo po protitožbenih trditvah spremenila tudi v nadomestnem sklepu določeno razmerje uspeha z zahtevki po tožbi in nasprotni tožbi in bo pravilno razmerje delitve pravnih stroškov 15,86 % / 84,14 %.
44. Glede na to, da je višje sodišče zgoraj o pritožbi zoper glavno stvar že odločilo, pritožba toženke ni utemeljena. S pritožbo zoper sodbo je namreč uspela le v delu, ki se nanaša na začetek teka zakonskih zamudnih obresti od tožnici prisojenega zneska. Sprememba odločitve o stranskem zahtevku (glede teka priznanih zakonskih zamudnih obresti) pa ni vplivala na končni uspeh strank v pravdi. Za oceno končnega uspeha v pravdi je namreč bistven uspeh z glavnim zahtevkom.¹⁶

K odločitvi o stroških pritožbenega postopka:

45. Toženka je s pritožbo uspela le glede dela stranske terjatve, medtem ko tožnica s pritožbo ni uspela. Zato je pritožbeno sodišče odločilo, da vsaka stranka sama krije svoje stroške pritožbenega postopka (prvi in drugi odstavek 165. člena ZPP ter drugi odstavek 154. člena ZPP).

Ljubljana, 14. januar 2024

Predsednica senata:

mag. Polona Mlakar Adam, l. r.



Ta prepis je soglasen z izvirnikom.

Podpis pristojne
sodne osebe:

¹⁶ Prim. I Cp 525/2020 z dne 21. 7. 2020.

Ovaj se prijevod sastoji od

7 stranica

Br. ov.: 125/2025

Datum: 24. travnja 2025.'

**Ovjereni prijevod
sa slovenskog jezika**

PRILOG I.

POTVRDA O SUDSKOJ ODLUCI U GRAĐANSKIM I TRGOVAČKIM STVARIMA

Članak 53. Uredbe (EU) br. 1215/2012 Europskog parlamenta i Vijeća o nadležnosti i priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima

1. SUD PORIJEKLA

1.1. Ime:

Okružni sud u Ljubljani

1.2. Adresa:

1.2.1. Ulica i broj/poštanski pretinac
Tavčarjeva 9

1.2.2. Mjesto i poštanski broj
Ljubljana SI-1000

1.2.3. Država članica:

AT ☐ BE ☐ BG ☐ CY ☐ CZ ☐ DK ☐ DE ☐ EE ☐ EL ☐ ES ☐ FI ☐ FR ☐ HR ☐ HU ☐ IE ☐ IT ☐
LT ☐ LU ☐ LV ☐ MT ☐ NL ☐ PL ☐ PT ☐ RO ☐ SE ☐ SI ☒ SK ☐ UK ☐

1.3. Telefon

+386 1 366 44 44

1.4. Telefaks:

+386 1 366 45 18

1.5. Adresa elektroničke pošte (ako je dostupna):

urad.ozlj@sodisce.si

2. TUŽITELJ(I)⁽¹⁾

2.1. Prezime i ime(na)/naziv trgovačkog društva ili organizacije:
FRANCASSO RI, d.o.o., za proizvodnju i trgovinu

2.2. Identifikacijski broj (ako je potrebno i ako je dostupan):
Matični broj: 00741558

2.3 Datum (dd/mm/gggg) i mjesto rođenja, ako se radi o pravnoj osobi, datum stjecanja pravne osobnosti/osnivanja/registracije (ako je potrebno i ako je dostupan):

2.3. Adresa:

2.4.1. Ulica i broj/poštanski pretinac:
Slaviša Vajnera 4

2.4.2. Mjesto i poštanski broj:
51999 Rijeka

2.4.3. Država:

AT ☐ BE ☐ BG ☐ CY ☐ CZ ☐ DK ☐ DE ☐ EE ☐ EL ☐ ES ☐ FI ☐ FR ☐ HR ☒ HU ☐ IE ☐ IT ☐
LT ☐ LU ☐ LV ☐ MT ☐ NL ☐ PL ☐ PT ☐ RO ☐ SE ☐ SI ☐ SK ☐ UK ☐

☐ Drugo (navedite):

2.4. Adresa elektroničke pošte (ako je dostupna):

3. TUŽENIK (2)

3.1. Prezime i ime(na)/naziv trgovačkog društva ili organizacije:
DRUŽBA ZA AVTOCESTE V REPUBLIKI SLOVENIJI, d.d.

3.2. Identifikacijski broj (ako je potrebno i ako je dostupan):
Matični broj: 5814251000

3.3 Datum (dd/mm/gggg) i mjesto rođenja, ako se radi o pravnoj osobi, datum stjecanja pravne osobnosti/osnivanja/registracije (ako je potrebno i ako je dostupan):

3.3. Adresa:

3.4.1. Ulica i broj/poštanski pretnac:
Ulica XIV. Divizije 4

3.4.2. Mjesto i poštanski broj:
3000 Celje

3.4.3. Država:

AT ☐ BE ☐ BG ☐ CY ☐ CZ ☐ DK ☐ DE ☐ EE ☐ EL ☐ ES ☐ FI ☐ FR ☐ GR ☐ HU ☐ IE ☐ IT ☐
LT ☐ LU ☐ LV ☐ MT ☐ NL ☐ PL ☐ PT ☐ RO ☐ SE ☐ SI ☒ SK ☐ UK ☐
☐ Drugo (navedite):

3.5 Adresa elektroničke pošte (ako je dostupna):

4. SUDSKA ODLUKA

4.1. Datum (dd/mm/gggg) presude:
26. 4. 2023.

4.2. Referentni broj sudske odluke:
X Pg 2672/2016 (u vezi sa zamjenskom odlukom od 14. 7. 2023. te presudom i rješenjem Višeg suda u Ljubljani, posl br. I Cpg 547/2023)

4.3. Sudska odluka je donesena u odsutnosti tuženika?

4.3.1. ☒ Ne

4.3.2. ☐ Da (navedite datum (dd/mm/gggg), na koji je tuženiku dostavljeno pismeno kojim se pokreće postupak ili slično pismeno):
/ /

4.4. Sudska je odluka izvršiva u državi članici porijekla bez potrebe ispunjavanja daljnjih uvjeta:

4.4.1. ☒ Da (prema potrebi navedite datum (dd/mm/gggg), na koji je sudska odluka proglašena izvršivom):
/ /

4.4.2. ☐ Da, ali samo protiv sljedećih osoba

4.4.3. ☐ Da, ali samo na ograničeni dio/dijelove sudske odluke (navedite):

4.4.4. ☐ Sudska odluka ne sadrži izvršivu obvezu.

4.5. Je li nakon izdavanja potvrde sudska odluka dostavljena tuženiku/tuženicama?

4.5.1. ☒ Da (ako je poznat, navedite datum dostave (dd/mm/gggg)):
3. 5. 2023.

4.5.1.1 Sudska je odluka dostavljena na sljedećem jeziku/jezicima:

- | | | |
|--|-----------------------------|-----------------------------|
| ☐ BG | ☐ ES | ☐ CS |
| ☐ DA | ☐ DE | ☐ ET |
| ☐ EL | ☐ EN | ☐ FR |
| ☐ HR | ☐ GA | ☐ IT |
| ☐ LV | ☐ LT | ☐ HU |
| ☐ MT | ☐ NL | ☐ PL |
| ☐ PT | ☐ RO | ☐ SK |
| ☒ SL | ☐ FI | ☐ SV |
| ☐ drugo (navedite oznaka ISO) | | |

4.5.2. ☐ Sud o tome ne raspolaže podacima

4.6. Sadržaj sudske odluke i kamate:

4.6.1. Sudska odluka o novčanoj tražbini ⁽³⁾

4.6.1.1. Kratak opis predmeta spora:

Na temelju tužbe, tužitelj od tuženika traži isplatu 553.607,39 EUR s pripadajućim kamatama. Tuženik je zatim podnio protutužbu u kojoj od tužitelja traži isplatu 905.053,39 EUR s pripadajućim kamatama. Sud je (nakon spajanja obaju predmeta) odlučio da je najprije tužitelj dužan isplatiti iznos tuženiku po protutužbi, a kada taj iznos bude plaćen, tuženik je dužan isplatiti i iznos tužitelju po tužbi. Tuženik je u tu svrhu podnio zahtjev za izdavanje potvrde o sudskoj odluci u građanskim i trgovačkim stvarima prema članku 53. Uredbe (EU) br. 1215/2012.

4.6.1.2. Sud je odredio da je

FRANCASSO RI, d.o.o., za proizvodnju i trgovinu

(Prezime i ime(na)/naziv trgovačkog društva ili organizacije) ⁽⁴⁾

dužan platiti:

društvu DRUŽBA ZA AVTOCESTE V REPUBLIKI SLOVENIJI, d.d.

(prezime i ime(na)/naziv trgovačkog društva ili organizacije)

4.6.1.2.1. Ako je za više osoba odgovorno za istu tražbinu, cijeli se iznos može namiriti od bilo koje od njih?

4.6.1.2.1.1. ☐ Da

4.6.1.2.1.2. ☒ Ne

4.6.1.3. Valuta:

- | | | | | |
|---|---|--|---|--|
| ☒ Euro (EUR) | ☐ Bugarski lev (BGN) | ☐ češka kruna (CZK) | ☐ danska kruna (DKK) | ☐ kuna (HRK) |
| ☐ Mađarska forinta kruna (HUF) | ☐ Poljski zlot (PLN) | ☐ funta sterlinga (GBP) | ☐ leu (RON) | ☐ švedska (SEK) |
| ☐ drugo (navedite oznaka ISO) | | | | |

3 Ako se sudska odluka odnosi samo na troškove u vezi zahtjeva o kojem je odlučeno u prethodnoj sudskoj odluci i, ostavite točku 4.6 1. praznom i pređite na točku 4.7

4 Ako je u pogledu više osoba određeno plaćanje, navedite podatke za sve osobe.

4.6.1.4. Glavnica
905.053,39

4.6.1.4.1. ☒ Jednokratno plativi iznos:

4.6.1.4.2. ☐ Iznos plativ u više obroka ⁽⁵⁾

Rok plaćanja (dd/mm/gggg):	Iznos:
//	
//	

4.6.1.4.3. ☐ Redovno plaćanje:

4.6.1.4.3.1. ☐ dnevno

4.6.1.4.3.2. ☐ tjedno

4.6.1.4.3.3. ☐ drugo (navedite učestalost):

4.6.1.4.3.4. Od (dana (dd/mm/gggg) ili događaja):

4.6.1.4.3.5. Prema potrebi do (dana(dd/mm/gggg) ili događaja):

(dana dd/mm/gggg) ili događaja)

4.6.1.5. Kamate, prema potrebi:

4.6.1.5.1. Kamate:

4.6.1.5.1.1. ☐ Nije utvrđena u sudskoj odluci

4.6.1.5.1.2. ☒ Da, utvrđene se u sudskoj odluci, kako slijedi:

4.6.1.5.1.2.1. Iznos:

ili:

4.6.1.5.1.2.2. Stopa
zakonske zatezne kamate

%

4.6.1.5.1.2.3 Kamate teku

od

341.179,87 EUR od 10. 4. 2018. i 563.873,52 EUR od 29. 11. 2019.
(dana dd/mm/gggg) ili događaja)

do

isplate
(dana dd/mm/gggg) ili događaja) ⁽⁶⁾

4.6.1.5.2. ☒ Zakonske kamate se (prema potrebi) izračunavaju u skladu s
Zakon o propisanoj kamatnoj stopi zateznih kamata (slo. ZPOMZO-1)

4.6.1.5.2.1. Kamate teku

4.7.3.3.3. ☐ Troškovi dostave pismena:

4.7.3.3.4. ☐ Drugo:

4.7.3.4. ☒ Drugo (navedite):

U sudskoj odluci nije odlučeno o troškovima.

4.7.4. Kamate na troškove:

4.7.4.1 ☒ Ne primjenjuje se

4.7.4.2 ☐ Kamate su utvrđene u sudskoj odluci

4.7.4.2.1 ☐ Iznos

ili

4.7.4.2.2. ☐ Stopa

%

4.7.4.2.2.1. Kamate teku

od

(dana dd/mm/gggg) ili događaja)

do

(dana dd/mm/gggg) ili događaja) ⁽⁶⁾

4.7.4.3. ☐ Zakonske kamate se (prema potrebi) izračunavaju u skladu s (navedite mjerodavni zakon):

4.7.4.3.1. Kamate teku od

od

(dana dd/mm/gggg) ili događaja)

do

(dana dd/mm/gggg) ili događaja) ⁽⁶⁾

4.7.4.4 ☐ Kapitalizacija kamate (navedite prema potrebi):

Sastavljeno u:

Ljubljani

dana:

8. 4. 2025.

Stranica 7 od 7
Br. ov.: 125/2025
Datum: 24. 4. 2025.

Potpis i/ili pečat suda porijekla:

Okružna sutkinja Lidija Smolar
/potpis nečitljiv/

Ovime ja, Marijana Repušić, stalni sudski tumač za slovenski jezik, ponovno imenovana rješenjem Ministarstva pravosuđa, uprave i digitalne transformacije, klasa: UP/I-710-02/24-01/602, ur. broj: 514-03-04-03/02-25-04, od 9. 1. 2025., potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na slovenskom jeziku.

Osijek, 24. travnja 2025.
Br. OV.: 125/2025

Marijana Repušić, dipl. oec.

PRILOGA I

POTRDILO O SODNI ODLOČBI V CIVILNIH IN GOSPODARSKIH ZADEVAH

Člen 53 Uredbe (EU) št. 1215/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah

1. Sodišče izvora

1.1 Ime.

Okrožno sodišče v Ljubljani

1.2 Naslov:

1.2.1. Ulica in številka / poštni predal

Tavčarjeva 9

1.2.2. Kraj in poštna številka

Ljubljana SI-1000

1.2.3. Država članica:

AT ☐ BE ☐ BG ☐ CY ☐ CZ ☐ DK ☐ DE ☐ EE ☐ EL ☐ ES ☐ FI ☐ FR ☐ HR ☐ HU ☐ IE ☐ IT ☐
LT ☐ LU ☐ LV ☐ MT ☐ NL ☐ PL ☐ PT ☐ RO ☐ SE ☐ SI ☒ SK ☐ UK ☐

1.3. Telefon

+386 1 366 44 44

1.4. Faks.

+386 1 366 45 18

1.5 E-naslov (če je na voljo).

urad.ozlj@sodisce.si

2 Tožnik(-i) (*)

2.1 Priimek in ime(-na) / ime podjetja ali organizacije

FRANCASSO RI, d. o. o., za proizvodnjo in trgovino

2.2 Identifikacijska številka (če je potrebno in če je na voljo)

Matična številka: 00741558

2.3 Datum (dd/mm/llll) in kraj rojstva, če gre za pravno osebo, pa datum pridobitve pravne osebnosti/ustanovitve/registracije (če je potrebno in če je na voljo):

2.4. Naslov:

2.4.1. Ulica in številka / poštni predal:

Slaviša Vajnera 4

2.4.2. Kraj in poštna številka.

51999 Rijeka

2.4.3. Država:

AT ☐ BE ☐ BG ☐ CY ☐ CZ ☐ DK ☐ DE ☐ EE ☐ EL ☐ ES ☐ FI ☐ FR ☐ HR ☒ HU ☐ IE ☐ IT ☐
LT ☐ LU ☐ LV ☐ MT ☐ NL ☐ PL ☐ PT ☐ RO ☐ SE ☐ SI ☐ SK ☐ UK ☐
☐ Drugo (navedite):

* Če se sodna odločba nanaša na več kot enega tožnika, navedite podatke za vse tožnike

2.5. E-naslov (če je na voljo),

3. Toženec (Toženci) (*)

3.1. Priimek in ime(-na) / ime podjetja ali organizacije:

DRUŽBA ZA AVTOCESTE V REPUBLIKI SLOVENIJI, d. d.

3.2. Identifikacijska številka (če je potrebno in če je na voljo)

Matična številka: 5814251000

3.3. Datum (dd/mm/llll) in kraj rojstva, če gre za pravno osebo, pa datum pridobitve pravne osebnosti/ustanovitve/registracije (če je potrebno in če je na voljo):

3.4. Naslov:

3.4.1. Ulica in številka / poštni predal:

Ulica XIV. Divizije 4

3.4.2. Kraj in poštna številka

3000 Celje

3.4.3. Država:

AT ☐ BE ☐ BG ☐ CY ☐ CZ ☐ DK ☐ DE ☐ EE ☐ EL ☐ ES ☐ FI ☐ FR ☐ HR ☐ HU ☐ IE ☐ IT ☐
LT ☐ LU ☐ LV ☐ MT ☐ NL ☐ PL ☐ PT ☐ RO ☐ SE ☐ SI ☒ SK ☐ UK ☐
☐ Drugo (navedite):

3.5. E-naslov (če je na voljo):

4. Sodna odločba

4.1. Datum (dd/mm/llll) sodne odločbe.

26 / 4 / 2023

4.2. Referenčna številka sodne odločbe:

X Pg 2672/2016 (v zvezi z nadomestnim sklepom z dne 14. 7. 2023 in sodbo in sklepom Višjega sodišča v Ljubljani, opr. št. I Cpg 547/2023)

4.3. Ali je bila izdana sodna odločba v odsotnosti toženca?

4.3.1. ☒ Ne

4.3.2. ☐ Da (navedite datum (dd/mm/llll), ko je bilo tožencu vročeno pisanje o začetku postopka ali enakovredno pisanje)

/ /

4.4. Ali je sodna odločba v državi članici izvora izvršljiva brez potrebe po izpolnitvi dodatnih pogojev?

4.4.1. ☒ Da (po potrebi navedite datum (dd/mm/llll), ko je bila sodna odločba razglašena za izvršljivo):

/ /

4.4.2. ☐ Da, vendar le zoper naslednje osebe

* Če na sodna odločba nanaša na več kot enega toženca, navedite podatke za vse tožence

4.4.3. ☐ Da vendar je omejena na del(-e) sodne odločbe (navedite)

4.4.4. ☐ Sodna odločba ne vsebuje izvršljive obveznosti

4.5. Ali je bila po izdaji potrjena sodna odločba vročena tožencu(-em)?

4.5.1. ☒ Da (če je znano, navedite datum vročitve dd/mm/lllll):

3 / 5 / 2023

4.5.1.1. Sodba je bila vročena v naslednjih jezikih

☐ BG

☐ ES

☐ CS

☐ DA

☐ DE

☐ ET

☐ EL

☐ EN

☐ FR

☐ HR

☐ GA

☐ IT

☐ LV

☐ LT

☐ HU

☐ MT

☐ NL

☐ PL

☐ PT

☐ RO

☐ SK

☒ SL

☐ FI

☐ SV

☐ drugo (navedite (oznaka ISO))

4.5.2. ☐ Sodišče o tem nima podatkov

4.6. Pogoji v sodni odločbi in obresti:

4.6.1. Sodna odločba o denarnem zahtevku ⁽³⁾

4.6.1.1. Kratak opis vsebine zadeve:

Tožeča stranka zahteva od tožene stranke po tožbi plačilo 553.607,39 EUR s pripadki. Tožena stranka je nato vložila nasprotno tožbo v kateri od tožeče stranke zahteva plačilo 905.053,39 EUR s pripadki. Sodišče je (po združitvi obeh zadev) odločilo, da je najprej dolžna tožeča stranka plačati znesek po nasprotni tožbi toženi stranki, ko bo ta plačani. pa je dolžna tožena stranka plačati še znesek po tožbi tožeči stranki. Tožena stranka je v ta namen vložila zahtevo za izdajo potrdila o sodni odločbi v civilnih in gospodarskih zadevah po 53. členu Uredbe (EU) št. 1215/2012

4.6.1.2. Sodišče je odredilo, da

FRANCASSO RI, d. o. o., za proizvodnjo in trgovino

(priimek, ime(-na) / ime podjetja ali organizacije) ⁽⁴⁾

je dolžan plačati:

DRUŽBA ZA AVTOCESTE V REPUBLIKI SLOVENIJI, d. d.

(priimek, ime(-na) / ime podjetja ali organizacije)

4.6.1.2.1. Če je za isti zahtevek odgovornih več oseb, ali se lahko celotno vsoto izterja od katere koli izmed njih?

4.6.1.2.1.1. ☐ Da

4.6.1.2.1.2. ☒ Ne

4.6.1.3. Valuta:

☒ Euro (EUR)

☐ Bolgarski lev (BGN)

☐ češka krona (CZK)

☐ danska krona (DKK)

☐ kuna (HRK)

☐ Madžarski forint (HUF)

☐ Poljski zlot (PLN)

☐ funt šterling (GBP)

☐ romunski leu (RON)

☐ švedska krona (SEK)

☐ Drugo (navedite standard ISO):

⁽³⁾ Sodna odločba zadeva le stroške v zvezi z zahtevom, o kateri je bilo odločeno v prejšnji sodni odločbi. Pustite točko 4.6.1. prazno in nadaljujte pri točki 4.7.
⁽⁴⁾ Če je bilo plačilo naloženo več osebam, navedite podatke za vse osebe.

4.6.1.4 Glavnica:

905 053,39

4.6.1.4.1. ☒ Izplačilo v enkratnem znesku:

4.6.1.4.2. ☐ Izplačilo v večkratnih zneskih (*)

Rok plačila (dd/mm/llll)	Znesek
/ /	
/ /	

4.6.1.4.3. ☐ Redno izplačevanje:

4.6.1.4.3.1. ☐ dnevno

4.6.1.4.3.2. ☐ tedensko

4.6.1.4.3.3. ☐ drugo (navedite pogostost)

4.6.1.4.3.4. Od (dne (dd/mm/llll) ali dogodka):

4.6.1.4.3.5. Po potrebi do (dne (dd/mm/llll) ali dogodka):

((dne dd/mm/llll) ali dogodka)

4.6.1.5. Obresti, po potrebi:

4.6.1.5.1. Obresti:

4.6.1.5.1.1. ☐ Ni navedeno v sodni odločbi:

4.6.1.5.1.2. ☒ Da, navedeno v sodni odločbi, kot sledi:

4.6.1.5.1.2.1. Znesek:

ali:

4.6.1.5.1.2.2. obrestna mera

zakonske zamudne obresti

o,

4.6.1.5.1.2.3 Obresti tečejo:

od

341.179,87 EUR od 10. 4. 2018 in od 563.873,52 EUR od 29. 11. 2019

((dne dd/mm/llll) ali dogodka)

do

plačila

((dne dd/mm/llll) ali dogodka) (*)

4.6.1.5.2. ☒ Zakonite obresti se (po potrebi) izračunajo v skladu z

Zakon o predpisani obrestni meri zamudnih obresti (ZPOMZO-1)

4.6.1.5.2.1. Obresti tečejo

*) Navedite podatke za vsak obrok

(*) Če gre za več kot eno obdobje, navedite podatke za vsa obdobja.

od

341.179,87 EUR od 10. 4. 2018 in od 563 873,52 EUR od 29. 11. 2019

((dne dd/mm/llll) ali dogodka)

do

plačila

((dne dd/mm/llll) ali dogodka) ⁽⁶⁾

4.6.1.5.3. ☐ Kapitalizacija obresti (navedite po potrebi):

4.6.2. Sodna odločba o začasnem ukrepu, vključno z ukrepi zavarovanja

4.6.2.1. Kratek opis vsebine zadeve in odrejenega ukrepa:

4.6.2.2. Ukrepi so določeni v sodni odločbi, ki je pristojna za odločanje o glavni stvari

4.6.2.2.1. ☐ Da

4.6.3. Druga vrsta sodne odločbe:

4.6.3.1. Kratek opis vsebine zadeve in odločitve sodišča:

4.7. Stroški ⁽⁷⁾:

4.7.1. Valuta

☒ Euro (EUR)

☐ Bolgarski lev
(BGN)

☐ češka krona
(CZK)

☐ danska krona
(DKK)

☐ kuna (HRK)

☐ Madžarski forint
(HUF)

☐ Poljski zlot
(PLN)

☐ funt šterling
(GBP)

☐ romunski leu
(RON)

☐ švedska krona
(SEK)

☐ Drugo (navedite standard ISO):

4.7.2. Naslednji(-m) osebi(-am), zoper katero(-e) se zahteva izvršitev, je bilo dodeljeno plačilo stroškov

4.7.2.1. Priimek in ime(-na) / ime podjetja ali organizacije: ⁽⁸⁾

FRANCASSO RI, d. o. o., za proizvodnjo in trgovino

4.7.2.2. Če je bilo plačilo stroškov odrejeno več osebam, ali se lahko celotno vsoto izterja od katere koli izmed njih?

4.7.2.2.1. ☐ Da

4.7.2.2.2. ☐ Ne

4.7.3. Zahteva se plačilo naslednjih stroškov ⁽⁹⁾:

4.7.3.1. ☐ Stroški so določeni v sodni odločbi s skupnim zneskom (navedite znesek)

4.7.3.2. ☐ Stroški so določeni v sodni odločbi z odstotkom celotnih stroškov (navedite odstotek celotnih stroškov)

4.7.3.3. ☐ Odgovornost za plačilo stroškov je določena v sodni odločbi, natančne vsote so:

4.7.3.3.1. ☐ sodne takse:

4.7.3.3.2. ☐ nagrada in izdatki odvetnika:

⁽⁶⁾ Če gre za več kot eno obdobje, navedite podatke za vsa obdobja.

⁽⁷⁾ Ta točka obsega tudi primere, ko sodišče odredi povrnitev stroškov v ločeni sodni odločbi.

⁽⁸⁾ Če gre za več kot eno osebo, navedite podatke za vse osebe.

⁽⁹⁾ Če gre za plačilo stroškov s strani več oseb, navedite določil vsako osebo posebej.

4.7.3.3.3. ☐ stroški vročanja pisanj;

4.7.3.3.4. ☐ drugo:

4.7.3.4 ☒ Drugo (navedite)

V sodni odločbi ni odločeno o stroških.

4.7.4. Obresti na stroške:

4.7.4.1 ☒ Se ne uporablja

4.7.4.2 ☐ Obresti so navedene v sodni odločbi

4.7.4.2.1 ☐ Znesek

ali

4.7.4.2.2. ☐ obrestna mera

%

4.7.4.2.2.1. Obresti tečejo
od

((dne dd/mm/llll) ali dogodka)

do

((dne dd/mm/llll) ali dogodka) ⁽⁶⁾

4.7.4.3. ☐ Zakonite obresti se (po potrebi) izračunajo v skladu z (navedite ustrezni zakon):

4.7.4.3.1. Obresti tečejo od
od

((dne dd/mm/llll) ali dogodka)

do

((dne dd/mm/llll) ali dogodka) ⁽⁶⁾

4.7.4.4 ☐ Kapitalizacija obresti (navedite po potrebi):

V/Na

Ljubljani

dne:

8 / 4 / 2025

^(*) Če gre za več kot eno obdobje, navedite podatke za vsa obdobja.

Podpis in zati žig sodišča izvora

Okrožna sodnica L. Jiji Šimčar

Ovaj prijevod sastoji se od

3 stranice / 7 listova

Br. OV-010/26

Datum: 14. siječnja 2026.

Ovjereni prijevod sa slovenskog na hrvatski jezik



Družba za avtoceste v Republiki Sloveniji, d. d.
Ulica XIV. divizije 4
3000 Celje

FRACASSO RI D.O.O.
SLAVIŠE VAJNERA ČIČE 4
51000 RIJEKA

Način obračuna Običan
Grupa kamata A

Ljubljana, 13. siječnja 2026.

Obračun kamata br.: OBR-26-001

Opis	Datum od	Datum do	Br. dana	Kamate %	Iznos glavnice	Iznos revalorizacije	Iznos kamata
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	10.04.18.	30.04.18.	20	8,00	341.179,87	0,00	1.495,58299
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	30.04.18.	31.05.18.	31	8,00	341.179,87	0,00	2.318,15364
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.05.18.	30.06.18.	30	8,00	341.179,87	0,00	2.243,37449
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	30.06.18.	31.07.18.	31	8,00	341.179,87	0,00	2.318,15364
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.07.18.	31.08.18.	31	8,00	341.179,87	0,00	2.318,15364
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.08.18.	30.09.18.	30	8,00	341.179,87	0,00	2.243,37449
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	30.09.18.	31.10.18.	31	8,00	341.179,87	0,00	2.318,15364
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.10.18.	30.11.18.	30	8,00	341.179,87	0,00	2.243,37449
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	30.11.18.	31.12.18.	31	8,00	341.179,87	0,00	2.318,15364
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.12.18.	31.01.19.	31	8,00	341.179,87	0,00	2.318,15364
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.01.19.	28.02.19.	28	8,00	341.179,87	0,00	2.093,81619
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	28.02.19.	31.03.19.	31	8,00	341.179,87	0,00	2.318,15364
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.03.19.	30.04.19.	30	8,00	341.179,87	0,00	2.243,37449
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	30.04.19.	31.05.19.	31	8,00	341.179,87	0,00	2.318,15364
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.05.19.	30.06.19.	30	8,00	341.179,87	0,00	2.243,37449
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	30.06.19.	31.07.19.	31	8,00	341.179,87	0,00	2.318,15364
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.07.19.	31.08.19.	31	8,00	341.179,87	0,00	2.318,15364
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.08.19.	30.09.19.	30	8,00	341.179,87	0,00	2.243,37449
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	30.09.19.	31.10.19.	31	8,00	341.179,87	0,00	2.318,15364
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.10.19.	30.11.19.	30	8,00	341.179,87	0,00	2.243,37449
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	30.11.19.	31.12.19.	31	8,00	341.179,87	0,00	2.318,15364
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.12.19.	31.01.20.	31	8,00	341.179,87	0,00	2.311,81988
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.01.20.	29.02.20.	29	8,00	341.179,87	0,00	2.162,67021
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	29.02.20.	31.03.20.	31	8,00	341.179,87	0,00	2.311,81988
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.03.20.	30.04.20.	30	8,00	341.179,87	0,00	2.237,24505
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	30.04.20.	31.05.20.	31	8,00	341.179,87	0,00	2.311,81988
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.05.20.	30.06.20.	30	8,00	341.179,87	0,00	2.237,24505
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	30.06.20.	31.07.20.	31	8,00	341.179,87	0,00	2.311,81988
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.07.20.	31.08.20.	31	8,00	341.179,87	0,00	2.311,81988
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.08.20.	30.09.20.	30	8,00	341.179,87	0,00	2.237,24505
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	30.09.20.	31.10.20.	31	8,00	341.179,87	0,00	2.311,81988
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.10.20.	30.11.20.	30	8,00	341.179,87	0,00	2.237,24505
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	30.11.20.	31.12.20.	31	8,00	341.179,87	0,00	2.311,81988
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.12.20.	31.01.21.	31	8,00	341.179,87	0,00	2.318,15364
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.01.21.	28.02.21.	28	8,00	341.179,87	0,00	2.093,81619
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	28.02.21.	31.03.21.	31	8,00	341.179,87	0,00	2.318,15364
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.03.21.	30.04.21.	30	8,00	341.179,87	0,00	2.243,37449
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	30.04.21.	31.05.21.	31	8,00	341.179,87	0,00	2.318,15364
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.05.21.	30.06.21.	30	8,00	341.179,87	0,00	2.243,37449
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	30.06.21.	31.07.21.	31	8,00	341.179,87	0,00	2.318,15364
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.07.21.	31.08.21.	31	8,00	341.179,87	0,00	2.318,15364
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.08.21.	30.09.21.	30	8,00	341.179,87	0,00	2.243,37449
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	30.09.21.	31.10.21.	31	8,00	341.179,87	0,00	2.318,15364

Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.10.21.	30.11.21.	30	8,00	341.179,87	0,00	2.243,37449
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	30.11.21.	31.12.21.	31	8,00	341.179,87	0,00	2.318,15364
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.12.21.	31.01.22.	31	8,00	341.179,87	0,00	2.318,15364
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.01.22.	28.02.22.	28	8,00	341.179,87	0,00	2.093,81619
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	28.02.22.	31.03.22.	31	8,00	341.179,87	0,00	2.318,15364
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.03.22.	30.04.22.	30	8,00	341.179,87	0,00	2.243,37449
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	30.04.22.	31.05.22.	31	8,00	341.179,87	0,00	2.318,15364
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.05.22.	30.06.22.	30	8,00	341.179,87	0,00	2.243,37449
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	30.06.22.	31.07.22.	31	8,00	341.179,87	0,00	2.318,15364
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.07.22.	31.08.22.	31	8,00	341.179,87	0,00	2.318,15364
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.08.22.	30.09.22.	30	8,00	341.179,87	0,00	2.243,37449
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	30.09.22.	31.10.22.	31	8,00	341.179,87	0,00	2.318,15364
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.10.22.	30.11.22.	30	8,00	341.179,87	0,00	2.243,37449
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	30.11.22.	31.12.22.	31	8,00	341.179,87	0,00	2.318,15364
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.12.22.	31.01.23.	31	10,50	341.179,87	0,00	3.042,57665
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.01.23.	28.02.23.	28	10,50	341.179,87	0,00	2.748,13375
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	28.02.23.	31.03.23.	31	10,50	341.179,87	0,00	3.042,57665
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.03.23.	30.04.23.	30	10,50	341.179,87	0,00	2.944,42902
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	30.04.23.	31.05.23.	31	10,50	341.179,87	0,00	3.042,57665
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.05.23.	30.06.23.	30	10,50	341.179,87	0,00	2.944,42902
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	30.06.23.	31.07.23.	31	12,00	341.179,87	0,00	3.477,23046
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.07.23.	31.08.23.	31	12,00	341.179,87	0,00	3.477,23046
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.08.23.	30.09.23.	30	12,00	341.179,87	0,00	3.365,06173
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	30.09.23.	31.10.23.	31	12,00	341.179,87	0,00	3.477,23046
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.10.23.	30.11.23.	30	12,00	341.179,87	0,00	3.365,06173
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	30.11.23.	31.12.23.	31	12,00	341.179,87	0,00	3.477,23046
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.12.23.	31.01.24.	31	12,50	341.179,87	0,00	3.612,21857
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.01.24.	29.02.24.	29	12,50	341.179,87	0,00	3.379,17221
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	29.02.24.	31.03.24.	31	12,50	341.179,87	0,00	3.612,21857
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.03.24.	30.04.24.	30	12,50	341.179,87	0,00	3.495,69539
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	30.04.24.	31.05.24.	31	12,50	341.179,87	0,00	3.612,21857
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.05.24.	30.06.24.	30	12,50	341.179,87	0,00	3.495,69539
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	30.06.24.	31.07.24.	31	12,25	341.179,87	0,00	3.539,9742
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.07.24.	31.08.24.	31	12,25	341.179,87	0,00	3.539,9742
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.08.24.	30.09.24.	30	12,25	341.179,87	0,00	3.425,78148
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	30.09.24.	31.10.24.	31	12,25	341.179,87	0,00	3.539,9742
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.10.24.	30.11.24.	30	12,25	341.179,87	0,00	3.425,78148
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	30.11.24.	31.12.24.	31	12,25	341.179,87	0,00	3.539,9742
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.12.24.	31.01.25.	31	11,15	341.179,87	0,00	3.230,92663
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.01.25.	28.02.25.	28	11,15	341.179,87	0,00	2.918,25631
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	28.02.25.	31.03.25.	31	11,15	341.179,87	0,00	3.230,92663
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.03.25.	30.04.25.	30	11,15	341.179,87	0,00	3.126,70319
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	30.04.25.	31.05.25.	31	11,15	341.179,87	0,00	3.230,92663
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.05.25.	30.06.25.	30	11,15	341.179,87	0,00	3.126,70319
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	30.06.25.	31.07.25.	31	10,15	341.179,87	0,00	2.941,15743
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.07.25.	31.08.25.	31	10,15	341.179,87	0,00	2.941,15743
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.08.25.	30.09.25.	30	10,15	341.179,87	0,00	2.846,28138
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	30.09.25.	31.10.25.	31	10,15	341.179,87	0,00	2.941,15743
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.10.25.	30.11.25.	30	10,15	341.179,87	0,00	2.846,28138
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	30.11.25.	22.12.25.	22	10,15	341.179,87	0,00	2.087,27301

Glavnica	341.179,87	0,00	245.084,23
Kamata + Rev. . .	245.084,23		
Ukupno	586.264,10		

Obračunao(la):
Katja Janževc

Područje financija i računovodstva
Monika Pekošak

Potpisnik: Katja JANŽEVEC
Br. certifikata: 0093BEFF530000000572BA44
Izdavatelj: SIGEN-CA G2
Vrijeme potpisa: 13.01.2026. 08:52

–Kraj prijevoda–

Posl. br.: 010/26

Ja, Luka Hribar iz Zagreba-Sesvete, Karlovačka 2, stalni sudski tumač za slovenski jezik imenovan Rješenjem Ministarstva pravosuđa, uprave i digitalne transformacije, KLASA: BR/710,02/24-01/550, POSL. BR.: 514-03-04-03/02-25-09 od 14. siječnja 2025. potvrđujem da gornji prijevod odgovara izvorniku sastavljenom na slovenskom jeziku.
Zagreb, dana 14. 1. 2026.



Družba za avtoceste v Republiki Sloveniji, d. d.
Ulica XIV. divizije 4
3000 Celje

FRACASSO RI D.O.O.
SLAVIŠE VAJNERA ČIČE 4
51000 RIJEKA

Način obračuna Navadno
Skupina obresti A

Ljubljana, 13. januar 2026

Obračun obresti št.: OBR-26-001

Opis	Datum od	Datum do	Št. dni	Obresti %	Znesek glavnice	Znesek revalorizacije	Znesek obresti
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	10.04.18	30.04.18	20	8,00	341.179,87	0,00	1.495,58299
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	30.04.18	31.05.18	31	8,00	341.179,87	0,00	2.318,15364
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.05.18	30.06.18	30	8,00	341.179,87	0,00	2.243,37449
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	30.06.18	31.07.18	31	8,00	341.179,87	0,00	2.318,15364
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.07.18	31.08.18	31	8,00	341.179,87	0,00	2.318,15364
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.08.18	30.09.18	30	8,00	341.179,87	0,00	2.243,37449
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	30.09.18	31.10.18	31	8,00	341.179,87	0,00	2.318,15364
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.10.18	30.11.18	30	8,00	341.179,87	0,00	2.243,37449
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	30.11.18	31.12.18	31	8,00	341.179,87	0,00	2.318,15364
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.12.18	31.01.19	31	8,00	341.179,87	0,00	2.318,15364
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.01.19	28.02.19	28	8,00	341.179,87	0,00	2.093,81619
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	28.02.19	31.03.19	31	8,00	341.179,87	0,00	2.318,15364
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.03.19	30.04.19	30	8,00	341.179,87	0,00	2.243,37449
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	30.04.19	31.05.19	31	8,00	341.179,87	0,00	2.318,15364
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.05.19	30.06.19	30	8,00	341.179,87	0,00	2.243,37449
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	30.06.19	31.07.19	31	8,00	341.179,87	0,00	2.318,15364
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.07.19	31.08.19	31	8,00	341.179,87	0,00	2.318,15364
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.08.19	30.09.19	30	8,00	341.179,87	0,00	2.243,37449
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	30.09.19	31.10.19	31	8,00	341.179,87	0,00	2.318,15364
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.10.19	30.11.19	30	8,00	341.179,87	0,00	2.243,37449
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	30.11.19	31.12.19	31	8,00	341.179,87	0,00	2.318,15364
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.12.19	31.01.20	31	8,00	341.179,87	0,00	2.311,81988
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.01.20	29.02.20	29	8,00	341.179,87	0,00	2.162,67021
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	29.02.20	31.03.20	31	8,00	341.179,87	0,00	2.311,81988
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.03.20	30.04.20	30	8,00	341.179,87	0,00	2.237,24505
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	30.04.20	31.05.20	31	8,00	341.179,87	0,00	2.311,81988
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.05.20	30.06.20	30	8,00	341.179,87	0,00	2.237,24505
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	30.06.20	31.07.20	31	8,00	341.179,87	0,00	2.311,81988
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.07.20	31.08.20	31	8,00	341.179,87	0,00	2.311,81988
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.08.20	30.09.20	30	8,00	341.179,87	0,00	2.237,24505
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	30.09.20	31.10.20	31	8,00	341.179,87	0,00	2.311,81988
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.10.20	30.11.20	30	8,00	341.179,87	0,00	2.237,24505
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	30.11.20	31.12.20	31	8,00	341.179,87	0,00	2.311,81988
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.12.20	31.01.21	31	8,00	341.179,87	0,00	2.318,15364
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.01.21	28.02.21	28	8,00	341.179,87	0,00	2.093,81619
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	28.02.21	31.03.21	31	8,00	341.179,87	0,00	2.318,15364
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.03.21	30.04.21	30	8,00	341.179,87	0,00	2.243,37449
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	30.04.21	31.05.21	31	8,00	341.179,87	0,00	2.318,15364
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.05.21	30.06.21	30	8,00	341.179,87	0,00	2.243,37449
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	30.06.21	31.07.21	31	8,00	341.179,87	0,00	2.318,15364
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.07.21	31.08.21	31	8,00	341.179,87	0,00	2.318,15364
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.08.21	30.09.21	30	8,00	341.179,87	0,00	2.243,37449
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	30.09.21	31.10.21	31	8,00	341.179,87	0,00	2.318,15364

Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.10.21	30.11.21	30	8,00	341.179,87	0,00	2.243,37449
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	30.11.21	31.12.21	31	8,00	341.179,87	0,00	2.318,15364
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.12.21	31.01.22	31	8,00	341.179,87	0,00	2.318,15364
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.01.22	28.02.22	28	8,00	341.179,87	0,00	2.093,81619
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	28.02.22	31.03.22	31	8,00	341.179,87	0,00	2.318,15364
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.03.22	30.04.22	30	8,00	341.179,87	0,00	2.243,37449
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	30.04.22	31.05.22	31	8,00	341.179,87	0,00	2.318,15364
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.05.22	30.06.22	30	8,00	341.179,87	0,00	2.243,37449
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	30.06.22	31.07.22	31	8,00	341.179,87	0,00	2.318,15364
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.07.22	31.08.22	31	8,00	341.179,87	0,00	2.318,15364
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.08.22	30.09.22	30	8,00	341.179,87	0,00	2.243,37449
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	30.09.22	31.10.22	31	8,00	341.179,87	0,00	2.318,15364
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.10.22	30.11.22	30	8,00	341.179,87	0,00	2.243,37449
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	30.11.22	31.12.22	31	8,00	341.179,87	0,00	2.318,15364
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.12.22	31.01.23	31	10,50	341.179,87	0,00	3.042,57665
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.01.23	28.02.23	28	10,50	341.179,87	0,00	2.748,13375
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	28.02.23	31.03.23	31	10,50	341.179,87	0,00	3.042,57665
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.03.23	30.04.23	30	10,50	341.179,87	0,00	2.944,42902
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	30.04.23	31.05.23	31	10,50	341.179,87	0,00	3.042,57665
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.05.23	30.06.23	30	10,50	341.179,87	0,00	2.944,42902
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	30.06.23	31.07.23	31	12,00	341.179,87	0,00	3.477,23046
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.07.23	31.08.23	31	12,00	341.179,87	0,00	3.477,23046
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.08.23	30.09.23	30	12,00	341.179,87	0,00	3.365,06173
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	30.09.23	31.10.23	31	12,00	341.179,87	0,00	3.477,23046
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.10.23	30.11.23	30	12,00	341.179,87	0,00	3.365,06173
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	30.11.23	31.12.23	31	12,00	341.179,87	0,00	3.477,23046
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.12.23	31.01.24	31	12,50	341.179,87	0,00	3.612,21857
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.01.24	29.02.24	29	12,50	341.179,87	0,00	3.379,17221
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	29.02.24	31.03.24	31	12,50	341.179,87	0,00	3.612,21857
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.03.24	30.04.24	30	12,50	341.179,87	0,00	3.495,69539
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	30.04.24	31.05.24	31	12,50	341.179,87	0,00	3.612,21857
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.05.24	30.06.24	30	12,50	341.179,87	0,00	3.495,69539
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	30.06.24	31.07.24	31	12,25	341.179,87	0,00	3.539,9742
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.07.24	31.08.24	31	12,25	341.179,87	0,00	3.539,9742
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.08.24	30.09.24	30	12,25	341.179,87	0,00	3.425,78148
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	30.09.24	31.10.24	31	12,25	341.179,87	0,00	3.539,9742
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.10.24	30.11.24	30	12,25	341.179,87	0,00	3.425,78148
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	30.11.24	31.12.24	31	12,25	341.179,87	0,00	3.539,9742
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.12.24	31.01.25	31	11,15	341.179,87	0,00	3.230,92663
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.01.25	28.02.25	28	11,15	341.179,87	0,00	2.918,25631
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	28.02.25	31.03.25	31	11,15	341.179,87	0,00	3.230,92663
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.03.25	30.04.25	30	11,15	341.179,87	0,00	3.126,70319
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	30.04.25	31.05.25	31	11,15	341.179,87	0,00	3.230,92663
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.05.25	30.06.25	30	11,15	341.179,87	0,00	3.126,70319
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	30.06.25	31.07.25	31	10,15	341.179,87	0,00	2.941,15743
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.07.25	31.08.25	31	10,15	341.179,87	0,00	2.941,15743
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.08.25	30.09.25	30	10,15	341.179,87	0,00	2.846,28138
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	30.09.25	31.10.25	31	10,15	341.179,87	0,00	2.941,15743
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.10.25	30.11.25	30	10,15	341.179,87	0,00	2.846,28138
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	30.11.25	22.12.25	22	10,15	341.179,87	0,00	2.087,27301

Glavnica	341.179,87	0,00	245.084,23
Obresti+Rev.. .	245.084,23		
Skupaj	586.264,10		

Obračunal(a):

Katja Janževc

Področje financ in računovodstva

Monika Pekošak

DARS

Podpisnik: Katja JANŽVEC
Št.certifikata: 00938EFF530000000572BA44
Izdajatelj: SIGEN-CA G2
Podpisan ob: 13.01.2026 08:52

Ovaj prijevod sastoji se od

3 stranice / 7 listova

Br. OV-010-1/26

Datum: 14. siječnja 2026.

Ovjereni prijevod sa slovenskog na hrvatski jezik



Družba za avtoceste v Republiki Sloveniji, d. d.
Ulica XIV. divizije 4
3000 Celje

FRACASSO RI D.O.O.
SLAVIŠE VAJNERA ČIČE 4
51000 RIJEKA

Način obračuna Običan
Grupa kamata A

Ljubljana, 13. siječnja 2026.

Obračun kamata br.: OBR-26-001

Opis	Datum od	Datum do	Br. dana	Kamate %	Iznos glavnice	Iznos revalorizacije	Iznos kamata
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	29.11.19.	30.11.19.	1	8,00	563.873,52	0,00	123,58872
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	30.11.19.	31.12.19.	31	8,00	563.873,52	0,00	3.831,25022
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.12.19.	31.01.20.	31	8,00	563.873,52	0,00	3.820,78232
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.01.20.	29.02.20.	29	8,00	563.873,52	0,00	3.574,28024
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	29.02.20.	31.03.20.	31	8,00	563.873,52	0,00	3.820,78232
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.03.20.	30.04.20.	30	8,00	563.873,52	0,00	3.697,53128
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	30.04.20.	31.05.20.	31	8,00	563.873,52	0,00	3.820,78232
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.05.20.	30.06.20.	30	8,00	563.873,52	0,00	3.697,53128
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	30.06.20.	31.07.20.	31	8,00	563.873,52	0,00	3.820,78232
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.07.20.	31.08.20.	31	8,00	563.873,52	0,00	3.820,78232
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.08.20.	30.09.20.	30	8,00	563.873,52	0,00	3.697,53128
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	30.09.20.	31.10.20.	31	8,00	563.873,52	0,00	3.820,78232
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.10.20.	30.11.20.	30	8,00	563.873,52	0,00	3.697,53128
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	30.11.20.	31.12.20.	31	8,00	563.873,52	0,00	3.820,78232
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.12.20.	31.01.21.	31	8,00	563.873,52	0,00	3.831,25022
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.01.21.	28.02.21.	28	8,00	563.873,52	0,00	3.460,48407
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	28.02.21.	31.03.21.	31	8,00	563.873,52	0,00	3.831,25022
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.03.21.	30.04.21.	30	8,00	563.873,52	0,00	3.707,6615
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	30.04.21.	31.05.21.	31	8,00	563.873,52	0,00	3.831,25022
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.05.21.	30.06.21.	30	8,00	563.873,52	0,00	3.707,6615
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	30.06.21.	31.07.21.	31	8,00	563.873,52	0,00	3.831,25022
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.07.21.	31.08.21.	31	8,00	563.873,52	0,00	3.831,25022
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.08.21.	30.09.21.	30	8,00	563.873,52	0,00	3.707,6615
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	30.09.21.	31.10.21.	31	8,00	563.873,52	0,00	3.831,25022
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.10.21.	30.11.21.	30	8,00	563.873,52	0,00	3.707,6615
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	30.11.21.	31.12.21.	31	8,00	563.873,52	0,00	3.831,25022
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.12.21.	31.01.22.	31	8,00	563.873,52	0,00	3.831,25022
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.01.22.	28.02.22.	28	8,00	563.873,52	0,00	3.460,48407
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	28.02.22.	31.03.22.	31	8,00	563.873,52	0,00	3.831,25022
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.03.22.	30.04.22.	30	8,00	563.873,52	0,00	3.707,6615
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	30.04.22.	31.05.22.	31	8,00	563.873,52	0,00	3.831,25022
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.05.22.	30.06.22.	30	8,00	563.873,52	0,00	3.707,6615
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	30.06.22.	31.07.22.	31	8,00	563.873,52	0,00	3.831,25022
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.07.22.	31.08.22.	31	8,00	563.873,52	0,00	3.831,25022
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.08.22.	30.09.22.	30	8,00	563.873,52	0,00	3.707,6615
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	30.09.22.	31.10.22.	31	8,00	563.873,52	0,00	3.831,25022
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.10.22.	30.11.22.	30	8,00	563.873,52	0,00	3.707,6615
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	30.11.22.	31.12.22.	31	8,00	563.873,52	0,00	3.831,25022
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.12.22.	31.01.23.	31	10,50	563.873,52	0,00	5.028,51591
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.01.23.	28.02.23.	28	10,50	563.873,52	0,00	4.541,88534
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	28.02.23.	31.03.23.	31	10,50	563.873,52	0,00	5.028,51591
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.03.23.	30.04.23.	30	10,50	563.873,52	0,00	4.866,30572
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	30.04.23.	31.05.23.	31	10,50	563.873,52	0,00	5.028,51591

Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.05.23.	30.06.23.	30	10,50	563.873,52	0,00	4.866,30572
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	30.06.23.	31.07.23.	31	12,00	563.873,52	0,00	5.746,87533
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.07.23.	31.08.23.	31	12,00	563.873,52	0,00	5.746,87533
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.08.23.	30.09.23.	30	12,00	563.873,52	0,00	5.561,49225
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	30.09.23.	31.10.23.	31	12,00	563.873,52	0,00	5.746,87533
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.10.23.	30.11.23.	30	12,00	563.873,52	0,00	5.561,49225
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	30.11.23.	31.12.23.	31	12,00	563.873,52	0,00	5.746,87533
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.12.23.	31.01.24.	31	12,50	563.873,52	0,00	5.969,97238
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.01.24.	29.02.24.	29	12,50	563.873,52	0,00	5.584,81287
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	29.02.24.	31.03.24.	31	12,50	563.873,52	0,00	5.969,97238
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.03.24.	30.04.24.	30	12,50	563.873,52	0,00	5.777,39262
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	30.04.24.	31.05.24.	31	12,50	563.873,52	0,00	5.969,97238
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.05.24.	30.06.24.	30	12,50	563.873,52	0,00	5.777,39262
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	30.06.24.	31.07.24.	31	12,25	563.873,52	0,00	5.850,57293
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.07.24.	31.08.24.	31	12,25	563.873,52	0,00	5.850,57293
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.08.24.	30.09.24.	30	12,25	563.873,52	0,00	5.661,84477
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	30.09.24.	31.10.24.	31	12,25	563.873,52	0,00	5.850,57293
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.10.24.	30.11.24.	30	12,25	563.873,52	0,00	5.661,84477
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	30.11.24.	31.12.24.	31	12,25	563.873,52	0,00	5.850,57293
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.12.24.	31.01.25.	31	11,15	563.873,52	0,00	5.339,80499
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.01.25.	28.02.25.	28	11,15	563.873,52	0,00	4.823,04967
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	28.02.25.	31.03.25.	31	11,15	563.873,52	0,00	5.339,80499
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.03.25.	30.04.25.	30	11,15	563.873,52	0,00	5.167,55322
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	30.04.25.	31.05.25.	31	11,15	563.873,52	0,00	5.339,80499
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.05.25.	30.06.25.	30	11,15	563.873,52	0,00	5.167,55322
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	30.06.25.	31.07.25.	31	10,15	563.873,52	0,00	4.860,89871
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.07.25.	31.08.25.	31	10,15	563.873,52	0,00	4.860,89871
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.08.25.	30.09.25.	30	10,15	563.873,52	0,00	4.704,09553
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	30.09.25.	31.10.25.	31	10,15	563.873,52	0,00	4.860,89871
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	31.10.25.	30.11.25.	30	10,15	563.873,52	0,00	4.704,09553
Zatezne kamate po presudi XPg 2672/2016	30.11.25.	22.12.25.	22	10,15	563.873,52	0,00	3.449,67006

Glavnica	563.873,52	0,00	331.148,64
Kamata + Rev. . . .	331.148,64		
Ukupno	895.022,16		

Obračunao(la):
Katja Janževc

Područje financija i računovodstva
Monika Pekošak

Potpisnik: Katja JANŽEVEC
Br. certifikata: 0093BEFF530000000572BA44
Izdavatelj: SIGEN-CA G2
Vrijeme potpisa: 13.01.2026. 08:51

–Kraj prijevoda–

Posl. br.: 010-1/26

Ja, Luka Hribar iz Zagreba-Sesvete, Karlovačka 2, stalni sudski tumač za slovenski jezik, imenovan Rješenjem Ministarstva pravosuđa, uprave i digitalne transformacije, UPZ 1710,02/24-01/550, POSL. BR.: 514-03-04-03/02-25-09 od 14. siječnja 2025. potvrđujem da je moj prijevod odgovara izvorniku sastavljenom na slovenskom jeziku.
Zagreb, dana 14. 1. 2026.



Družba za avtoceste v Republiki Sloveniji, d. d.
Ulica XIV. divizije 4
3000 Celje

FRACASSO RI D.O.O.
SLAVIŠE VAJNERA ČIČE 4
51000 RIJEKA

Način obračuna Navadno
Skupina obresti A

Ljubljana, 13. januar 2026

Obračun obresti št.: OBR-26-001

Opis	Datum od	Datum do	Št. dni	Obresti %	Znesek glavnice	Znesek revalorizacije	Znesek obresti
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	29.11.19	30.11.19	1	8,00	563.873,52	0,00	123,58872
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	30.11.19	31.12.19	31	8,00	563.873,52	0,00	3.831,25022
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.12.19	31.01.20	31	8,00	563.873,52	0,00	3.820,78232
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.01.20	29.02.20	29	8,00	563.873,52	0,00	3.574,28024
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	29.02.20	31.03.20	31	8,00	563.873,52	0,00	3.820,78232
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.03.20	30.04.20	30	8,00	563.873,52	0,00	3.697,53128
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	30.04.20	31.05.20	31	8,00	563.873,52	0,00	3.820,78232
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.05.20	30.06.20	30	8,00	563.873,52	0,00	3.697,53128
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	30.06.20	31.07.20	31	8,00	563.873,52	0,00	3.820,78232
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.07.20	31.08.20	31	8,00	563.873,52	0,00	3.820,78232
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.08.20	30.09.20	30	8,00	563.873,52	0,00	3.697,53128
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	30.09.20	31.10.20	31	8,00	563.873,52	0,00	3.820,78232
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.10.20	30.11.20	30	8,00	563.873,52	0,00	3.697,53128
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	30.11.20	31.12.20	31	8,00	563.873,52	0,00	3.820,78232
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.12.20	31.01.21	31	8,00	563.873,52	0,00	3.831,25022
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.01.21	28.02.21	28	8,00	563.873,52	0,00	3.460,48407
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	28.02.21	31.03.21	31	8,00	563.873,52	0,00	3.831,25022
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.03.21	30.04.21	30	8,00	563.873,52	0,00	3.707,6615
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	30.04.21	31.05.21	31	8,00	563.873,52	0,00	3.831,25022
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.05.21	30.06.21	30	8,00	563.873,52	0,00	3.707,6615
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	30.06.21	31.07.21	31	8,00	563.873,52	0,00	3.831,25022
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.07.21	31.08.21	31	8,00	563.873,52	0,00	3.831,25022
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.08.21	30.09.21	30	8,00	563.873,52	0,00	3.707,6615
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	30.09.21	31.10.21	31	8,00	563.873,52	0,00	3.831,25022
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.10.21	30.11.21	30	8,00	563.873,52	0,00	3.707,6615
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	30.11.21	31.12.21	31	8,00	563.873,52	0,00	3.831,25022
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.12.21	31.01.22	31	8,00	563.873,52	0,00	3.831,25022
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.01.22	28.02.22	28	8,00	563.873,52	0,00	3.460,48407
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	28.02.22	31.03.22	31	8,00	563.873,52	0,00	3.831,25022
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.03.22	30.04.22	30	8,00	563.873,52	0,00	3.707,6615
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	30.04.22	31.05.22	31	8,00	563.873,52	0,00	3.831,25022
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.05.22	30.06.22	30	8,00	563.873,52	0,00	3.707,6615
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	30.06.22	31.07.22	31	8,00	563.873,52	0,00	3.831,25022
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.07.22	31.08.22	31	8,00	563.873,52	0,00	3.831,25022
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.08.22	30.09.22	30	8,00	563.873,52	0,00	3.707,6615
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	30.09.22	31.10.22	31	8,00	563.873,52	0,00	3.831,25022
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.10.22	30.11.22	30	8,00	563.873,52	0,00	3.707,6615
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	30.11.22	31.12.22	31	8,00	563.873,52	0,00	3.831,25022
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.12.22	31.01.23	31	10,50	563.873,52	0,00	5.028,51591
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.01.23	28.02.23	28	10,50	563.873,52	0,00	4.541,88534
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	28.02.23	31.03.23	31	10,50	563.873,52	0,00	5.028,51591
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.03.23	30.04.23	30	10,50	563.873,52	0,00	4.866,30572
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	30.04.23	31.05.23	31	10,50	563.873,52	0,00	5.028,51591

Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.05.23	30.06.23	30	10,50	563.873,52	0,00	4.866,30572
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	30.06.23	31.07.23	31	12,00	563.873,52	0,00	5.746,87533
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.07.23	31.08.23	31	12,00	563.873,52	0,00	5.746,87533
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.08.23	30.09.23	30	12,00	563.873,52	0,00	5.561,49225
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	30.09.23	31.10.23	31	12,00	563.873,52	0,00	5.746,87533
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.10.23	30.11.23	30	12,00	563.873,52	0,00	5.561,49225
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	30.11.23	31.12.23	31	12,00	563.873,52	0,00	5.746,87533
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.12.23	31.01.24	31	12,50	563.873,52	0,00	5.969,97238
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.01.24	29.02.24	29	12,50	563.873,52	0,00	5.584,81287
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	29.02.24	31.03.24	31	12,50	563.873,52	0,00	5.969,97238
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.03.24	30.04.24	30	12,50	563.873,52	0,00	5.777,39262
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	30.04.24	31.05.24	31	12,50	563.873,52	0,00	5.969,97238
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.05.24	30.06.24	30	12,50	563.873,52	0,00	5.777,39262
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	30.06.24	31.07.24	31	12,25	563.873,52	0,00	5.850,57293
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.07.24	31.08.24	31	12,25	563.873,52	0,00	5.850,57293
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.08.24	30.09.24	30	12,25	563.873,52	0,00	5.661,84477
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	30.09.24	31.10.24	31	12,25	563.873,52	0,00	5.850,57293
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.10.24	30.11.24	30	12,25	563.873,52	0,00	5.661,84477
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	30.11.24	31.12.24	31	12,25	563.873,52	0,00	5.850,57293
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.12.24	31.01.25	31	11,15	563.873,52	0,00	5.339,80499
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.01.25	28.02.25	28	11,15	563.873,52	0,00	4.823,04967
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	28.02.25	31.03.25	31	11,15	563.873,52	0,00	5.339,80499
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.03.25	30.04.25	30	11,15	563.873,52	0,00	5.167,55322
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	30.04.25	31.05.25	31	11,15	563.873,52	0,00	5.339,80499
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.05.25	30.06.25	30	11,15	563.873,52	0,00	5.167,55322
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	30.06.25	31.07.25	31	10,15	563.873,52	0,00	4.860,89871
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.07.25	31.08.25	31	10,15	563.873,52	0,00	4.860,89871
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.08.25	30.09.25	30	10,15	563.873,52	0,00	4.704,09553
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	30.09.25	31.10.25	31	10,15	563.873,52	0,00	4.860,89871
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	31.10.25	30.11.25	30	10,15	563.873,52	0,00	4.704,09553
Zamudne obresti po sodbi XPg 2672/2016	30.11.25	22.12.25	22	10,15	563.873,52	0,00	3.449,67006
Glavnica					563.873,52	0,00	331.148,64
Obresti+Rev. . .					331.148,64		
Skupaj					895.022,16		

Obračunal(a):

Katja Janževic

Področje financ in računovodstva
Monika Pekošak

DARS

Podpisnik: Katja JANŽEVIC
Št.certifikata: 0093BEFF530000000572BA44
Izdajatelj: SIGEN-CA G2
Podpisan ob: 13.01.2026 08:51



Republika Hrvatska
Općinski sud u Rijeci

Polovni broj Ovr-764/2025.-3

U I M E R E P U B L I K E H R V A T S K E
R J E Š E N J E

1. Sud određuje predloženo osiguranje prisilnim zasnivanjem založnog prava.
2. Troškovi predlagatelja osiguranja odmjeravaju se u iznosu od 15.087,04 eur.

U Rijeci 27. lipnja 2025.

Dokument je elektronički potpisan:
Ines Kundić

Vrijeme potpisivanja:
01-07-2025
10:52:26

DN:
C=HR
O=OPĆINSKI SUD U RIJEI
2.5.4.97=#OC1156415448522D35343536333834363331
OU=Signature
S=Kundić
G=Ines
CN=Ines Kundić

Sudac
Ines Kundić



Uputa o pravnom lijeku:

Protiv ovog rješenja dopuštena je žalba u roku od osam (8) dana. Žalba se podnosi u tri (3) primjerka putem ovog Suda. Predlagatelj osiguranja može žalbom pobijati rješenje ako je njime prekoračen zahtjev ili zbog odluke o troškovima. Žalba ne odgađa provedbu rješenja o osiguranju.

Dna:

- predlagatelju osiguranja uz prijedlog po pun. novi od 25.5.25
- protivniku osiguranja uz prijedlog novi od 27.5.25
- zk odjelu Opatija uz prijedlog i rješenje

Pristojba:

- plaćeno

Broj zapisa: **9-30879-48bb9**

Kontrolni broj: **0ffde-8fe64-817bc**

Ovaj dokument je u digitalnom obliku elektronički potpisan sljedećim certifikatom:
CN=Ines Kundić, O=OPĆINSKI SUD U RIJECI, C=HR

Vjerodostojnost dokumenta možete provjeriti na sljedećoj web adresi:

<https://usluge.pravosudje.hr/provjera-vjerodostojnosti-dokumenta/>



unosom gore navedenog broja zapisa i kontrolnog broja dokumenta.

Provjeru možete napraviti i skeniranjem QR koda. Sustav će u oba slučaja prikazati izvornik ovog dokumenta.

Ukoliko je ovaj dokument identičan prikazanom izvorniku u digitalnom obliku, **Općinski sud u Rijeci** potvrđuje vjerodostojnost dokumenta.



OPĆINSKI SUD U RIJECI

Žrtava fašizma 7
51000 Rijeka

Zagreb, 22. svibnja 2025.

Pravna stvar:

PREDLAGATELJ OSIGURANJA: **DRUŽBA ZA AVTOCESTE V REPUBLIKI SLOVENIJI d.d.**, Ulica XIV. divizije 4, 3000 Celje, Slovenija, OIB: 38702751262, zastupano po članovima uprave predsjedniku uprave Andreju Ribiču te članu uprave Davidu Skornšek, a oni po punomoćniku Mladenu Prki, odvjetniku u Gajski, Grlić, Prka i Partneri, odvjetničko društvo d.o.o., Zagreb, Gundulićeva ulica 15

PROTIVNIK OSIGURANJA: **FRACASSO RI d. o. o. za proizvodnju i trgovinu**, Rijeka, Slaviše Vajnera Čiče 4, OIB: 02744205849, zastupano po direktoru Milivoju Miljković, OIB: 24942532145

radi: osiguranja

PRIJEDLOG ZA OSIGURANJE

novčane tražbine prisilnim zasnivanjem založnog
prava na nekretnini

Prilozi kao u tekstu

Poslano e-komunikacijom

1. Predlagatelj osiguranja prvenstveno obavještava naslovni sud kako je zastupanje u ovoj pravnoj stvari povjerio punomoćniku Mladenu Prki, odvjetniku u Gajski, Grlić, Prka i Partneri, odvjetničko društvo d.o.o., Zagreb, Gundulićeva ulica 15, slijedom čega moli naslovni sud sva daljnja pismena u ovoj pravnoj stvari dostavljati u sigurni elektronički pretinac naznačenog punomoćnika.

Dokaz:

- *Punomoć za zastupanje.*

2. Pravomoćnom i ovršnom presudom i rješenjem Okružnog suda u Ljubljani broj X Pg 2672/2016 od 26. travnja 2023. u točki I. izreke odlučeno je da je tamo tuženik, ovdje protivnik osiguranja dužan isplatiti tamo tužitelju, ovdje predlagatelju osiguranja iznos od 905.053,39 EUR sa zateznim kamatama koje teku po stopi koja se određuje Zakonom o

visini stope propisanih zateznih kamata (ZPOMZO-1A) Republike Slovenije, tekućim na iznose kako slijedi:

- iznos od 341.179,87 EUR od 10. travnja 2018. pa nadalje do isplate,
- iznos od 563.873,52 EUR od 29. studenog 2019. pa nadalje do isplate.

Dokaz:

- *Presuda i rješenje Okružnog suda u Ljubljani broj X Pg 2672/2016 od 26. travnja 2023.;*
- *Potvrda o sudskoj odluci u građanskim i trgovačkim stvarima, izdana od strane Okružnog suda u Ljubljani broj X Pg 2672/2016 od 8. travnja 2025.*

3. Presudom i rješenjem Višeg suda u Ljubljani broj I Cpg 547/2023 od 14. siječnja 2025. potvrđena je presuda iz prethodnog odlomka u navedenoj točki I. izreke, pa je predmetna prvostupanjska presuda postala pravomoćna danom donošenja drugostupanjske odluke, te ovršna s danom 11. ožujka 2025.

Dokaz:

- *Kao pod 2.;*
- *Presuda i rješenje Višeg suda u Ljubljani broj I Cpg 547/2023 od 14. siječnja 2025.*

4. Odredbom članka 36. Uredbe (EU) br. 1215/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2012. o nadležnosti, priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima (preinačena) (u daljnjem tekstu: Uredba) propisano je da se sudska odluka donesena u državi članici priznaje u drugim državama članicama bez zahtijevanja posebnog postupka u tu svrhu, odredbom članka 39. Uredbe propisano je da je sudska odluka donesena u državi članici koja je izvršna u toj državi članici, izvršna u drugim državama članicama bez zahtijevanja potvrde o izvršnosti, a odredbom članka 42. stavka 1. Uredbe propisano je da u svrhu izvršenja u državi članici sudske odluke donesene u drugoj državi članici, podnositelj zahtjeva podnosi nadležnom tijelu izvršenja:

(a) primjerak sudske odluke koja ispunjava uvjete potrebne za utvrđivanje njezine vjerodostojnosti; i

(b) potvrdu izdanu sukladno članku 53., kojom se potvrđuje da je sudska odluka izvršna i koja sadrži sažetak sudske odluke kao i, prema potrebi, bitne informacije o troškovima postupka koji se naknađuju i izračunu kamata.

5. Slijedom navedenog, predlagatelj osiguranja dostavlja i Potvrdu o sudskoj odluci u građanskim i trgovačkim stvarima iz članka 53. Uredbe, izdanu od strane Okružnog suda u Ljubljani 8. travnja 2025., kojom se potvrđuje da se **presuda i rješenje Okružnog suda u Ljubljani broj X Pg 2672/2016 od 26. travnja 2023. priznaju u Republici Hrvatskoj, te da su izvršni u Republici Hrvatskoj, sukladno ranije citiranim odredbama Uredbe.**

Dokaz:

- *Kao pod 2.*

6. S obzirom na to da protivnik osiguranja nije dobrovoljno ispunio novčanu tražbinu iz predmetne ovršne isprave predlagatelju osiguranja, predlagatelj osiguranja ima pravo, sukladno odredbi članka 296. Ovršnog zakona („Narodne novine“ broj: 112/12, 25/13, 93/14, 55/16, 73/17, 131/20, 114/22, 6/24; u daljnjem tekstu: OZ), tražiti zasnivanje založnog prava na nekretninama protivnika osiguranja, a što ovim prijedlogom za osiguranje i čini.
7. Protivnik osiguranja je vlasnik više nekretnina, i to:
- nekretnine upisane u zemljišnu knjigu Općinskog suda u Rijeci, Zemljišnoknjižni odjel Opatija, u ZK uložak 2179, k.o. 320056, POLJANE, označenoj kao kč. br. 186/1 u naravi ŠUMA površine 3435 m², kč. br. 191/1 u naravi ŠUMA površine 5661 m², kč. br. 191/3 u naravi ŠUMA površine 623 m², ukupne površine 9719 m²;
 - nekretnine upisane u zemljišnu knjigu Općinskog suda u Rijeci, Zemljišnoknjižni odjel Opatija, u ZK uložak 1056, k.o. 320153, VASANSKA, označenoj kao kč. br. 642/66 u naravi LIVADA površine 4588 m², ukupne površine 4588 m²;
 - nekretnine upisane u zemljišnu knjigu Općinskog suda u Rijeci, Zemljišnoknjižni odjel Opatija, u ZK uložak puži, k.o. 320072, PUŽI, označenoj kao kč. br. 2823 u naravi LIVADA površine 432 m², kč. br. 2824 u naravi VINOGRAD površine 701 m², ukupne površine 1133 m²;
 - nekretnine upisane u zemljišnu knjigu Općinskog suda u Rijeci, Zemljišnoknjižni odjel Opatija, u ZK uložak 1510, k.o. 320188, ZVONEČA, označenoj kao kč. br. 2245 u naravi VINOGRAD površine 173 m², kč. br. 3171 u naravi ORANICA površine 111 m², kč. br. 3172 u naravi PAŠNJAK površine 1413 m², kč. br. 3173 u naravi ORANICA površine 86 m², ukupne površine 1783 m²;
 - nekretnine upisane u zemljišnu knjigu Općinskog suda u Rijeci, Zemljišnoknjižni odjel Opatija, u ZK uložak 2265, k.o. 319902, KRAJ, označenoj kao GRČ. 21 u naravi EKONOMSKA ZGRADA površine 137 m², kč. br. 1168/2 u naravi VINOGRAD površine 29 m², kč. br. 2937/15 u naravi VINOGRAD površine 11 m², ukupne površine 177 m², i to 4. Suvlasničkog dijela: 2/4;
 - nekretnine upisane u zemljišnu knjigu Općinskog suda u Rijeci, Zemljišnoknjižni odjel Opatija, u ZK uložak 561, k.o. 319848, BRGUD, označenoj kao kč. br. 10865 u naravi ŠUMA površine 13847 m², kč. br. 10882 u naravi ŠUMA površine 3248 m², kč. br. 10988 u naravi ŠUMA površine 4111 m², ukupne površine 21206 m²;
 - nekretnine upisane u zemljišnu knjigu Općinskog suda u Rijeci, Zemljišnoknjižni odjel Opatija, u ZK uložak 656, k.o. 320064, PUHARSKA, označenoj kao kč. br. 802/5 u naravi ORANICA površine 5220 m², ukupne površine 5220 m².

Dokaz:

- *Izvadci iz zemljišne knjige za nekretnine opisane pod 7.*

8. Slijedom svega navedenog, predlagatelj osiguranja predlaže naslovnom sudu sukladno odredbama članka 295.-298. OZ-a donijeti sljedeće:

RJEŠENJE O OSIGURANJU

- I. Na temelju pravomoćne i ovršne presude i rješenja Okružnog suda u Ljubljani broj X Pg 2672/2016 od 26. travnja 2023., a radi osiguranja novčane tražbine predlagatelja osiguranja u iznosu od 905.053,39 EUR sa zateznim kamatama koje teku po stopi koja se određuje Zakonom o visini stope propisanih zateznih kamata (ZPOMZO-1A) Republike Slovenije, tekućim na iznose kako slijedi:

- 341.179,87 EUR od 10. travnja 2018. pa do isplate,
- 563.873,52 EUR od 29. studenog 2019. pa do isplate,

te troškova ovog postupka osiguranja sa zateznim kamatama tekućim od dana donošenja ovog rješenja o osiguranju do isplate, prema stopi propisanoj odredbom članka 29. stavka 2. Zakona o obveznim odnosima, koja se određuje za svako polugodište, uvećanjem referentne stope za tri postotna poena, pri čemu se za prvo polugodište primjenjuje referentna stopa koja je na snazi na dan 1. siječnja, a za drugo polugodište referentna stopa koja je na snazi na dan 1. srpnja te godine, kao i eventualnih daljnjih ovršnih troškova,

određuje se osiguranje

uknjižbom založnog prava u korist predlagatelja osiguranja na nekretninama protivnika osiguranja, i to:

- nekretnini upisanoj u zemljišnu knjigu Općinskog suda u Rijeci, Zemljišnoknjižni odjel Opatija, u ZK uložak 2179, k.o. 320056, POLJANE, označenoj kao kč. br. 186/1 u naravi ŠUMA površine 3435 m², kč. br. 191/1 u naravi ŠUMA površine 5661 m², kč. br. 191/3 u naravi ŠUMA površine 623 m², ukupne površine 9719 m²;
- nekretnini upisanoj u zemljišnu knjigu Općinskog suda u Rijeci, Zemljišnoknjižni odjel Opatija, u ZK uložak 1056, k.o. 320153, VASANSKA, označenoj kao kč. br. 642/66 u naravi LIVADA površine 4588 m², ukupne površine 4588 m²;
- nekretnini upisanoj u zemljišnu knjigu Općinskog suda u Rijeci, Zemljišnoknjižni odjel Opatija, u ZK uložak 554, k.o. 320072, PUŽI, označenoj kao kč. br. 2823 u naravi LIVADA površine 432 m², kč. br. 2824 u naravi VINOGRAD površine 701 m², ukupne površine 1133 m²;
- nekretnini upisanoj u zemljišnu knjigu Općinskog suda u Rijeci, Zemljišnoknjižni odjel Opatija, u ZK uložak 1510, k.o. 320188, ZVONEĆA, označenoj kao kč. br. 2245 u naravi VINOGRAD površine 173 m², kč. br. 3171 u naravi ORANICA površine 111 m², kč. br. 3172 u naravi PAŠNJAK površine 1413 m², kč. br. 3173 u naravi ORANICA površine 86 m², ukupne površine 1783 m²;
- nekretnini upisanoj u zemljišnu knjigu Općinskog suda u Rijeci, Zemljišnoknjižni odjel Opatija, u ZK uložak 2265, k.o. 319902, KRAJ, označenoj kao GRČ. 21 u naravi EKONOMSKA ZGRADA površine 137 m², kč. br. 1168/2 u naravi VINOGRAD površine 29 m², kč. br. 2937/15 u naravi VINOGRAD površine 11 m², ukupne površine 177 m², i to 4. Suvlasničkom dijelu: 2/4;

- nekretnini upisanoj u zemljišnu knjigu Općinskog suda u Rijeci, Zemljišnoknjižni odjel Opatija, u ZK uložak 561, k.o. 319848, BRGUD, označenoj kao kč. br. 10865 u naravi ŠUMA površine 13847 m2, kč. br. 10882 u naravi ŠUMA površine 3248 m2, kč. br. 10988 u naravi ŠUMA površine 4111 m2, ukupne površine 21206 m2;
 - nekretnini upisanoj u zemljišnu knjigu Općinskog suda u Rijeci, Zemljišnoknjižni odjel Opatija, u ZK uložak 656, k.o. 320064, PUHARSKA, označenoj kao kč. br. 802/5 u naravi ORANICA površine 5220 m2, ukupne površine 5220 m2.
- II. Pri uknjižbi založnoga prava u zemljišnoj će se knjizi naznačiti ovršivost tražbine radi osiguranja kojega je uknjižba određena (članak 297. stavak 2. Ovršnog zakona).
- III. Uknjižba založnoga prava i zabilježba ovršivosti tražbine imaju takav učinak da se ovrha na toj nekretnini može provesti i prema trećoj osobi koja je tu nekretninu kasnije stekla (članak 298. stavak 1. Ovršnog zakona).

Predlagatelj osiguranja zahtijeva naknadu troškova:

Sastav prijedloga za osiguranje	11.804,18 EUR
PDV 25%	2.951,05 EUR
Sudska pristojba na prijedlog i rješenje	331,81 EUR
UKUPNO	15.087,04 EUR + ZZK

Ovrhovoditelj, po punomoćniku:

Mlade
n Prka

Digitalno potpisao:
Mladen Prka
Datum: 2025.05.22
15:16:46 +02'00'

Vjerovnik:
DRUŽBA ZA AVTOCESTE V REPUBLIKI SLOVENIJI d.d.
Ulica XIV. divizije 4, 3000 Celje, Slovenija
OIB: 38702751262

Dužnik:
FRACASSO RI d. o. o. za proizvodnju i trgovinu
Slaviše Vajnera Čiče 4, 51000 Rijeka, Hrvatska
OIB: 02744205849

Zatezne kamate na trošak postupka određen rješenjem Općinskog suda u Rijeci poslovni broj Ovr-764/2025 od 27. lipnja 2025.

Zakonske zatezne kamate

Datum od	Datum do	Br. dana	Glavnica	KS	Suma kamata	Saldo
27.06.2025	30.06.2025	4	15087,04 €	6,15 %	10,17 €	15097,21 €
01.07.2025	22.12.2025	174	15087,04 €	5,15 %	380,57 €	15467,61 €
Ukupno		179	15.087,04 €		380,57 €	15.467,61 €

ODVJETNIK
MLADEN PRKA

GAJŠKI GRLO
PRKA I PARTNERI,
odvjetničko društvo d.o.o.
ZAGREB, GUNDULIĆEVA 15



Republika Hrvatska
Općinski sud u Rijeci
Žrtava fašizma 7
51000 Rijeka

Poslovni broj Ovr-896/2025-5

REPUBLIKA HRVATSKA
RJEŠENJE O OVRSI

1. Sud određuje predloženu ovrhu.
2. Troškovi ovrhovoditelja odmieravaju se u iznosu od 19.092,04 eura.

U Rijeci 3. listopada 2025.

Sudac
Velimir Radošević

Dokument je elektronički potpisan:
Ivana Tomić

Vrijeme potpisivanja:
03-10-2025
14:13:23

1100000000

DN:
C=HR
O=OPĆINSKI SUD U RIJEI
2.5.4.97=#0C1156415448522D3534353636333834363331
OU=Signature
S=Tomić
G=Ivana
CN=Ivana Tomić

Uputa o pravnom lijeku:

Protiv ovog rješenja može se podnijeti žalba u roku od 8 (osam) dana od dana primitka ovjerenog prijepisa istoga. Žalba se podnosi pismenim putem u 3 (tri) istovjetna primjerka ovome Sudu.

Ovrhovoditelj može žalbom pobijati rješenje ako je njime prekoračen njegov zahtjev ili zbog odluke o troškovima.

Žalba ne odgađa provedbu rješenja o ovrsi.

DNA:

- pun. ovrhovoditelja uz prijedlog za ovrhu od 17.6.2025.
- ovršeniku uz prijedlog za ovrhu od 17.6.2025.
- FINA uz prijedlog za ovrhu od 17.6.2025.

Broj zapisa: **9-3087d-6d4e6**

Kontrolni broj: **0bb2d-42e28-a6946**

Ovaj dokument je u digitalnom obliku elektronički potpisan sljedećim certifikatom:
CN=Ivana Tomić, O=OPĆINSKI SUD U RIJECI, C=HR

Vjerodostojnost dokumenta možete provjeriti na sljedećoj web adresi:

<https://usluge.pravosudje.hr/provjera-vjerodostojnosti-dokumenta/>



unosom gore navedenog broja zapisa i kontrolnog broja dokumenta.

Provjeru možete napraviti i skeniranjem QR koda. Sustav će u oba slučaja prikazati izvornik ovog dokumenta.

Ukoliko je ovaj dokument identičan prikazanom izvorniku u digitalnom obliku, **Općinski sud u Rijeci** potvrđuje vjerodostojnost dokumenta.

OPĆINSKI SUD U RIJECI

Žrtava fašizma 7
51000 Rijeka

Zagreb, 17. lipnja 2025.

Pravna stvar:

OVRHOVODITELJ:

DRUŽBA ZA AVTOCESTE V REPUBLIKI SLOVENIJI d.d., Ulica XIV. divizije 4, 3000 Celje, Slovenija, OIB: 38702751262, zastupano po članovima uprave predsjedniku uprave Andreju Ribiču te članu uprave Davidu Skornšek, a oni po punomoćniku Mladenu Prki, odvjetniku u Gajski, Grlić, Prka i Partneri, odvjetničko društvo d.o.o., Zagreb, Gundulićeva ulica 15

OVRŠENIK:

FRACASSO RI d. o. o. za proizvodnju i trgovinu, Rijeka, Slaviše Vajnara Čiče 4, OIB: 02744205849, zastupano po direktoru Milivoju Miljkoviću, OIB: 24942532145

VPS:

905.053,39 EUR

PRIJEDLOG ZA OVRHU

na temelju ovršne isprave

Prilozi kao u tekstu

Poslano e-komunikacijom

1. Prvenstveno se obavještava naslovni sud kako je ovrhovoditelj zastupanje u ovoj pravnoj stvari povjerio punomoćniku Mladenu Prki, odvjetniku u Gajski, Grlić, Prka i Partneri, odvjetničko društvo d.o.o., Zagreb, Gundulićeva ulica 15, slijedom čega moli naslovni sud sva daljnja pismena u ovoj pravnoj stvari dostavljati u sigurni elektronički pretinac naznačenog punomoćnika.

Dokaz:

- *Punomoć za zastupanje.*

2. Ovrhovoditelj podnosi ovaj prijedlog za ovrhu naslovnom sudu kao stvarno nadležnom, sukladno odredbi članka 19. Ovršnog zakona ("Narodne novine" br. 112/12, 25/13, 93/14, 55/16, 73/17, 131/20, 114/22, 6/24, u daljnjem tekstu: OZ), kojom je propisano da se ovrha na temelju odluke stranoga suda, stranog upravnog ili drugog tijela i ovrha na temelju javnih isprava stranog upravnog ili drugog tijela može odrediti i provesti u Republici

Hrvatskoj u postupku pred sudom ako takva odluka ili javna isprava ispunjava pretpostavke za priznanje ili ako je to propisano zakonom, međunarodnim sporazumom ili pravnim aktom Europske unije koji se u Republici Hrvatskoj izravno primjenjuje. Naime, u konkretnom slučaju nije moguće pokrenuti postupak izravne naplate pred Financijskom agencijom, s obzirom na to da odredbom članka 209. stavka 1. OZ-a nije predviđena mogućnost provođenja izravne naplate na temelju odluke stranog suda.

3. Pravomoćnom i ovršnom presudom i rješenjem Okružnog suda u Ljubljani broj X Pg 2672/2016 od 26. travnja 2023. u točki I. izreke odlučeno je da je tamo tuženik, ovdje ovršenik dužan isplatiti tamo tužitelju, ovdje ovrhovoditelju iznos od 905.053,39 EUR sa zakonskim zateznim kamatama na:

- iznos od 341.179,87 EUR od 10. travnja 2018. pa nadalje do isplate,
- iznos od 563.873,52 EUR od 29. studenog 2019. pa nadalje do isplate.

Dokaz:

- *Ovjereni prijevod presude i rješenja Okružnog suda u Ljubljani broj X Pg 2672/2016 od 26. travnja 2023.*

4. Presudom i rješenjem Višeg suda u Ljubljani broj I Cpg 547/2023 od 14. siječnja 2025. potvrđena je presuda iz prethodnog odlomka u navedenoj točki I. izreke, pa je predmetna prvostupanjska presuda postala pravomoćna danom donošenja drugostupanjske odluke, te ovršna s danom 11. ožujka 2025.

Dokaz:

- *Kao pod 3.;*
- *Ovjereni prijevod presude i rješenja Višeg suda u Ljubljani broj I Cpg 547/2023 od 14. siječnja 2025.*

5. S obzirom na to da ovršenik nije dobrovoljno ispunio svoju obvezu, ovrhovoditelj je primoran svoju tražbinu ostvarivati sudskim putem.
6. Odredbom članka 36. Uredbe (EU) br. 1215/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2012. o nadležnosti, priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima (u daljnjem tekstu: Uredba) propisano je da se sudska odluka donesena u državi članici priznaje u drugim državama članicama bez zahtijevanja posebnog postupka u tu svrhu, odredbom članka 39. Uredbe propisano je da je sudska odluka donesena u državi članici koja je izvršna u toj državi članici, izvršna u drugim državama članicama bez zahtijevanja potvrde o izvršnosti, a odredbom članka 42. stavka 1. Uredbe propisano je da u svrhu izvršenja u državi članici sudske odluke donesene u drugoj državi članici, podnositelj zahtjeva podnosi nadležnom tijelu izvršenja:

(a) primjerak sudske odluke koja ispunjava uvjete potrebne za utvrđivanje njezine vjerodostojnosti; i

(b) potvrdu izdanu sukladno članku 53., kojom se potvrđuje da je sudska odluka izvršna i koja sadrži sažetak sudske odluke kao i, prema potrebi, bitne informacije o troškovima postupka koji se naknađuju i izračunu kamata.

7. Slijedom navedenog, ovrhovoditelj dostavlja i Potvrdu o sudskoj odluci u građanskim i trgovačkim stvarima iz članka 53. Uredbe, izdanu od strane Okružnog suda u Ljubljani 8. travnja 2025., kojom se potvrđuje da se **presuda i rješenje Okružnog suda u Ljubljani broj X Pg 2672/2016 od 26. travnja 2023. priznaju u Republici Hrvatskoj, te da su izvršni u Republici Hrvatskoj, sukladno ranije citiranim odredbama Uredbe.**

Dokaz:

- *Ovjereni prijevod potvrde o sudskoj odluci u građanskim i trgovačkim stvarima, izdana od strane Okružnog suda u Ljubljani broj X Pg 2672/2016 od 8. travnja 2025.*

8. Iz Potvrde o sudskoj odluci u građanskim i trgovačkim stvarima iz članka 53. Uredbe proizlazi da se stopa zateznih kamata iz predmetne presude i rješenja izračunava u skladu sa Zakonom o propisanoj kamatnoj stopi zateznih kamata (ZPOMZO-1) Republike Slovenije. Odredbom članka 2. stavka 4. navedenog zakona propisano je da Ministar nadležan za financije objavljuje visinu tako određene propisane stope zateznih kamata i sve izmjene u službenom listu RS, slijedom čega ovrhovoditelj dostavlja ovjerene prijevode tih objava za cjelokupan period za koji sukladno predmetnoj presudi i rješenju teku zatezne kamate. Iz istih je vidljivo da stopa zateznih kamata za period do 31. prosinca 2022. iznosi 8,00% godišnje, od 1. siječnja 2023. do 30. lipnja 2023. iznosi 10,50% godišnje, od 1. srpnja 2023. do 31. prosinca 2023. iznosi 12,00% godišnje, od 1. siječnja 2024. do 30. lipnja 2024. iznosi 12,50% godišnje, od 1. srpnja 2024. do 31. prosinca 2024. iznosi 12,25% godišnje, a od 1. siječnja 2025. pa do nadalje ta stopa iznosi 11,15% godišnje.

Dokaz:

- *Kao pod 6.;*
- *Ovjereni prijevod Zakona o propisanoj kamatnoj stopi zateznih kamata (ZPOMZO-1) Republike Slovenije;*
- *Ovjereni prijevodi objava visine kamatne stope zateznih kamata od 1. siječnja 2018. do danas.*

9. Nadalje, za sve isprave na koje se poziva u ovom prijedlogu, a koje su sastavljane na slovenskom jeziku, ovrhovoditelj je dostavio i ovjereni prijevod istih, sukladno odredbi članka 21. stavka 1. OZ-a u vezi s odredbom članka 232. stavka 2. Zakona o parničnom postupku ("Narodne novine" br. 53/91, 91/92, 112/99, 129/00, 88/01, 117/03, 88/05, 2/07, 96/08, 84/08, 123/08, 57/11, 148/11, 25/13, 89/14, 70/19, 80/22, 114/22, 155/23, u daljnjem tekstu: ZPP). Tako je ovrhovoditelju nastao trošak izrade ovjerenog prijevoda

na hrvatski jezik prvostupanjske i drugostupanjske odluke u iznosu od 3.625,00 EUR (Račun 631/01/1 od 12. veljače 2025.), Potvrde o sudskoj odluci u građanskim i trgovačkim stvarima u iznosu od 130,00 EUR (Račun 920/ZG/1 od 8. svibnja 2025.) te Zakona o propisanoj kamatnoj stopi zateznih kamata (ZPOMZO-1) i objave visine stope zateznih kamata u iznosu od 250,00 EUR (Račun 2055/01/1 od 20. svibnja 2025.), odnosno ukupno 4.005,00 EUR.

Dokaz:

- *Račun 631/01/1 od 12. veljače 2025.;*
- *Račun 920/ZG/1 od 8. svibnja 2025.;*
- *Račun 2055/01/1 od 20. svibnja 2025.*

10. Slijedom svega navedenog, ovrhovoditelj predlaže naslovnom sudu sukladno relevantnim odredbama OZ-a donijeti sljedeće:

RJEŠENJE O OVRSI

- I. Na temelju pravomoćne i ovršne presude i rješenja Okružnog suda u Ljubljani broj X Pg 2672/2016 od 26. travnja 2023., a radi naplate novčane tražbine ovrhovoditelja u iznosu od 905.053,39 EUR sa zakonskim zateznim kamatama na:

- iznos od 341.179,87 EUR od 10. travnja 2018. pa nadalje do isplate,
- iznos od 563.873,52 EUR od 29. studenog 2019. pa nadalje do isplate,

po stopi od 8,00% godišnje tekućim do 31. prosinca 2022., po stopi od 10,50% godišnje tekućim od 1. siječnja 2023. do 30. lipnja 2023., po stopi od 12,00% godišnje tekućim od 1. srpnja 2023. do 31. prosinca 2023., po stopi od 12,50% godišnje tekućim od 1. siječnja 2024. do 30. lipnja 2024., po stopi od 12,25% godišnje tekućim od 1. srpnja 2024. do 31. prosinca 2024., a po stopi od 11,15% godišnje tekućim od 1. siječnja 2025. pa do isplate, te radi naplate troška ovog ovršnog postupka, zajedno sa zateznim kamatama koje na taj iznos teku od dana donošenja rješenja o ovrsi pa do isplate, po kamatnoj stopi koja se određuje, za svako polugodište, uvećanjem referentne stope za tri postotna poena, pri čemu se za prvo polugodište primjenjuje referentna stopa koja je na snazi na dan 1. siječnja, a za drugo polugodište referentna stopa koja je na snazi na dan 1. srpnja te godine,

određuje se ovrha

na novčanim sredstvima po svim računima i oročenim novčanim sredstvima ovršenika u svim bankama, prema osobnom identifikacijskom broju ovršenika te bez njegove suglasnosti,

- Financijska agencija će nakon što primi rješenje o ovrsi naložiti bankama koje vode ovršenikove račune da zaplijene iznos novčanih sredstava s računa ovršenika do visine tražbine radi naplate koje je određena ovrha,
- dostavom banci naloga Financijske agencije, ovršenikova tražbina prema banci za isplatu novčanih sredstava na računu je zaplijenjena i ovrhovoditelj time stječe založno pravo do iznosa zaplijenjene tražbine na navedenoj ovršenikovo tražbini prema banci,
- banci se zabranjuje da ovršeniku ispuni novčanu tražbinu, a ovršeniku se zabranjuje da tu tražbinu naplati ili da inače raspolaze njome i zalogom koji je dan za njezino osiguranje,
- banka će prijenos zaplijenjenih novčanih sredstava obaviti kad za to dobije nalog Financijske agencije na račun ovrhovoditelja, broj IBAN: SI56 0400 1004 9145 621, SWIFT: KBMASI2X, otvoren kod OTP banka d.d.,
- ovo rješenje ima učinak rješenja o ovrsi kojim su određeni zapljena novčane tražbine i prijenos radi naplate,
- banka odgovara ovrhovoditelju za štetu koju mu je nanijela time što se nije očitovala, ili što se neistinilo ili nepotpuno očitovala,
- banka nema pravo žalbe protiv rješenja o pljenidbi,
- Financijska agencija postupa po ovom rješenju primjenom odredaba Ovršnog zakona („Narodne novine“ broj: 112/12, 25/13, 93/14, 55/16, 73/17, 131/20 i 114/22, u daljnjem tekstu: OZ) i Zakona o provedbi ovrhe na novčanim sredstvima („Narodne novine“ broj: 68/18, 46/20 i 47/20, u daljnjem tekstu: ZPONS),
- Financijska Agencija će provesti rješenje o ovrsi bez predujmljivanja naknade za provedbu (članak 22. stavak 3. točka 8. ZPONS-a).

Trošak:

Sastav prijedloga za ovrhu (Tbr.11.1. OT)	11.804,18 EUR
PDV 25% (Tbr. 46 OT)	2.951,05 EUR
Sudska pristojba	331,81 EUR
Troškovi prijave po računu 631/01/1	3.625,00 EUR
Troškovi prijave po računu 920/ZG/1	130,00 EUR
Troškovi prijave po računu 2055/01/1	250,00 EUR
UKUPNO	19.092,04 EUR

Ovrhovoditelj, po punomoćniku:

**Mladen
Prka**

Digitalno potpisao:
Mladen Prka
Datum: 2025.06.17
17:56:58 +02'00'

Vjerovnik:
DRUŽBA ZA AVTOCESTE V REPUBLIKI SLOVENIJI d.d.
Ulica XIV. divizije 4, 3000 Celje, Slovenija
OIB: 38702751262

Dužnik:
FRACASSO RI d. o. o. za proizvodnju i trgovinu
Slaviše Vajnera Čiče 4, 51000 Rijeka, Hrvatska
OIB: 02744205849

Zatezne kamate na troškove postupka određene rješenjem Općinskog suda u Rijeci poslovni broj Ovr-896/2025 od 3. listopada 2025.

Zakonske zatezne kamate

Datum od	Datum do	Br. dana	Glavnica	KS	Suma kamata	Saldo
03.10.2025	22.12.2025	80	19092,04 €	5,15 %	215,50 €	19307,54 €
Ukupno		81	19.092,04 €		215,50 €	19.307,54 €

ODVJETNIK
MLADEN PRKA

GAJŠAN ORLIĆ
PRKA I PARTNERI
odvjetničko društvo d.o.o.

ZAGREB, GUNDULIĆEVA 13.



REPUBLIKA HRVATSKA

Općinski sud u Rijeci
ZEMLJIŠNOKNJIŽNI ODJEL OPATIJA
Stanje na dan: 12.01.2026. 15:45

Katastarska općina: 320056, POLJANE

Broj ZK uložka: 2642

Broj zadnjeg dnevnika/Upravnog rješenja: Z-33927/2025

Aktivne plombe:

Izvadak iz BZP-a

A

Posjedovnica

PRVI ODJELJAK

Rbr.	Broj katastarske čestice	Broj D. L.	Adresa katastarske čestice/Način uporabe katastarske čestice/Način uporabe zgrade, naziv zgrade, kućni broj zgrade	Površina/ m2	PPR
1.	186/1	1	DOLI ŠUMA	3435 3435	PARK PRIRODE
2.	191/1	1	DOLI ŠUMA	5661 5661	PARK PRIRODE
3.	191/3	1	DOLI ŠUMA	623 623	PARK PRIRODE
UKUPNO:				9719	

DRUGI ODJELJAK

Rbr.	Sadržaj upisa	Primjedba
4.1	Zaprimljeno 09.03.2023.g. pod brojem Z-6637/2023 ZABILJEŽBA, PROGLAŠENJE ZAŠTIĆENOG PODRUČJA, OBAVIJEST ZA Z.K. - PPR 09.03.2023, sukladno čl. 127 st. 4 i 5 Zakona o zaštiti prirode (NN 80/13, 15/18, 14/19, 127/19) zabilježuje se proglašenje zaštićenog područja, Park prirode Učka, na kat. čest. broj 186/1, 191/1, 191/3	

B

Vlastovnica

Rbr.	Sadržaj upisa	Primjedba
2. Vlasnički dio: 1/1		
FRACASSO RI D. O. O., OIB: 02744205849, SLAVIŠE VAJNERA ČIČE 4, 51000 RIJEKA		
2.2	Zaprimljeno 16.12.2021.g. pod brojem Z-39686/2021 ZABILJEŽBA, ODBIJENI PRIJEDLOG ZA UKNJIŽBU, Temeljem čl. 120. st. 1. Zakona o zemljišnim knjigama zabilježuje se odbijeni prijedlog predlagatelja FRACASSO RI D.O.O., OIB: 02744205849, iz Slaviše Vajnera Čiče 4, Rijeka 51000, radi uknjižbe prava vlasništva na nekretninama upisanim u A.	ZABILJEŽBA ODBIJENOG PRIJEDLOGA
2.4	Zaprimljeno 22.12.2025.g. pod brojem Z-33927/2025 ZABILJEŽBA, RJEŠENJE TRGOVAČKOG SUDA U RIJECI POSL.BR. ST-525/2025-4 22.12.2025, na nekretninama u A, zabilježuje se otvaranje predstečajnog postupka nad dužnikom trgovačkim društvom FRACASSO RI d.o.o. Rijeka, OIB: 02744205849, Slaviše Vajnera Čiče 4, 51000 Rijeka.	na 2 (2.3)

C

Teretovnica

Rbr.	Sadržaj upisa	Iznos	Primjedba
2.			
2.1	Zaprimljeno 02.07.2025.g. pod brojem Z-17338/2025 UKNJIŽBA, ZALOŽNO PRAVO, RJEŠENJE OPĆINSKOG SUDA U RIJECI POSL.BR. OVR-764/2025-3 27.06.2025, PRIJEDLOG ZA OSIGURANJE 22.05.2025, Uknjižuje se založno pravo radi osiguranja novčane tražbine u iznosu od 905.053,39 EUR sa zateznim kamatama koje teku po stopi koja se određuje Zakonom o visini stope propisanih zateznih kamata (ZPOMZO-1A) Republike Slovenije, tekućim na iznose kako slijedi: 341.179,87 EUR od 10. travnja 2018. pa do isplate, 563.873,52 EUR od 29. studenog 2019. pa do isplate, te troškova postupka osiguranja sa zateznim kamatama tekućim od dana donošenja ovog rješenja o osiguranju do isplate, prema stopi propisanoj odredbom članka 29. stavka 2. Zakona o obveznim odnosima, koja se određuje za svako polugodište, uvećanjem referentne stope za tri postotna poena, pri čemu se za prvo polugodište primjenjuje referentna stopa koja je na snazi na dan 1. siječnja, a za drugo polugodište referentna stopa koja je na snazi na dan 1. srpnja te godine, kao i eventualnih daljnjih ovršnih troškova, za korist: DRŽBA ZA AVTOCESTE V REPUBLIKI SLOVENIJI D.D., OIB: 38702751262, ULIVA XIV DIVIZIJE 4, 3000 CELJE, SLOVENIJA	905.053,39 EUR	GLAVNI ULOŽAK
2.2	Zaprimljeno 02.07.2025.g. pod brojem Z-17338/2025 ZABILJEŽBA, SPOREDNI ULOŽAK, zk.ul 1056 k.o VASANSKA		na 2.1
2.3	Zaprimljeno 02.07.2025.g. pod brojem Z-17338/2025 ZABILJEŽBA, SPOREDNI ULOŽAK, zk.ul 2701 k.o PUŽI		na 2.1
2.4	Zaprimljeno 02.07.2025.g. pod brojem Z-17338/2025 ZABILJEŽBA, SPOREDNI ULOŽAK, zk.ul 1510 k.o ZVONEČA		na 2.1
2.5	Zaprimljeno 02.07.2025.g. pod brojem Z-17338/2025 ZABILJEŽBA, SPOREDNI ULOŽAK, zk.ul 2265 k.o KRAJ		na 2.1
2.6	Zaprimljeno 02.07.2025.g. pod brojem Z-17338/2025 ZABILJEŽBA, SPOREDNI ULOŽAK, zk.ul 561 k.o BRGUD		na 2.1
2.7	Zaprimljeno 02.07.2025.g. pod brojem Z-17338/2025 ZABILJEŽBA, SPOREDNI ULOŽAK, zk.ul 2286 k.o PUHARSKA		na 2.1
2.8	Zaprimljeno 02.07.2025.g. pod brojem Z-17338/2025 ZABILJEŽBA, OVRŠIVOST TRAŽBINE		na 2.1

Potvrđuje se da ovaj izvadak odgovara stanju baze zemljišnih podataka na datum 12.01.2026.

Izvadak je upisan pod OSS evidencijskim brojem 20231/2026



Kontrolni broj: 365512457f01221

Skeniranjem QR koda navedenog na ovom elektroničkom zapisu možete provjeriti točnost podataka. Isto možete učiniti i na internet adresi <http://oss.uredjenazemlja.hr/public/preuzmiDokument> unosom kontrolnog broja. U oba slučaja sustav će prikazati izvornik ovog dokumenta. U slučaju da je ovaj dokument identičan prikazanom izvorniku u digitalnom obliku, Ministarstvo pravosuđa, uprave i digitalne transformacije i Državna geodetska uprava potvrđuju točnost dokumenta i stanje podataka u trenutku izrade isprave.



REPUBLIKA HRVATSKA

Općinski sud u Rijeci
ZEMLJIŠNOKNJIŽNI ODJEL OPATIJA
Stanje na dan: 12.01.2026. 15:46

Katastarska općina: 320153, VASANSKA

Broj ZK uložka: 3455

Broj zadnjeg dnevnika/Upravnog rješenja: Z-33927/2025
Aktivne plombe:

Izvadak iz BZP-a

A
Posjedovnica
PRVI ODJELJAK

Rbr.	Broj katastarske čestice	Broj D. L.	Adresa katastarske čestice/Način uporabe katastarske čestice/Način uporabe zgrade, naziv zgrade, kućni broj zgrade	Površina/ m2	PPR
1.	642/66	7	VELE SAPCA LIVADA	4588 4588	PARK PRIRODE
		UKUPNO:		4588	

DRUGI ODJELJAK

Rbr.	Sadržaj upisa	Primjedba
	Zaprimljeno 09.03.2023.g. pod brojem Z-6538/2023	
1.1	ZABILJEŽBA, PROGLAŠENJE ZAŠTIĆENOG PODRUČJA, OBAVIJEST ZA Z.K. - PPR 09.03.2023, PARK PRIRODE UČKA na k.č. 642/66 te sukladno čl. 127. st. 4. i 5. Zakona o zaštiti prirode (NN 80/13, 15/18, 14/19, 127/19).	

B
Vlastovnica

Rbr.	Sadržaj upisa	Primjedba
2. Vlasnički dio: 1/1		
	FRACASSO RI D. O. O., OIB: 02744205849, SLAVIŠE VAJNERA ČIČE 4, 51000 RIJEKA	
2.5	Zaprimljeno 22.12.2025.g. pod brojem Z-33927/2025 ZABILJEŽBA, RJEŠENJE TRGOVAČKOG SUDA U RIJECI POSL.BR. ST-525/2025-4 22.12.2025, na nekretninama u A, zabilježuje se otvaranje predstečajnog postupka nad dužnikom trgovačkim društvom FRACASSO RI d.o.o. Rijeka, OIB: 02744205849, Slaviše Vajnera Čiče 4, 51000 Rijeka.	na 2 (2.4)

C
Teretovnica

Rbr.	Sadržaj upisa	Iznos	Primjedba
1.			

C

Teretovnica

Rbr.	Sadržaj upisa	Iznos	Primjedba
1.1	Zaprimljeno 02.07.2025.g. pod brojem Z-17338/2025 UKNJIŽBA, ZALOŽNO PRAVO, RJEŠENJE OPĆINSKOG SUDA U RIJECI POSL.BR. OVR-764/2025-3 27.06.2025, PRIJEDLOG ZA OSIGURANJE 22.05.2025, Uknjižuje se založno pravo radi osiguranja novčane tražbine u iznosu od 905.053,39 EUR sa zateznim kamatama koje teku po stopi koja se određuje Zakonom o visini stope propisanih zateznih kamata (ZPOMZO-1A) Republike Slovenije, tekućim na iznose kako slijedi: 341.179,87 EUR od 10. travnja 2018. pa do isplate, 563.873,52 EUR od 29. studenog 2019. pa do isplate, te troškova postupka osiguranja sa zateznim kamatama tekućim od dana donošenja ovog rješenja o osiguranju do isplate, prema stopi propisanoj odredbom članka 29. stavka 2. Zakona o obveznim odnosima, koja se određuje za svako polugodište, uvećanjem referentne stope za tri postotna poena, pri čemu se za prvo polugodište primjenjuje referentna stopa koja je na snazi na dan 1. siječnja, a za drugo polugodište referentna stopa koja je na snazi na dan 1. srpnja te godine, kao i eventualnih daljnjih ovršnih troškova, za korist: DRŽBA ZA AVTOCESTE V REPUBLIKI SLOVENIJI D.D., OIB: 38702751262, ULIVA XIV DIVIZIJE 4, 3000 CELJE, SLOVENIJA	905.053,39 EUR	Sporedni uložak
1.2	Zaprimljeno 02.07.2025.g. pod brojem Z-17338/2025 ZABILJEŽBA, GLAVNI ULOŽAK, zk.ul 2179 k.o POLJANE		na 1.1
1.3	Zaprimljeno 02.07.2025.g. pod brojem Z-17338/2025 ZABILJEŽBA, OVRŠIVOST TRAŽBINE		na 1.1

Potvrđuje se da ovaj izvadak odgovara stanju baze zemljišnih podataka na datum 12.01.2026.

Izvadak je upisan pod OSS evidencijskim brojem 20240/2026



Kontrolni broj: 36551263162b234

Skeniranjem QR koda navedenog na ovom elektroničkom zapisu možete provjeriti točnost podataka. Isto možete učiniti i na internet adresi <http://oss.uredjenazemlja.hr/public/preuzmiDokument> unosom kontrolnog broja. U oba slučaja sustav će prikazati izvornik ovog dokumenta. U slučaju da je ovaj dokument identičan prikazanom izvorniku u digitalnom obliku, Ministarstvo pravosuđa, uprave i digitalne transformacije i Državna geodetska uprava potvrđuju točnost dokumenta i stanje podataka u trenutku izrade isprave.

**REPUBLIKA HRVATSKA**

Općinski sud u Rijeci
ZEMLJIŠNOKNJIŽNI ODJEL OPATIJA
Stanje na dan: 12.01.2026. 15:49

Katastarska općina: 320072, PUŽI

Broj ZK uložka: 2701

Broj zadnjeg dnevnika/Upravnog rješenja: Z-33927/2025
Aktivne plombe:

Izvadak iz BZP-a

A
Posjedovnica
PRVI ODJELJAK

Rbr.	Broj katastarske čestice	Broj D. L.	Adresa katastarske čestice/Način uporabe katastarske čestice/Način uporabe zgrade, naziv zgrade, kućni broj zgrade	Površina/ m2	PPR
1.	2823	5	GUDOPIĆ PAŠNJAK	432 432	
2.	2824	5	GUDOPIĆ PAŠNJAK	701 701	
		UKUPNO:		1133	

B
Vlastovnica

Rbr.	Sadržaj upisa	Primjedba
4. Vlasnički dio: 1/1		
FRACASSO RI D. O. O., OIB: 02744205849, SLAVIŠE VAJNERA ČIČE 4, 51000 RIJEKA		
4.2	Zaprimljeno 22.12.2025.g. pod brojem Z-33927/2025	na 4 (4.1)
ZABILJEŽBA, RJEŠENJE TRGOVAČKOG SUDA U RIJECI POSL.BR. ST-525/2025-4 22.12.2025, na nekretninama u A, zabilježuje se otvaranje predstečajnog postupka nad dužnikom trgovačkim društvom FRACASSO RI d.o.o. Rijeka, OIB: 02744205849, Slaviše Vajnera Čiče 4, 51000 Rijeka.		

C
Teretovnica

Rbr.	Sadržaj upisa	Iznos	Primjedba
6.			
6.1	Zaprimljeno 22.07.2019.g. pod brojem Z-20336/2019		
ZABILJEŽBA, ODBAČENI PRIJEDLOG, zabilježuje se odbačeni prijedlog za brisanje zabilježbe pod Z-20336/19			
7.			
7.1	Zaprimljeno 03.02.2020.g. pod brojem Z-3212/2020		
ZABILJEŽBA, ODBAČENI PRIJEDLOG, zabilježuje se odbačeni prijedlog za brisanje zabilježbe pod Z-1823/16			
8.			

C
Teretovnica

Rbr.	Sadržaj upisa	Iznos	Primjedba
8.1	Zaprimljeno 02.07.2025.g. pod brojem Z-17338/2025 UKNJIŽBA, ZALOŽNO PRAVO, RJEŠENJE OPĆINSKOG SUDA U RIJECI POSL.BR. OVR-764/2025-3 27.06.2025, PRIJEDLOG ZA OSIGURANJE 22.05.2025, Uknjižuje se založno pravo radi osiguranja novčane tražbine u iznosu od 905.053,39 EUR sa zateznim kamatama koje teku po stopi koja se određuje Zakonom o visini stope propisanih zateznih kamata (ZPOMZO-1A) Republike Slovenije, tekućim na iznose kako slijedi: 341.179,87 EUR od 10. travnja 2018. pa do isplate, 563.873,52 EUR od 29. studenog 2019. pa do isplate, te troškova postupka osiguranja sa zateznim kamatama tekućim od dana donošenja ovog rješenja o osiguranju do isplate, prema stopi propisanoj odredbom članka 29. stavka 2. Zakona o obveznim odnosima, koja se određuje za svako polugodište, uvećanjem referentne stope za tri postotna poena, pri čemu se za prvo polugodište primjenjuje referentna stopa koja je na snazi na dan 1. siječnja, a za drugo polugodište referentna stopa koja je na snazi na dan 1. srpnja te godine, kao i eventualnih daljnjih ovršnih troškova, za korist: DRŽBA ZA AVTOCESTE V REPUBLIKI SLOVENIJI D.D., OIB: 38702751262, ULIVA XIV DIVIZIJE 4, 3000 CELJE, SLOVENIJA	905.053,39 EUR	Sporedni uložak
8.2	Zaprimljeno 02.07.2025.g. pod brojem Z-17338/2025 ZABILJEŽBA, GLAVNI ULOŽAK, zk.ul 2179 k.o POLJANE		na 8.1
8.3	Zaprimljeno 02.07.2025.g. pod brojem Z-17338/2025 ZABILJEŽBA, OVRŠIVOST TRAŽBINE		na 8.1

Potvrđuje se da ovaj izvadak odgovara stanju baze zemljišnih podataka na datum 12.01.2026.

Izvadak je upisan pod OSS evidencijskim brojem 20257/2026



Kontrolni broj: 36551370697e0bb

Skeniranjem QR koda navedenog na ovom elektroničkom zapisu možete provjeriti točnost podataka. Isto možete učiniti i na internet adresi <http://oss.uredjenazemlja.hr/public/preuzmiDokument> unosom kontrolnog broja. U oba slučaja sustav će prikazati izvornik ovog dokumenta. U slučaju da je ovaj dokument identičan prikazanom izvorniku u digitalnom obliku, Ministarstvo pravosuđa, uprave i digitalne transformacije i Državna geodetska uprava potvrđuju točnost dokumenta i stanje podataka u trenutku izrade isprave.



REPUBLIKA HRVATSKA

Općinski sud u Rijeci
ZEMLJIŠNOKNJIŽNI ODJEL OPATIJA
Stanje na dan: 12.01.2026. 15:50

Katastarska općina: 320188, ZVONEĆA

Broj ZK uložka: 1722

Broj zadnjeg dnevnika/Upravnog rješenja: Z-33927/2025
Aktivne plombe:

Izvadak iz BZP-a

A
Posjedovnica
PRVI ODJELJAK

Rbr.	Broj katastarske čestice	Broj D. L.	Adresa katastarske čestice/Način uporabe katastarske čestice/Način uporabe zgrade, naziv zgrade, kućni broj zgrade	Površina/ m2	PPR
1.	2245	3	ŽLEB VINOGRAD	173 173	
2.	3171	2	MALE RAVNI LIVADA	111 111	
3.	3172	2	MALE RAVNI LIVADA	1413 1413	
4.	3173	2	MALE RAVNI LIVADA	86 86	
		UKUPNO:		1783	

B
Vlastovnica

Rbr.	Sadržaj upisa	Primjedba
2. Vlasnički dio: 1/1		
FRACASSO RI D. O. O., OIB: 02744205849, SLAVIŠE VAJNERA ČIČE 4, 51000 RIJEKA		
2.4	Zaprimljeno 22.12.2025.g. pod brojem Z-33927/2025 ZABILJEŽBA, RJEŠENJE TRGOVAČKOG SUDA U RIJECI POSL.BR. ST-525/2025-4 22.12.2025, na nekretninama u A, zabilježuje se otvaranje predstečajnog postupka nad dužnikom trgovačkim društvom FRACASSO RI d.o.o. Rijeka, OIB: 02744205849, Slaviše Vajnera Čiče 4, 51000 Rijeka.	na 2 (2.3)

C
Teretovnica

Rbr.	Sadržaj upisa	Iznos	Primjedba
2.			

C

Teretovnica

Rbr.	Sadržaj upisa	Iznos	Primjedba
2.1	Zaprimljeno 02.07.2025.g. pod brojem Z-17338/2025 UKNJIŽBA, ZALOŽNO PRAVO, RJEŠENJE OPĆINSKOG SUDA U RIJECI POSL.BR. OVR-764/2025-3 27.06.2025, PRIJEDLOG ZA OSIGURANJE 22.05.2025, Uknjižuje se založno pravo radi osiguranja novčane tražbine u iznosu od 905.053,39 EUR sa zateznim kamatama koje teku po stopi koja se određuje Zakonom o visini stope propisanih zateznih kamata (ZPOMZO-1A) Republike Slovenije, tekućim na iznose kako slijedi: 341.179,87 EUR od 10. travnja 2018. pa do isplate, 563.873,52 EUR od 29. studenog 2019. pa do isplate, te troškova postupka osiguranja sa zateznim kamatama tekućim od dana donošenja ovog rješenja o osiguranju do isplate, prema stopi propisanoj odredbom članka 29. stavka 2. Zakona o obveznim odnosima, koja se određuje za svako polugodište, uvećanjem referentne stope za tri postotna poena, pri čemu se za prvo polugodište primjenjuje referentna stopa koja je na snazi na dan 1. siječnja, a za drugo polugodište referentna stopa koja je na snazi na dan 1. srpnja te godine, kao i eventualnih daljnjih ovršnih troškova, za korist: DRŽBA ZA AVTOCESTE V REPUBLIKI SLOVENIJI D.D., OIB: 38702751262, ULIVA XIV DIVIZIJE 4, 3000 CELJE, SLOVENIJA	905.053,39 EUR	Sporedni uložak
2.2	Zaprimljeno 02.07.2025.g. pod brojem Z-17338/2025 ZABILJEŽBA, GLAVNI ULOŽAK, zk.ul 2179 k.o POLJANE		na 2.1
2.3	Zaprimljeno 02.07.2025.g. pod brojem Z-17338/2025 ZABILJEŽBA, OVRŠIVOST TRAŽBINE		na 2.1

Potvrđuje se da ovaj izvadak odgovara stanju baze zemljišnih podataka na datum 12.01.2026.

Izvadak je upisan pod OSS evidencijskim brojem 20268/2026



Kontrolni broj: 36551418369af03

Skeniranjem QR koda navedenog na ovom elektroničkom zapisu možete provjeriti točnost podataka. Isto možete učiniti i na internet adresi <http://oss.uredjenazemlja.hr/public/preuzmiDokument> unosom kontrolnog broja. U oba slučaja sustav će prikazati izvornik ovog dokumenta. U slučaju da je ovaj dokument identičan prikazanom izvorniku u digitalnom obliku, Ministarstvo pravosuđa, uprave i digitalne transformacije i Državna geodetska uprava potvrđuju točnost dokumenta i stanje podataka u trenutku izrade isprave.



REPUBLIKA HRVATSKA

Općinski sud u Rijeci
ZEMLJIŠNOKNJIŽNI ODJEL OPATIJA
Stanje na dan: 12.01.2026. 15:52

Katastarska općina: 319902, KRAJ

Broj ZK uložka: 3704

Broj zadnjeg dnevnika/Upravnog rješenja: Z-33927/2025
Aktivne plombe:

Izvadak iz BZP-a

A
Posjedovnica
PRVI ODJELJAK

Rbr.	Broj katastarske čestice	Broj D. L.	Adresa katastarske čestice/Način uporabe katastarske čestice/Način uporabe zgrade, naziv zgrade, kućni broj zgrade	Površina/ m2	PPR
1.	1168/2	3	SV. ANTON DVORIŠTE POMOĆNI I GOSP.OBJ.	29 15 14	
2.	2937/15	3	SV. ANTON VINOGRAD	11 11	
		UKUPNO:		40	

B
Vlastovnica

Rbr.	Sadržaj upisa	Primjedba
1.	Suvlasnički dio: 2/4 OPĆINA M.DRAGA	
4.	Suvlasnički dio: 2/4 FRACASSO RI D. O. O., OIB: 02744205849, SLAVIŠE VAJNERA ČIČE 4, 51000 RIJEKA	
4.3	Zaprimljeno 22.12.2025.g. pod brojem Z-33927/2025 ZABILJEŽBA, RJEŠENJE TRGOVAČKOG SUDA U RIJECI POSL.BR. ST-525/2025-4 22.12.2025, na nekretninama u A, zabilježuje se otvaranje predstečajnog postupka nad dužnikom trgovačkim društvom FRACASSO RI d.o.o. Rijeka, OIB: 02744205849, Slaviše Vajnera Čiče 4, 51000 Rijeka.	na 4 (4.2)

C
Teretovnica

Rbr.	Sadržaj upisa	Iznos	Primjedba
1.	Na suvlasnički dio: 4 (2/4)		

C
Teretovnica

Rbr.	Sadržaj upisa	Iznos	Primjedba
1.1	Zaprimljeno 11.03.2024.g. pod brojem Z-6617/2024 PREDBILJEŽBA, ZALOŽNO PRAVO, PRIJEDLOG ZA OSIGURANJE OPĆINSKOG DRŽAVNOG ODVJETNIŠTVA U RIJECI, POSL.BR. O-DO-191/2023 26.04.2023, RJEŠENJE O OVRSI POSL.BR. OVR-552/2023 05.03.2024, na nekretninama upisanim u A, predbilježuje se založno pravo radi osiguranja naplate novčane tražbine predlagatelja osiguranja Republike Hrvatske u ukupnom iznosu od 626.425,64 EUR/ 4.719.804,10 kn, sa zakonskom zateznom kamatom tekućom od dana 07. veljače 2023. pa do naplate po stopi koja se određuje sukladno čl. 29 st. 2. ZOO-a kao i troškove postupka u iznosu od 7.000,00 EUR, sa zakonskom zateznom kamatom od dana donošenja rješenja pa do isplate, kao i eventualne daljnje troškove, za korist: REPUBLIKA HRVATSKA, OIB: 52634238587	626.425,64 EUR	vezano uz B 4 (4.2)
1.2	Zaprimljeno 18.04.2024.g. pod brojem Z-10157/2024 ZABILJEŽBA, ODBIJENI PRIJEDLOG, Temeljem čl. 120 st. 1 ZZK zabilježuje se odbijeni prijedlog RH radi opravdanja predbilježbe založnog prava pod posl. br. Z-6617/24.		na 1.1
4. Na suvlasnički dio: 4 (2/4)			
4.1	Zaprimljeno 01.08.2024.g. pod brojem Z-19650/2024 UKNJIŽBA, ZALOŽNO PRAVO, PRIJEDLOG ZA OSIGURANJE NOVČANE TRAŽBINE PRISILNIM ZASNIVANJEM ZALOŽNOG PRAVA NA NEKRETNINI 22.07.2024, RJEŠENJE O OSIGURANJU OPĆINSKOG SUDA U RIJECI, STALNA SLUŽBA U OPATIJI, POSL. BR. OVR-983/24 01.08.2024, a radi naplate duga protivnika osiguranja u ukupnom iznosu od 626.425,64 EUR, s pripadajućim kamatama tekućim od 02.04.2024, pa do isplate po stopi koja se određuje sukladno čl. 29. st. 2. ZOO-a, kao i troškova postupka osiguranja u iznosu od 7.000,00 EUR uz zakonsku zateznu kamatu po stopi koja se određuje sukladno čl. 29. st. 2. ZOO-a, od dana donošenja rješenja o osiguranju pa do isplate, kao i eventualne daljnje ovršne troškove, za korist: REPUBLIKA HRVATSKA, OIB: 52634238587	626.425,64 EUR	vezano uz B 4 (4.2)
4.2	Zaprimljeno 01.08.2024.g. pod brojem Z-19650/2024 ZABILJEŽBA, OVRŠIVOST TRAŽBINE		na 4.1
5. Na suvlasnički dio: 4 (2/4)			
5.1	Zaprimljeno 02.07.2025.g. pod brojem Z-17338/2025 UKNJIŽBA, ZALOŽNO PRAVO, RJEŠENJE OPĆINSKOG SUDA U RIJECI POSL.BR. OVR-764/2025-3 27.06.2025, PRIJEDLOG ZA OSIGURANJE 22.05.2025, Uknjižuje se založno pravo radi osiguranja novčane tražbine u iznosu od 905.053,39 EUR sa zateznim kamatama koje teku po stopi koja se određuje Zakonom o visini stope propisanih zateznih kamata (ZPOMZO-1A) Republike Slovenije, tekućim na iznose kako slijedi: 341.179,87 EUR od 10. travnja 2018. pa do isplate, 563.873,52 EUR od 29. studenog 2019. pa do isplate, te troškova postupka osiguranja sa zateznim kamatama tekućim od dana donošenja ovog rješenja o osiguranju do isplate, prema stopi propisanoj odredbom članka 29. stavka 2. Zakona o obveznim odnosima, koja se određuje za svako polugodište, uvećanjem referentne stope za tri postotna poena, pri čemu se za prvo polugodište primjenjuje referentna stopa koja je na snazi na dan 1. siječnja, a za drugo polugodište referentna stopa koja je na snazi na dan 1. srpnja te godine, kao i eventualnih daljnjih ovršnih troškova, za korist: DRŽBA ZA AVTOCESTE V REPUBLIKI SLOVENIJI D.D., OIB: 38702751262, ULIVA XIV DIVIZIJE 4, 3000 CELJE, SLOVENIJA	905.053,39 EUR	Sporedni uložak vezano uz B 4 (4.2)
5.2	Zaprimljeno 02.07.2025.g. pod brojem Z-17338/2025 ZABILJEŽBA, GLAVNI ULOŽAK, zk.ul 2179 k.o POLJANE		na 5.1

C
Teretovnica

Rbr.	Sadržaj upisa	Iznos	Primjedba
5.3	Zaprimljeno 02.07.2025.g. pod brojem Z-17338/2025 ZABILJEŽBA, OVRŠIVOST TRAŽBINE		na 5.1

Potvrđuje se da ovaj izvadak odgovara stanju baze zemljišnih podataka na datum 12.01.2026.

Izvadak je upisan pod OSS evidencijskim brojem 20273/2026



Kontrolni broj: 36551472a72d113

Skeniranjem QR koda navedenog na ovom elektroničkom zapisu možete provjeriti točnost podataka. Isto možete učiniti i na internet adresi <http://oss.uredjenazemlja.hr/public/preuzmiDokument> unosom kontrolnog broja. U oba slučaja sustav će prikazati izvornik ovog dokumenta. U slučaju da je ovaj dokument identičan prikazanom izvorniku u digitalnom obliku, Ministarstvo pravosuđa, uprave i digitalne transformacije i Državna geodetska uprava potvrđuju točnost dokumenta i stanje podataka u trenutku izrade isprave.



REPUBLIKA HRVATSKA

Općinski sud u Rijeci
ZEMLJIŠNOKNJIŽNI ODJEL OPATIJA
Stanje na dan: 16.01.2026. 10:43

Katastarska općina: 319902, KRAJ

Broj ZK uložka: 3799

Broj zadnjeg dnevnika/Upravnog rješenja: Z-33927/2025
Aktivne plombe:

Izvadak iz BZP-a

A
Posjedovnica
PRVI ODJELJAK

Rbr.	Broj katastarske čestice	Broj D. L.	Adresa katastarske čestice/Način uporabe katastarske čestice/Način uporabe zgrade, naziv zgrade, kućni broj zgrade	Površina/ m2	PPR
1.	*21	3	SV. ANTON ZGRADA	137 137	
		UKUPNO:		137	

B
Vlastovnica

Rbr.	Sadržaj upisa	Primjedba
1.	Suvlasnički dio: 2/4 OPĆINA M.DRAGA	
4.	Suvlasnički dio: 2/4 FRACASSO RI D. O. O., OIB: 02744205849, SLAVIŠE VAJNERA ČIČE 4, 51000 RIJEKA	
4.3	Zaprimljeno 22.12.2025.g. pod brojem Z-33927/2025 ZABILJEŽBA, RJEŠENJE TRGOVAČKOG SUDA U RIJECI POSL.BR. ST-525/2025-4 22.12.2025, na nekretninama u A, zabilježuje se otvaranje predstečajnog postupka nad dužnikom trgovačkim društvom FRACASSO RI d.o.o. Rijeka, OIB: 02744205849, Slaviše Vajnere Čiče 4, 51000 Rijeka.	na 4 (4.2)

C
Teretovnica

Rbr.	Sadržaj upisa	Iznos	Primjedba
1.	Na suvlasnički dio: 4 (2/4)		
1.1	Zaprimljeno 11.03.2024.g. pod brojem Z-6617/2024 PREDBILJEŽBA, ZALOŽNO PRAVO, RJEŠENJE O OVRSI POSL.BR. OVR-552/2023 05.03.2024, PRIJEDLOG ZA OSIGURANJE OPĆINSKOG DRŽAVNOG ODVJETNIŠTVA U RIJECI, POSL.BR. O-DO-191/2023 26.04.2023, na nekretninama upisanim u A, predbilježuje se založno pravo radi osiguranja naplate novčane tražbine predlagatelja osiguranja Republike Hrvatske u ukupnom iznosu od 626.425,64 EUR/ 4.719.804,10 kn, sa zakonskom zateznom kamatom tekućom od dana 07. veljače 2023. pa do naplate po stopi koja se određuje sukladno čl. 29 st. 2. ZOO-a kao i troškove postupka u iznosu od 7.000,00 EUR, sa zakonskom zateznom kamatom od dana donošenja rješenja pa do isplate, kao i eventualne daljnje troškove, za korist: REPUBLIKA HRVATSKA, OIB: 52634238587	626.425,64 EUR	vezano uz B 4 (4.2)

C
Teretovnica

Rbr.	Sadržaj upisa	Iznos	Primjedba
1.2	Zaprimljeno 18.04.2024.g. pod brojem Z-10157/2024 ZABILJEŽBA, ODBIJENI PRIJEDLOG, Temeljem čl. 120 st. 1 ZZK zabilježu se odbijeni prijedlog RH radi opravdanja predbilježbe založnog prava pod posl. br. Z-6617/24.		na 1.1
4. Na suvlasnički dio: 4 (2/4)			
4.1	Zaprimljeno 01.08.2024.g. pod brojem Z-19650/2024 UKNJIŽBA, ZALOŽNO PRAVO, PRIJEDLOG ZA OSIGURANJE NOVČANE TRAŽBINE PRISILNIM ZASNIVANJEM ZALOŽNOG PRAVA NA NEKRETNINI 22.07.2024, RJEŠENJE O OSIGURANJU OPĆINSKOG SUDA U RIJECI, STALNA SLUŽBA U OPATIJI, POSL. BR. OVR-983/24 01.08.2024, a radi naplate duga protivnika osiguranja u ukupnom iznosu od 626.425,64 EUR, s pripadajućim kamatama tekućim od 02.04.2024, pa do isplate po stopi koja se određuje sukladno čl. 29. st. 2. ZOO-a, kao i troškova postupka osiguranja u iznosu od 7.000,00 EUR uz zakonsku zateznu kamatu po stopi koja se određuje sukladno čl. 29. st. 2. ZOO-a, od dana donošenja rješenja o osiguranju pa do isplate, kao i eventualne daljnje ovršne troškove, za korist: REPUBLIKA HRVATSKA, OIB: 52634238587	626.425,64 EUR	vezano uz B 4 (4.2)
4.2	Zaprimljeno 01.08.2024.g. pod brojem Z-19650/2024 ZABILJEŽBA, OVRŠIVOST TRAŽBINE		na 4.1
5. Na suvlasnički dio: 4 (2/4)			
5.1	Zaprimljeno 02.07.2025.g. pod brojem Z-17338/2025 UKNJIŽBA, ZALOŽNO PRAVO, RJEŠENJE OPĆINSKOG SUDA U RIJECI POSL.BR. OVR-764/2025-3 27.06.2025, PRIJEDLOG ZA OSIGURANJE 22.05.2025, Uknjižuje se založno pravo radi osiguranja novčane tražbine u iznosu od 905.053,39 EUR sa zateznim kamatama koje teku po stopi koja se određuje Zakonom o visini stope propisanih zateznih kamata (ZPOMZO-1A) Republike Slovenije, tekućim na iznose kako slijedi: 341.179,87 EUR od 10. travnja 2018. pa do isplate, 563.873,52 EUR od 29. studenog 2019. pa do isplate, te troškova postupka osiguranja sa zateznim kamatama tekućim od dana donošenja ovog rješenja o osiguranju do isplate, prema stopi propisanoj odredbom članka 29. stavka 2. Zakona o obveznim odnosima, koja se određuje za svako polugodište, uvećanjem referentne stope za tri postotna poena, pri čemu se za prvo polugodište primjenjuje referentna stopa koja je na snazi na dan 1. siječnja, a za drugo polugodište referentna stopa koja je na snazi na dan 1. srpnja te godine, kao i eventualnih daljnjih ovršnih troškova, za korist: DRŽBA ZA AVTOCESTE V REPUBLIKI SLOVENIJI D.D., OIB: 38702751262, ULIVA XIV DIVIZIJE 4, 3000 CELJE, SLOVENIJA	905.053,39 EUR	Sporedni uložak vezano uz B 4 (4.2)
5.2	Zaprimljeno 02.07.2025.g. pod brojem Z-17338/2025 ZABILJEŽBA, GLAVNI ULOŽAK, zk.ul 2179 k.o POLJANE		na 5.1
5.3	Zaprimljeno 02.07.2025.g. pod brojem Z-17338/2025 ZABILJEŽBA, OVRŠIVOST TRAŽBINE		na 5.1

Potvrđuje se da ovaj izvadak odgovara stanju baze zemljišnih podataka na datum 16.01.2026.

Izvadak je upisan pod OSS evidencijskim brojem 34536/2026

**Kontrolni broj: 36658975387a1de**

Skeniranjem QR koda navedenog na ovom elektroničkom zapisu možete provjeriti točnost podataka. Isto možete učiniti i na internet adresi <http://oss.uredjenazemlja.hr/public/preuzmiDokument> unosom kontrolnog broja. U oba slučaja sustav će prikazati izvornik ovog dokumenta. U slučaju da je ovaj dokument identičan prikazanom izvorniku u digitalnom obliku, Ministarstvo pravosuđa, uprave i digitalne transformacije i Državna geodetska uprava potvrđuju točnost dokumenta i stanje podataka u trenutku izrade isprave.



REPUBLIKA HRVATSKA

Općinski sud u Rijeci
ZEMLJIŠNOKNJIŽNI ODJEL OPATIJA
Stanje na dan: 12.01.2026. 15:58

Katastarska općina: 319848, BRGUD

Broj ZK uložka: 3069

Broj zadnjeg dnevnika/Upravnog rješenja: Z-33927/2025
Aktivne plombe:

Izvadak iz BZP-a

A
Posjedovnica
PRVI ODJELJAK

Rbr.	Broj katastarske čestice	Broj D. L.	Adresa katastarske čestice/Način uporabe katastarske čestice/Način uporabe zgrade, naziv zgrade, kućni broj zgrade	Površina/ m2	PPR
1.	10865	10	TONČINKOVICA ŠUMA	13847 13847	
2.	10882	9	TONČINKA ŠUMA	3248 3248	
3.	10988	9	ZA JELENJAK ŠUMA	4111 4111	
UKUPNO:				21206	

B
Vlastovnica

Rbr.	Sadržaj upisa	Primjedba
5. Vlasnički dio: 1/1		
FRACASSO RI D. O. O., OIB: 02744205849, SLAVIŠE VAJNERA ČIČE 4, 51000 RIJEKA		
5.2	Zaprimljeno 22.12.2025.g. pod brojem Z-33927/2025 ZABILJEŽBA, RJEŠENJE TRGOVAČKOG SUDA U RIJECI POSL.BR. ST-525/2025-4 22.12.2025, na nekretninama u A, zabilježuje se otvaranje predstečajnog postupka nad dužnikom trgovačkim društvom FRACASSO RI d.o.o. Rijeka, OIB: 02744205849, Slaviše Vajnere Čiče 4, 51000 Rijeka.	na 5 (5.1)

C
Teretovnica

Rbr.	Sadržaj upisa	Iznos	Primjedba
2.			
2.1	Zaprimljeno 11.03.2024.g. pod brojem Z-6617/2024 PREDBILJEŽBA, ZALOŽNO PRAVO, RJEŠENJE O OVRSI POSL.BR. OVR-552/2023 05.03.2024, PRIJEDLOG ZA OSIGURANJE OPĆINSKOG DRŽAVNOG ODVJETNIŠTVA U RIJECI, POSL.BR. O-DO-191/2023 26.04.2023, na nekretninama upisanim u A predbilježuje se založno pravo radi osiguranja naplate novčane tražbine predlagatelja osiguranja Republike Hrvatske u ukupnom iznosu od 626.425,64 EUR/ 4.719.804,10 kn, sa zakonskom zateznom kamatom tekućom od dana 07. veljače 2023. pa do naplate po stopi koja se određuje sukladno čl. 29 st. 2. ZOO-a kao i troškove postupka u iznosu od 7.000,00 EUR, sa zakonskom zateznom kamatom od dana donošenja rješenja pa do isplate, kao i eventualne daljnje troškove, za korist:	626.425,64 EUR	

C

Teretovnica

Rbr.	Sadržaj upisa	Iznos	Primjedba
REPUBLIKA HRVATSKA, OIB: 52634238587			
2.2	Zaprimljeno 18.04.2024.g. pod brojem Z-10157/2024 ZABILJEŽBA, ODBIJENI PRIJEDLOG, Temeljem čl. 120 st. 1 ZZK zabilježuje se odbijeni prijedlog RH radi opravdanja predbilježbe založnog prava pod posl. br. Z-6617/24.		na 2.1
5.			
5.1	Zaprimljeno 01.08.2024.g. pod brojem Z-19650/2024 UKNJIŽBA, ZALOŽNO PRAVO, PRIJEDLOG ZA OSIGURANJE NOVČANE TRAŽBINE PRISILNIM ZASNIVANJEM ZALOŽNOG PRAVA NA NEKRETNINI 22.07.2024, RJEŠENJE O OSIGURANJU OPĆINSKOG SUDA U RIJECI, STALNA SLUŽBA U OPATIJU, POSL. BR. OVR-983/24 01.08.2024, a radi naplate duga protivnika osiguranja u ukupnom iznosu od 626.425,64 EUR, s pripadajućim kamatama tekućim od 02.04.2024, pa do isplate po stopi koja se određuje sukladno čl. 29. st. 2. ZOO-a, kao i troškova postupka osiguranja u iznosu od 7.000,00 EUR uz zakonsku zateznu kamatu po stopi koja se određuje sukladno čl. 29. st. 2. ZOO-a, od dana donošenja rješenja o osiguranju pa do isplate, kao i eventualne daljnje ovršne troškove, za korist: REPUBLIKA HRVATSKA, OIB: 52634238587	626.425,64 EUR	
5.2	Zaprimljeno 01.08.2024.g. pod brojem Z-19650/2024 ZABILJEŽBA, OVRŠIVOST TRAŽBINE		na 5.1
6.			
6.1	Zaprimljeno 02.07.2025.g. pod brojem Z-17338/2025 UKNJIŽBA, ZALOŽNO PRAVO, RJEŠENJE OPĆINSKOG SUDA U RIJECI POSL.BR. OVR-764/2025-3 27.06.2025, PRIJEDLOG ZA OSIGURANJE 22.05.2025, Uknjižuje se založno pravo radi osiguranja novčane tražbine u iznosu od 905.053,39 EUR sa zateznim kamatama koje teku po stopi koja se određuje Zakonom o visini stope propisanih zateznih kamata (ZPOMZO-1A) Republike Slovenije, tekućim na iznose kako slijedi: 341.179,87 EUR od 10. travnja 2018. pa do isplate, 563.873,52 EUR od 29. studenog 2019. pa do isplate, te troškova postupka osiguranja sa zateznim kamatama tekućim od dana donošenja ovog rješenja o osiguranju do isplate, prema stopi propisanoj odredbom članka 29. stavka 2. Zakona o obveznim odnosima, koja se određuje za svako polugodište, uvećanjem referentne stope za tri postotna poena, pri čemu se za prvo polugodište primjenjuje referentna stopa koja je na snazi na dan 1. siječnja, a za drugo polugodište referentna stopa koja je na snazi na dan 1. srpnja te godine, kao i eventualnih daljnjih ovršnih troškova, za korist: DRŽBA ZA AVTOCESTE V REPUBLIKI SLOVENIJI D.D., OIB: 38702751262, ULIVA XIV DIVIZIJE 4, 3000 CELJE, SLOVENIJA	905.053,39 EUR	Sporedni uložak
6.2	Zaprimljeno 02.07.2025.g. pod brojem Z-17338/2025 ZABILJEŽBA, GLAVNI ULOŽAK, zk.ul 2179 k.o POLJANE		na 6.1
6.3	Zaprimljeno 02.07.2025.g. pod brojem Z-17338/2025 ZABILJEŽBA, OVRŠIVOST TRAŽBINE		na 6.1

Potvrđuje se da ovaj izvadak odgovara stanju baze zemljišnih podataka na datum 12.01.2026.

Izvadak je upisan pod OSS evidencijskim brojem 20307/2026

**Kontrolni broj: 3655169207d4403**

Skeniranjem QR koda navedenog na ovom elektroničkom zapisu možete provjeriti točnost podataka. Isto možete učiniti i na internet adresi <http://oss.uredjenazemlja.hr/public/preuzmiDokument> unosom kontrolnog broja. U oba slučaja sustav će prikazati izvornik ovog dokumenta. U slučaju da je ovaj dokument identičan prikazanom izvorniku u digitalnom obliku, Ministarstvo pravosuđa, uprave i digitalne transformacije i Državna geodetska uprava potvrđuju točnost dokumenta i stanje podataka u trenutku izrade isprave.



REPUBLIKA HRVATSKA

Općinski sud u Rijeci
ZEMLJIŠNOKNJIŽNI ODJEL OPATIJA
Stanje na dan: 12.01.2026. 15:59

Katastarska općina: 320064, PUHARSKA

Broj ZK uložka: 2286

Broj zadnjeg dnevnika/Upravnog rješenja: Z-33927/2025
Aktivne plombe:

Izvadak iz BZP-a

A
Posjedovnica
PRVI ODJELJAK

Rbr.	Broj katastarske čestice	Broj D. L.	Adresa katastarske čestice/Način uporabe katastarske čestice/Način uporabe zgrade, naziv zgrade, kućni broj zgrade	Površina/ m2	PPR
1.	802/5	11	ZATREP ŠUMA	5220 5220	PARK PRIRODE
		UKUPNO:		5220	

DRUGI ODJELJAK

Rbr.	Sadržaj upisa	Primjedba
	Zaprimljeno 09.03.2023.g. pod brojem Z-6805/2023	
2.1	ZABILJEŽBA, PROGLAŠENJE ZAŠTIĆENOG PODRUČJA, OBAVIJEST ZA Z.K. - PPR 09.03.2023, te sukladno čl. 127 st. 4 i 5 Zakona o zaštiti prirode (NN 80/13, 15/18, 14/19, 127/19) zabilježuje se proglašenje zaštićenog područja PARK PRIRODE UČKA na k.č. 802/5	

B
Vlastovnica

Rbr.	Sadržaj upisa	Primjedba
3. Vlasnički dio: 1/1		
	FRACASSO RI D. O. O., OIB: 02744205849, SLAVIŠE VAJNERA ČIČE 4, 51000 RIJEKA	
3.2	Zaprimljeno 22.12.2025.g. pod brojem Z-33927/2025 ZABILJEŽBA, RJEŠENJE TRGOVAČKOG SUDA U RIJECI POSL.BR. ST-525/2025-4 22.12.2025, na nekretninama u A, zabilježuje se otvaranje predstečajnog postupka nad dužnikom trgovačkim društvom FRACASSO RI d.o.o. Rijeka, OIB: 02744205849, Slaviše Vajnera Čiče 4, 51000 Rijeka.	na 3 (3.1)

C
Teretovnica

Rbr.	Sadržaj upisa	Iznos	Primjedba
1.			

C

Teretovnica

Rbr.	Sadržaj upisa	Iznos	Primjedba
1.1	Zaprimljeno 11.03.2024.g. pod brojem Z-6617/2024 PREDBILJEŽBA, ZALOŽNO PRAVO, PRIJEDLOG ZA OSIGURANJE OPĆINSKOG DRŽAVNOG ODVJETNIŠTVA U RIJECI, POSL.BR. O-DO-191/2023 26.04.2023, RJEŠENJE O OVRSI POSL.BR. OVR-552/2023 05.03.2024, na nekretninama upisanim u A predbilježuje se založno pravo radi osiguranja naplate novčane tražbine predlagatelja osiguranja Republike Hrvatske u ukupnom iznosu od 626.425,64 EUR/ 4.719.804,10 kn, sa zakonskom zateznom kamatom tekućom od dana 07. veljače 2023. pa do naplate po stopi koja se određuje sukladno čl. 29 st. 2. ZOO-a kao i troškove postupka u iznosu od 7.000,00 EUR, sa zakonskom zateznom kamatom od dana donošenja rješenja pa do isplate, kao i eventualne daljnje troškove, za korist: REPUBLIKA HRVATSKA, OIB: 52634238587	626.425,64 EUR	
1.2	Zaprimljeno 18.04.2024.g. pod brojem Z-10157/2024 ZABILJEŽBA, ODBIJENI PRIJEDLOG, Temeljem čl. 120 st. 1 ZZK zabilježuje se odbijeni prijedlog RH radi opravdanja predbilježbe založnog prava pod posl. br. Z-6617/24.		na 1.1
4.			
4.1	Zaprimljeno 01.08.2024.g. pod brojem Z-19650/2024 UKNJIŽBA, ZALOŽNO PRAVO, PRIJEDLOG ZA OSIGURANJE NOVČANE TRAJBINE PRISILNIM ZASNIVANJEM ZALOŽNOG PRAVA NA NEKRETNINI 22.07.2024, RJEŠENJE O OSIGURANJU OPĆINSKOG SUDA U RIJECI, STALNA SLUŽBA U OPATIJI, POSL. BR. OVR-983/24 01.08.2024, a radi naplate duga protivnika osiguranja u ukupnom iznosu od 626.425,64 EUR, s pripadajućim kamatama tekućim od 02.04.2024, pa do isplate po stopi koja se određuje sukladno čl. 29. st. 2. ZOO-a, kao i troškova postupka osiguranja u iznosu od 7.000,00 EUR uz zakonsku zateznu kamatu po stopi koja se određuje sukladno čl. 29. st. 2. ZOO-a, od dana donošenja rješenja o osiguranju pa do isplate, kao i eventualne daljnje ovršne troškove, za korist: REPUBLIKA HRVATSKA, OIB: 52634238587	626.425,64 EUR	
4.2	Zaprimljeno 01.08.2024.g. pod brojem Z-19650/2024 ZABILJEŽBA, OVRŠIVOST TRAJBINE		na 4.1
5.			
5.1	Zaprimljeno 02.07.2025.g. pod brojem Z-17338/2025 UKNJIŽBA, ZALOŽNO PRAVO, RJEŠENJE OPĆINSKOG SUDA U RIJECI POSL.BR. OVR-764/2025-3 27.06.2025, PRIJEDLOG ZA OSIGURANJE 22.05.2025, Uknjižuje se založno pravo radi osiguranja novčane tražbine u iznosu od 905.053,39 EUR sa zateznim kamatama koje teku po stopi koja se određuje Zakonom o visini stope propisanih zateznih kamata (ZPOMZO-1A) Republike Slovenije, tekućim na iznose kako slijedi: 341.179,87 EUR od 10. travnja 2018. pa do isplate, 563.873,52 EUR od 29. studenog 2019. pa do isplate, te troškova postupka osiguranja sa zateznim kamatama tekućim od dana donošenja ovog rješenja o osiguranju do isplate, prema stopi propisanoj odredbom članka 29. stavka 2. Zakona o obveznim odnosima, koja se određuje za svako polugodište, uvećanjem referentne stope za tri postotna poena, pri čemu se za prvo polugodište primjenjuje referentna stopa koja je na snazi na dan 1. siječnja, a za drugo polugodište referentna stopa koja je na snazi na dan 1. srpnja te godine, kao i eventualnih daljnjih ovršnih troškova, za korist: DRŽBA ZA AVTOCESTE V REPUBLIKI SLOVENIJI D.D., OIB: 38702751262, ULIVA XIV DIVIZIJE 4, 3000 CELJE, SLOVENIJA	905.053,39 EUR	Sporedni uložak
5.2	Zaprimljeno 02.07.2025.g. pod brojem Z-17338/2025 ZABILJEŽBA, GLAVNI ULOŽAK, zk.ul 2179 k.o POLJANE		na 5.1

C
Teretovnica

Rbr.	Sadržaj upisa	Iznos	Primjedba
5.3	Zaprimljeno 02.07.2025.g. pod brojem Z-17338/2025 ZABILJEŽBA, OVRŠIVOST TRAŽBINE		na 5.1

Potvrđuje se da ovaj izvadak odgovara stanju baze zemljišnih podataka na datum 12.01.2026.

Izvadak je upisan pod OSS evidencijskim brojem 20314/2026



Kontrolni broj: 3655175150c36b6

Skeniranjem QR koda navedenog na ovom elektroničkom zapisu možete provjeriti točnost podataka. Isto možete učiniti i na internet adresi <http://oss.uredjenazemlja.hr/public/preuzmiDokument> unosom kontrolnog broja. U oba slučaja sustav će prikazati izvornik ovog dokumenta. U slučaju da je ovaj dokument identičan prikazanom izvorniku u digitalnom obliku, Ministarstvo pravosuđa, uprave i digitalne transformacije i Državna geodetska uprava potvrđuju točnost dokumenta i stanje podataka u trenutku izrade isprave.



GAJSKI, GRLIĆ,
PRKA & PARTNERS
ODVJETNIČKO DRUŠTVO / LAW FIRM

10000 Zagreb, Croatia - Tel: + 385 (0)1 2469 000

05 4250 5 Masa: 1.313g
19.01.26 17:35:38 5.20

R 10106 ZAGREB
RG 98 455 134 8 HR



FINANCIJSKA AGENCIJA

FRANA KURELCA 8

51 000 RIVKA

PISARNICA - PREDSTELJANJE POSTUPAK

